

Wszystko o hodowli zwierząt i wyposażeniu gospodarstwa  
All about animal husbandry and farming equipment

PRACA ZE ZWIERZĘTAMI  
WORKING WITH THE ANIMAL





### Szanowni Klienci

Przekazujemy do Państwa dyspozycji nowy katalog „Wszystko o hodowli zwierząt i wyposażeniu gospodarstwa”.

Od momentu ukazania się poprzedniego wydania, w naszej ofercie pojawiło się wiele nowych produktów. Pełną ich listę przedstawiamy w przejrzysty sposób na ponad 240 stronach.

Udostępniamy szeroki asortyment urządzeń pomocnych w hodowli zwierząt. Ofertę kierujemy do hodowców, służb weterynaryjnych, jak również do amatorów.

Ten katalog wraz z „Przewodnikiem po ogrodzeniach elektrycznych“ dokumentuje kompleksowość propozycji i nasze doświadczenie. Jesteśmy Waszym kompetentnym partnerem, któremu przyświeca idea PRACA ZE ZWIERZĘTAMI.

Wszelkie zapytania i uwagi prosimy kierować pod numer telefonu 029 741 00 50, lub przesłać pocztą elektroniczną na adres [rolos@horizont.com.pl](mailto:rolos@horizont.com.pl)

Dziękujemy za uwagę,

horizont Rolos Sp. z o.o.

PS: Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej [www.horizont.com.pl](http://www.horizont.com.pl)

### Dear Customers

Once again we are glad to present to you our new and updated catalogue „All about animal husbandry and farming equipment“.

Since the last appearance of this catalogue we have introduced over a hundred new products into our range, and now with more than 240 pages we can offer an assortment of animal and farming equipment.

With this range we aim to offer you a wide selection of products which are durable and of a high quality. Bringing to you, our customers, good value.

Together with our comprehensive „Electric fencing range“ and „Equestrian product range“ we aim to become the preferred partner for WORKING WITH THE ANIMAL.

We would be grateful for any suggestions and we will be more than happy to assist with any questions you may have.

Please contact us on telephone number +49 (0) 5631 / 565-100 or email us at [agrar@horizont.com](mailto:agrar@horizont.com).

With best regards

Your horizont team

PS: or visit us on our homepage [www.horizont.com](http://www.horizont.com)

<b>Ekspozycja produktów</b> Livestock shelving and Presentation	<b>4 - 5</b> 4 - 5
<b>Wyjaśnienie symboli</b> Explanation of symbols	<b>6</b> 6
<b>Urządzenia do wycieleń</b> Calving and birth aids	<b>7 - 12</b> 7 - 12
<b>Poidła dla cieląt i jagniąt</b> Calf and lamb feeding	<b>13 - 26</b> 13 - 26
<b>Dekornizatory i przeciwdzajacze</b> Dehorning and antisuckling	<b>27 - 32</b> 27 - 32
<b>Poskramiacze</b> Restraining	<b>33 - 40</b> 33 - 40
<b>Wiązania i akcesoria</b> Collars and accessories	<b>41 - 54</b> 41 - 54
<b>Znakowanie</b> Marking	<b>55 - 66</b> 55 - 66
<b>Golarki</b> Clippers	<b>67 - 86</b> 67 - 86
<b>Zestaw ogrodzenia dla psów</b> Smart-fence-set for dogs	<b>87 - 88</b> 87 - 88
<b>Pielęgnacja sierści</b> Hide care	<b>89 - 94</b> 89 - 94
<b>Pielęgnacja kopyt i racic</b> Hoof- and claw care	<b>95 - 108</b> 95 - 108
<b>Higiena, dezynfekcja i weterynaria</b> Hygiene, disinfection and veterinary needs	<b>109 - 128</b> 109 - 128
<b>Zwalczanie insektów i gryzoni</b> Fly- and pest control	<b>129 - 134</b> 129 - 134
<b>Żłoby i akcesoria</b> Mangers and accessories	<b>135 - 146</b> 135 - 146
<b>Poidła i akcesoria</b> Drinking bowls and accessories	<b>147 - 160</b> 147 - 160
<b>Mleczarstwo i wyposażenie</b> Dairy and milking equipment	<b>161 - 184</b> 161 - 184
<b>Hodowla świń</b> Pig breeding	<b>185 - 202</b> 185 - 202
<b>Utrzymanie drobiu</b> Poultry keeping	<b>203 - 212</b> 203 - 212
<b>Karmienie królików</b> Rabbit keeping	<b>213 - 216</b> 213 - 216
<b>Narzędzia i wyposażenie</b> Tools and equipment	<b>217 - 230</b> 217 - 230
<b>Wyposażenie gospodarstw</b> Stable and yard needs	<b>231 - 238</b> 231 - 238
<b>Oświetlenie i zabezpieczenia</b> Light and security	<b>239 - 243</b> 239 - 243



Regał: produkty dla zwierząt 3x125cm  
Livestock shelving 3x125cm

**Pełna oferta  
z jednego źródła!**  
**Sales solution  
from one source!**



Świnie 125cm  
Porc 125cm



Owce 125cm  
Sheep 125cm



Drób 250cm  
Poultry 250cm

- Udana prezentacja, dostępność produktów
- Łatwa kontrola stanu i uproszczona inwentaryzacja
- Optymalne dopasowanie asortymentu do potrzeb regionu
- Umiarkowane ilości towaru na regałach
- Ułatwiona identyfikacja produktów
- Systemy regałów i akcesoria do dyspozycji

- Professional product presentation for better turnover and higher margin
- Reduced workload in stock control
- Easily adaptable for regional demands
- Packaged in user friendly quantities
- All products barcoded
- Shelving systems and accessories available

- szyldy horizont
- ściany regałów z otworami do haczyków
- identyfikacja produktów i jednostek sprzedaży
- szyldy na półkach do oznaczania towaru z kartą zamówienia i chorągiewką z kodem
- horizont head panel
- product presentation suitable for all standard shelves with punch holes
- need orientated quantities per packaging
- head panels, product labels and reorder cards with product descriptions, part numbers and bar codes

**Regał z produktami do utrzymania zwierząt - widoczny, estetyczny, ułatwiający wybór!**

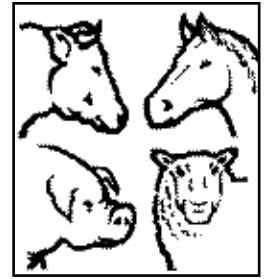
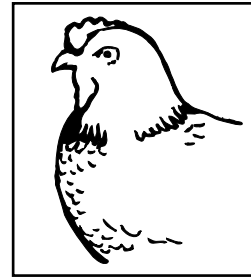
**Shelving with livestock products - clear, attractive and sales enhancing!**

## Szyldy horizont

Metalowe, z symbolami zwierząt, do zawieszania na regale.

## horizont head panels

Metal, with animal symbols for shelving.



## Opakowanie skin

Karta z tektury z numerem produktu, kodem i opisem.

w katalogu

=



## Skin packaging

Carton, with part no., bar code and multi-lingual product description.

within catalogue

=



## Karta zamówienia horizont i chorągiewka

Pomocne w utrzymaniu porządku na półkach

## horizont reorder card and flag

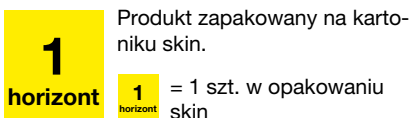
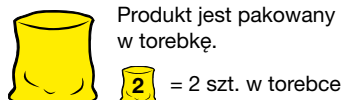
For ideal shelf maintenance.



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Symbole pokazują, jak produkty są zapakowane.

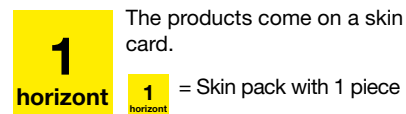
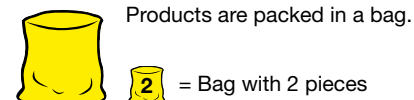
Opisane symbole są umieszczane przy wielu produktach w katalogu Horizont. Obrazują formę pakowania i ilości w opakowaniach jednostkowych i zbiorczych. Zwróćcie Państwo uwagę na poniższe objaśnienia.



### These symbols show you how the products are packaged.

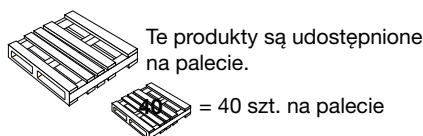
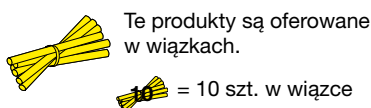
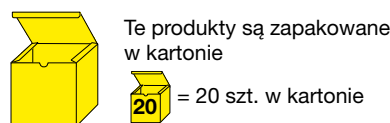
You will find these symbols on many products in the horizont catalogue. They should help to identify packaging quantities.

Therefore please consider the following information:



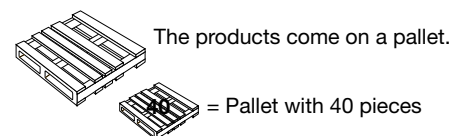
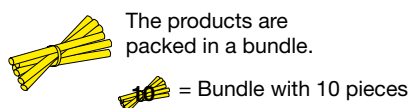
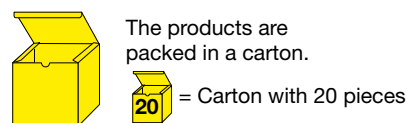
### Informacje dla handlowców

Kolorowe symbole wskazują na minimalne ilości udostępnione do sprzedaży. Szare symbole objaśniają zalecane ilości odbioru.



### Dealer information

The following symbols if shown in colour show the binding minimum order quantity. If shown in grey they state the recommended order quantity.



### Przykład:

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
09999 Niebieski	torebka		09999 Blue	bag	

Artykuł numer 09999 oferowany jest tylko w torebce, 2 szt. w opakowaniu jednostkowym - minimalna ilość udostępniona do sprzedaży (kolorowy symbol).

### Example:

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
08888 Niebieski	sztuk		08888 Blue	piece	

Drugi przykład (artykuł numer 08888) pokazuje zalecaną ilość odbioru: 10 sztuk w kartonie. Oczywiście, produkt jest do kupienia również w opakowaniu jednostkowym. Ilość w kartonie nie musi być konieczne zamówiona, jest ilością zalecaną i optymalną przy zamówieniach hurtowych i składowaniu.

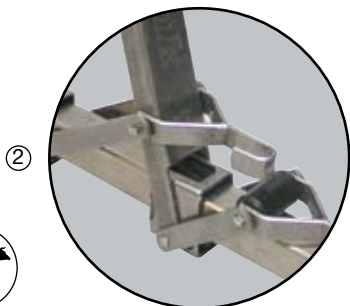
Part No. "09999" will only be sold in a bag of 2 piece, minimum order quantity (coloured drawing).

The second example (Part No. 08888) shows the recommended order quantity: 10 pieces in a carton. This product is also sold per piece. The box quantity is not a minimum order quantity but is recommended as an ideal packaging quantity as to delivery and storage.



- Wyciągarka
  - Sznury do wycieleń
  - Akcesoria
- 

- Calf puller
- Calving ropes
- Accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Przyrząd do wycieleń VINK

Stal nierdzewna. Opatentowany sposób mocowania, odpowiedni do wszystkich wycieleń. Umożliwia ciągnięcie we wszystkich kierunkach. Możliwość poluzowania w przypadku pojawienia się problemów. Uniemożliwia ześlizgnięcie, zapewnia maksymalne bezpieczeństwo cielaka i matki.

Model standardowy z równoległym wyciągiem. Obie liny są ciągnięte jednocześnie.

Modele HA 600 i HA 800 (bardzo mocne/grube) z wyborem ciągnięcia. Każda lina jest ciągnięta oddzielnie. Umożliwia to łatwe i bezpieczne wyciągnięcie cielaka.

Na życzenie udostępniamy listę części.

### Calving aid VINK

Stainless steel. Patented attachment bow suitable for all breeds. Allows pulling to all sides. It is possible to loosen the tension when problems occur. Avoids slipping, therefore maximum security for calf and mother.

Standard model with parallel traction. That means both ropes are pulled at the same time.

Models HA 600 and HA 800 (extra strong) with alternative traction. That means each rope is pulled separately. Therefore easy and safe pulling of the calf possible.

Spare parts list Available on request.

① 30107	sztuk	1	VINK standard 8kg, 160cm
② 30117	sztuk	1	VINK ze zmiennym skokiem posuwu 8,5kg, 160cm
30118	sztuk	1	VINK ze zmiennym skokiem posuwu 11kg, 180cm

① 30107	piece	1	VINK standard 8kg, 160cm
② 30117	piece	1	VINK with alternative traction 8,5kg, 160cm
30118	piece	1	VINK with alternative traction 11kg, 180cm

### Liny wymienne

Do przyrządów do wycieleń. Wykonane z perlonu.

30105S	opak. skin	2	dł. 85cm, gr. 10mm
30105	torebka	2	dł. 85cm, gr. 10mm

### Replacement ropes

Calving aid. Perlon.

30105S	Skinpack	2	85cm long, 10mm strong
30105	bag	2	85cm long, 10mm strong



### Liny do wycieleń

Perlon. Nie wrzynające się w dłoń nawet przy naprężeniu.

30100S	opak. skin	1	dł. 150cm, gr. 9mm
30100	torebka	1	dł. 150cm, gr. 9mm

### Calving ropes

Perlon. Will not cut into hand even under pressure.

30100S	skin pack	1	150cm long, 9mm strong
30100	bag	1	150cm long, 9mm strong





## Liny do wycieleń Calving ropes

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Liny do wycieleń, spłaszczone</b>			<b>Calvin rope, flat</b>		
dł. 100cm					
30108S	opak. skin	1	30108S	skin pack	1
Spłaszczona końcówka			Flat head		
30108	sztuk	1	30108	piece	1
Spłaszczona końcówka			Flat head		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Liny do wycieleń, spłaszczone</b>			<b>Calving rope, flat</b>		
125cm.					
30109S	opak. skin	1	30109S	skin pack	1
Spłaszczona końcówka			Flat foot		
30109	sztuk	1	30109	piece	1
Spłaszczona końcówka			Flat foot		



## Liny do wycieleń Calving ropes

Perlon, w różnych kolorach i długościach.

30078BL	torebka	5	30078BL	bag	5
Niebieska, ø 6mm, 200cm			Blue, ø 6mm, 200cm		
30078RT	torebka	5	30078RT	bag	5
Czerwona, ø 6mm, 200cm			Red, ø 6mm, 200cm		
30079BL	torebka	5	30079BL	bag	5
Niebieska, ø 10mm, 200cm			Blue, ø 10mm, 200cm		
30079RT	torebka	5	30079RT	bag	5
Czerwona, ø 10mm, 200cm			Red, ø 10mm, 200cm		
30080BL	torebka	5	30080BL	bag	5
Niebieska, ø 12mm, 200cm			Blue, ø 12mm, 200cm		
30080RT	torebka	5	30080RT	bag	5
Czerwona, ø 12mm, 200cm			Red, ø 12mm, 200cm		



## Liny do wycieleń z kółkiem Calving ropes with ring

Bawełna lub nylon. ø 12mm.

31782S	opak. skin	2	31782S	skin pack	2
Gruba, bawełna, 55cm			Large, cotton, 55cm		
31782	torebka	2	31782	bag	2
Gruba, bawełna, 55cm			Large, cotton, 55cm		
31783S	opak. skin	2	31783S	skin pack	2
Cienka, nylon, 45cm			Small, nylon, 45cm		
31783	torebka	2	31783	bag	2
Cienka, nylon, 45cm			Small, nylon, 45cm		



## Urządzenia do wycieleń i akcesoria Calving aids and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Przyrząd porodowy dla jagniąt</b> Plastyk. Może być sterylizowany.			<b>Lambing aid</b> Plastic. Can be sterilized.		
30114	sztuk	1	30114	piece	1



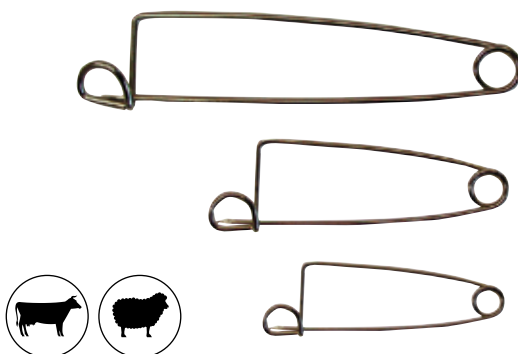
<b>Kleszcze położnicze</b> Stal nierdzewna, około 52 cm długości. Nie wyslizgują się z dłoni.			<b>Obstetric forceps</b> Stainless steel, approx. 52cm long. Not possible for the hand to slip.		
30112	sztuk	1	30112	piece	1



<b>Bandaż na macicę</b> Przeciwnilny poliamid. Z taśmą mocującą. Zapobiega zbyt niemu poszerzeniu i wypadnięciu macicy.			<b>Anti-prolapse bandage</b> Antiputrefactive polyamid. Adjustable straps. Prevents further widening and chronic prolapse		
30110	sztuk	1	30110	piece	1



<b>Podpora macicy</b> Plastykowa. Komplet z taśmą mocującą.			<b>Uteri support</b> Plastic. Complete with straps.		
30113	sztuk	1	30113	piece	1



<b>Agrafki</b> Podtrzymujące macicę. Stal nierdzewna.			<b>Prolapse needles</b> Hold uterus in position following prolapse. Stainless steel.		
30258S	opak. skin	5	30258S	skin pack	5
Bydło, 13cm		horizont	Cattle, 13cm		horizont
30259S	opak. skin	5	30259S	skin pack	5
Bydło, 10cm		horizont	Cattle, 10cm		horizont
30054S	opak. skin	5	30054S	skin pack	5
Owce, 7,5cm		horizont	Sheep, 7,5cm		horizont

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Weterynaryjny termometr elektroniczny

Komplet z futerałem i baterią. Gotowy do natychmiastowego użycia. Szybki, niezawodny i wodoszczelny. Przedział pomiaru temperatury: od 32°C do 42°C. Długość około 13 cm.

31508S      opak. skin      1  
31508      sztuk      1

### Digital veterinary thermometer

Complete with sleeve and battery. Immediately ready to use. Fast, reliable and watertight. Measuring range: 32°C up to 42°C. Approx. 13cm lang

31508S      skin pack      1  
31508      piece      1



### Żel smarujący „horizont”

Do smarowania rąk i ramion celem wykonania badań wewnątrz pochwy i odbytniczych.

30101      sztuk      12  
butelka 1000ml

### Lubricant gel „horizont”

To lubricate hands and arms for vaginal and rectal examinations.

30101      piece      12  
1000ml bottle



### Rękawice jednorazowe

W kształcie ręki. Długość ok. 90 cm. 100 szt. w paczce.

30616K      karton      100  
30616      torebka      100

### Disposable gloves

Arm length shape. Approx. 90cm long. 100 pieces.

30616K      carton      100  
30616      bag      100



**Więcej o produktach weterynaryjnych na stronie 109!**

**For more veterinary products see page 109!**

### Ruchomy podnośnik VINK

Solidna konstrukcja, ocynkowany. Niezbędne narzędzie do przenoszenia krów po trudnym porodzie. Gumowe pokrycie kleszczy zaciskowych pozwala na podnoszenie zwierząt ciężkich. Pierścień połączony z zaciskiem.

Na życzenie udostępniamy listę części.

30104V      sztuk      1

### Cattle hoist VINK

Solid version. Galvanized. An essential tool to lift the cow after difficult calving. The rubber covered grasp clamps can be adjusted to the animals height. The ring fixed to the joint.

Spare parts list available on request.

30104V      piece      1



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------



#### Pęto

Bardzo mocny nylonowy pas. Z klamrą i wzmocnieniem ze skóry.

30103

sztuk

1

#### Hobble

Extra strong nylon belt. Adjustable roll buckle and leather reinforcement.

30103

piece

1



#### Pęto

Bardzo mocny nylonowy pas. Dopasowanie obwodu klamrą. Środkowa część ruchoma wzmocniona skórą.

30111

sztuk

1

#### Hobble

Extra strong nylon belt. Adjustable roll buckle. Leather reinforcement. Adjustable middle part.

30111

piece

1

#### Miernik do smółki

Do szybkiego i łatwego określenia smółki mleka.

31757

sztuk

1

#### Colostrum measure

For fast and easy colostrum determination of milk.

31757

piece

1





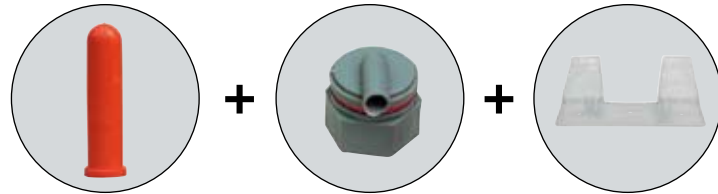
- **Poidła dla cieląt i akcesoria**
- **Smoki**
- **Specjalne poidła i smoki**
- **Pływające zawory ze smokami**
- **Słupek dla cieląt**
- **Butelki dla cieląt i jagniąt**
- **Poidła dla jagniąt i akcesoria**

- 
- **Calf feeders and accessories**
  - **Teats**
  - **Special feeders and teats**
  - **Floating valve with teat**
  - **Calf bars**
  - **Calf and lamb rearers**
  - **Lamb feeders and accessories**

## Pojenie cieląt Calf feeding



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Poidło dla cieląt</b>			<b>Calf feeder</b>		
Jakość plastyku A1. Komplet z zaworem, smokiem (+) i podpórką. Odpowiedni do karmienia. Nie zawiera kadmu, odporny na kwas mlekowy.			A1 quality plastic. Complete with valve, (+)-teat and plastic support. Suitably for food. Cadmium free, acid and lactic-acid resistant.		
30003 10 litrowe	sztuk		30003 10 litres	piece	
31719 Wieczko	sztuk	1	31719 Lid	piece	1



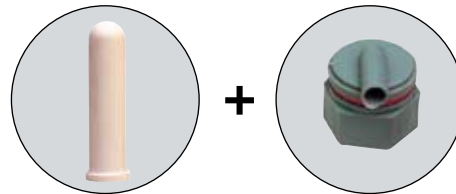
### Poidło dla cieląt „Ekonomiczne”

Plastyk. Komplet z zaworem i smokiem (+). Odpowiedni do karmienia. Nie zawiera kadmu, odporny na kwas mlekowy.

### Calf feeder „Economy“

Plastic. Complete with valve and (+)-teat. Suitable for food. Cadmium free, acid and lactic-acid resistant.

30003A 10 litrowe	sztuk		30003A 10 litres	piece	
----------------------	-------	--	---------------------	-------	--



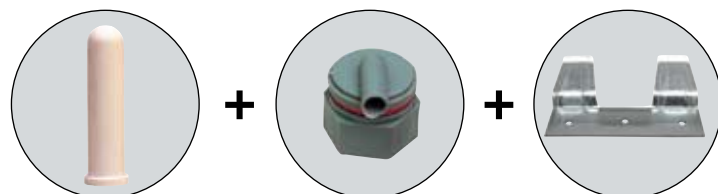
### Poidło dla cieląt

Ocynkowane. Komplet z zaworem, smokiem (+) i podpórką.

### Calf feeder

Galvanized. Complete with valve, (+)-teat and metal support.

30002 10 litrowe	sztuk		30002 10 litres	piece	
---------------------	-------	--	--------------------	-------	--



Zawór przeznaczony również do innych poidel dla cieląt i jagniąt (patrz strony 16-17, 23-24).



Valve also suitable for other calf and lamb teats (see page 16-17, 23-24).

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

### Aksesoria do poideł dla cieląt

### Accessories for calf feeder

① Metalowa podpora do poidła

30021S	opak. skin	<b>2</b> horizont
30021-5	torebka	<b>5</b>

① horizont metal Support for feeder

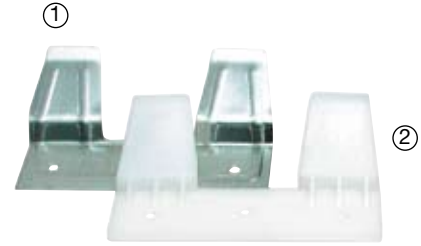
30021S	skin pack	<b>2</b> horizont
30021-5	bag	<b>5</b>

② Plastikowa podpora do poidła

30020S	opak. skin	<b>2</b> horizont
30020-5	torebka	<b>5</b>

② horizont plastic Support for feeder

30020S	skin pack	<b>2</b> horizont
30020-5	bag	<b>5</b>



① Zawór horizont, wodoszczelny, pewne mocowanie

30016S	opak. skin	<b>2</b> horizont
30016-5	torebka	<b>5</b>
30016	sztuk	1

① horizont valve, absolutely watertight, cannot be tipped over

30016S	skin pack	<b>2</b> horizont
30016-5	bag	<b>5</b>
30016	piece	1



② Uszczelki horizont do 30016, 3 mm

30014S	opak. skin	<b>10</b> horizont
30014-50	torebka	<b>50</b>

② horizont sealing ring for 30016, 3mm

30014S	skin pack	<b>10</b> horizont
30014-50	bag	<b>50</b>



① Zawór horizont, komplet z czerwonym smokiem, z nacięciem +

30018S	opak. skin	<b>2</b> horizont
30018-5	torebka	<b>5</b>

① horizont valve, Cpl. with red teat, with + -cut

30018S	skin pack	<b>2</b> horizont
30018-5	bag	<b>5</b>

② Zawór horizont, komplet z białym smokiem

30017S	opak. skin	<b>2</b> horizont
30017-5	torebka	<b>5</b>

② horizont valve, Cpl. with white teat

30017S	skin pack	<b>2</b> horizont
30017-5	bag	<b>5</b>



① Zawór horizont, komplet z białym standardowym smokiem, z nacięciem +

30018SS	opak. skin	<b>2</b> horizont
---------	------------	----------------------

① horizont valve, Cpl. with red standard teat, with + -cut

30018SS	skin pack	<b>2</b> horizont
---------	-----------	----------------------

② Zawór horizont, komplet z białym standardowym smokiem

30017SS	opak. skin	<b>2</b> horizont
---------	------------	----------------------

② horizont valve, Cpl. with white standard teat

30017SS	skin pack	<b>2</b> horizont
---------	-----------	----------------------



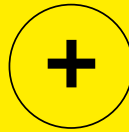
# Smoki dla cieląt Calf teats

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



Zwróćcie uwagę na poprawne zamocowanie smoka; zachowajcie układ nacięcia ⊕ na smoku zgodnie z rysunkiem.

Pay attention for correct mounting, of Cross cut ⊕ -teats.



Poprawnie!

Błędnie!

Correct!

Wrong!

## Smoki dla cieląt

Jakość horizont A1, do poidel i konwi dla cieląt.

## Calf teats

A1 horizon quality, for calf feeders and rearers.

### ① Czerwony, z nacięciem ⊕, 100mm

30006S	opak. skin	
30006-5	torebka	
30006	sztuk	

### ① With ⊕ -cut, Red, 100mm

30006S	skin pack	
30006-5	bag	
30006	piece	

### ② Czerwony, z nacięciem ⊕, 120mm

30007S	opak. skin	
30007-5	torebka	
30007	sztuk	

### ② With ⊕ -cut, Red, 120mm

30007S	skin pack	
30007-5	bag	
30007	piece	

## Smoki dla cieląt

Jakość horizont A1, do poidel i konwi dla cieląt.

## Calf teats

A1 horizon quality, for calf feeders and rearers.

### ① Biały, z nacięciem ⊕, 100mm

30004S	opak. skin	
30004-5	torebka	
30004	sztuk	

### ① With ⊕ -cut, White, 100mm

30004S	skin pack	
30004-5	bag	
30004	piece	

### ② Biały, z nacięciem ⊕, 120mm

30005S	opak. skin	
30005-5	torebka	
30005	sztuk	

### ② With ⊕ -cut, White, 120mm

30005S	skin pack	
30005-5	bag	
30005	piece	

## Smoczek dla cieląt z lateksu

Jakość horizont, 100mm z nacięciem ⊕. Przeznaczony do wszystkich poidel horizont dla cieląt z szarym zaworem (30016) i butelek do pojenia dla cieląt.

## Latex calf teat

horizont quality, 100mm with ⊕ -cut. Suitable for all horizon calf feeders with gray valve (30016) and calf rearing bottles.

30832S	opak. skin	
30832-5	torebka	
30832	sztuk	

30832S	skin pack	
30832-5	bag	
30832	piece	





# Smoki dla cieląt i poidło Calf teats and feeder

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

## Smoki dla cieląt

Jakość standardowa, do poidel i konwi dla cieląt.

### ① Biały, z nacięciem ⊕, 100mm

30004SS	opak. skin	
30004ST-5	torebka	
30004ST	sztuk	

### ② Czerwony, z nacięciem ⊕, 100mm

30006SS	Skinpack	
30006ST-5	torebka	
30006ST	sztuk	

### ③ Czerwony, z nacięciem ⊕, 120mm

30826S	opak. skin	
30826-5	torebka	
30826	sztuk	

## Calf teats

Standard quality, for calf feeders and rearers.

### ① With ⊕ -cut, White, 100mm

30004SS	skin pack	
30004ST-5	bag	
30004ST	piece	

### ② With ⊕ -cut, Red, 100mm

30006SS	skin pack	
30006ST-5	bag	
30006ST	piece	

### ③ With ⊕ -cut, Red, 120mm

30826S	skin pack	
30826-5	bag	
30826	piece	



## Smoki do poidel automatycznych dla cieląt

Do poidel i konwi dla cieląt.

### ① Jakość horizon A1, czerwony, z okrągłą dziurką ⊙, 100mm

30008-5	torebka	
30008	sztuk	

### ② Jakość standardowa z okrągłą dziurką ⊙, 100 mm

30123	torebka	
czerwony		
30124	torebka	
biały		

## Teats for calf bars

For calf feeders and rearers.

### ① A1 horizon quality, with ⊙ -hole, Red, 100mm

30008-5	bag	
30008	piece	

### ② Standard quality, with ⊙ -hole, White, 100mm

30123	bag	
red		
30124	bag	
white		



## Poidło dla cieląt „Satett”

Włącznie ze smokiem 120 mm z nacięciem ⊕, zaworem i 2 podstawkami.

Odpowiedni smok: 30826.

31761	sztuk	1
14 litrów		

## Calf feeder „Satett”

Including 120mm ⊕ -teat, valve and 2 mounting parts.

Suitable teat: 30826.

31761	piece	1
14 litres		



## Specjalne poidła dla cieląt Special calf feeders



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Konew dla cieląt z wieczkiem</b>		<b>Calf rearer with lid</b>			
Plastyk. Komplet ze smokiem.		Plastic. Complete with teat.			
31762 5 litrów	sztuk	1	31762 5 litres	piece	1



<b>Konew dla cieląt</b>		<b>Calf rearer</b>			
Ze smokiem.		Including teat.			
30081 7 litrów	sztuk	1	30081 7 litres	piece	1



<b>Konew dla cieląt z aluminium</b>		<b>Aluminium calf rearer</b>			
Z wieczkiem, uchwytem, zaworem i smokiem.		With lid, handle, inbuilt valve and teat.			
31760 7 litrów	sztuk	1	31760 7 litres	piece	1
<b>Dostępny do wyczerpania zapasów!</b>		<b>As long as supply last!</b>			



<b>Półkolista konew dla cieląt</b>		<b>Semi circular calf rearer</b>			
Płaski tył dla stabilności. Z wieczkiem i uchwytem. Komplet ze smokiem. Wykonane z plastyku.		Flat back for stability. With lid and handle. Complete with teat. Plastic.			
31759 6 litrów	sztuk	1	31759 6 litres	piece	1

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

## Smoki dla cieląt

① Guma, 13 cm, z pierścieniem, nacięcie  $\text{Y}$

31793S	opak. skin	
31793-5	torebka	
Do wyczerpania zapasów!		
31793	torebka	

② Guma, 13 cm, z podwójnym pierścieniem, nacięcie  $\text{Y}$

31794S	opak. skin	
31794-5	torebka	
Do wyczerpania zapasów!		
31794	torebka	

③ Lateks, 13 cm, nie zawiera nitrokwasu, bez nacięcia

30827S	opak. skin	
30827-5	torebka	
30827	sztuk	1

## Calf teats

① Rubber, 13cm, With bead,  $\text{Y}$  -cut

31793S	skin pack	
31793-5	bag	
As long as supply last!		
31793	bag	

② Rubber, 13cm, With double bead,  $\text{Y}$  -cut

31794S	skin pack	
31794-5	bag	
As long as supply last !		
31794	bag	

③ Latex, 120mm, Nitro-acid-free, No hole

30827S	skin pack	
30827-5	bag	
30827	piece	1



## Smok „LEIMER”

Przeznaczony do wszystkich poidel LEIMER

70 mm, z otworem  $\text{O}$ .

30009-5	torebka	
---------	---------	--

## „LEIMER” teat

Suitable for all Leimer feeders.

70mm, with  $\text{O}$ -hole

30009-5	bag	
---------	-----	--



## Gumowy smok wymienny

Do wszystkich zaworów pływakowych typu francuskiego. Z otworem  $\text{O}$ .

① Czerwony, 120mm

31791S	opak. skin	
31791	sztuk	1

② Czerwony, 100mm

31792S	opak. skin	
31792	sztuk	1

## Replacement rubber teat

For French floating valves. With  $\text{O}$ -hole.

① Red, 120mm

31791S	skin pack	
31791	piece	1

② Red, 100mm

31792S	skin pack	
31792	piece	1



## Smoki dla cieląt i poidła automatyczne Calf teats and calf bars

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Zawór pływający ze smokiem

Komplet - czerwony smok z otworem ① i pływak z tworzywa. Zawsze gotowy do pojenia, samopoziomujący.

### Floating valve with teat

Includes red ① -teat and extra large plastic floater. Always ready for drinking as self standing (replacement teat see 30011).

① 30012	sztuk	1	① 30012	piece	1
Zawór pływający			Floating valve		
② 30082	sztuk	1	② 30082	piece	1
Metalowy łańcuch do 30012			Stainless chain for 30012		
Do wyczerpania stanów magazynowych!			As long as supply last!		

① 30012	piece	1	① 30012	piece	1
Floating valve			Stainless chain for 30012		
② 30082	piece	1	② 30082	piece	1
As long as supply last!			As long as supply last!		

### Smoki dla cieląt

① Aluminiowy zawór, komplet z czerwonym smokiem z otworem ①.

30010S	opak. skin	2	30010S	skin pack	2
30010-5	torebka	5	30010-5	bag	5

### Calf teats

① Alu valve, Cpl. with red ① -teat

30010S	skin pack	2	30010-5	bag	5
--------	-----------	---	---------	-----	---

② Smok dla cieląt. Z otworem ①, do aluminiowych zaworów

30011S	opak. skin	2	30011S	skin pack	2
30011-5	torebka	5	30011-5	bag	5
30011	sztuk	100	30011	piece	100

② Calf teat, With ① -hole, For alu valve

30011S	skin pack	2	30011-5	bag	5
30011	piece	100	30011	piece	100

### Poidło automatyczne

Komplet do pojenia: wspornik, zawór z rurką, smok z otworem ①.

30022	sztuk	1	30022	piece	1
Z węzłem z PCV o długości 120 cm			With 120cm PVC tube		

### Calf bar

Drinker complete with check valves, support, ① -teat and tube.

30022	piece	1	30022	piece	1
With 120cm PVC tube			With 120cm PVC tube		

### Wysięgnik Hiko SK 1000 do pojenia

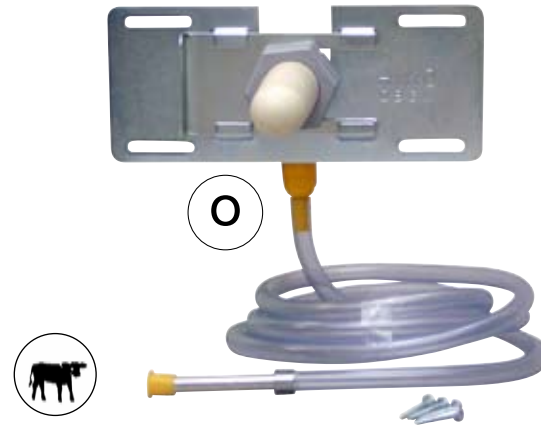
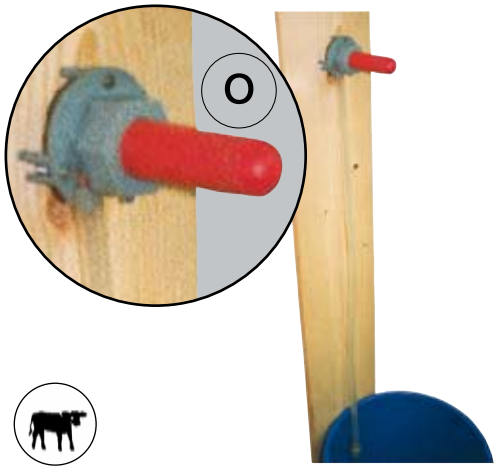
Komplet do pojenia: wspornik, zawór z rurką, smok z otworem ①. Szybki i łatwy montaż. Złącze błyskawiczne umożliwia szybki demontaż w celu oczyszczenia.

30029	sztuk	1	30029	piece	1
Z węzłem PCV o długości 200 cm			With 200cm PVC tube		

### Calf bar HIKO SK 1000

Drinker complete with check valves, support, ① -teat and tube. Fast and easy mounting. Quick-locking system for easy cleaning. Detachable.

30029	piece	1	30029	piece	1
With 200cm PVC tube			With 200cm PVC tube		



## Butelki dla cieląt i kagańce przeciw zdajaniu Calf rearers and anti grazing muzzle

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

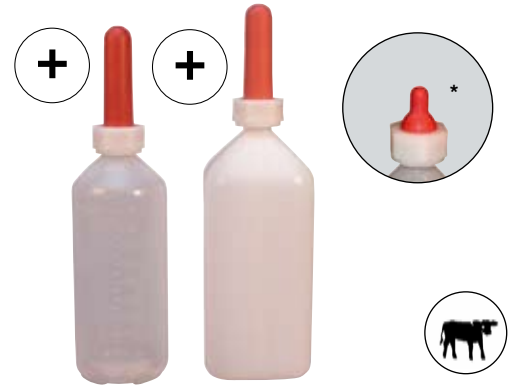
### Butelki ze smokiem dla cieląt

Jakość horizont, z podziałką i czerwonym smokiem z nacięciem (+).  
Z możliwością zamocowania innych smoków dla cieląt i jagniąt.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30028 1 litr	sztuk	1	30028 1 litre	piece	1
30026 2 litry	sztuk	1	30026 2 litres	piece	1

### Calf rearer

horizont quality with scale and red (+) -teat.  
\* Also suitable for other calf and lamb teats.



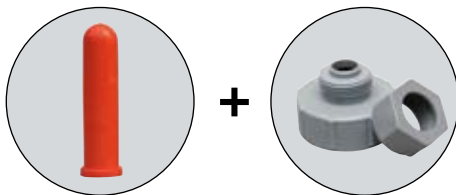
### Butelki ze smokiem dla cieląt

Jakość horizont, z podziałką, szerokim otworem, samoregulującym zaworem i czerwonym smokiem z nacięciem (+).  
Z możliwością zamocowania innych smoków dla cieląt i jagniąt.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30030 3 litry	sztuk	1	30030 3 litres	piece	1

### Calf rearer

horizont quality with scale, large opening, self regulating valve and red (+) -teat. \* Also suitable for other calf and lamb teats.



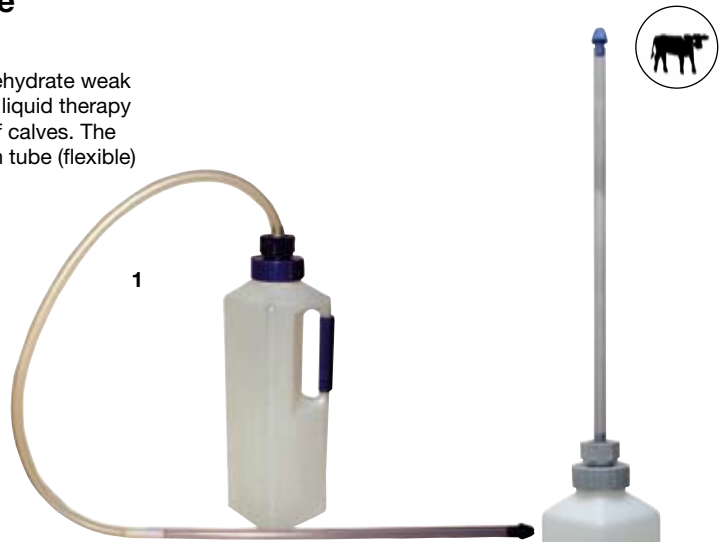
### Sonda do karmienia cieląt do butelek 30030

Do karmienia cieląt i pojenia słabych sztuk. Pomocna w terapii płynami i w elektrolitycznych kuracjach cieląt. Może być połączona z gumowym węzłem lub bezpośrednio z butelką.

### Calf stomach tube for rearer 30030

Allows to feed calves and rehydrate weak ones. A safe and fast aid to liquid therapy and electrolytic treatment of calves. The gullet pipe can be used with tube (flexible) or without (fixed).

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30261 Bez butelki	sztuk	1	30261 Without rearer	piece	1



### Kaganiec przeciw zdajaniu i podjadaniu

Uniemożliwia podjadanie żywności i dostęp do wymion krów.

### Anti suckling/grazing muzzle

Limits food and suckling intake.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30504 Z taśmą mocującą	sztuk	1	30504 With straps	piece	1
30504-1 Bez taśmy	sztuk	1	30504-1 Without straps	piece	1



## Butelki do karmienia Feeding bottles



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Butelka do karmienia SPEEDY FEEDER</b>			<b>Calf rearing SPEEDY FEEDER</b>		
Z przykręcanym wieczkiem, 3 opcje dozowania, z uchwytem. Pojemność 2,5 litra.					
30032	sztuk	1	30032	piece	1
Butelka do karmienia cieląt.			Bottle for calf feeder		
30033	sztuk	1	30033	piece	1
Wymienny smok z pokrywą.			Replacement teat with cap		



### Butelka do karmienia 4 litry

Plastykowa. Komplet z pokrywą, smokiem i podporą ze śrubami. Szeroki otwór gwarantujący dobrą przepustowość i łatwe czyszczenie. Z możliwością zastosowania różnych smoków.

① 30038	sztuk	1	① 30038	piece	1
4 litry			4 litres		
②	Ziarnkowy smok, guma, 70 mm, czerwony		②	Grain teat, Rubber, 70mm, red	
30042-5	torebka	5	30042-5	bag	5
③	Podpora metalowa do butelki		③	Metal support for feeding bottle	
30040	torebka	1	30040	piece	1

### Feeding bottle 4 litres

Plastic. Complete with lid, grain teat and support with screws. Wide opening for easy filling and cleaning. Suitable for different teats.



①

②



### Smoki do butelki 4 litrowej

①	Lateks, z nacięciem ⊕, 75 mm		①	Latex, with ⊕ -cut, 75mm	
30064-5	torebka	5	30064-5	bag	5
②	Guma, z nacięciem ⊕, 75 mm, czerwony		②	Rubber, red, with ⊕ -cut, 75mm, red	
30065-5	torebka	5	30065-5	bag	5

### Calf teats for 4 Litres feeding bottle

①	Latex, with ⊕ -cut, 75mm		①	Latex, with ⊕ -cut, 75mm	
30064-5	bag	5	30064-5	bag	5
②	Rubber, red, with ⊕ -cut, 75mm, red		②	Rubber, red, with ⊕ -cut, 75mm, red	
30065-5	bag	5	30065-5	bag	5



### Smok dla jagniąt do butelki 4 litry

Smok dla jagniąt, Guma, z nacięciem ⊕, 65 mm, czerwony

30043-5	torebka	5
---------	---------	---

### Lamb teat for 4 litres feeding bottle

Lamb teat, Rubber with ⊕ -cut, 65mm, red

30043-5	bag	5
---------	-----	---

## Butelki do pojenia jagniąt Lamb feeding bottles

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Butelka do pojenia jagniąt 500 ml

Z podziałką. Komplet ze smokiem.  
Z możliwością zastosowania innych  
smoków dla cieląt i jagniąt.

① 31713      sztuk      1

### Smok wymienny

do 31713.

② 31714-5      torebka      5

### Lamb feeder 500ml

with scale. Complete with teat.  
\* Also suitable for other lamb and calf  
teats.

① 31713      piece      1

### Replacement teat

for 31713.

② 31714-5      bag      5



### Butelka do pojenia jagniąt 1 litr

Jakość horizont A1 z podziałką i czerwonym smokiem (31706 patrz strona 24).  
Z możliwością zastosowania innych smoków do pojenia cieląt i jagniąt.

31707      sztuk      1

### Lamb feeder 1 litre

A1 horizont quality with measurements and red teat (31706 see page 24).

\* Also suitable for other lamb and calf teats.

31707      piece      1



### Smok dla jagniąt na butelki szklane i z tworzywa PET

30070S      opak. skin      3

30070-30      torebka      30

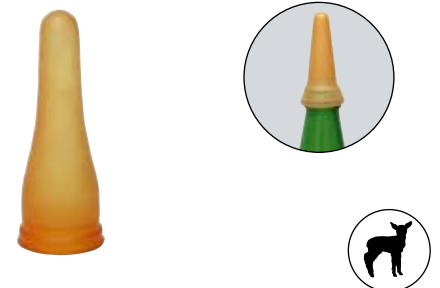
30070      sztuk      1

### Lamb teat for glass and PET-bottles

30070S      skin pack      3

30070-30      bag      30

30070      piece      1





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poidło dla jagniąt wielo-smokowe.

Plastyk. Jakość horizont A1 z 5 czerwonymi smokami z nacięciem (+). Komplet z zaworami, smokami i plastikową podporą.

### Multi-lamb feeder

Plastic. A1 horizont quality with 5 red (+) -teats. Complete with valves, teats and plastic mounting brackets. Suitable for food, cadmium free, acid- / milk acid free and breaking resistant. 10 litres.

31705	sztuk		31705	piece	
31719	sztuk	1	31719	piece	1
Pokrywa			Lid		

Stosowane ze smokiem 31706 (patrz poniżej).

Suitable teat 31706 (see p. 24).



### Smok dla jagniąt

Do poidel i butelek dla jagniąt.

### Lamb teat

For lamb feeders and rearers.

① Jakość horizont 1A z nacięciem (+), czerwony

31706S	opak. skin	
31706-10	torebka	
31706	sztuk	

① 1A horizont quality with (+) -cut, red

31706S	skin pack	
31706-10	bag	
31706	piece	

② Jakość standardowa z nacięciem (+), czerwony

31706ST-50	torebka	
------------	---------	--

② Standard Quality with (+) -cut, red

31706ST-50	bag	
------------	-----	--

### Akcesoria do poidła wielostanowiskowego dla jagniąt

① Zawór horizont  
Otwór dopasowany do smoków. Szczelny. Pewne mocowanie.

30016S	opak. skin	
30016-5	torebka	
30016	sztuk	1

① horizont valve  
Round suckling piece. Absolutely watertight. Cannot be tipped over.

30016S	skin pack	
30016-5	bag	
30016	piece	1

② Okrągłe uszczelki horizont do 30016, 3 mm

30014S	opak. skin	
30014-50	torba	

② horizont sealing ring for 30016, 3mm

30014S	skin pack	
30014-50	bag	

③ Podpora do zawieszania  
Plastyk

30020S	opak. skin	
30020-5	torba	

③ Suspension bracket  
Plastic

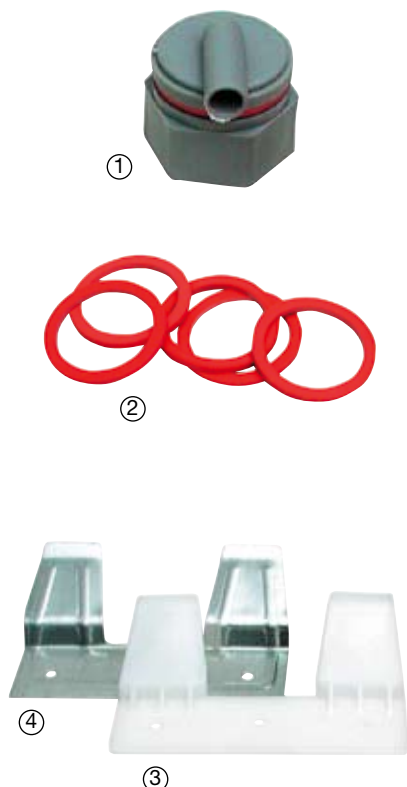
30020S	skin pack	
30020-5	bag	

④ Podpora do zawieszania  
Metal

30021S	opak. skin	
30021-5	torba	

④ Suspension bracket  
Metal

30021S	skin pack	
30021-5	bag	





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poidło wielosmokowe dla jagniąt

Plastyk. Z 6 smokami 31703. Z zaworami (zastępcze odpowiedniki - patrz poniżej)

31701	sztuk	1	31701	piece	1
Poidło wielosmokowe dla jagniąt					
30069	sztuk	1	30069	piece	1
Pokrywa do 31701					

### Multi-lamb feeder

Plastic. With 6 teats 31703. With valves (for suitable valves - see below).

31701	piece	1	31701	piece	1
Multi lamb feeder					
30069	piece	1	30069	piece	1
Lid for 31701					



### Poidło wielosmokowe dla jagniąt

Aluminium. Z pokrywą, podporą, 5 smokami z zaworami.

30068	sztuk	1	30068	piece	1
Do wyczerpania zapasów magazynowych!					

### Multi-lamb feeder

Aluminium. With lid, mounting bracket, 5 teats and valves.

30068	piece	1	30068	piece	1
As long as supply last!					



### Akcesoria do poidła wielosmokowego dla jagniąt

① Smok dla jagniąt do poidel 30068 i 31701

31703S	opak. skin	6	31703S	skin pack	6
31703-50	torebka	50	31703-50	bag	50
31703	sztuk	1	31703	piece	1

② Zawór aluminiowy do smoków 31703

30833S	opak. skin	6	30833S	skin pack	6
30833-50	torebka	50	30833-50	bag	50
30833	sztuk	1	30833	piece	1

③ Zawór plastikowy do smoków 31703

31704S	opak. skin	6	31704S	skin pack	6
31704-50	torebka	50	31704-50	bag	50
31704	sztuk	1	31704	piece	1

### Accessories for multi-lamb feeder

① Lamb teat for 30068 and 31701

31703S	skin pack	6	31703S	skin pack	6
31703-50	bag	50	31703-50	bag	50
31703	piece	1	31703	piece	1

② Valve, aluminium, for 31703

30833S	skin pack	6	30833S	skin pack	6
30833-50	bag	50	30833-50	bag	50
30833	piece	1	30833	piece	1

③ Valve, plastic, for 31703

31704S	skin pack	6	31704S	skin pack	6
31704-50	bag	50	31704-50	bag	50
31704	piece	1	31704	piece	1





## Akcesoria Accessories

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Termostatyczny podgrzewacz do mleka

Ze wskaźnikiem pracy. Zewnętrzny termostat z regulacją temperatury. Utrzymuje temperaturę na określonym poziomie.

### Thermostatic milk heater

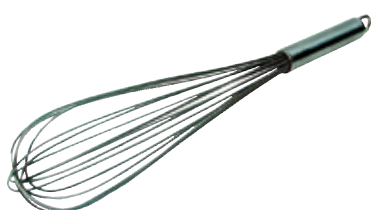
Operation indicator. Externally adjustable infinitely variable thermostat. Unit automatically cuts off after reaching the required temperature, keeping it constant.

30023R	sztuk	1
(z wtyczką UK tylko na zamówienie)		

30023RUK	piece	1
(with UK plug, only available on request)		

Wysokość:	940mm
Średnica:	155mm
Ciężar:	3,4kg
Parametry elektr:	230V/ 2200W
Głębokość użytkowa:	max. 820mm

Height:	940mm
Diameter:	155mm
Weight:	3,4kg
Performance:	230V/ 2200W
Usable depth:	max. 820mm



### Trzepaczka do mleka ze stali nierdzewnej

31784	sztuk	1
„Pro” 35 cm, 10 drucików Do wyczerpania zapasów magazynowych!		

### Milk whisk stainless steel

31784	piece	1
“Pro” 35cm, 10 wires As long as supply last!		

31785	sztuk	1
40cm, 20 drucików		

31785	piece	1
40cm, 20 wires		



### Wiadro do pojenia

Wysoka jakość, nie toksyczne tworzywo z wewnętrzną podziałką.

### Feeding bucket

High quality. Solid, non toxic plastic with inner scale.

30025	sztuk	20
12 litrów		

30025	piece	20
12 litres		



### Wiadro ze stali nierdzewnej 10 litrów

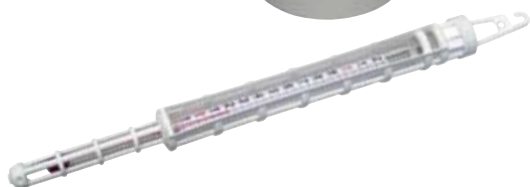
Z wytłoczoną skalą.

### Stainless steel bucket 10 litres

Solid with inbuilt scale.

30125	sztuk	1
-------	-------	---

30125	piece	1
-------	-------	---



### Termometr do mleka

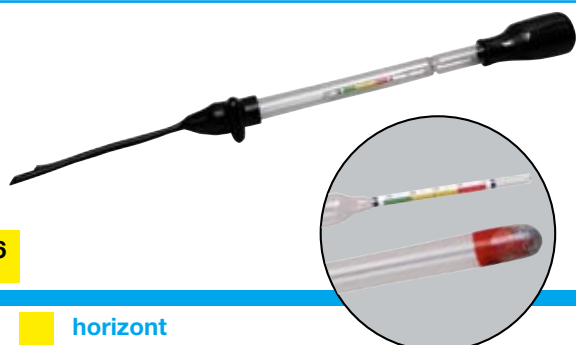
Wytrzymały na temperaturę wrzenia. Przedział miary: od -10°C do 120°C. Długość 35 cm.

### Milk thermometer

Resists boiling. Measuring range: -10°C up to 120°C. Approx. 35cm.

31758	sztuk	1
-------	-------	---

31758	piece	1
-------	-------	---



### Miernik do smółki

Do szybkiego i łatwego określenia smółki mleka.

### Colostrum measure

For fast and easy colostrum determination of milk.

31757	sztuk	1
-------	-------	---

31757	piece	1
-------	-------	---



- Dekornizator
  - Akcesoria
  - Zabezpieczenia przeciw zdajaniu
- 

- Dehorner
- Accessories
- Suckling preventers

## Dekornizacja Dehorning



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie

### Dekornizator 200W z transformatorem, z miedzianymi końcówkami Ø 14 mm i 18 mm

Dekornizator zasilany z transformatora 24V/200W (bezpieczne napięcie).

Temperatura pracy 700°C i dwie końcówki miedziane o przekroju 14 mm i 18 mm pozwalają w sposób staranny dokonać zabiegu dehornizacji u cieląt w wieku 2-6 tygodni.

30506	sztuk	1
<b>Dekornizator – komplet</b>		
30507	sztuk	1
<b>Transformator 24V/200W do 30506</b>		
30503	sztuk	1
<b>Końcówka do 30506</b>		

Part No.      Price per unit      Packaging

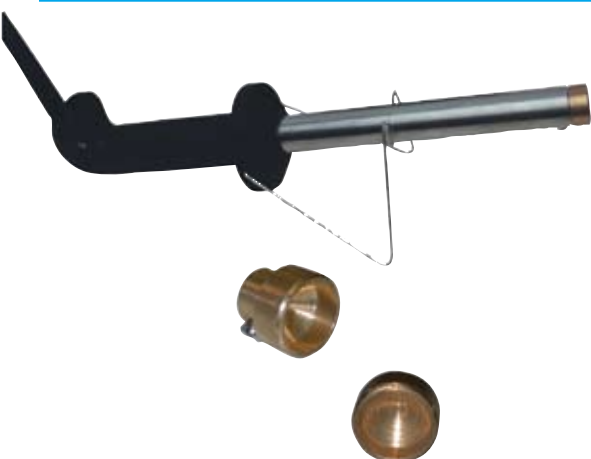
### Dehorner 200W with transformer and brass tips 14mm and 18mm

The element will be connected through a security transformer 24V/200 Watt to the mains supply.

The high heating performance of about 700°C and the two brass tips with 14mm and 18mm allows careful animal dehorning of calves aged 2-6 weeks.

Delivered with „UK“-plug. \*

30506	piece	1
<b>Dehorner, complete</b>		
30507UK	piece	1
<b>Transformer 24V/200 Watt for 30506 (with UK plug)</b>		
30503	piece	1
<b>Spare heating element for 30506</b>		



### Dekornizator 200W komplet z miedzianymi końcówkami Ø 14 i 18 mm

Bezpośrednio podłączany do sieci 230V. Temperatura pracy 700°C pozwala w sposób staranny dokonać zabiegu dehornizacji u cieląt w wieku od 2 do 6 tygodni.

30528	sztuk	1
-------	-------	---

### Dehorner 200 Watt complete with brass tips 14mm and 18mm

Only for direct connection to earthed mains socket with 230V ~. The high heating performance of about 700°C allows careful animal dehorning of calves aged 2-6 weeks.

Delivered with „UK“-plug. \*

30528UK*	piece	1
<b>(with UK plug)</b>		



### Wymienne końcówki Ø 14 i 18 mm

Wykonane z mosiądzu. Odpowiednie do dehornizatorów 30506, 30503 i 30528.

30529S	opak. skin	1
<b>Końcówka Ø 14 mm</b>		
30529	sztuk	1
<b>Końcówka Ø 14 mm</b>		
30530S	opak. skin	1
<b>Końcówka Ø 18 mm</b>		
30530	sztuk	1
<b>Końcówka Ø 18 mm</b>		

### Brass tips 14mm and 18mm

Made of brass. Spare tip for dehorner 30506, 30503 and 30528.

30529S	skin pack	1
<b>Brass tip 14mm</b>		
30529	piece	1
<b>Brass tip 14mm</b>		
30530S	skin pack	1
<b>Brass tip 18mm</b>		
30530	piece	1
<b>Brass tip 18mm</b>		



Proszę zapoznać się z krajowymi przepisami dotyczącymi zabiegów dehornizacji.



Please notice national laws for dehorning.

## Dekornizacja Dehorning

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Elektryczny dekornizator, moc 250W, z uchwytem w kształcie pistoletu

Dekornizator zasilany z sieci 230V. Moc 250W, waga 520 g. Bez końcówki. Temperatura pracy około 700 °C. Oferowany ze standardową wtyczką.

①	30828S	opak. skin	1	horizont
	30828	sztuk	1	

### Electric dehorner 250 Watt, with pistol grip

Dehorner for connection to 230V~ mains socket. 250 Watts, 520g. Without burning tip. Maximum temperature approx. 700°C.

Delivered with european plug.

①	30828UK*	piece	1	
		(with UK plug)		



②	30858S	opak. skin	1	horizont
		Wymienna końcówka do 30828		
		Ø14 mm		

②	30858S	skin pack	1	horizont
		Spare tips for 30828		
		brass, ø 14mm		

	30859S	opak. skin	1	horizont
		Wymienna końcówka do 30828		
		Ø18 mm		

	30859S	skin pack	1	horizont
		Spare tips for 30828		
		brass, ø 18mm		



### Dekornizator zasilany z sieci, moc 200W, z uchwytem w kształcie pistoletu

Dekornizator zasilany z sieci 230V. Moc 200W. Bez końcówki. Temperatura pracy około 525°C.

①	30829S	opak. skin	1	horizont
	30829	sztuk	1	
	30829-1	zestaw	1	
		Wymienna grzałka		

### Electric dehorner 200 Watt, with pistol grip

Dehorner for connection to 230V~ mains socket. 200 Watts. Without burning tip. Maximum temperature approx. 525°C.

①	30829UK*	piece	1	
		(with UK plug, only available on request)		
	30829-1	set	1	
		Spare heating element		



②	30830S	opak. skin	1	horizont
		Wymienna końcówka do 30829		
		mosiądz Ø14 mm		

②	30830S	skin pack	1	horizont
		Spare tips for 30829		
		brass, ø 14mm		

	30831S	opak. skin	1	horizont
		Wymienna końcówka do 30829		
		mosiądz Ø18 mm		

	30831S	skin pack	1	horizont
		Spare tips for 30829		
		brass, ø 18mm		



Proszę zapoznać się z krajowymi przepisami dotyczącymi zabiegów dekornizacji.



Please notice national laws for dehorning.

## Dekornizacja Dehorning

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Dekornizator 250W

Mosiężna końcówka  $\varnothing 15$  mm.  
Bezpośrednio zasilany z sieci 230V.  
Z drewnianym uchwytem.

30515	sztuk	1
-------	-------	---

### Dehorner 250 Watt

15mm burning tip. Only for direct connection to earthed 230V- mains socket. With wooden handle.

30515UK	piece	1
(with UK plug, only available on request)		



### Dekornizator gazowy

Moc 225W. Do przeprowadzenia szybkiej dekornizacji cieląt w wieku od 1 do 6 tygodni. W kilka minut osiąga wymaganą do pracy temperaturę 600 °C.

30516	sztuk	1
Do wyczerpania stanów magazynowych!		

### Gas dehorner

225W for fast and easy dehorning of calves aged 1-6 weeks. Ready to use within a few minutes. Heating performance 600°C.

30516	piece	1
As long as supply last!		



### Sztyft kaustyczny

Do dekornizacji cieląt w wieku od 1 do 4 tygodni.

31131	sztuk	1
-------	-------	---

### Acid dehorner

To dehorn calves aged 1-4 weeks.

31131	piece	1
-------	-------	---



### Uchwyt do linki 30256S

Grawerowane uchwyty.

30257S	opak. skin	1
--------	------------	---

### Dehorning wire handle for part no. 30256S

With grooves for better grip.

30257S	skin pack	1
--------	-----------	---



### Linka do dekornizacji.

Bardzo mocna. Do dekornizacji dorosłego bydła. Stosowana z uchwytami numer 30257S.

30256S	opak. skin	1
10m		

### Dehorning wire (acc. to Liess)

Very strong. For adult cattle dehorning. For use with part no. 30257S dehorning wire handle.

30256S	skin pack	1
10m		

30256	sztuk	1
10m		

30256	piece	1
10m		



Proszę zapoznać się z krajowymi przepisami dotyczącymi zabiegów dekornizacji.



Please notice national laws for dehorning.

# Zabezpieczenia przed zdajaniem

## Anti-suckling

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

### Kolce przeciw zdajaniu „Müller”

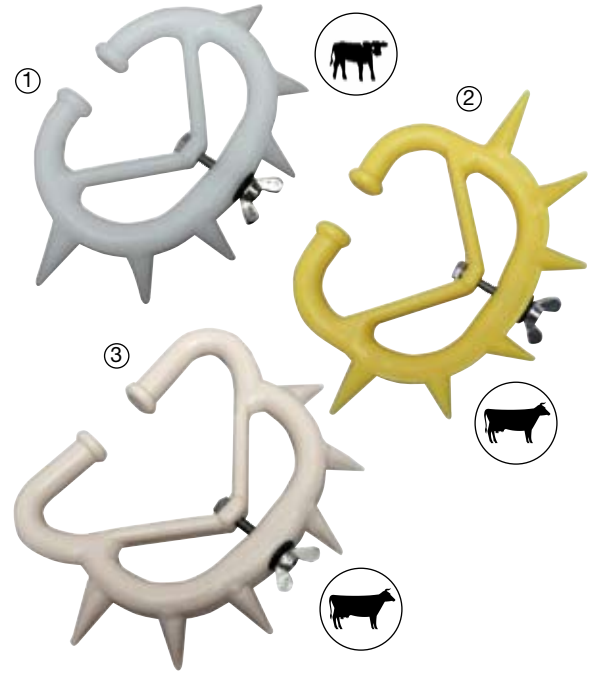
Plastyk.

① 30500S	opak. skin	2
Dla cieląt i małych zwierząt, białe		
30500-6	torebka	6
Dla cieląt i małych zwierząt, białe		
② 30501S	opak. skin	2
Dla małych i dużych zwierząt, żółte		
30501-6	torebka	6
Dla małych i dużych zwierząt, żółte		
③ 30502S	opak. skin	2
Dla dużych zwierząt, beżowe		
30502-6	torebka	6
Dla dużych zwierząt, beżowe		

### Suckling preventer "Müller"

Plastic.

① 30500S	skin pack	2
For calves and small animals, white		
30500-6	bag	6
For calves and small animals, white		
② 30501S	skin pack	2
For small and large animals, yellow		
30501-6	bag	6
For small and large animals, yellow		
③ 30502S	skin pack	2
For large animals, beige		
30502-6	bag	6
For large animals, beige		



### Kolce przeciw zdajaniu

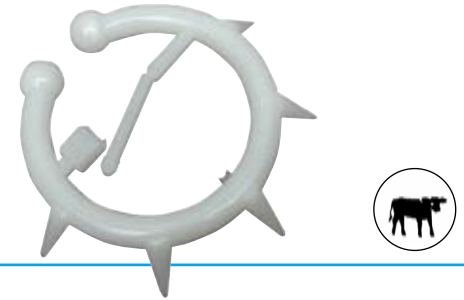
Plastyk.

30510S	opak. skin	2
30510-6	torebka	6
30510	sztuk	1

### Suckling preventer

Plastic.

30510S	skin pack	2
30510-6	bag	6
30510	piece	1



### Kolce „stop samozdajaniu”

Metalowy pierścień z umocowanymi kolcami z tworzywa. Za pomocą odpowiednich cęg może być sprawnie nakładany na nozdrze byka; blokowany śrubami M6 ze stali nierdzewnej.

30513S	opak. skin	1
30513-6	torebka	6

### Suckling preventer "suckle stop"

Metal ring type with plastic points. Can be reused due to M6 stainless steel screw can be inserted fast and easily with a bull nose ring applicator.

30513S	skin pack	1
30513-6	bag	6



### Kolce przeciw zdajaniu „Krause”

Aluminium.

30511S	opak. skin	1
30511-6	torebka	6

### Suckling preventers "Krause"

Aluminium.

30511S	skin pack	1
30511-6	bag	6



### Kolce przeciw zdajaniu

Wykonane z dwóch aluminiowych płytek. Ze sprężyną naciągową. W sposób prosty mocowane na nozdrzach.

30267S	opak. skin	2
30267-6	torebka	6
30267	sztuk	1

### Suckling preventer

Aluminium plate type. With points and spring. Adjusts easily.

30267S	skin pack	2
30267-6	bag	6
30267	piece	1



## Zabezpieczenia przed zdajaniem Anti-suckling

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Kolce przeciw zdajaniu

Guma. Jakość gwarantowana.

### Suckling preventer

Rubber. Patented quality.

30508S	opak. skin	2	30508S	skin pack	2
Dla cieląt					

30508S	skin pack	2	30508S	skin pack	2
For calves					

30508	sztuk	1	30508	piece	1
Dla cieląt					

30508	piece	1	30508	piece	1
For calves					

### Kolce przeciw zdajaniu.

Guma. Jakość gwarantowana.  
Z taśmą mocującą.

### Suckling preventer

Rubber. Patented quality with adjustable straps.

30509	sztuk	1	30509	piece	1
Dla małych zwierząt					

30509	piece	1	30509	piece	1
For small animals					

### Kolce przeciw zdajaniu

Guma. Jakość gwarantowana.  
Z taśmą mocującą.

### Suckling preventer

Rubber. Patented quality with adjustable straps.

30514	sztuk	1	30514	piece	1
Dla dużych zwierząt					

30514	piece	1	30514	piece	1
For large animals					

### Kaganiec zabezpieczający przed zdajaniem

Uniemożliwia podjadanie pasz i zdajanie.

### Anti suckling/ grazing muzzle

Limits food and suckling intake.

30504	sztuk	1	30504	piece	1
Z taśmą mocującą					

30504	piece	1	30504	piece	1
With straps					

30504-1	sztuk	1	30504-1	piece	1
Bez taśmy mocującej					

30504-1	piece	1	30504-1	piece	1
Without straps					

### Cęgi mocujące pierścienie na nozdrzach

30262	sztuk	1	30262	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Applicator for metal suckling preventers

30262	piece	1	30262	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Kolce przeciw zdajaniu

Metalowe kolce przeciw zdajaniu, zakładane cęgami 30262.

### Suckling preventers

Metal.

31786S	opak. skin	5	31786S	skin pack	5
Rozmiar XS (bardzo mały)					

31786S	skin pack	5	31786S	skin pack	5
Size XS (very small)					

31787S	opak. skin	5	31787S	skin pack	5
Rozmiar PM (mały)					

31787S	skin pack	5	31787S	skin pack	5
Size PM (small)					

31788S	opak. skin	5	31788S	skin pack	5
Rozmiar MM (średni)					

31788S	skin pack	5	31788S	skin pack	5
Size MM (medium)					

31789S	opak. skin	2	31789S	skin pack	2
Rozmiar GM (duży)					

31789S	skin pack	2	31789S	skin pack	2
Size GM (large)					





- Poganiacze
  - Kółka na nozdrza i prowadnice
  - Kleszcze nosowe i przepaska na oczy dla bydła
  - Sznury do wiązania ogonów
  - Pęciny i akcesoria
  - Jarzma dla owiec
- 

- Coaxer
- Bullnose ring and guiding rod
- Bullholders and blind fold
- Cow tail holder and accessories
- Hobbles and anti kick bar
- Harnessing for sheep

## Poganiacze Coaxer

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poganiacz bydła „Torero” Elektryczny

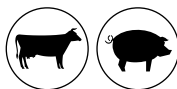
Zasilany baterią płaską 4,5V. Efekt wstrząsu wyłącza się automatycznie po 2 sekundach od dotknięcia aktywnych biegunów do skóry. Efekt szokowy osiągnięty po naciśnięciu przycisku. Z brzęczykiem.

### Cattle coaxer “Torero” Electronic

Pocket size. Includes 4.5V flat battery. Automatically cuts off after 2 seconds (in accordance with German animal protection law) Releases buzz and effective electric shock when pressing the button.

30200NS	opak. skin	1	30200NS	skin pack	1
30200N	sztuk	1	30200N	piece	1

30200NS	skin pack	1	30200NS	skin pack	1
30200N	piece	1	30200N	piece	1



### Poganiacz bydła „Torero” KLASSIK

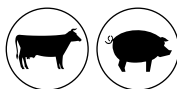
Zasilany baterią płaską 4,5V. Efekt szokowy osiągnięty po naciśnięciu przycisku. Z brzęczykiem.

### Cattle coaxer “Torero” KLASSIK

Pocket size. Includes 4.5V flat battery. Releases buzz and effective electric shock when pressing the button.

30200	sztuk	1	30200	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

30200	piece	1	30200	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Poganiacz bydła „KAWE” Elektryczny, z kontrolką światlną.

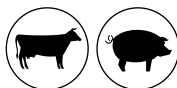
Na 2 baterie 1,5V R20 (brak w komplecie). Mocne tworzywo obudowy. Szokowy impuls wyłącza się po 2 sekundach od zetknięcia biegunów ze skórą.

### Cattle coaxer “KAWE” Electronic with indicator light

For 2 x 1,5V mono cells (not included). Special strong plastic for long life expectancy. According to animal protection regulations cuts off after 2 seconds.

30201N	sztuk	1	30201N	piece	1
--------	-------	---	--------	-------	---

30201N	piece	1	30201N	piece	1
--------	-------	---	--------	-------	---



### Poganiacz bydła „KAWE” Standard

Na 2 baterie 1,5V R20 (brak w komplecie). Mocne tworzywo obudowy. Szokowy impuls wyłącza się automatycznie po 2 sekundach od zetknięcia biegunów ze skórą.

### Cattle coaxer “KAWE” Standard

For 2 x 1,5V mono cells (not included). Special strong plastic for long life expectancy.

30201	sztuk	1	30201	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

30201	piece	1	30201	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Wysięgnik do poganiacza bydła „KAWE”

Umożliwia operowanie poganiaczem w bezpiecznej odległości od zwierzęcia.

### Extension handle for “KAWE” cattle coaxer

Extends coaxer's operation area.

30202	sztuk	1	30202	piece	1
długość 80cm			80cm long		

30202	piece	1	30202	piece	1
80cm long			80cm long		



Proszę zapoznać się z krajowymi przepisami dotyczącymi zabezpieczeń zwierząt w transporcie i rzeźni.



Please note national laws of animal protection for slaughter and transport.

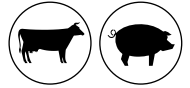
Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Oryginalny poganiacz HOT-SHOT LM Plus

Wytrzymały i skuteczny poganiacz stosowany w każdych warunkach pogodowych. Działa również na mokre zwierzęta. Elektronika zabezpieczona szczelną obudową. W komplecie z wysięgnikiem dł. 55 cm. Bez baterii. Z wyłącznikiem zabezpieczającym przeciwko przypadkowemu użyciu.

## Original HOT-SHOT coaxer LM Plus

Durable and strong coaxer for all weather conditions. Works even on wet animals. Features sealed motor against humidity or dust with long life expectancy. Delivery including 22" (55cm) flexible shaft. Without batteries. With operating button including clip against accidental operation.



30126	sztuk	1	30126	piece	1
30126N Elektroniczny	sztuk	1	30126N Electronic	piece	1



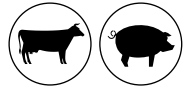
## Elastyczny wysięgnik „FX”

do poganiacza HOT-SHOT. Solidny i trwały.

## Flexible shafts „FX”

für HOT-SHOT coaxer. Solid and durable.

30127 55cm / 22"	sztuk	1	30127 55cm / 22"	piece	1
30128 81cm / 32"	sztuk	1	30128 81cm / 32"	piece	1



Proszę zapoznać się z krajowymi przepisami dotyczącymi zabezpieczeń zwierząt w transporcie i rzeźni.



Please note national laws of animal protection for slaughter and transport.

# Kółka na nozdrza i prowadnica Nose ring and quiding rod

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## ① Kleszcze do kółek dla byków

Mocują kółka bez konieczności wcześniejszego przekuwania przegrody nosowej.

30216	sztuk	1
-------	-------	---

## ① Bullnose ring pliers

To insert rings without redrilling the nasal septum.

30216	piece	1
-------	-------	---

## ②③④ Kółka dla byków

② 30217S opak. skin  
Nikiel, ø 52-54mm

30217-6 torebka  
Nikiel, ø 52-54mm

③ 30219S opak. skin  
Stal nierdzewna, ø 52-54mm

30219-6 torebka  
Stal nierdzewna, ø 52-54mm

30075S opak. skin  
Stal nierdzewna, ø 70mm

30075-6 torebka  
Stal nierdzewna, ø 70mm

30076S opak. skin  
Stal nierdzewna, ø 80mm

30076-6 torebka  
Stal nierdzewna, ø 80mm

30077S opak. skin  
Stal nierdzewna, ø 90mm

30077-6 torebka  
Stal nierdzewna, ø 90mm

④ 30220S opak. skin  
Miedź, ø 52-54mm

30220-6 torebka  
Miedź, ø 52-54mm

## ②③④ Bullnose ring

② 30217S skin pack  
Nickel plated, ø 52-54mm

30217-6 bag  
Nickel plated, ø 52-54mm

③ 30219S skin pack  
Stainl. steel, ø 52-54mm

30219-6 bag  
Stainl. steel, ø 52-54mm

30075S skin pack  
Stainl. steel, ø 70mm

30075-6 bag  
Stainl. steel, ø 70mm

30076S skin pack  
Stainl. steel, ø 80mm

30076-6 bag  
Stainl. steel, ø 80mm

30077S skin pack  
Stainl. steel, ø 90mm

30077-6 bag  
Stainl. steel, ø 90mm

④ 30220S skin pack  
Brass, ø 52-54mm

30220-6 bag  
Brass, ø 52-54mm

## Prowadnica byków

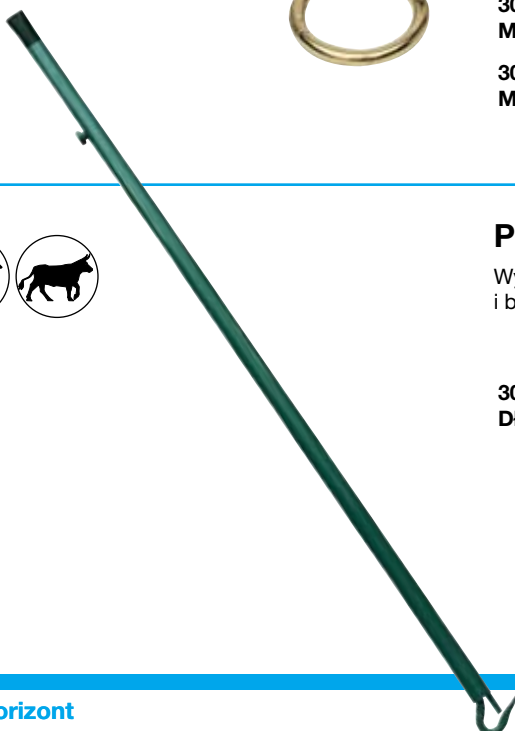
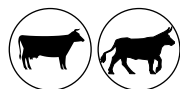
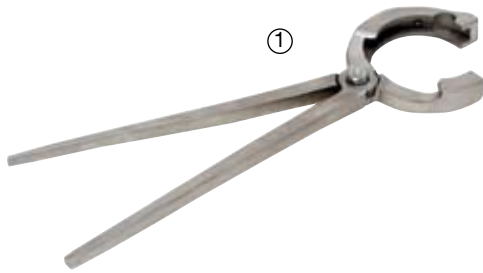
Wytrzymały trzon ze stali z rękojeścią i blokadą.

30231	sztuk	1
Długość 145cm		

## Guiding rod for bulls

Solid steel pipe with straight handle and security lock.


30231	piece	1
145cm long		



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Kleszcze na nozdrza


Stal hartowana. Wersja prosta ze spiralną sprężyną zaciskową.

30213S      opak. skin      1        
Długość 11cm

30213      sztuk      1  
Długość 11cm

## Bullholder

Temper cast. Simple version with spiral lock.


30213S      skin pack      1        
Approx. 11cm long

30213      piece      1  
Approx. 11cm long



## Kleszcze na nozdrza model „Harms”


Stal nierdzewna. Z przesuwającym zaciskiem.

30212S      opak. skin      1        
Długość 20cm

30212      sztuk      1  
Długość 20cm

## Bullholder model “Harms”

Stainless steel. With slide lock.

30212S      skin pack      1        
Approx. 20cm long

30212      piece      1  
Approx. 20cm long



## Kleszcze na nozdrza

Nikiel. Z łańcuchem.

30215      sztuk      1  
Długość 45cm

## Bullholder

Nickel. With chain.

30215      piece      1  
Approx. 45cm long



## Opaska na oczy

Solidne płótno ze skórzanym paskiem mocującym.

30203      sztuk      1

## Blind fold

Solid canvas with adjustable leather straps.

30203      piece      1



## Zacisk na krowi ogon

Lekki galwanizowany metal, łatwe i bezpieczne mocowanie.

30209      sztuk      1


## Cow tail holder







Galvanized light metal, easy and secure to attach.

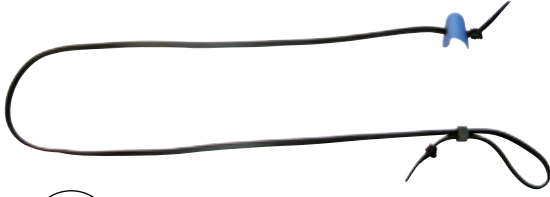





30209      piece      1













## Wiązania ogonów i akcesoria Cow tail holder and accessories

	Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
 	<b>Wiązanie krępujące ogon model „Allgäu”</b>			<b>Cow tail holder model “Allgäu”</b>		
	Stosowane podczas dojenia. Może być przytwierdzone do przewodu rozciągniętego nad zwierzęciem.					
	30210S	opak. skin		30210S	skin pack	
	30210-10	torebka		30210-10	bag	

 	<b>Wiązanie krępujące ogon model „Montafon”</b>			<b>Cow tail holder model “Montafon”</b>		
	Stosowane podczas dojenia. Może być przytwierdzone do przewodu rozciągniętego nad zwierzęciem.					
	30211S	opak. skin		30211S	skin pack	
	30211-10	torebka		30211-10	bag	

 	<b>Wiązanie krępujące ogon - gumowe</b>			<b>Cow tail holder rubber version</b>		
	Stosowane podczas dojenia. Może być przytwierdzone do przewodu rozciągniętego nad zwierzęciem.					
	30218S	opak. skin		30218S	skin pack	
	30218-10	torebka		30218-10	bag	

 	<b>Zapaszowy zestaw do wiązania krępującego ogon</b>			<b>Replacement kit for cow tail holder</b>		
	<p>① 30221S opak. skin  Guma górna </p> <p>② 30222S opak. skin  Guma dolna </p> <p>③ 30223S opak. skin  Guma dolna z klamrą </p>					

 	<b>Elastyczna linka</b>			<b>Elastic rope</b>		
	<p>ø 5,5 mm, 50 m na szpuli. Do wiązania krępującego ogon krowy.</p> <p>ø 5,5mm, 50m spool. For cow tail holders.</p>					
	30224	sztuk	1	30224	piece	1

## Pęciny i narzędzia krępujące Hobbles and anti kick bar

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Pęcina dla krowy

Ocynkowana, mocna konstrukcja. Blokuje stawy goleniowe, ograniczając ruchy zwierząt. Szerokość regulowana. Do różnych wielkości zwierząt.

30206	sztuk	1	30206	piece	1
Komplet			Complete		

### Cow hobble bar

Galvanized, robust design. Blocks the knee joint to prevent animals from struggling. Adjustable to various animal heights/sizes.

### Spare parts for cow hobble bar 30206

① 30225S	opak. skin	1	① 30225S	skin pack	1
Zestaw z 2 gumowymi końcówkami i 2 sprężynkami		horizont	Set with 2 rubber caps and 2 springs		horizont



30207S	opak. skin	2	30207S	skin pack	2
Zapassowe gumowe końcówki		horizont	Spare rubber caps		horizont

30208S	opak. skin	4	30208S	skin pack	4
Zapassowe sprężynki		horizont	Spare spring		horizont

① 30225S	skin pack	1	① 30225S	skin pack	1
Set with 2 rubber caps and 2 springs		horizont	Set with 2 rubber caps and 2 springs		horizont

30207S	skin pack	2	30207S	skin pack	2
Spare rubber caps		horizont	Spare rubber caps		horizont

30208S	skin pack	4	30208S	skin pack	4
Spare spring		horizont	Spare spring		horizont



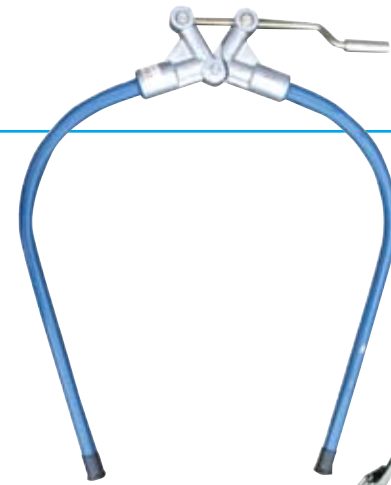
### Zabezpieczenie przeciw kopnięciu

Ograniczające ruchy zwierząt, uspokajające je na czas badań i inseminacji. Regulowane.

30129	sztuk	1	30129	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Anti kick bar

Prevents animals from struggling keeps the animal quiet during examinations and inseminations. Adjustable.



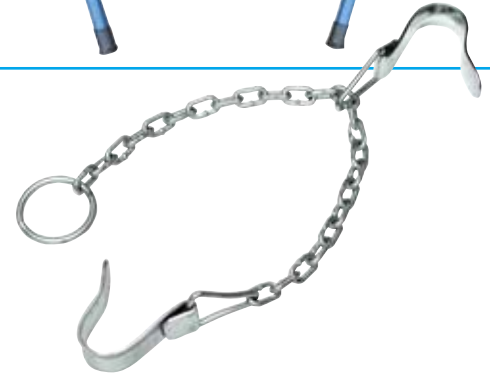
### Łańcuch na goleń

Ocynkowany. Krępuje ruchy zwierząt podczas dojenia. Regulowany.

30205	sztuk	1	30205	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Foot chain

Galvanized. Prevents animals struggling during milking. Adjustable.



### Pęto

Bardzo mocny nylonowy pas. Z klamrą i wzmocnieniem ze skóry.

30103	sztuk	1	30103	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Hobble

Extra strong nylon belt. Adjustable roll buckle and leather reinforcement.



### Rzemienie na golenie

Bardzo mocny nylonowy pas. Dopasowanie obwodu klamrą. Wzmocnione skórą, środkowa część ruchoma.

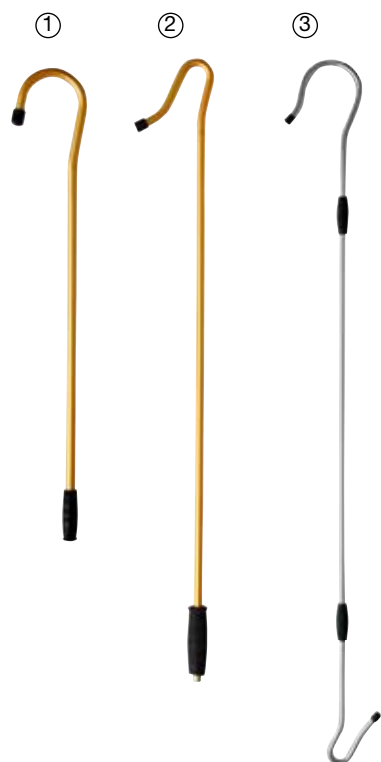
30111	sztuk	1	30111	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Hobble

Extra strong nylon belt. Adjustable roll buckle. Leather reinforcement. Adjustable middle part.



## Jarzma dla owiec Harnessing for sheep



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kij pasterza owiec Aluminium</b>					
<b>Shepherd's crooks, aluminium</b>					
① 31724	sztuk	1	① 31724	piece	1
Wersja do szyi, 95cm			Neck model, 95cm		
31726	sztuk	1	31726	piece	1
Wersja do szyi, 115cm			Neck model, 115cm		
② 31725	sztuk	1	② 31725	piece	1
Wersja do nogi, 95cm			Leg model, 95cm		
31727	sztuk	1	31727	piece	1
Wersja do nogi, 115cm			Leg model, 115cm		
③ 31728	sztuk	1	③ 31728	piece	1
Wersja uniwersalna, 134cm			Dual purpose model, 134cm		



### Łopatką pasterza owiec spiczaste ostrze

Z haczykowatym uchwytem, chromowana.

### Shepherd's stave with point

With catch hook, chromed version.

31708	sztuk	1	31708	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Łopatką pasterza owiec okrągłe zakończenie

Z haczykowatym uchwytem, chromowana.

### Shepherd's stave, rounded

With catch hook, chromed version.

31709	sztuk	1	31709	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Fartuch dla barana

Prewencyjnie chroni przed niechcianymi pokryciami owiec.

### Ram apron

Prevents unwanted cover thus being a valuable aid in sheep breeding.

30116	sztuk	1	30116	piece	1
40cm x 45cm			40cm x 45cm		







- Obroże dla owiec
- Kantary
- Liny i linki
- Obroże dla bydła
- Łańcuchy
- Karabińczyki
- Zawlecзки

- 
- Sheep collars
  - Halter
  - Ropes
  - Cattle collars
  - Chains
  - Carabiner hooks
  - Split pins

## Obroże i kantary Collars and halters

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Obroże dla owiec

Regulowane, dł. 65cm.

### Sheep collar

Adjustable, approx. 65cm.

① 31723      sztuk  
Nylon, wzmocniona skóra



① 31723      piece  
Nylon, leather reinforced



② 31716      sztuk  
Skóra



② 31716      piece  
Leather



### Kantar skórzany

Dla owiec i kóz.

### Leather halter

For sheep and rams.

31711      sztuk  
Skóra



31711      piece  
Leather



### Kantar z linki

Sisal/nylon w dwóch wykonaniach.

### Rope halter

Made from sisal/nylon. Available in two different sizes.

30073      sztuk  
Niebieski, ø 14mm, 2,50m

1

30073      piece  
Blue, ø 14mm, 2,50m

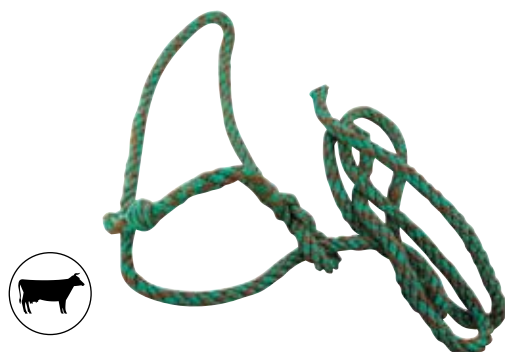
1

30074      sztuk  
Zielony, ø 16mm, 2,50m

1

30074      piece  
Green, ø 16mm, 2,50m

1



### Kantar dla krów/cieląt

Z nylonu. Z regulowanym paskiem głowy i nozdrza. Bardzo stabilny, wyposażony w kółko i wzmocniony skórą.

### Cow/calf halter

Nylon. Adjustable head and nose band. Very solid version with D-ring and leather reinforcement.

30300      sztuk  
Dla cieląt

1

30300      piece  
For calves

1

30312      sztuk  
Dla krów

1

30312      piece  
For cows

1



### Kantar dla byków

Najwyższa jakość z wytrzymałej, podwójnie szytej skóry o szerokości 38 mm. Z taśmą na krtań, podwójną sprzączką i dwoma mocnymi kółkami.

### Bull halter

Top quality with strong 38mm double stitched chrome leather. Throat band, buckles and 2 strong rings.

30352      sztuk

1

30352      piece

1



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Lina dla cieląt

Juta/nylon, ø 9mm.

31127      wiązka  
Długość 180cm



## Calf rope

Jute/Nylon, ø 9mm.

31127      bundle  
180cm long



31128      wiązka  
Długość 200cm



31128      bundle  
200cm long



## Lina dla cieląt

Sisal, ø 10mm.

31129      wiązka  
Długość 200cm



## Calf rope

Made from sisal, ø 10mm.

31129      bundle  
200cm long



## Lina do transportu bydła

Długość 320cm, sisal/polipropylen.

31124      wiązka  
ø 12mm, mała pętla



## Cattle transport rope

320cm long, sisal/polypropylene.

31124      bundle  
ø 12mm, small loop



31123      wiązka  
ø 12mm, duża pętla



31123      bundle  
ø 12mm, large loop



31075      wiązka  
ø 14mm, mała pętla



31075      bundle  
ø 14mm, small loop



31130      wiązka  
ø 16mm, duża pętla



31130      bundle  
ø 16mm, large loop



31132      wiązka  
ø 16mm, mała pętla



31132      bundle  
ø 16mm, small loop



## Lina do transportu bydła

Długość 320cm, polipropylen, niebiesko/biała.

31126      wiązka  
ø 12mm, mała pętla



## Cattle transport rope

320cm long, polypropylene, blue/white.

31126      bundle  
ø 12mm, small loop



31125      wiązka  
ø 12mm, duża pętla



31125      bundle  
ø 12mm, large loop



## Liny sizalowe

Grubość 18mm z małą pętlą.

31133      torebka  
Długość 7m



## Sisal rope

Approx. 18mm strong, with small halter loop.

31133      bag  
7m long



31134      torebka  
Długość 12m



31134      bag  
12m long



31135      torebka  
Długość 15m



31135      bag  
15m long



## Obroże i akcesoria Collars and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Obroża nylonowa dla cieląt</b> Z krętlikiem, wzmocniona skórą.			<b>Nylon calf collar</b> With swivel and leather reinforcement.		
30301 85cm x 4cm	sztuk	1	30301 85cm x 4cm	piece	1



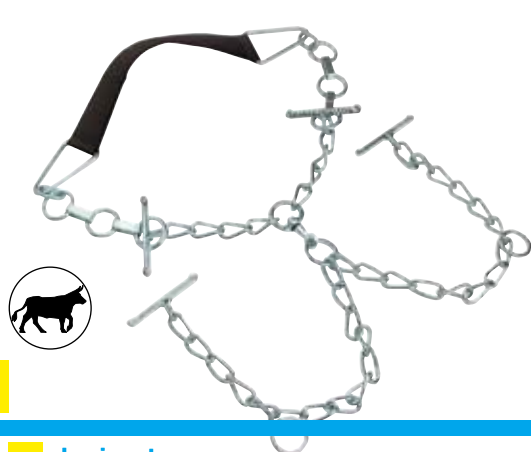
<b>Wiązanie stanowiskowe dla cieląt</b> Obroża nylonowa wzmocniona skórą, z pierścieniem owalnym, z krętlikiem, przetyczką i kółkiem. Grubość 5mm.			<b>Nylon calf collar</b> Leather reinforced collar with oval link, turning chain, swivel, toggle and ring. 5mm strong.		
30304-1 Sama obroża, 85cm x 4cm	sztuk	1	30304-1 Collar only, 85cm x 4cm	piece	1
30480 Sam łańcuch	sztuk	1	30480 Chain only	piece	1



<b>Wiązanie stanowiskowe dla krów</b> Obroża nylonowa wzmocniona skórą z D-kółkiem i pierścieniem owalnym. Z dwuczęściowym łańcuchem i karabińczykiem, przetyczką i kółkiem, gr. 6mm.			<b>Nylon cattle collar</b> Leather reinforced collar with D-ring and oval link. Twofold chain part with carabiner, toggle and ring. 6mm.		
30313-1 Sama obroża, 130cm x 4cm	sztuk	1	30313-1 Collar only, 130cm x 4cm	piece	1
30313-2 Sam łańcuch	sztuk	1	30313-2 Chain only	piece	1



<b>Wiązanie stanowiskowe dla byków</b> Obroża nylonowa wzmocniona skórą z podwójną sprzączką i pierścieniem owalnym. Z dwuczęściowym łańcuchem z D-kółkiem i krętlikiem, przetyczką i kółkiem, gr. 7mm.			<b>Nylon bull collar</b> Leather reinforced collar with double buckle and oval link. Twofold chain part with D-ring, turning swivel, toggle and ring. 7mm.		
30308-1 Sama obroża, 150cm x 5cm	sztuk	1	30308-1 Collar only, 150cm x 5cm	piece	1
30311 Sam łańcuch	sztuk	1	30311 Chain only	piece	1



<b>Wiązanie dla byków</b> Obroża z płaskich pierścieni z dwuczęściowym łańcuchem, z krętlikiem, podwójne przedłużki z łańcucha, gr. 7mm.			<b>Bull collar</b> Flat link collar, twofold chain part, swivel, two anchor ends.		
30306 Sama obroża, 105cm x 7cm Do wyczerpania zapasów!	sztuk	1	30306 Collar only, 105cm x 7cm As long as supply last!	piece	1
30307 Sam łańcuch Do wyczerpania zapasów!	sztuk	1	30307 Chain only As long as supply last!	piece	1

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Obroża z nylonu dla krów „Safety”

Obroża (130cm x 4cm) ze sprzączką, kółkiem z dwoma pierścieniami owalnymi i szlufką z tworzywa. Dwuczęściowy pasek (55cm x 2,5cm) z karabińczykiem i kółkiem.

**Do wyczerpania zapasów !**

30350	sztuk	1
Sama obroża		
30351	sztuk	1
Sam pasek		

### Nylon cattle collar “Safety”

Collar (130cm x 4cm) with velcro fixing, ring, two oval links and plastic lock. Two attachments (55cm x 2,5cm) with carabiner and rings. Adjustable.

**As long as supply last !**

30350	piece	1
Collar only		
30351	piece	1
Floor strap only		



### Wiązanie stanowiskowe dla cieląt

Obroża z nylonu wzmocniona skórą z łańcuchem. Z końcówką do żłobu i z kółkiem.

30304A	sztuk	1
Obroża z kompletnym łańcuchem, 85cm x 4cm		
30304A-1	sztuk	1
Sama obroża		
30480	sztuk	1
Sam łańcuch		

### Nylon calf collar with chain attachments

Leather reinforced collar with chain, toggle and ring.

30304A	piece	1
Complete collar and chain, 85cm x 4cm		
30304A-1	piece	1
Collar only		
30480	piece	1
Chain only		



### Wiązanie stanowiskowe dla młodego bydła

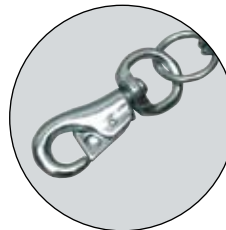
Obroża z nylonu wzmocniona skórą z podwójną sprzączką, D-kółkiem i owalnym pierścieniem, dwuczęściowy łańcuch z karabińczykiem. Z końcówką do żłobu i kółkiem, gr. 5mm.

30341	sztuk	1
Obroża z kompletnym łańcuchem, 130cm x 5cm		
30341-1	sztuk	1
Sama obroża		
30341-2	sztuk	1
Sam łańcuch		

### Nylon cattle collar with chain attachments

Leather reinforced collar with double buckle, D-ring and oval link. Two chain attachments with carabiner, toggles and rings, 5mm.

30341	piece	1
Complete collar and chain, 130cm x 5cm		
30341-1	piece	1
Collar only		
30341-2	piece	1
Chain only		



### Wiązanie stanowiskowe „Profi” dla młodego bydła

Obroża z nylonu wzmocniona skórą z podwójną sprzączką, D-kółkiem i owalnym pierścieniem, dwuczęściowy łańcuch z karabińczykiem „panik”. Z końcówką do żłobu i kółkiem, gr. 5mm.

30342	sztuk	1
Obroża z kompletnym łańcuchem, 130cm x 5cm		
30341-1	sztuk	1
Sama obroża		
30342-2	sztuk	1
Sam łańcuch		

### Nylon cattle collar “Profi” with chain attachments

Leather reinforced collar with double buckle, D-ring and oval link. Two chain attachments with Mignon panic clip, toggles and ring, 5mm.

30342	piece	1
Complete collar and chain, 130cm x 5cm		
30341-1	piece	1
Collar only		
30342-2	piece	1
Chain only		



## Obroże i akcesoria Collars and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Wiązanie stanowiskowe dla krów</b>			<b>Nylon cattle collar with chain attachments</b>		
Obroża z nylonu wzmocniona skórą z D-kółkiem i pierścieniem owalnym. Z dwuczęściowym łańcuchem i karabińczykiem, z końcówką do żłobu i z kółkiem, gr. 5mm.					
30313A	sztuk	1	30313A	piece	1
<b>Obroża z kompletnym łańcuchem, 130cm x 4cm</b>					
30313A-1	sztuk	1	30313A-1	piece	1
<b>Sama obroża</b>					
30313A-2	sztuk	1	30313A-2	piece	1
<b>Sam łańcuch</b>					



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Wiązanie stanowiskowe dla krów</b>			<b>Nylon cattle collar</b>		
Obroża z nylonu wzmocniona skórą z D-kółkiem i pierścieniem owalnym. Z dwuczęściowym paskiem, karabińczykiem i z kółkiem.					
30340	sztuk	1	30340	piece	1
<b>Obroża z kompletnymi paskami, 130cm x 4cm</b>					
30313A-1	sztuk	1	30313A-1	piece	1
<b>Sama obroża</b>					
30340-2	sztuk	1	30340-2	piece	1
<b>Same paski, 60cm</b>					



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Wiązanie stanowiskowe dla krów</b>			<b>Nylon cattle collar „Profi”</b>		
Obroża z nylonu wzmocniona skórą z D-kółkiem i pierścieniem owalnym. Z dwuczęściowym paskiem, karabińczykiem „panik” i kółkiem.					
30343	sztuk	1	30343	piece	1
<b>Obroża z kompletnymi paskami, 130cm x 4cm</b>					
30341-1	sztuk	1	30341-1	piece	1
<b>Sama obroża</b>					
30343-2	sztuk	1	30343-2	piece	1
<b>Same paski, 60cm</b>					



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Wiązanie stanowiskowe dla byków</b>			<b>Nylon bull collar with chain attachments</b>		
Obroża z nylonu wzmocniona skórą z podwójną sprzączką z D-kółkiem i pierścieniem owalnym. Z dwuczęściowym łańcuchem, dużym karabińczykiem „panik” i kretlikiem z końcówką do żłobu i kółkiem, gr. 7mm.					
30308A	sztuk	1	30308A	piece	1
<b>Obroża z kompletnym łańcuchem, 170cm x 7cm</b>					
30308A-1	sztuk	1	30308A-1	piece	1
<b>Sama obroża</b>					
30308A-2	sztuk	1	30308A-2	piece	1
<b>Sam łańcuch</b>					

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Uwiaz z łańcuchem standardowym

Taśma z chomaćem.

Cześć łańcucha składa się z:

1 ogniwa trójkątnego gr. 8x32mm + 5 B-ogniw 8x40mm, u dołu z 1 kółka 10x50mm + 2 B-ogniw 8x40mm.

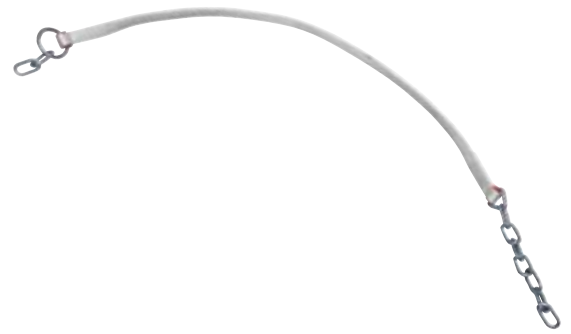
30328	sztuk	1	30328	piece	1
<b>Szyty podwójnie, 170cm</b>					
30329	sztuk	1	30329	piece	1
<b>Szyty podwójnie, 180cm</b>					
30338	sztuk	1	30338	piece	1
<b>Szyty podwójnie, 190cm</b>					

### Collar attachment with standard chain part

Each tape guided around plastic buckle.

Chain part consists of: 1 triangle 8 x 32mm + 5 B-links 8 x 40mm, below of 1 ring 10 x 50mm + 2 B-links 8 x 40mm.

30328	piece	1	30328	piece	1
<b>Double seam, 170cm</b>					
30329	piece	1	30329	piece	1
<b>Double seam, 180cm</b>					
30338	piece	1	30338	piece	1
<b>Double seam, 190cm</b>					



### Uwiaz z łańcuchem typ-W

Extra mocne, dzięki wzmocnieniu tworzywem krawędzi paska. Cześć łańcucha składa się z:

1 ogniwa trójkątnego gr. 8 x 32mm + 5 B-ogniw 8 x 43mm, u dołu z 1 ogniwa trójkątnego 8 x 32mm, 4 małych A-ogniw 8 x 32mm + 1 kółko 10 x 50mm.

30330	sztuk	1	30330	piece	1
<b>Szyty pojedynczo, 140cm</b>					
30331	sztuk	1	30331	piece	1
<b>Szyty podwójnie, 170cm</b>					
30332	sztuk	1	30332	piece	1
<b>Szyty podwójnie, 180cm</b>					
30339	sztuk	1	30339	piece	1
<b>Szyty podwójnie, 190cm</b>					

### Collar attachment with "W type" chain part

Extra quality as strap is guided around a smooth plastic buckle. Chain part consists of 1 triangle 8 x 32mm + 5 B-links 8 x 43mm, below of 1 triangle 8 x 32mm, 4 small A-links 8 x 32mm + 1 ring 10 x 50mm.

30330	piece	1	30330	piece	1
<b>Single seam, 140cm</b>					
30331	piece	1	30331	piece	1
<b>Double seam, 170cm</b>					
30332	piece	1	30332	piece	1
<b>Double seam, 180cm</b>					
30339	piece	1	30339	piece	1
<b>Double seam, 190cm</b>					



### Obroza z płaskich ogniwo ocynkowanych

Ocynkowane galwanicznie. Kółka połączone na płasko.

① 30333	sztuk	1	① 30333	piece	1
<b>6 kółek, dla młodego bydła</b>					
30354	sztuk	1	30354	piece	1
<b>7 kółek</b>					
30334	sztuk	1	30334	piece	1
<b>9 kółek</b>					
② 30355	sztuk	1	② 30355	piece	1
<b>5 kółek z taśmą nylonową dla dużego bydła</b>					

### Flat link collars

galvanized. Ringe connected with flat links.

① 30333	piece	1	① 30333	piece	1
<b>6 rings, for small cattle</b>					
30354	piece	1	30354	piece	1
<b>7 rings</b>					
30334	piece	1	30334	piece	1
<b>9 rings</b>					
② 30355	piece	1	② 30355	piece	1
<b>5 rings with nylon band, for big cattle</b>					



### Uchwyt naszyjny

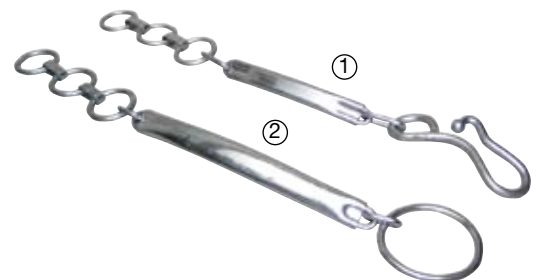
Ocynkowany galwanicznie.

① 30335	sztuk	1	① 30335	piece	1
<b>Z hakiem, długość 78cm</b>					
② 30336	sztuk	1	② 30336	piece	1
<b>Dla byków, długość 85cm</b>					
③ 30337	sztuk	1	③ 30337	piece	1
<b>Dla krów, długość 78cm</b>					

### Flat metal collars

Galvanized.

① 30335	piece	1	① 30335	piece	1
<b>With release hook, 78cm long</b>					
② 30336	piece	1	② 30336	piece	1
<b>Bull collar, 85cm long</b>					
③ 30337	piece	1	③ 30337	piece	1
<b>Cow collar, 78cm long</b>					





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Łańcuch „Grabner”</b> Ocynkowany galwanicznie.			<b>Attachment chain “Grabner”</b> Galvanized.		
30498	sztuk	1	30498	piece	1
38mm, 180cm			38mm, 180cm		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Łańcuch z uzdą</b> Ocynkowany galwanicznie. Z okrągłymi kółkami i przetyczką.			<b>Bullock attachment chain</b> Galvanized. With O-rings and toggle.		
30481	sztuk	1	30481	piece	1
5mm, 160cm, bez złączy			5mm, 160cm, without tension		
30517	sztuk	1	30517	piece	1
5mm, 175cm, ze złączami			5mm, 175cm, with tension		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>10m łańcucha</b> Z prostymi C-ogniwami, ocynkowany.			<b>10m chain</b> With straight C-links, hot-dip galvanized.		
30410	torebka	1	30410	bag	1
3mm			3mm strong		
30412	torebka	1	30412	bag	1
4mm			4mm strong		
30414	torebka	1	30414	bag	1
5mm			5mm strong		
30415	torebka	1	30415	bag	1
6mm			6mm strong		
30416	torebka	1	30416	bag	1
7mm			7mm strong		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Łańcuch do paśnika/żłobu</b> Jasny. Z okrągłym kółkiem i przetyczką.			<b>Attachment chain</b> Polished, including toggles and o-ring.		
30425	sztuk	1	30425	piece	1
5mm, 50cm			5mm strong, 50cm		
30426	sztuk	1	30426	piece	1
6mm, 60cm			6mm strong, 60cm		
30427	sztuk	1	30427	piece	1
7mm, 70cm			7mm strong, 70cm		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Łańcuch do paśnika/żłobu</b> Jasny. Z okrągłym kółkiem, przetyczką i haczykiem.			<b>Attachment chain</b> Polished, with toggles, o-ring and S-shape hook.		
30520	sztuk	1	30520	piece	1
5mm, 50cm			5mm strong, 50cm		
30521	sztuk	1	30521	piece	1
6mm, 60cm			6mm strong, 60cm		
30522	sztuk	1	30522	piece	1
7mm, 70cm			7mm strong, 70cm		



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Uwiąz z łańcucha

Pojedyncze przedłużenie. Z krętlikiem, z okrągłym kółkiem i przetyczką. Jasny.

30403	sztuk	1	30403	piece	1
3mm, 60cm x 20cm, dla owiec i kóz, obwód szyi 40cm					
30404	sztuk	1	30404	piece	1
4mm, 60cm x 40cm, dla cieląt, obwód szyi 80cm					
30405	sztuk	1	30405	piece	1
5mm, 60cm x 40cm, dla cieląt, obwód szyi 80cm					
30474	sztuk	1	30474	piece	1
5mm, 60cm x 50cm, dla krów, obwód szyi 100cm					
30475	sztuk	1	30475	piece	1
6mm, 65cm x 55cm, dla krów, obwód szyi 110cm					

### Attachment chains

Single extension. With whirl, O-rings and toggles. Polished.

30403	piece	1	30403	piece	1
3mm strong, 60cm x 20cm, for sheep and goats, Neck extent 40cm					
30404	piece	1	30404	piece	1
4mm strong, 60cm x 40cm, for calves, Neck extent 80cm					
30405	piece	1	30405	piece	1
5mm strong, 60cm x 40cm, for calves, Neck extent 80cm					
30474	piece	1	30474	piece	1
5mm strong, 60cm x 50cm, for cows, Neck extent 100cm					
30475	piece	1	30475	piece	1
6mm strong, 65cm x 55cm, for cows, Neck extent 110cm					



### Uwiąz z łańcucha

Podwójne przedłużenie. Z krętlikiem, z okrągłym kółkiem i przetyczką. Jasny.

30400	sztuk	1	30400	piece	1
5mm, 60cm x 50cm, dla cieląt, obwód szyi 100cm					
30401	sztuk	1	30401	piece	1
6mm, 65cm x 55cm, dla cieląt, obwód szyi 110cm					
30402	sztuk	1	30402	piece	1
7mm, 70cm x 60cm, dla krów, obwód szyi 120cm					
30473	sztuk	1	30473	piece	1
8mm, 75cm x 65cm, dla byków, obwód szyi 130cm					

### Attachment chains

Double extension. With whirl, O-rings and toggles. Polished.

30400	piece	1	30400	piece	1
5mm strong, 60cm x 50cm, for calves, Neck extent 100cm					
30401	piece	1	30401	piece	1
6mm strong, 65cm x 55cm, for calves, Neck extent 110cm					
30402	piece	1	30402	piece	1
7mm strong, 70cm x 60cm, for cows, Neck extent 120cm					
30473	piece	1	30473	piece	1
8mm strong, 75cm x 65cm, for bull, Neck extent 130cm					





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Przetyczka</b>			<b>Toggles</b>		
Z ogniwem, jasna.			Polished, with link.		
30419S	opak. skin	3 horizont	30419S	skin pack	3 horizont
4mm			4mm		
30419	torebka	10	30419	bag	10
4mm			4mm		
30420S	opak. skin	3 horizont	30420S	skin pack	3 horizont
5mm			5mm		
30420	torebka	10	30420	bag	10
5mm			5mm		
30421S	opak. skin	3 horizont	30421S	skin pack	3 horizont
6mm			6mm		
30421	torebka	10	30421	bag	10
6mm			6mm		
30422S	opak. skin	2 horizont	30422S	skin pack	2 horizont
7mm			7mm		
30422	torebka	10	30422	bag	10
7mm			7mm		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Krętlík</b>			<b>Swivel rings</b>		
Z kółkiem, jasny.			Polished, with ring.		
30429S	opak. skin	3 horizont	30429S	skin pack	3 horizont
4mm			4mm		
30429	torebka	10	30429	bag	10
4mm			4mm		
30430S	opak. skin	3 horizont	30430S	skin pack	3 horizont
5mm			5mm		
30430	torebka	10	30430	bag	10
5mm			5mm		
30431S	opak. skin	3 horizont	30431S	skin pack	3 horizont
6mm			6mm		
30431	torebka	10	30431	bag	10
6mm			6mm		
30432S	opak. skin	3 horizont	30432S	skin pack	3 horizont
7mm			7mm		
30432	torebka	10	30432	bag	10
7mm			7mm		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Złączka</b>			<b>Shackles</b>		
Wygięta. Ocynkowana galwanicznie.			Curved version. Galvanized finish.		
30495S	opak. skin	3 horizont	30495S	skin pack	3 horizont
1/4", ø 6mm			1/4", ø 6mm		
30495	torebka	10	30495	bag	10
1/4", ø 6mm			1/4", ø 6mm		
30496S	opak. skin	2 horizont	30496S	skin pack	2 horizont
5/16", ø 8mm			5/16", ø 8mm		
30496	torebka	10	30496	bag	10
5/16", ø 8mm			5/16", ø 8mm		
30497S	opak. skin	2 horizont	30497S	skin pack	2 horizont
3/8", ø 10mm			3/8", ø 10mm		
30497	torebka	10	30497	bag	10
3/8", ø 10mm			3/8", ø 10mm		

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Złączka

Prosta. Ocynkowana galwanicznie.

30524S	opak. skin	3	horizont
1/4", ø 6mm			
30524	torebka	10	horizont
1/4", ø 6mm			
30525S	opak. skin	2	horizont
5/16", ø 8mm			
30525	torebka	10	horizont
5/16", ø 8mm			
30526S	opak. skin	2	horizont
3/8", ø 10mm			
30526	torebka	10	horizont
3/8", ø 10mm			
30527S	opak. skin	2	horizont
1/2", ø 12mm			
30527	torebka	10	horizont
1/2", ø 12mm			

### Shackles

Straight version. Galvanized finish.

30524S	skin pack	3	horizont
1/4", ø 6mm			
30524	bag	10	horizont
1/4", ø 6mm			
30525S	skin pack	2	horizont
5/16", ø 8mm			
30525	bag	10	horizont
5/16", ø 8mm			
30526S	skin pack	2	horizont
3/8", ø 10mm			
30526	bag	10	horizont
3/8", ø 10mm			
30527S	skin pack	2	horizont
1/2", ø 12mm			
30527	bag	10	horizont
1/2", ø 12mm			



### Ogniwo

Ocynkowane galwanicznie.

30435S	opak. skin	10	horizont
Grubość 4mm			
30435	torebka	20	horizont
Grubość 4mm			
30436S	opak. skin	10	horizont
Grubość 5mm			
30436	torebka	20	horizont
Grubość 5mm			
30437S	opak. skin	10	horizont
Grubość 6mm			
30437	torebka	20	horizont
Grubość 6mm			
30438S	opak. skin	10	horizont
Grubość 7mm			
30438	torebka	20	horizont
Grubość 7mm			
30439S	opak. skin	5	horizont
Grubość 8mm			
30439	torebka	20	horizont
Grubość 8mm			
30440S	opak. skin	5	horizont
Grubość 10mm			
30440	torebka	20	horizont
Grubość 10mm			

### Repair links

Galvanized finish.

30435S	skin pack	10	horizont
4mm strong			
30435	bag	20	horizont
4mm strong			
30436S	skin pack	10	horizont
5mm strong			
30436	bag	20	horizont
5mm strong			
30437S	skin pack	10	horizont
6mm strong			
30437	bag	20	horizont
6mm strong			
30438S	skin pack	10	horizont
7mm strong			
30438	bag	20	horizont
7mm strong			
30439S	skin pack	5	horizont
8mm strong			
30439	bag	20	horizont
8mm strong			
30440S	skin pack	5	horizont
10mm strong			
30440	bag	20	horizont
10mm strong			





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Ogniwo skręcane</b>			<b>Quick repair links</b>		
O cynkowane galwanicznie.			With thread. Galvanized finish.		
30456S opak. skin Grubość 5mm		3 horizont	30456S skin pack 5mm strong		3 horizont
30456 torebka Grubość 5mm		10	30456 bag 5mm strong		10
30457S opak. skin Grubość 6mm		3 horizont	30457S skin pack 6mm strong		3 horizont
30457 torebka Grubość 6mm		10	30457 bag 6mm strong		10
30458S opak. skin Grubość 7mm		3 horizont	30458S skin pack 7mm strong		3 horizont
30458 torebka Grubość 7mm		10	30458 bag 7mm strong		10
30459S opak. skin Grubość 8mm		3 horizont	30459S skin pack 8mm strong		3 horizont
30459 torebka Grubość 8mm		10	30459 bag 8mm strong		10
30460S opak. skin Grubość 9mm		3 horizont	30460S skin pack 9mm strong		3 horizont
30460 torebka Grubość 9mm		10	30460 bag 9mm strong		10
30461 torebka Grubość 10mm		10	30461 bag 10mm strong		10



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Karabińczyk</b>			<b>Carabiner hook</b>		
O cynkowane galwanicznie.			Galvanized finish.		
30464S opak. skin 50 x 5mm		3 horizont	30464S skin pack 50 x 5mm		3 horizont
30464 torebka 50 x 5mm		10	30464 bag 50 x 5mm		10
30465S opak. skin 60 x 6mm		2 horizont	30465S skin pack 60 x 6mm		2 horizont
30465 torebka 60 x 6mm		10	30465 bag 60 x 6mm		10
30466S opak. skin 70 x 7mm		2 horizont	30466S skin pack 70 x 7mm		2 horizont
30466 torebka 70 x 7mm		10	30466 bag 70 x 7mm		10
30467S opak. skin 80 x 8mm		2 horizont	30467S skin pack 80 x 8mm		2 horizont
30467 torebka 80 x 8mm		10	30467 bag 80 x 8mm		10
30468S opak. skin 90 x 9mm		2 horizont	30468S skin pack 90 x 9mm		2 horizont
30468 torebka 90 x 9mm		10	30468 bag 90 x 9mm		10
30469S opak. skin 100 x 10mm		2 horizont	30469S skin pack 100 x 10mm		2 horizont
30469 torebka 100 x 10mm		10	30469 bag 100 x 10mm		10
30470S opak. skin 120 x 11mm		2 horizont	30470S skin pack 120 x 11mm		2 horizont
30470 torebka 120 x 11mm		10	30470 bag 120 x 11mm		10
30471S opak. skin 140 x 12mm		1 horizont	30471S skin pack 140 x 12mm		1 horizont
30471 torebka 140 x 12mm		10	30471 bag 140 x 12mm		10

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Zatrząsek bezpieczeństwa „Mignon”

Łatwe otwarcie nawet przy dużym obciążeniu. Dostarczany w dwóch wykonaniach.

30518S	opak. skin	1
Rozmiar 1, (wykonanie małe)		horizont

30519S	opak. skin	1
Rozmiar 2, (wykonanie duże)		horizont

### Carabiner hooks “Mignon”

High quality. Easy to open even under pressure. Available in 2 sizes.

30518S	skin pack	1
Size 1, (small type)		horizont

30519S	skin pack	1
Size 2, (large type)		horizont



### Karabińczyk

Z prostokątnym, obracającym uchem. Niklowana stal.

31878S	opak. skin	1
Karabińczyk		horizont

31878	sztuk	1
Karabińczyk		

### Carabiner clip

With square rotating loop, nickel-plated iron.

31878S	skin pack	1
Carabiner		horizont

31878	piece	1
Carabiner		



### Karabińczyk

Ucho okrągłe 20mm, obracane. Niklowana stal.

32357S	opak. skin	1
Ucho okrągłe 20mm		horizont

32357	sztuk	1
Ucho okrągłe 20mm		

### Carabiner clip

20mm round, rotating loop, nickel-plated iron.

32357S	skin pack	1
20mm round loop		horizont

32357	piece	1
20mm round loop		



### Karabińczyk

Ucho okrągłe 29mm, obracane. Mosiężne.

32358S	opak. skin	1
Ucho okrągłe 29mm		horizont

32358	sztuk	1
Ucho okrągłe 29mm		

### Carabiner clip

29mm round, rotating loop, brass.

32358S	skin pack	1
29mm round loop		horizont

32358	piece	1
29mm round loop		





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kółko</b>			<b>Rings</b>		
Ocynkowane galwanicznie.			Galvanized finish.		
30448S	opak. skin	5	30448S	skin pack	5
ø 24mm, 4mm		horizont	ø 24mm, 4mm		horizont
30448	torebka	20	30448	bag	20
ø 24mm, 4mm			ø 24mm, 4mm		
30449S	opak. skin	5	30449S	skin pack	5
ø 30mm, 5mm		horizont	ø 30mm, 5mm		horizont
30449	torebka	20	30449	bag	20
ø 30mm, 5mm			ø 30mm, 5mm		
30450S	opak. skin	3	30450S	skin pack	3
ø 35mm, 6mm		horizont	ø 35mm, 6mm		horizont
30450	torebka	20	30450	bag	20
ø 35mm, 6mm			ø 35mm, 6mm		
30451S	opak. skin	3	30451S	skin pack	3
ø 40mm, 7mm		horizont	ø 40mm, 7mm		horizont
30451	torebka	20	30451	bag	20
ø 40mm, 7mm			ø 40mm, 7mm		
30452S	opak. skin	3	30452S	skin pack	3
ø 50mm, 8mm		horizont	ø 50mm, 8mm		horizont
30452	torebka	10	30452	bag	10
ø 50mm, 8mm			ø 50mm, 8mm		
30454S	opak. skin	3	30454S	skin pack	3
ø 60mm, 10mm		horizont	ø 60mm, 10mm		horizont
30454	torebka	10	30454	bag	10
ø 60mm, 10mm			ø 60mm, 10mm		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kółko mocujące z bolcem gwintowanym</b>			<b>Tie ring with thread</b>		
Ocynkowane galwanicznie.			Galvanized finish.		
30476S	opak. skin	1	30476S	skin pack	1
100mm, z gwintem metrycznym		horizont	100mm, nut and bolt		horizont
30476	torebka	10	30476	bag	10
100mm, gwintem metrycznym			100mm, nut and bolt		
30477S	opak. skin	1	30477S	skin pack	1
140mm, z gwintem metrycznym		horizont	140mm, nut and bolt		horizont
30477	torebka	10	30477	bag	10
140mm, z gwintem metrycznym			140mm, nut and bolt		
30478S	opak. skin	1	30478S	skin pack	1
70mm, z gwintem do drewna		horizont	70mm, thread		horizont
30478	torebka	10	30478	bag	10
70mm, z gwintem do drewna			70mm, thread		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kółko mocujące z płytą</b>			<b>Tie ring</b>		
Ocynkowane galwanicznie.			Galvanized finish.		
32359S	opak. skin	1	32359S	skin pack	1
50 x 50mm		horizont	50 x 50mm		horizont
32359	sztuk	1	32359	piece	1
50 x 50mm			50 x 50mm		



- Kredki do znakowania
- Spray do znakowania
- Kreda do uprzęży dla baranów
- Kolczykownice i kolczyki
- Cęgi do karbowania uszu
- Opaski do znakowania
- Obroże do numerków
- Numerki do znakowania
- Pasta i farba do tatuownic
- Tablice i przybory

- 
- Marking crayons
  - Marking sprays
  - Wax blocks for sheep marking
  - Ear tag applicators and ear tags
  - Marking pliers
  - Bracelets
  - Identification collars
  - Block numbers
  - Tattooing paste and ink
  - Stable boards and accessories

## Kredki i spraye do znakowania Marking pens and spray



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kredki do znakowania bydła „RAIDL Maxi”</b>			<b>Marking pen „RAIDL Maxi”</b>		
Od lat sprawdzona jakość, z wykręcanym sztyftem w plastikowej tubie.			Years of proven quality. With rotating slide and plastic cap.		
31405-10	opakowanie		31405-10	pack	
Czerwona			Red		
31406-10	opakowanie		31406-10	pack	
Zielona			Green		
31407-10	opakowanie		31407-10	pack	
Niebieska			Blue		
31408-10	opakowanie		31408-10	pack	
Fioletowa			Violet		
31409-10	opakowanie		31409-10	pack	
Czarna			Black		
31410-10	opakowanie		31410-10	pack	
Biała			White		
31457-10	opakowanie		31457-10	pack	
Żółta			Yellow		
31458-10	opakowanie		31458-10	pack	
Pomarańczowa			Orange		

### Kredka do znakowania

Alternatywa do sprayu znakującego. Z wykręcanym sztyftem w plastikowej tubie. Specjalna do znakowania świń i prosiąt. Znakowanie jest widoczne około 3-4 tygodni.

### Long life marking crayon „RAIDL“

The alternative to animal marking spray. With rotating slide and plastic cap. Specially for marking pigs and piglets. Marking remains visible for 3-4 weeks.



31412-10	opakowanie		31412-10	pack	
Bordowa			Dark red		
31413-10	opakowanie		31413-10	pack	
Fioletowa			Violet		

### Spray do znakowania „horizont“

Pojemność 400ml. Do sprawnego znakowania bydła i świń. Bez freonu.

### Marking spray „horizont“

Contents 400ml for fast and easy marking of cattle and pigs. CFC free.



31414	sztuk		31414	piece	
Czerwona			Red		
31415	sztuk		31415	piece	
Zielona			Green		
31416	sztuk		31416	piece	
Niebieska			Blue		



## Spraye i uprząże do znakowania Marking spray and ram harness

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Spray do znakowania „RAIDEX”

Pojemność 400ml. Do sprawnego znakowania bydła, świń i kóz. Szybko schnący, intensywnie znakujący.

31414R	sztuk	
<b>Czerwony</b>		
31415R	sztuk	
<b>Zielony</b>		
31416R	sztuk	
<b>Niebieski</b>		

### Marking spray „RAIDEX”

400ml. For fast and easy marking of cattle, pigs or goats. Fast drying intensive colouring.

31414R	piece	
<b>Red</b>		
31415R	piece	
<b>Green</b>		
31416R	piece	
<b>Blue</b>		



### Spray do znakowania owiec „RAIDL”

Pojemność 400ml. Do sprawnego znakowania owiec. Łatwo zmywalny ze ściętej wlny.

31720	sztuk	
<b>Czerwony, bez freonu</b>		
31721	sztuk	
<b>Zielony, bez freonu</b>		
31722	sztuk	
<b>Niebieski, bez freonu</b>		

### Sheep spray „RAIDL”

Contains 400ml. For easy marking of sheep. Can be washed off after shearing.

31720	piece	
<b>Red, CFC free</b>		
31721	piece	
<b>Green, CFC free</b>		
31722	piece	
<b>Blue, CFC free</b>		



### Uprząż do znakowania baranów

Nylon i skóra.

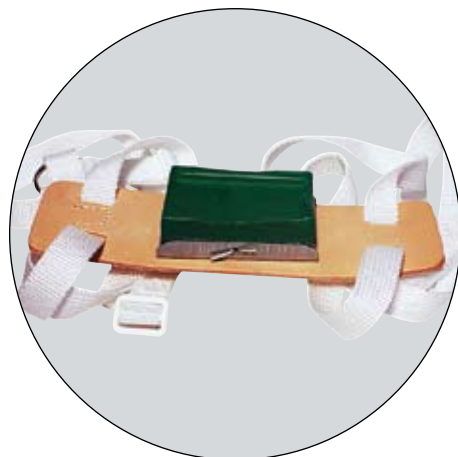
31729	sztuk	1	31729	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Ram harness

Nylon/leather.



## Kreda znakująca i kolczykownice Block markers and tap applicator



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Kreda do uprząży do znakowania baranów

Z wysokowartościowego oleju parafinowego i specjalnego środka farbującego. Trwałość przy temperaturze 20°C maksymalnie 3 lata.

### Block marker for harnesses

High quality special wax, paraffin oil and special colourings. Can be stored for max. 3 years in temperatures up to 20°C.

31731S Niebieska	opak. skin	1 horizont	31731S Blue	skin pack	1 horizont
31731 Niebieska	sztuk	10	31731 Blue	piece	10
31732S Czerwona	opak. skin	1 horizont	31732S Red	skin pack	1 horizont
31732 Czerwona	sztuk	10	31732 Red	piece	10
31733S Zielona	opak. skin	1 horizont	31733S Green	skin pack	1 horizont
31733 Zielona	sztuk	10	31733 Green	piece	10
31734S Żółta	opak. skin	1 horizont	31734S Yellow	skin pack	1 horizont
31734 Żółta	sztuk	10	31734 Yellow	piece	10
31752S Czarna	opak. skin	1 horizont	31752S Black	skin pack	1 horizont
31752 Czarna	sztuk	10	31752 Black	piece	10



### Kolczykownica PRIMAFLEX i ALLFLEX

Do zakładania kolczyków Primaflex, rozmiar 0-3, a także kolczyków dla świń Primaflex S i kolczyków Allflex.

### Ear tag applicator PRIMAFLEX und ALLFLEX

For the positioning of Primaflex tags sizes 0-3, and pig eartag Primaflex S and Allflex tags.

31440 do Primaflex	sztuk	1	31440 for Primaflex	piece	1
31439S Z grubą igłą pasuje także do wszystkich kolczyków Allflex	opak. skin	1 horizont	31439S With thick spike also suitable for all Allflex eartags	skin pack	1 horizont
31439 Z grubą igłą pasuje także do wszystkich kolczyków Allflex	sztuk	1	31439 With thick spike also suitable for all Allflex eartags	piece	1



### Kolczykownica ALLFLEX

Do zakładania kolczyków Allflex.

### Ear tag applicator ALLFLEX

For positioning of ALLFLEX ear tags.

31763S	opak. skin	1 horizont	31763S	skin pack	1 horizont
31763	sztuk	1	31763	piece	1
30055S	opak. skin	2 horizont	30055S	skin pack	2 horizont
30055	torbka	2	30055	bag	2

### Igła wymienna do 31763

### Spare pin for 31763

# Kolczyki Ear tags

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

## Kolczyk ALLFLEX „Junior“

Kolczyki w ofercie do wyczerpania zapasów!

## Ear tag ALLFLEX „Junior“

As long as supply last!

31764    torebka    10

31764    bag    10



## Kolczyk ALLFLEX „Senior“

Kolczyki w ofercie do wyczerpania zapasów!

## Ear tag ALLFLEX „Senior“

As long as supply last!

31765    torebka    10

31765    bag    10



## Kolczyk ALLFLEX „Pentag“

Kolczyki w ofercie do wyczerpania zapasów!

## Ear tag ALLFLEX „Pentag“

As long as supply last!

31766    torebka    10

31766    bag    10



## Kolczyk ALLFLEX dla świń

Kolczyki w ofercie do wyczerpania zapasów!

## Ear tag ALLFLEX for pigs

As long as supply last!

31767    torebka    100

31767    bag    100



## Kolczyk PRIMAFLEX

Kolczyki w ofercie do wyczerpania zapasów!

## Ear tag PRIMAFLEX

As long as supply last!

31442S    opak. skin    25  
Rozmiar 1, żółty, czysty

31442S    skin pack    25  
Size 1, yellow, blank

31442    torebka    25  
Rozmiar 1, żółty, czysty

31442    bag    25  
Size 1, yellow, blank



## Czarny marker

Do samodzielnego opisywania kolczyków. Szybkoschnący.

## Black marker pen

To mark ear tags yourself. Going over or completion of any make is easily possible with this pen. Dries rapidly.

31443S    opak. skin    1  
Grubo pisać

31443S    skin pack    1  
Bold script

31443-12    karton    12  
Grubo pisać

31443-12    pack    12  
Bold script

31444S    opak. skin    1  
Cienko pisać

31444S    skin pack    1  
Skin script



31444-10    karton    10  
Cienko pisać

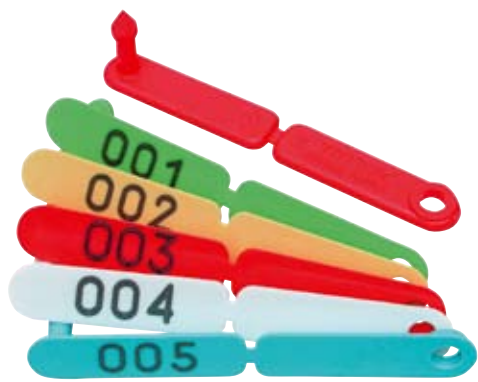
31444-10    pack    10  
Skin script





## Kolczykownica i kolczyki Ear tap applicator and ear tags

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Cęgi TIP-TAG</b>			<b>Pliers TIP-TAG</b>		
Do łatwego zakładania kolczyków TIP-TAG.			For easy fixation of TIP-TAG ear tags.		
31768S	opak. skin	1 	31768S	skin pack	1 
31768	sztuk	1	31768	piece	1











































### Kolczyki TIP-TAG

Z numerami od 1 do 400. Przeznaczone dla owiec i innych gatunków zwierząt. Dostępne w różnych kolorach. Do wyczerpania zapasów!

### Buckles TIP-TAG

With numbers from 1 to 400. Suitable for sheep and all other kinds of animals. Available in various colours. As long as supply last!

31774BL	torebka 001-100, niebieski		31774BL	bag	
31774GE	torebka 001-100, żółty		31774GE	bag	
31774GR	torebka 001-100, zielony		31774GR	bag	
31774RT	torebka 001-100, czerwony		31774RT	bag	
31774WS	torebka 001-100, biały		31774WS	bag	
31775BL	torebka 101-200, niebieski		31775BL	bag	
31775GE	torebka 101-200, żółty		31775GE	bag	
31775GR	torebka 101-200, zielony		31775GR	bag	
31775RT	torebka 101-200, czerwony		31775RT	bag	
31775WS	torebka 101-200, biały		31775WS	bag	
31776BL	torebka 201-300, niebieski		31776BL	bag	
31776GE	torebka 201-300, żółty		31776GE	bag	
31776GR	torebka 201-300, zielony		31776GR	bag	
31776RT	torebka 201-300, czerwony		31776RT	bag	
31776WS	torebka 201-300, biały		31776WS	bag	
31777BL-100	torebka 301-400, niebieski		31777BL	bag	
31777GE	torebka 301-400, żółty		31777GE	bag	
31777GR	torebka 301-400, zielony		31777GR	bag	
31777RT	torebka 301-400, czerwony		31777RT	bag	
31777WS	torebka 301-400, biały		31777WS	bag	

## Opaski Bracelets

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Opaski do znakowania

Do znakowania bydła. Ze specjalnego tworzywa, nieopisane, długość 37cm. Łatwe do otwierania bez stosowania dodatkowych narzędzi.

31445-10 Żółte	torebka	10
31446-10 Czerwone	torebka	10
31447-10 Niebieskie	torebka	10
31448-10 Zielone	torebka	10
31449-10 Pomarańczowe	torebka	10

### Plastic bracelet

For cattle or cow marking. Special plastic. 37cm long. No writing. Easy to open without any tools.

31445-10 Yellow	bag	10
31446-10 Red	bag	10
31447-10 Blue	bag	10
31448-10 Green	bag	10
31449-10 Orange	bag	10



### Opaska do znakowania z rzepem.

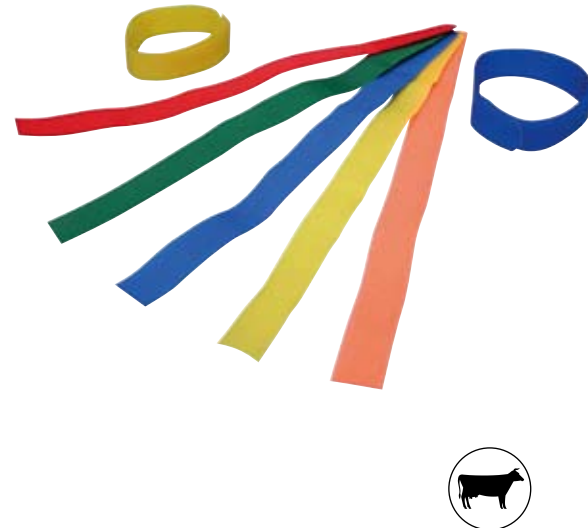
Do tymczasowego znakowania bydła.

31428-10 Czerwona	torebka	10
31429-10 Zielona	torebka	10
31430-10 Niebieska	torebka	10
31431-10 Żółta	torebka	10
31432-10 Pomarańczowa	torebka	10

### Velco bracelet

To temporarily mark cattle and cows.

31428-10 Red	bag	10
31429-10 Green	bag	10
31430-10 Blue	bag	10
31431-10 Yellow	bag	10
31432-10 Orange	bag	10



### Opaska do znakowania z rzepem, mała.

Do tymczasowego znakowania owiec i kóz, długość 16 cm.

30130-20 Czerwona	torebka	20
30134-20 Pomarańczowa	torebka	20
30131-20 Zielona	torebka	20
30133-20 Żółta	torebka	20
30132-20 Niebieska	torebka	20

### Velco bracelet

To temporarily mark sheep and goats. Length: approx 16 cm.

30130-20 Red	bag	20
30134-20 Orange	bag	20
30131-20 Green	bag	20
30133-20 Yellow	bag	20
30132-20 Blue	bag	20



## Znakowanie Marking



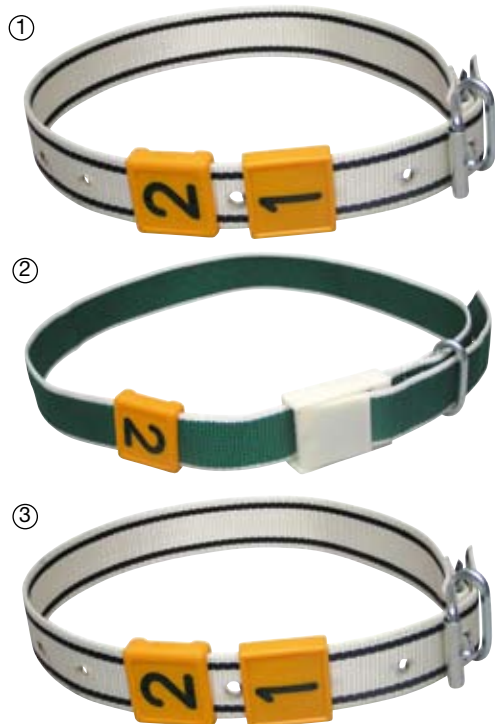
Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Cęgi do karbowania uszu</b> W formacie kieszonkowym, dł. 15cm.			<b>Marking pliers</b> Pocket size format, approx. 15cm long.		
31451S	opak. skin	1	31451S	skin pack	1
	Nacięcie w kształcie klina	horizont		Conical punch	horizont
31451	sztuk	1	31451	piece	1
	Nacięcie w kształcie klina			Conical punch	
31452S	opak. skin	1	31452S	skin pack	1
	Nacięcie w kształcie owalu	horizont		Rounded punch	horizont
31452	sztuk	1	31452S	piece	1
	Nacięcie w kształcie owalu			Rounded punch	
31453S	opak. skin	1	31453S	skin pack	1
	Nacięcie w kształcie prostokąta	horizont		Square punch	horizont
31453	sztuk	1	31453	piece	1
	Nacięcie w kształcie prostokąta			Square punch	
31454S	opak. skin	1	31454S	skin pack	1
	Nacięcie w kształcie dachu	horizont		Flat punch	horizont
31454	sztuk	1	31454	piece	1
	Nacięcie w kształcie dachu			Flat punch	

## Obroże do znakowania

Najwyższa jakość, z przyjaznego dla skóry nylonu. Do nabycia w różnym wykonaniu. Szerokość 4cm.

## Identification collars

Top quality skin friendly nylon. Various models available 4cm wide.



① 31417	sztuk	1	① 31417	piece	1
	Z metalową sprzączką, 120cm biało/czarna			With toggle fastening, 120cm white/black	
② 31437	sztuk	1	② 31437	piece	1
	Z plastikową sprzączką, 120cm zielona			With plastic clip, fastening, 120cm green	
③ 31417-1	sztuk	1	③ 31417-1	piece	1
	Ze sprzączką mocującą, 90cm biało/czarna			With buckle clip fixing, 90cm white/black	
31417-1BL	sztuk	1	31417-1BL	piece	1
	Ze sprzączką mocującą, 90cm niebieska			With buckle clip fixing, 90cm blue	
31417-1GR	sztuk	1	31417-1GR	piece	1
	Ze sprzączką mocującą, 90cm zielona			With buckle clip fixing, 90cm green	
31417-5	sztuk	1	31417-5	piece	1
	Ze sprzączką mocującą, 120cm biało/czarna			With buckle clip fixing, 120cm white/black	
31417-5BL	sztuk	1	31417-5BL	piece	1
	Ze sprzączką mocującą, 120cm niebieska			With buckle clip fixing, 120cm blue	
31417-5GR	sztuk	1	31417-5GR	piece	1
	Ze sprzączką mocującą, 120cm zielona			With buckle clip fixing, 120cm green	

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Numerki na obroże do znakowania

Kolor żółty. Nie przesuwają się samoczynnie na obroży.

## Block numbers for identification collars

Yellow. The numbers can be slid onto the collars and also be looped onto them thus being secured against moving.

31418-10	opakowanie		31418-10	pack	
Nr 1			No. 1		
31419-10	opakowanie		31419-10	pack	
Nr 2			No. 2		
31420-10	opakowanie		31420-10	pack	
Nr 3			No. 3		
31421-10	opakowanie		31421-10	pack	
Nr 4			No. 4		
31422-10	opakowanie		31422-10	pack	
Nr 5			No. 5		
31423-10	opakowanie		31423-10	pack	
Nr 6			No. 6		
31424-10	opakowanie		31424-10	pack	
Nr 7			No. 7		
31425-10	opakowanie		31425-10	pack	
Nr 8			No. 8		
31426-10	opakowanie		31426-10	pack	
Nr 9			No. 9		
31427-10	opakowanie		31427-10	pack	
Nr 0			No. 0		



## Obroża do znakowania

Z tworzywa sztucznego dla owiec i kóz.  
Z zapięciem na 4 otwory.

## Sheep/goat collar

Plastic for sheep and goats. With quadruple pressure lock.

31769GE	sztuk	1	31769GE	piece	1
Żółta			Yellow		
31769RT	sztuk	1	31769RT	piece	1
Czerwona			Red		
31769BL	sztuk	1	31769BL	piece	1
Niebieska			Blue		
31769GR	sztuk	1	31769GR	piece	1
Zielona			Green		
31769WS	sztuk	1	31769WS	piece	1
Biała			White		
31769SW	sztuk	1	31769SW	piece	1
Czarna			Black		



## Znakowanie Marking



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Pasta RAIDEX do tatuażu

Do tatuażu skóry poprzez wcieranie lub nakłuwanie tatuownicą uszu lub innych wyznaczonych części ciała.

30260SW	sztuk	1	30260SW	piece	1
Czarna, tuba 60g			Black, tube with 60g		
30260GR	sztuk	1	30260GR	piece	1
Zielona, tuba 60g			Green, tube with 60g		
30254SW	sztuk	1	30254SW	piece	1
Czarna, puszka 600g			Black, pot with 600g		
30254GR	sztuk	1	30254GR	piece	1
Zielona, puszka 600g			Green, pot with 600g		

### Tattoo paste RAIDEX

To colour tattooed skin by rubbing paste into ear or other perforated parts.

30260SW	piece	1	30260SW	piece	1
Black, tube with 60g			30260GR	piece	1
30260GR	piece	1	Green, tube with 60g		
30254SW	piece	1	30254SW	piece	1
Black, pot with 600g			30254GR	piece	1
30254GR	piece	1	Green, pot with 600g		



### Tusz RAIDEX do tatuażu

Tusz Raidex do tatuażu jest wodorozcieńczalnym koncentratem na bazie Dextrinu. Składa się z komponentów nieszkodliwych dla ciała. Tusz o intensywnej barwie, nakładany w małych ilościach, przez długi czas pozostawia widoczny znak na zwierzętach.

30271SW	sztuk	1	30271SW	piece	1
500ml			500ml		
30269SW	sztuk	1	30269SW	piece	1
1.000ml			1.000ml		

### Tattoo ink RAIDEX

Tattoo ink is a water-based colour concentrate on dextrin basis. All ingredients are animal compatible. Tattoo material is highly colour intensive and only small quantities are required for intensive long-term marking of animals.

30271SW	piece	1	30271SW	piece	1
500ml			500ml		
30269SW	piece	1	30269SW	piece	1
1.000ml			1.000ml		



### Tusz RAIDEX do znakowania mięsa

Zgodny z europejską dyrektywą 94/36/EEC. Odpowiada regulacji 91/497/EEC dotyczącej barwników dopuszczonych do znakowania mięsa. Zostawia intensywny znak. Wydajny, polecany do poduszek do stempli.

30272BR	sztuk	1	30272BR	piece	1
1.000ml			1.000ml		

### Meat stamping ink RAIDEX

Complies with European regulations 94/36/EEC. According to regulation 91/497/EEC the following dyes are permitted for marking meat: As the colour intensity of the meat stamping ink is very high, we recommend sparing use of ink.

30272BR	piece	1	30272BR	piece	1
1.000ml			1.000ml		



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Biała kreda

Do tablic stanowiskowych.  
12 sztuk w kartonie.

31106      opakowanie



### White chalk

For stable board. Carton of 12 pieces.

31106      pack



### Pisak

Pisak biały. Idealny do pisania na tablicach stanowiskowych i innych gładkich materiałach. Napisy można łatwo usunąć wilgotną ścierką.

31152S      Skin  
31152      sztuk



### Marker pen, white

Ideal to write on stable boards or any other smooth materials. A wet cloth will remove this writing easily and without stripes.

31152S      skin pack  
31152      piece



### Tablica stanowiskowa

Tablica plastikowa, lakierowana na czarno.

31100      sztuk      1  
400 x 300 x 0,2mm

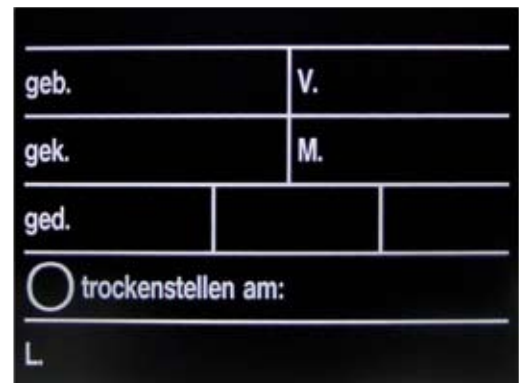
31153      sztuk      1  
400 x 220 x 0,2mm

### Stable board

Black, plastic coated.  
Available in various languages upon request.

31100      piece      1  
400 x 300 x 0,2mm

31153      piece      1  
400 x 220 x 0,2mm



### Tablica stanowiskowa

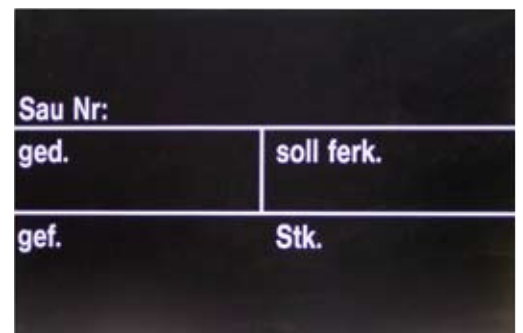
Tablica plastikowa, lakierowana na czarno.  
Na zamówienie dostępna w różnych językach.

31101      sztuk      1  
300 x 200 x 0,2mm

### Stable board

Black, plastic coated.  
Available in various languages upon request.

31101      piece      1  
300 x 200 x 0,2mm





Art. nr

Cena za sztukę

Opakowanie

Part No.

Price per unit

Packaging



**Heiniger**



**MOSER®**

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



### EVO 3 Speed

- 3 prędkości
- Samonapinający się pasek
- Elektroniczny wyłącznik bezpieczeństwa
- Ciche, lekkie i poręczne

#### Ewolucja w profesjonalnym strzyżeniu owiec

Pierwsze profesjonalne urządzenie na świecie do strzyżenia z elektronicznym wyłącznikiem bezpieczeństwa. Przetestowane i certyfikowane według standardów SEV i CSA.

Moc:	300 Wat
Ilość obrotów (230V):	2700, 3200 i 3500 obr./min
Ilość obrotów (120V):	1900, 3000 i 3600 obr./min
Wymiary (SxWxD):	225x300x290 mm
Waga:	7,8 kg

### EVO 3 Speed

- 3 speed versatility
- Self tensioning transmission belt – maintenance free
- Unique electronic safety switch
- Lightweight, handy, quiet and smooth running

#### The evolution in professional sheep shearing

First shearing plant in the world to be manufactured with an electronic safety switch. The only shearing plant carrying the official certification of SEV and CSA standards.

Motor output:	300 Watt
Rotary speed (230V):	2700, 3200 and 3500 rpm
Rotary speed (120V):	1900, 3000 and 3600 rpm
Dimensions (WxHxL):	225x300x290 mm
Weight:	7.8 kg

14020-3      sztuk      1      14020-3      piece      1



### ONE

- Elektroniczny wyłącznik bezpieczeństwa
- Ciche, lekkie i poręczne
- Emisja hałasu tylko 70db(A)
- Oficjalny certyfikat SEV i CSA

#### Jednobiegowa maszynka dla owiec

ONE oferuje wszystkie funkcje EVO, ale tylko z jedną prędkością strzyżenia.

Moc:	300 Wat
Ilość obrotów:	2950 obr./min
Wymiary (SxWxD):	243x317x209 mm
Waga:	6,5 kg

### ONE

- Unique electronic safety switch
- Extremely quiet and smooth running
- Noise emission only 70 db (A)
- Official SEV and CSA certification

#### Easy sheep shearing

The ONE has all the features of the EVO but with a single speed. Can only be operated with a flexible drive.

Motor output:	300 Watt
Rotary speed:	2950 rpm
Dimensions (WxHxL):	243x317x209 mm
Weight:	6.5 kg

15308      sztuk      1      15308      piece      1



①

### Części zamienne

#### Dla EVO 3 Speed (14020-3) i dla ONE (15308):

Wszystkie części wyposażone są w złącze WORM

① 15309	sztuk	1
ICON-uchwyt		
15824	sztuk	1
Silnik do 14020-3		
15310	sztuk	1
Silnik do 15308		
15311	sztuk	1
Wał elastyczny		

### Spare parts

#### for EVO 3 Speed (14020-3) and ONE (15308):

① 15309	piece	1
ICON-handpiece		
15824	piece	1
Motor for 14020-3		
15310	piece	1
Motor for 15308		
15311	piece	1
Flexible shaft		

# Maszynki dla owiec Sheep shearing machines

**Heiniger**

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Maszynka dla owiec XTRA, 3"

- Mocny silnik
- Równomierne rozłożenie ciężaru
- Wyłącznik termiczny

Najmocniejsza maszynka w swojej klasie. Kształt głowicy bazuje na patencie systemu zawieszono nacisku grzebienia, który podnosi żywotność noży. Dobrze wyważona, dzięki czemu nie przenosi wibracji.

Dostarczana w walizce razem ze specjalnym wkrętakiem, pędzlem do czyszczenia, olejem i instrukcją obsługi. Do wyboru jest także wymienna głowica do strzyżenia bydła. Oficjalny certyfikat SEV.

Moc:	320 Wat
Ilość obrotów:	2400 cykli/min.
Waga:	1530 g

## Sheep shearing Machine XTRA, 3"

- Powerful fan cooled motor
- Well balanced hand grip
- Thermal overload protection switch

One of the most powerful motors in its class. The electric shearing handpiece has a patented floating fork system to provide an even pressure across the comb and cutter, using less pressure and prolonging the life of the comb and cutter by up to 50%.

Comes complete with carry case, comb, cutter, screwdriver, oil, brush and instructions manual. Optional clipping head available. Official SEV certification

Motor output:	320 Watt
Speed:	2400 double blade strokes/min.
Weight:	1530 g



15397	sztuk	1
15406	sztuk	1
głowica 3", komplet noży 15094		

15397	piece	1
15406	piece	1
Clipping head for sheep 3", complete with clipping blades 15094		

## 12Volt Maszynka 3" dla owiec

- Lekka i poręczna
- Cicha i mocna
- Ciągła magnetyczny silnik
- Kabel - dł. 5m

Precyzyjna maszynka, poręczna i lekka. Można używać jej wszędzie tam, gdzie jest akumulator 12V (samochód, traktor, motocykl). Komplet w walizce z grzebieniem, ostrzem, śrubokrętem, olejem, szczotką i instrukcją obsługi. Do wyboru wymienna głowica do strzyżenia bydła.

Moc:	160 Wat
Ilość obrotów:	2250 cykli/min.
Waga:	1230 g

## 12Volt Sheep shearing Machine 3"

- Lightweight and handy
- Quiet but powerful
- Permanent magnet motor
- 5 metre heavy duty power lead and clips

The world's first and only 12 Volt Battery driven sheep shearing handpiece. Can be run from a car or motorbike battery, providing the ability to shear or clip in remote locations.

Comes complete with carry case, comb, cutter, screwdriver, oil, brush and instructions manual. Optional clipping head available.



15588	sztuk	1
-------	-------	---

15588	piece	1
-------	-------	---



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Nożyk do owiec 3” „Cobra” i „Ovina”, Górny i dolny nożyk</b> Wykonanie patrz poniżej !			<b>Sheep shear head 3” „Cobra” and „Ovina”, Top and bottom blade</b> For description see below !		
Górny nożyk:		4 zęby	Top blade:		4 teeth
Dolny nożyk:		13 zębów	Bottom blade:		13 teeth
15094	para	1	15094	pair	1



<b>Nożyk dla owiec 2,5”, „XP3” i „Narrow”, Górny i dolny nożyk</b> Górny nożyk XP3: specjalne 3 zęby. Do maszynek z grzebieniem 2 1/2”. Dolny nożyk Narrow: wąski standardowy grzebień z prostymi zewnętrznymi zębami dla łatwego strzyżenia wszystkich rodzajów wełny.			<b>Sheep shear head 2,5” „XP3” and „Narrow”, Top and bottom blade</b> Top blade XP3: a special 3 teeth top blade for clipping with 2 1/2” combs. Bottom blade Narrow: small standard comb with straight riders for easy shearing of any wool type.		
Górny nożyk:		3 zęby	Top blade:		3 teeth
Dolny nożyk:		10 zębów	Bottom blade:		10 teeth
15093	para	1	15093	pair	1



<b>Nożyk do owiec 3”, „Jet” (Pro Ground), Tylko górny nożyk</b> Nowy kształt zewnętrznej tnącej płaszczyzny umożliwia bezpieczne stosowa- nie przy minimalnej długości cięcia. Ultra szybki, ale bezpieczny do każdego rodzaju wełny.			<b>Sheep shear head 3”, „Jet” (Pro Ground), Top blade</b> The Jet with its newly designed outside cutting walls is the cutter to use for the ulti- mate entry, cut and safety in any wool type.		
Górny nożyk:		3 zęby	Top blade:		3 teeth
15430-1	sztuk	1	15430-1	piece	1



<b>Nożyk do owiec 3”, „Cobra”, Tylko górny nożyk</b> Komfortowe cięcie każdego rodzaju wełny. Stosowany do strzyżenia owiec, kóz i wielbłądów.			<b>Sheep shear head 3”, „Cobra”, Top blade</b> Rounded Tips improve entry in any type of wool. The ideal comb to shear sheep, goats, llamas, alpacas, vicunas, guanacos and camels.		
Górny nożyk:		4 zęby	Top blade:		4 teeth
15430	sztuk	1	15430	piece	1



<b>Nożyk do owiec 3”, „Diamond”, Tylko górny nożyk</b> Idealny do każdego grzebienia gęstego czy szerokiego. Proste cięcie gęstej wełny bez potrzeby robienia przerw. Podwyższone bezpieczeństwo dzięki nowemu kształtowi.			<b>Sheep shear head 3”, „Diamond”, Top blade</b> A run-in ready to shear with uncompro- mised safety, superior entry into tight wool and an unprecedented longer lasting cut.		
Górny nożyk:		4 zęby	Top blade:		4 teeth
15434	sztuk	1	15434	piece	1

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

## Nożyk do owiec 3" „Ovina”, tylko nożyk dolny

Wszechstronny grzebień. Wypukły kształt umożliwia szybkie i lekkie wejście w wełnę. Grzebień do każdego zastosowania i do każdego rodzaju wełny.

Dolny nożyk:	13 zębów
15172	sztuk 1

## Sheep shear head 3" „Ovina”, Bottom blade

The convex design of this multi purpose comb ensures quick and easy wool entry with a maximum degree of safety reducing nicks and skin cuts.

Bottom blade:	13 teeth
15172	piece 1



## Nożyk do owiec 3" „Topaz 5”, Tylko dolny nożyk

Grzebień wykorzystywany do każdego rodzaju wełny, także gęstej. Małe wklęsłości grzebienia ułatwiają strzyżenie. Odpowiednie dla początkujących postrzygaczy.

Dolny nożyk:	13 zębów
14019	sztuk 1

## Sheep shear head 3" „Topaz 5”, Bottom blade

The narrowest of the concave wide combs. Designed for use in all types of wool and shearing conditions. The narrow width makes the Topaz particularly popular with novice or learner shearers.

Bottom blade:	13 teeth
14019	piece 1



## Nożyk do owiec 3" „Pro Legend”, Tylko nożyk dolny

Klasyczny i najlepszy. Jest dziś standardem dla delikatnej, otwartej wełny. Krótki promień wierzchołka oferuje wysokie bezpieczeństwo i redukuje możliwość skaleczenia.

Dolny nożyk:	13 zębów
15427	sztuk 1

## Sheep shear head 3" „Pro Legend”, Bottom blade

This famous comb has been upgraded and has rapidly become the standard in Australian shearing combs. Generally used in open fine wool type sheep or by shearers who shear up on the tips of the comb.

Bottom blade:	13 teeth
15427	piece 1



## Nożyk do owiec 3" „Rapier 7”, Tylko nożyk dolny

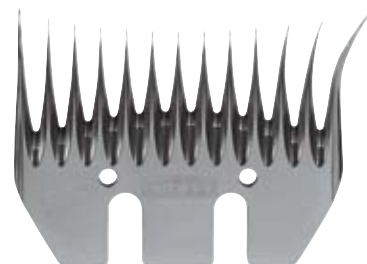
Idealny grzebień, właściwy do trudnego strzyżenia owiec. Proste zęby prowadzące pozwalają lekko wejść w wilgotną i lepka wełnę.

Dolny nożyk:	13 zębów
15429	sztuk 1

## Sheep shear head 3" „Rapier 7”, Bottom blade

The straight bottom tooth allows easy entry in damp, sticky wool. The ideal comb for use in tough shearing sheep.

Bottom blade:	13 teeth
15429	piece 1



## Nożyk do owiec 3" „Blizzard”, Tylko nożyk dolny

Uniwersalny grzebień do wszystkich ras owiec. Nowy kształt poły redukuje zachodzenie tłuszczem z wełny.

Dolny nożyk:	9 zębów
15432-2	sztuk 1

## Sheep shear head 3" „Blizzard”, Bottom blade

A universal winter comb for shearing all sheep types. The new design of skid reduces grease build up and gives optimum entry whilst leaving a good cover on all breeds of sheep.

Bottom blade:	9 teeth
15432-2	piece 1



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------



### Nożyk do owiec 3” „Charger 3.5”, Tylko nożyk dolny

Powszechnie stosowany w Europie. Płynnie wygięte zęby grzebienia. Długie zęby grzebienia, mocno, równo i starannie tną wełnę.

Dolny nożyk:	13 zębów
15181	sztuk 1

### Sheep shear head 3” „Charger 3.5”, Bottom blade

Designed specifically for New Zealand and UK conditions. With its smooth bends, finer tips and longer, stronger teeth it flows evenly over the sheep. Designed to be user friendly from learner shearers to world champions.

Bottom blade:	13 teeth
15181	piece 1



### Nożyk do owiec „Shattle” Tylko nożyk dolny

Dzięki temu specjalnemu grzebieniowi można maszynką dla owiec strzyć również bydło i konie. Może być używany razem z normalnym górnym nożykiem dla owiec.

Dolny nożyk:	25 zębów
15517	sztuk 1

### Special Shear head „Shattle” for cattle and horses, Bottom blade

This unique comb has a 25 tooth convex design. Used for clipping cattle, horses etc on an electric or mechanical shearing hand-piece with a standard cutter.

Bottom blade:	25 teeth
15517	piece 1



W komplecie z nożykami 15412 i akcesoriami; całość w ochronnej walizce odpornej na uderzenia!

Comes complete with mounted clipping blades 15412 and accessories in a sturdy plastic carry case!



### Maszynka do strzyżenia „DELTA3” z walizką

- Delta Heinigera jest pierwszą maszynką do strzyżenia bydła i koni, która dysponuje trzema różnymi prędkościami pracy.
- Niska emisja hałasu ułatwia strzyżenie wrażliwych miejsc u zwierząt, np. głowy i nóg.
- Mocny silnik 180W i waga całkowita 1320g daje dobry stosunek mocy do wagi.
- Dostarczana w walizce razem ze specjalnym wkrętakiem, pędzlem do czyszczenia, olejem i instrukcją obsługi.
- Obudowa z poliamidu wzmacnianego włóknem szklanym.
- Oficjalny certyfikat VDE.

Moc:	180 Wat
Ilość obrotów:	2.100, 2.800, 3.200
Waga z kompletem noży:	1320g
Długość kabla:	5m

15256	sztuk 1
-------	---------

### Clipping machine „DELTA3” \* with case

- The Heiniger Delta is the first cattle horse clipper offering 3 adjustable clipping speeds. The quieter running simplifies the task of clipping sensitive areas of the animal such as head and legs.
- A strong 180 Watts motor and an overall weight of only 1320g results in a power to weight ratio never achieved by any other clipper manufacturer.
- Comes complete in sturdy carry case with special screwdriver, brush, clipper oil and instruction.
- Glass fibre reinforced polyurethane housing.
- Official VDE certification.

Motor power:	180 Watts
Cutting speeds (double strokes per minute):	2.100, 2.800, 3.200
Weight including blades:	1320g
Power supply card:	5m

15256	piece 1
-------	---------





# Maszynki do strzyżenia koni Horse clippers

**Heiniger**

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Maszynka do strzyżenia koni „Progress“

### z walizką

- Cichy magnetyczny silnik o mocy 65Watt z dużym momentem obrotowym, porównywalny do silnika konwencjonalnego o mocy 150Watt.
- Najlepszy stosunek mocy do ciężaru spośród maszynek z silnikiem magnetycznym oferowanych na rynku.
- Zintegrowany bezpiecznik przeciążenia chroni silnik w przypadku zablokowania głowicy.
- Ergonomiczny, wąski, gumowany uchwyt dla większego komfortu cięcia z włącznikiem od dołu, obudowa do jednoręcznej obsługi. Ekstra wysmukły uchwyt pozwala lekko i dokładnie strzyć konie trudne w obsłudze.
- Oficjalny certyfikat SEV.

## Horse clipper „Progress“ with case

- Quiet running clipper with a strong 65 Watts permanent magnet motor with considerably more torque, comparable to a conventional universal motor with about 150 Watts.
- Best power to weight ratio of all clippers with permanent magnet motors on the market today.
- Integrated security overload switch protects motor and gear from further damage in case of lock ups.
- Ergonomic soft rubber grip for comfort and control with on/off switch on the bottom side for one hand operation. The ultra-slim grip provides easy handling for dependable and smooth precision clipping, so important when grooming horses.
- Wide range of Heiniger blades available. Fits the same clipper blades as the large heavy-duty clippers.
- Official SEV certification.



**W komplecie z nożykami 15079 i akcesoriami; całość w ochronnej walizce odpornej na uderzenia!**

**Comes complete with mounted clipping blades 15079 and accessories in a sturdy plastic carry case!**

Moc silnika:	65 Wat
Ilość obrotów:	15500 obr./min.
Ilość obrotów:	2200 /min
Rozmiar rączki:	150mm do 160mm
Średnica rączki:	48mm
Długość:	280mm
Długość kabla:	5m
Waga:	930g (bez kabla)

Motor power:	65 Watt
Rpm:	15500 rpm
Cutting speed:	up to 2200 pro Minute
Handle size:	150mm to 160mm
Handle diameter:	48mm
Length:	280mm
Power supply cord:	5m
Weight:	930g (without cord)

15067      sztuk      1      15067      piece      1

## Maszynka do strzyżenia koni „Handy-Clipper“

### komplet z walizką, przyborami i nożykami 15079, 220-240V, 50Hz, 120Watt

Bardzo wytrzymała i łatwa w obsłudze maszynka do strzyżenia zwierząt. Bardzo poręczna, lekka i cicha. Odpowiednia do płochliwych koni. Łatwo i gruntownie strzyże wszystkie miejsca.

## Horse clipper „Handy-Clipper“

### comes complete in sturdy case with accessories and blades 15079, 220 - 240V, 50Hz, 120 Watt

This extremely robust and service friendly horse clipper takes the stress out of horse clipping. Because of its handy design and silent running even the most sensitive horses are easy to clip on the entire body. Since the Handy clipper is light weight, it is easy for use by ladies. Official SEV certification.



**W komplecie z nożykami i akcesoriami; całość w ochronnej walizce odpornej na uderzenia!**

**Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!**

Moc silnika:	120 Wat
Ilość podwójnych suwów/min.:	3.200
Długość kabla:	5m
Waga:	1.250g

Motor power:	120 Watt
Cutting Speed (double strokes/min)	3200
Cable lenght:	5m
Weight:	1.250g

15478      sztuk      1      15478      piece      1

15408H      sztuk      1      15408H      piece      1  
Głowica dla bydła do „Handy-Clipper“      Head (cattle) for „Handy-Clipper“





Dostarczana w walizce w komplecie z akumulatorem i ładowarką!



Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Akumulatorowa maszynka do strzyżenia „Cordless“

komplet z walizką, przyborami i nożykami 15079

Bardzo wytrzymała, łatwa w obsłudze maszynka do strzyżenia zwierząt, z akumulatorem 7,2V. Do nieprzerwanego strzyżenia bez bezpośredniego podłączenia do sieci. Kiedy jeden akumulator zasila maszynkę, drugi można naładować w ciągu 1 godziny. Bardzo poręczna, lekka i cicha.

Moc silnika:	100 Watt
Ilość podwójnych suwów:	2.000
Waga:	1.200g

15581	sztuk	1
15583	sztuk	1
Ładowarka, przebadane -SEMKO		
15582	sztuk	1
Akumulator 7,2V/2000mA		

### Battery clipper „Cordless“

complete with blades 15079 and accessories and carry case

This long-life and service friendly cordless rechargeable 7.2V clipper enables you to clip without the need of troublesome supply cords, you can clip even continuously. While one battery pack is driving the clipper, a second optional one can be recharging at the same time.

Motor power:	100 Watt
Cutting Speed (double strokes/min)	2000
Weight:	1200g

15581	piece	1
15583	piece	1
Charger, extra, SEMKO certification		
15582	piece	1
Battery pack, 7,2 Volt, 2000mA		



### Komplet noży standard

Długość strzyżenia: 2-4mm  
Górny nóż: 23 zębów  
Dolny nóż: 21 zębów

15412	para	1
Górny i dolny nóż		

### Clipping blades standard

Hide lengths: 2-4mm  
Top blade: 23 teeth  
Bottom blade: 21 teeth

15412	pair	1
Top blade and bottom blade		



### Komplet noży - drobny

Długość strzyżenia: 2-4mm  
Górny nóż: 15 zębów  
Dolny nóż: 31 zębów

15079	para	1
Górny i dolny nóż		

### Clipping blades fine

Hide lengths: 2-4mm  
Top blade: 15 teeth  
Bottom blade: 31 teeth

15079	pair	1
Top blade and bottom blade		



### Komplet noży „blisko skóry”

Długość strzyżenia: 1-2mm  
Górny nóż: 15 zębów  
Dolny nóż: 31 F zębów

15285	para	1
Górny i dolny nóż		

### Clipping blades very fine

Hide lengths: 1-2mm  
Top blade: 15 teeth  
Bottom blade: 31 F teeth

15285	pair	1
Top blade and bottom blade		



### Komplet noży do strzyżenia wymion

Górny nóż: 17 zębów  
Dolny nóż: 39 zębów

15421	para	1
Górny i dolny nóż		

### Clipping blades for udder shearing

Top blade: 17 teeth  
Bottom blade: 39 teeth

15421	pair	1
Top blade and bottom blade		

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## Szlifierka Kombi

Szlifierka idealna do ostrzenia noży do golarek dla bydła i koni, a także do ostrzenia noży do maszynek dla małych zwierząt (obojętnie jakiej marki). Specjalna aluminiowa tarcza z obiema stronami szlifującymi. Rama metalowa z uchwytem do przeniesienia, z sześcioma gumowymi nóżkami eliminującymi wibracje, co zapewnia jakość i bezpieczeństwo pracy.

Dostarczana z precyzyjną linijką, z dwiema laskami pasty szlifierskiej i z uchwytem do noży.

## Grinding Machine, combined

The ideal unit to regrind cattle & horse clipping blades as well as pet clipper blades of any type and brand. The grinder housing comes complete with safety frame; carrying handle and six rubber feet to eliminate vibration. The special aluminium alloy-grinding disc can be used on both sides.

Includes a precision ruler, two sticks of grinding paste and a special holder for clipper blades.



15473	sztuk	1	15473	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

## Pasta szlifierska

Stosowana do maszynki szlifierskiej. Laska 500g.

## Grinding paste

for use with grinding machine. Stick 500g.

15473-5 Delikatna	sztuk	1	15473-5 fine	piece	1
15473-7 Gruba	sztuk	1	15473-7 coarse-grained	piece	1



## Specjalny olej do maszynek

98707-105 Do 15256, butelka 100ml ze spryskiwaczem	sztuk	1
98707-106 Do 15256, bańka 500ml	sztuk	1

## Special oil for clippers

98707-105 For 15256, 100ml can	piece	1
98707-106 For 15256, 500ml refill bottle	piece	1



## Olej do maszynek

98701-647 Butelka 100ml	sztuk	1
----------------------------	-------	---

## Oil for clippers

98701-647 100ml bottle	piece	1
---------------------------	-------	---





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Electric 2000

lekka • cicha • dużej mocy

- zasilana nowoczesnym mocnym silnikiem
- ergonomiczny uchwyt
- cichy silnik, słabe wibracje
- wyważona, wygodna w manipulowaniu
- lekka, waga 1,25 kg
- w komplecie z nożykami, ampułką z olejem i instrukcją
- z włącznikiem
- podwójna izolacja
- kabel zasilający 5 m
- 230 Volt c.a.
- 50 Hz
- moc silnika 400 Wat
- 1 rok gwarancji

### Electric 2000

lightweight • silent running • powerful

- powered by newly developed permanently charged motor
- ergonomic handle
- silent running, almost no vibration
- well balanced, low vibration
- low weight ensures ease of use 1,25kgs
- shipment complete with blades, oil bottle and instructions
- cut out switch
- double insulated
- 5m cable
- 230 Volt AC.
- 50 Hz.,
- max. 400 Watt clipping power
- 1 years warranty

Komplet z nożykami i akcesoriami dostarczany w plastikowej przenośnej walizce!

Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!

H89600000    sztuk    1  
Komplet z nożykami H85500700

H89600000UK    piece    1  
complete with clipping blades H85500700



### Electric 3000

lekka • cicha • dużej mocy

- Electric 3000 jest w budowie identyczna jak Electric 2000 lecz ma inne ostrze górne, dopasowane do dolnych nożyków Lister DE.
- Parametry są takie same jak w przypadku maszyny Electric 2000.

### Electric 3000

lightweight • silent running • powerful

- Electric 3000 is structurally identical to the Electric 2000 but has another head which can use Lister DE blades.
- The performance is the same as that of the Electric 2000.

Komplet z nożykami i akcesoriami dostarczany w plastikowej przenośnej walizce!

Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!

H89704000    sztuk    1  
Komplet z nożykami H85500700

H89704000UK    piece    1  
complete with clipping blades H85500700



# Maszynki do strzyżenia owiec i nożyki Sheep shear heads and blades



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Nożyk do golarki „Hauptner”

Ostrze górne:      4 zęby

H87279000      sztuk      1

## Sheep shear head „Hauptner”

Top blade:      4 teeth

H87279000      piece      1



## Nożyk strzygący „Hauptner”

Ostrze dolne:      13 zębów

H87268000      sztuk      1

## Clipping blades „Hauptner”

Bottom blade:      13 teeth

H87268000      piece      1



## Nożyki

Komplet z górnym ostrzem „Comet” i dolnym nożykiem „Venus”.

Ostrze górne:      4 zęby  
Ostrze dolne:      13 zębów

H85500700      para      1  
Zestaw „horizont”

## Clipping blades

complete with top blade „Comet” and bottom blade „Venus”.

Top blade:      4 teeth  
Bottom blade:      13 teeth

H85500700      pair      1  
Set „horizont”



## Nożyk do strzyżenia owiec „Comet”

Ostrze górne:      4 zęby

H85500010 opakowanie 

## Sheep shear head „Comet”

Top blade:      4 teeth

H85500010      pack 



## Nożyk strzygący „Venus”

Ostrze dolne:      13 zębów

H85500110 opakowanie 

## Clipping blades „Venus”

Bottom blade:      13 teeth

H85500110      pack 



## Maszynki do strzyżenia owiec i nożyki Sheep shearing machines and Blades

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Nożyk strzygący „Saturn” do angielskich ras

### Clipping blades „Saturn” for english races

Ostrze dolne:	13 zębów
---------------	----------

Bottom blade:	13 teeth
---------------	----------

H85500210 opakowanie



H85500210

pack



### Nożyk strzygący „Mars” do uniwersalnych strzyżeń

### Clipping blades „Mars” for universal shearing

Ostrze dolne:	13 zębów
---------------	----------

Bottom blade:	13 teeth
---------------	----------

H85500310 opakowanie



H85500310

pack



### Nożyk strzygący „Pluto” do uniwersalnych strzyżeń

### Clipping blades „Pluto” for universal shearing

Ostrze dolne:	13 zębów
---------------	----------

Bottom blade:	13 teeth
---------------	----------

H85500410 opakowanie



H85500410

pack



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Electric 2000

lekka • cicha • dużej mocy

- zasilana nowoczesnym mocnym silnikiem
- ergonomiczny uchwyt
- cichy silnik, słabe wibracje
- wyważona, wygodna w manipulowaniu
- lekka, waga 1,04 kg
- w komplecie z nożykami, ampułką z olejem i instrukcją
- z włącznikiem
- podwójna izolacja
- kabel zasilający 5m
- 230 Volt c.a.
- 50 Hz
- moc silnika 400 Wat
- 1 rok gwarancji

H89500000      sztuk      1  
Komplet z nożykiem strzygącym  
H85500500

## Electric 2000

lightweight • silent running • powerful

- powered by newly developed permanently charged motor
- ergonomic handle
- silent running, almost no vibration
- well balanced, low vibration
- low weight ensures ease of use 1,04kgs
- shipment complete with blades, oil bottle and instructions
- cut out switch
- double insulated
- 5m cable
- 230 Volt AC.
- 50 Hz.,
- max. 400 Watt clipping power
- 1 years warranty

H89500000UK      piece      1  
complete with clipping blade H85500500



Komplet z nożykami i akcesoriami dostarczany w plastikowej przenośnej walizce!

Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!

## Nożyki strzygące „Hauptner”

Wysokość strzyżenia: 3mm  
Ostrze górne: 22 zęby  
Ostrze dolne: 18 zębów

H85500500      para      1  
Z nożykami górnym i dolnym

## Clipping blades „Hauptner”

Hide lengths: 3mm  
Top blade: 22 teeth  
Bottom blade: 18 teeth

H85500500      pair      1  
Top blade and bottom blade



## Nożyk „Hauptner”

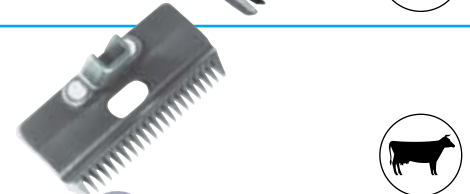
Ostrze górne: 22 zęby

H86863000      sztuk      1  
Górny nożyk

## Clipping blade „Hauptner”

Top blade: 22 teeth

H86863000      piece      1  
Top blade



## Nożyk strzygący „Hauptner”

Wysokość strzyżenia: 3mm  
Ostrze dolne: 18 zębów

H86862000      sztuk      1  
Dolny nożyk

## Clipping blade „Hauptner”

Hide lengths: 3mm  
Bottom blade: 18 teeth

H86862000      piece      1  
Bottom blade



## Nożyk „Hauptner”

Ostrze górne: 17 zębów

H86833000      sztuk      1  
Górny nożyk

## Clipping blades „Hauptner”

Top blade: 17 teeth

H86833000      piece      1  
Top blade



## Nożyki „Hauptner”, drobne, gęste zęby

Wysokość strzyżenia: 1mm  
Ostrze dolne: 35 zębów

H86844010      sztuk      1  
Dolny nożyk

## Clipping blades „Hauptner” fine

Hide lengths: 1mm  
Bottom blade: 35 teeth

H86844010      piece      1  
Bottom blade



## Nożyki strzygące „Hauptner” do podstrzygania wymion

Wysokość strzyżenia: 1/10mm  
Ostrze dolne: 35 zębów

H86845010      sztuk      1  
Dolny nożyk

## Clipping blades „Hauptner” for udder clipping

Hide lengths: 1/10mm  
Bottom blade: 35 teeth

H86845010      piece      1  
Bottom blade



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------



### Electric 3000

lekka • cicha • dużej mocy

- Electric 3000 jest w budowie identyczna jak Electric 2000 lecz ma inne ostrze górne, dopasowane do dolnych nożyków Lister DE.
- Parametry są takie same jak w przypadku maszyny Electric 2000.

H89700000	sztuk	1
komplet z nożykami strzygącymi 15884		

### Electric 3000

lightweight • silent running • powerful

- Electric 3000 is structurally identical to the Electric 2000 but has another head which can use Lister DE blades.
- The performance is the same as that of the Electric 2000.

H89700000UK	piece	1
complete with clipping blades 15884		

Komplet z nożykami i akcesoriami dostarczany w plastikowej przenośnej walizce!

Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!



### Nożyki strzygące do normalnego strzyżenia

Wysokość strzyżenia:	3mm
Ostrze górne:	19 zębów
Ostrze dolne:	21 zębów

15884	para	1
A7, z nożykami górnym i dolnym		

### Clipping blades for normal clipping

Hide lengths:	3mm
Top blade:	19 teeth
Bottom blade:	21 teeth

15884	pair	1
A7, top blade and bottom blade		



### Nożyki strzygące do podstrzygania wymion

Wysokość strzyżenia:	3mm
Ostrze górne:	24 zęby
Ostrze dolne:	35 zębów

15882	para	1
A2, z nożykami górnym i dolnym		

### Clipping blades for udder clipping

Hide lengths:	3mm
Top blade:	24 teeth
Bottom blade:	35 teeth

15882	pair	1
A2, top blade and bottom blade		





# Golarki dla koni Horse clippers



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## Electric 2000

lekka • cicha • dużej mocy

- zasilana nowoczesnym mocnym silnikiem
- ergonomiczny uchwyt
- cichy silnik, słabe wibracje
- wyważona, wygodna w manipulowaniu
- lekka, waga 1,04 kg
- w komplecie z nożykami, ampułką z olejem i instrukcją
- z włącznikiem
- podwójna izolacja
- kabel zasilający 5 m
- 230 Volt c.a.
- 50 Hz
- moc silnika 400 Wat
- 1 rok gwarancji

## Electric 2000

lightweight • silent running • powerful

- powered by newly developed permanently charged motor
- ergonomic handle
- silent running, almost no vibration
- well balanced, low vibration
- low weight ensures ease of use 1,04kgs
- shipment complete with blades, oil bottle and instructions
- cut out switch
- double insulated
- 5m cable
- 230 Volt AC.
- 50 Hz., max. 400 Watt clipping power
- 1 years warranty

H89503000	sztuk	1
<b>Komplet z nożykami strzygącymi H85500600</b>		

H89503000UK	piece	1
<b>complete with clippings blades H85500600</b>		

**Komplet z nożykami i akcesoriami dostarczany w plastikowej przenośnej walizce!**

**Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!**

## Noże strzygące „Hauptner”

Wysokość strzyżenia: 3mm  
Ostrze górne: 17 zębów  
Ostrze dolne: 28 zębów

H85500600	para	1
<b>Nożyki górny i dolny</b>		

## Clipping blades „Hauptner“

Hide lengths: 3mm  
Top blade: 17 teeth  
Bottom blade: 28 teeth

H85500600	pair	1
<b>Top blade and bottom blade</b>		



## Ostrze „Hauptner“

Ostrze górne: 17 zębów

H86833000	sztuk	1
<b>Górny nożyk</b>		

## Clipping blades „Hauptner“

Top blade: 17 teeth

H86833000	piece	1
<b>Top blade</b>		



## Nożyki strzygące „Hauptner“

Wysokość strzyżenia: 3mm  
Ostrze dolne: 28 zębów

H86872000	sztuk	1
<b>Dolny nożyk</b>		

## Clipping blades „Hauptner“

Hide lengths: 3mm  
Bottom blade: 28 teeth

H86872000	piece	1
<b>Bottom blade</b>		



## Nożyki „Hauptner”, drobne, gęste zęby

Wysokość strzyżenia: 3mm  
Ostrze dolne: 35 zębów

H86842000	sztuk	1
<b>Dolny nożyk</b>		

## Clipping blades „Hauptner“ fine

Hide lengths: 3mm  
Bottom blade: 35 teeth

H86842000	piece	1
<b>Bottom blade</b>		



# Golarki dla koni Horse clippers

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



## Electric 3000

lekka • cicha • dużej mocy

- Electric 3000 jest w budowie identyczna jak Electric 2000 lecz ma inne ostrze górne, dopasowane do dolnych nożyków Lister DE.
- Parametry są takie same jak w przypadku maszyny Electric 2000.

**Komplet z nożykami i akcesoriami dostarczany w plastikowej przenośnej walizce!**

H89703000      sztuk      1  
komplet z nożykami strzygącymi 15882

## Electric 3000

lightweight • silent running • powerful

- Electric 3000 is structurally identical to the Electric 2000 but has another head which can use Lister DE blades.
- The performance is the same as that of the Electric 2000.

**Comes complete with mounted clipping blades and accessories in a sturdy plastic carry case!**

H89703000UK      piece      1  
complete with clipping blades 15882



## Nożyki strzygące

Wysokość strzyżenia:      3mm  
Ostrze górne:      24 zęby  
Ostrze dolne:      35 zębów

15882      para      1  
A2, nożyki górny i dolny

## Clipping blades

Hide lengths:      3mm  
Top blade:      24 Zähne  
Bottom blade:      35 Zähne

15882      pair      1  
A2, top blade and bottom blade



## Golarki dla koni Horse clippers

# MOSER®

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Golarka dla koni „AVALON” na akumulator 18V, z walizką

Golarka dla koni do kompleksowego strzyżenia. Zestaw zasilający wsuwany w praktyczny futerał mocowany do paska. Bez uciążliwego kabla. Z możliwością zawieszenia golarki przy pasku. Dzięki temu użytkownik może uwolnić obie ręce, jeśli wystąpi taka potrzeba. Mocny silnik 80W DC. Częstotliwość ruchów ostrza 3000 /minutę. Zestaw noży o długości strzyżenia 2,3 mm, szerokość strzyżenia 62 mm. Waga 568 g, w komplecie z zestawem ostrzy.

Z ostrzami „Cera Blade”, precyzyjnym odlewem pokrytym ceramiką. Wyśmienity ślizg noży umożliwia sprawne, niezakłócone strzyżenie. Wydajna golarka o długiej żywotności.

„Łatwa konserwacja głowicy strzygącej”. Czyszczenie i wymiana zestawu strzygącego jest łatwa dzięki zwalnającemu przyciskowi. Umożliwia to szybką wymianę ostrzy według potrzeb (patrz str. 86).

#### „System 2 szybkości”

Wybór 2 prędkości strzyżenia. Prędkość 1 do cichego, precyzyjnego strzyżenia głowy. Prędkość 2 do strzyżenia korpusu.

#### 18 Volt zestaw zasilający:

2,5 godzinny czas pracy bez zasilania. Futerał mocowany do paska. Czas ładowania 3 godziny. 15 NiMH baterijnych celi bez efektu pamięci z możliwością swobodnego ładowywania.

32394	sztuk	1	32394UK	piece	1
30562	sztuk	1	30562	piece	1
Standardowy zestaw ostrzy 2,3mm			Cutting set standard 2,3mm		
30593	sztuk	1	30593	piece	1
Zestaw noży „Cera Blade” 2,3mm			Cutting set „Cera Blade” 2,3mm		

### 18V battery horse clipper „AVALON” with case

Horse clipper for the full clip. Slip the battery pack into the practical carrying belt and work with maximum flexibility. No annoying cable. There is a belt case for the clippers. This means the user can quickly free both hands, if necessary. With powerful 80 Watt DC motor. Cutting frequency approx. 3000 rpm. Cutting set with 2.3mm cutting lengths and 62mm cutting 62mm. Weight: approx. 568g incl. cutting set and cable.

With „Cera Blade” precision-ground professional cutting set with ceramic surface. Simply glides through the hair for easy, precise clipping. Extremely robust with a long service life.

#### „Quick release cutting head”

Cleaning and changing the cutting set is easy due to the quick-change button. The right cutting set is always at hand for every clipping application (see page 86).

#### „2-Speed-System”

2-speed clipping power. Setting 1 for quiet clipping of the face and precision work. Setting 2 for rapid work around the body.

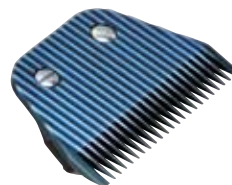
#### 18 Volt Power Pack:

for more than 2,5 hours, independent of the mains. With practical belt clip. Quick charge in less than 3 hours.

15 NiMH battery cells without memory effect.



„Cera Blade”



### Golarka dla koni „ARTIKO” 230V, z walizką

Golarka dla koni do kompleksowego strzyżenia. Z silnikiem 45W i 2 szybkościami strzyżenia. Waga: około 460 g z zestawem ostrzy. Napięcie: 220-240V, 50/50 Hz.

Z ostrzami „Cera Blade”, precyzyjnym odlewem pokrytym ceramiką. Wyśmienity ślizg noży umożliwia sprawne, niezakłócone strzyżenie. Wydajna golarka o długiej żywotności.

„Łatwa konserwacja głowicy strzygącej”. Czyszczenie i wymiana zestawu strzygącego jest łatwa dzięki zwalnającemu przyciskowi. Umożliwia to szybką wymianę ostrzy według potrzeb (patrz str. 86).

#### „System 2 szybkości”

Wybór 2 prędkości strzyżenia. Prędkość 1 do cichego precyzyjnego strzyżenia głowy. Prędkość 2 do strzyżenia korpusu.

30591	sztuk	1	30591UK	piece	1
30562	sztuk	1	30562	piece	1
Standardowy zestaw ostrzy 2,3mm			Cutting set standard 2,3mm		
30593	sztuk	1	30593	piece	1
Zestaw ostrzy „Cera Blade” 2,3mm			Cutting set „Cera Blade” 2,3mm		

### 230V horse clipper „ARTIKO” with case

Horse clipper for full clip. With powerful 45W motor with two speed-clipping power.

Weight: approx. 460g incl. cutting set  
Operating voltage: 220-240V, 50/50 Hz

With „Cera Blade” precision-ground professional cutting set with ceramic surface. Simply glides through the hair for easy, precise clipping. Extremely robust with a long service life.

#### „Quick release cutting head”

Cleaning and changing the cutting set is easy due to the quick-change button. The right cutting set is always at hand for every clipping application (see page 86).

#### „2-Speed-System”

2-speed clipping power. Setting 1 for quiet clipping of the face and precision work. Setting 2 for rapid work around the body.





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Akumulatorowa golarka dla koni „ADLER” z walizką

Akumulatorowa golarka dla koni do częściowego strzyżenia. Z dwoma wymiennymi akumulatorami i silnikiem DC 2,4V z redukcją hałasu.

Waga: około 280 g, w komplecie z zestawem ostrzy.

Napięcie: 220 – 240V, 50/50 Hz.

Z ostrzami „Cera Blade”, precyzyjnym odlewem pokrytym ceramiką. Wyśmienity ślizg noży umożliwiają sprawne, niezakłócone strzyżenie. Wydajna golarka o długiej żywotności. Długość strzyżenia 0,5 – 3 mm, szerokość strzyżenia 46 mm.

„Strzyżenie non-stop”. Bezprzewodowe strzyżenie dzięki dwóm wymiennym akumulatorom. Wskaźnik Led poziomu naładowania akumulatorów. Czas ładowania 90 minut. Ładowarka z kontrolką LED.

„Łatwe strzyżenie” wygodna funkcja regulowania szybkością strzyżenia dla poszczególnych zestawów ostrzy. Precyzyjne ostrza skuteczne przy długiej sierści.

### Battery horse clipper „ADELAR” with case

Battery horse clipper for partial clip. With two XL- quick release battery packs and powerful DC motor 2.4V with noise reduction.

Weight: approx. 280g incl. cutting set  
Operating voltage: 220-240V, 50/50 Hz

With „Cera Blade” precision-ground professional cutting set with ceramic surface. Simply glides through the hair for easy, precise clipping. Extremely robust with a long service life. 0.5-3mm, 46mm wide.

„Non-stop clipping”. Cordless clipping with two XL quick-release battery packs. LED-battery -level indicator warns of low-battery status. Quick charge in 90 minutes. Charger with LED charger indicator.

„Easy Cleaning” comfort function for regular, rapid cleaning of the cutting sets. Precision cutting sets perform well for much longer.

30592	sztuk	1	30592UK	piece	1
30568	sztuk	1	30568	piece	1
	Standardowy zestaw ostrzy			Cutting set standard	
30594	sztuk	1	30594	piece	1
	Zestaw ostrzy „Cera Blade”			Ersatzmesser „Cera Blade“	

### MOSER - sieciová maszynka dla zwierząt do modelowania „Max 45”

Wydajna maszynka dla profesjonalistów. Ergonomiczna linia, silnik 45W. Idealna do powszechnego użytku. Z wymienną głowicą strzygącą wykonaną z hartowanej i precyzyjnie wykończonej stali wysokiej jakości.

Z nożami o długości strzyżenia 3 mm, szczotką czyszczącą i olejem konserwującym. Różne ostrza tnące do różnorodnych zastosowań (patrz strona 86).



### MOSER - mains animal trimmer „Max 45”

An extremely robust clipper for the professional. Ergonomic design. Powerful 45 Watt motor. Ideal for daily use. With interchangeable cutting head made of high quality specially hardened and precision ground steel. Includes 3 mm cutting head, cleaning brush and lubricating oil. Various cutting heads for different applications available (see page 86).

Moc silnika:	45 Watt	Power input:	45 Watt
--------------	---------	--------------	---------

30553	sztuk	1	30553UK	piece	1
	220-240V, 50-60 Hz			220-240V, 50-60 Hz	

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

**Głowica strzygąca do maszynek marki MOSER – „AVALON”, „ARTICO” i „Max 45”.**

Zestaw zawiera górny i dolny nóż. W ofercie zestawy noży i grzebienie o różnej długości strzyżenia od 1/10mm do 9mm.

**Cutting head for MOSER - „AVALON”, „ARTIKO” and „Max 45”**

Supplied as set including combs and cutters. Others cutting heads from 1/10mm to 9mm and attachment combs available on request.

① 30555	szt.	1	1/20mm, 40mm szerokość
30554	szt.	1	1/10mm, 40mm szerokość
30556	szt.	1	1mm, 41mm szerokość
30557	szt.	1	2mm, 43mm szerokość
30558	szt.	1	3mm, 43mm szerokość
30559	szt.	1	5mm, 43mm szerokość
30560	szt.	1	7mm, 43mm szerokość
30561	szt.	1	9mm, 43mm szerokość
② 30562	szt.	1	2,3mm, 62mm szerokość

① 30555	set	1	1/20mm, 40mm wide
30554	set	1	1/10mm, 40mm wide
30556	set	1	1mm, 41mm wide
30557	set	1	2mm, 43mm wide
30558	set	1	3mm, 43mm wide
30559	set	1	5mm, 43mm wide
30560	set	1	7mm, 43mm wide
30561	set	1	9mm, 43mm wide
② 30562	set	1	2,3mm, 62mm wide



**Wymienne grzebienie do maszynek MOSER „Max 45” i „Professional”**

30047	sztuk	1	5mm
30048	sztuk	1	9mm
30049	sztuk	1	13mm

**Attachment combs for MOSER „Max 45” and „Professional”**

30047	piece	1	5mm
30048	piece	1	9mm
30049	piece	1	13mm



**MOSER - sieciowy zestaw do trymowania zwierząt**

Bardzo poręczna, wydajna maszynka do trymowania z mocnym 10 watomym silnikiem. Ustawienie ostrzy w 5 pozycjach, od 0,1 do 3mm. Komplet ze szczotką czyszczącą, olejem konserwującym, nożyczkami, grzebieniem i 4 wymiennymi grzebieniami o długościach strzyżenia 4,5mm, 9mm, 15mm i 18mm.

**MOSER - mains animal trimmer set**

Very handy, robust and powerful trimmer with strong oscillating drive 10 Watt nominal performance. 5 stop positions from 0.1 to 3mm, easy to adjust. Complete with cleaning brush, lubricating oil, scissors, comb and 4 attachment combs 4.5mm, 9mm, 15mm or 18mm cutting lengths.

Moc silnika: 10 Watt

Power input: 10 Watt

30550	zestaw	1	220-240V, 50 Hz
30551	sztuk	1	Zestaw noży 0,1-3mm, 46mm szerokość

30550UK	set	1	220-240V, 50 Hz
30551	piece	1	Replacement head 0.1-3mm, 46mm wide





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### MOSER – sieciowa maszyna do strzyżenia i modelowania „Rex”

Wyjątkowo cicha w stosunku do siły - silnik 15 Wat. 5 pozycji ustawienia noży od 0,1 do 3mm, łatwe nastawienie. Komplet ze szczotką czyszczącą, olejem konserwującym i 2 nasadzonymi grzebieniami o długościach strzyżenia od 6 do 9mm.

### MOSER - mains animal trimmer „Rex”

Particularly quiet but particularly strong oscillating armature drive with 15 Watt nominal performance. 5 stop positions from 0.1 to 3mm, easy to adjust. Complete with cleaning brush, lubricating oil and 2 attachment combs for cutting lengths up to 6 and 9mm.

Moc silnika:	15 Wat
--------------	--------

Power input:	15 Watt
--------------	---------

30564	sztuk	1
220-240V, 50 Hz		
30565	sztuk	1
Zestaw noży		
0,1-3mm, 46mm szerokość		

30564UK	piece	1
220-240V, 50 Hz		
30565	piece	1
Replacement head		
0.1-3mm, 46mm wide		



### MOSER - sieciowo doładowywana maszyna do modelowania „Styling II”

Cichy silnik DC 3,6V/12W. Możliwe doładowywanie w trakcie pracy. Czas ciągłego strzyżenia około 45 minut z akumulatorem. Ergonomiczny kształt i dobre wyważenie ułatwiają sprawne operowanie maszynką. Długość strzyżenia od 0,1 do 3mm. W komplecie z ładowarką z 3 m kablem, szczotką czyszczącą, olejem konserwującym i 2 nasadzonymi grzebieniami o długościach strzyżenia od 6 do 9mm.

### MOSER - mains / rechargeable animal trimmer “Styling II”

Efficient DC motor with 3.6V and 12W performance. Mains operation is also possible using the plug-in transformer. Cordless clipping for up to 45 minutes in battery operation. With charge indicator. Ergonomic design and good weight distribution for optimum handling. Cutting length variably adjustable from 0.1 up to 3mm. Including charger, plug-in transformer with 3m cable, cleaning brush, lubricating oil and 2 attachment combs for cutting lengths up to 6 and 9mm.

Moc silnika:	12 Wat
--------------	--------

Power input:	12 Watt
--------------	---------

30552	sztuk	1
220-240V, 50 Hz		
30567	sztuk	1
Zestaw noży		
0,1-3mm, 46mm szerokość		

30552UK	piece	1
220-240V, 50 Hz		
30567	piece	1
Replacement head		
0.1-3mm, 46mm wide		



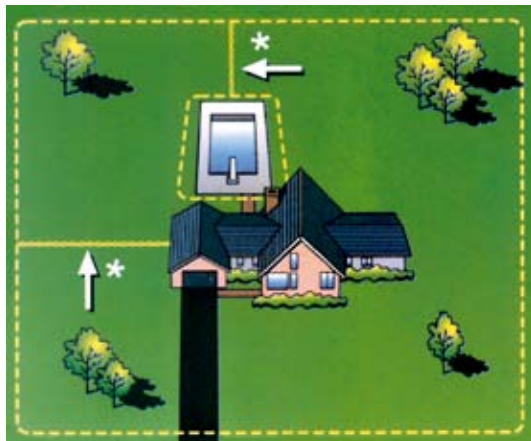
## Zestaw ogrodzenia dla psów Smart-fence-set for dogs



PRACA ZE ZWIERZĘTAMI  
WORKING WITH THE ANIMAL

## Zestaw ogrodzenia dla psów Smart-fence-set for dogs

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



### Zestaw ogrodzenia

Zestaw ogrodzenia jest „niewidzialnym” systemem powstrzymującym zwierzęta, zaprojektowanym w szczególności dla psów.

#### Jak działa ten system?

Przewód, działający jak antena, jest podłączony do nadajnika i rozmieszczany wzdłuż granicy twojej posiadłości. Nadajnik wysyła sygnały przez kabel wkopany w ziemię. Twój ulubieniec nosi lekki odbiornik (przymocowany do obroży), który odbiera sygnał. Kiedy zwierzę zbliży się do kabla wysyłany jest impuls radiowy uruchamiający dźwięk. Jeżeli zignoruje to ostrzeżenie poczuje łagodny impuls elektryczny. To szkolenie nie rani zwierzęcia, ale odstrasza je w takim stopniu, że zaczyna respektować ukryte ogrodzenie jako barierę (zasięg do 1000m).

#### Zestaw zawiera:

- nadajnik
- odbiornik (z obrożą)
- zasilacz sieciowy
- baterie
- dodatkową wtyczkę
- 100 m przewodu
- 5 chorągiewek i instrukcję

### smart-fence-set

Our smart-fence-set is an “invisible” pet containment system which is specially designed for dogs.

#### How does a smart-fence-set work?

A cable, working as an antenna, will be connected to a sender and installed around the boundary of your property. The sender transmits signal via the cable dug under the ground. Your pet wears a lightweight receiver (attached to the collar) which received the signal. A warning tone will occur when the pet approaches the cable. If the animal ignores that warning it will receive a mild static shock. This instruction does not harm the animal but frightens it to the extend that it will respect the invisible fence as a barrier (extendable up to 1000m).

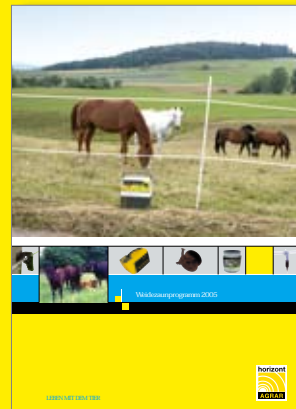
#### A smart-fence-set includes:

- sender
- receiver (with medium size collar)
- AC adapter
- battery
- additional plug
- boundary cable 100m
- 5 training flags and training instruction

15354 komplet	sztuk	1	15354UK complete (with UK plug, only available on request)	piece	1
15355 obroża	sztuk	1	15355 collar, single	piece	1
15356 100 m przewodu	sztuk	1	15356 100m cable, single	piece	1

horizont – twój kompetentny doradca  
w ogrodzeniach elektrycznych.  
Zapytaj o naszą kompleksową ofertę i katalogi!

horizont your competent partner  
for electric fencing products!  
Ask for our complete program and catalogues!







- Golarki i nożyce
- Zgrzebła
- Szczotki
- Szczotki dla cieląt
- Gąbki

- 
- Sheares and scissors
  - Curry combs
  - Brushes
  - Cattle brush
  - Sponges

## Golarki i nożyce Sheares and scissors







Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Golarka ręczna do strzyżenia owiec</b>			<b>Hand sheep shearer</b>		
W kształcie serca, długość około 27 cm.			Heart shape, approx. 27cm.		
31310S	opak. skin	1 	31310S	skin pack	1 
31310	sztuk	1	31310	piece	1







<b>Golarka ręczna do strzyżenia owiec</b>			<b>Hand sheep shearer</b>		
Szeroki rozstaw zębów, długość około 26 cm.			Wide serrated, approx. 26cm.		
31311S	opak. skin	1 	31311S	skin pack	1 
31311	sztuk	1	31311	piece	1





<b>Golarka ręczna do strzyżenia owiec z dwoma uchwytami</b>			<b>Dual handed manual sheep shearer</b>		
Z czerwonymi drewnianymi uchwytami i wymiennym ostrzem z 20 zębami.			With red wooden handle and exchangeable blade set. 20 teeth.		
30061S	opak. skin	1 	30061S	skin pack	1 
30061	sztuk	1	30061	piece	1
30062S	opak. skin	1 	30062S	skin pack	1 
<b>Zestaw ostrzy wymiennych</b>			<b>Replacement blade set</b>		





<b>Golarka ręczna z dwoma uchwytami</b>			<b>Dual handed clipper</b>		
Dla koni, z drewnianymi uchwytami.			for cattle and horses, with wooden handle.		
31779S	opak. skin	1 	31779S	skin pack	1 
31779	sztuk	1	31779	piece	1
30063S	opak. skin	1 	30063S	skin pack	1 
<b>Zestaw noży górnych i dolnych</b>			<b>Top blade and bottom blade</b>		



<b>Nożyce pielęgnacyjne</b>			<b>Grooming scissors</b>		
Stal nierdzewna. Zagięte ostrza. Długość 17 cm.			Stainless steel. Curved. Approx. 17cm.		
30264S	opak. skin	1 	30264S	skin pack	1 
30264	sztuk	1	30264	piece	1



<b>Nożyce do bydła</b>			<b>Cattle scissors</b>		
Stal nierdzewna. Wersja podstawowa, zakrzywione uchwyty. Długość 20 cm.			Stainless steel. Straight version, with curved handle. Approx. 20cm.		
30265S	opak. skin	1 	30265S	skin pack	1 
30265	sztuk	1	30265	piece	1

## Zgrzebła Curry combs

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Zgrzebło metalowe

Z grzbietem czyszczącym. 8 rzędów.  
Drewniana rączka pokryta lakierem.

### Metal curry comb

8 rows. Wooden handle with clear varnish.

31300	sztuk	1	31300	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



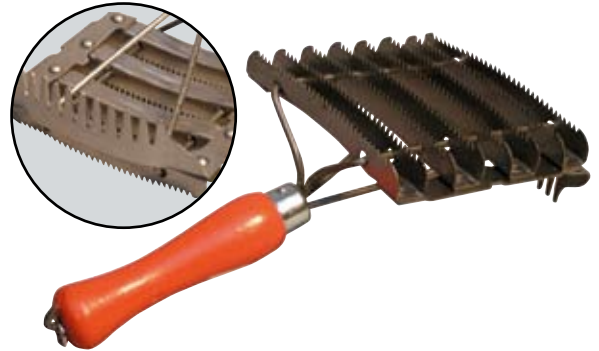
### Zgrzebło metalowe

Z grzbietem czyszczącym i drewnianą rączką. 8 rzędów.

### Metal curry comb

With mane comb and wooden handle, 8 rows.

31301	sztuk	1	31301	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Zgrzebło metalowe

Z plastikowym uchwytem, 7 rzędów.

### Metal curry comb

With plastic handle, 7 rows.

31303	sztuk	1	31303	piece	1
ostry, dla bydła			rough, for cattle		
31302	sztuk	1	31302	piece	1
delikatny, dla koni			fine, for horses		



### Zgrzebło półokrągłe

Galwanizowany metal. Z solidnym plastikowym uchwytem. 2 rzędy.

### Rounded metal curry comb

Half round. Galvanized metal with solid plastic handle. 2 rows.

31304	sztuk	1	31304	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Dwustronne zgrzebło ze stali

Amerykański model z dwustronnym grzbietem czyszczącym. Różnej długości zęby mogą być stosowane w zgodzie z wrażliwością waszego konia.

### Reversible steel curry comb

American model with reversable blades. The different lengths of teeth can be used in accordance with the sensitivity of your horse.

31968	sztuk	1	31968	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Zgrzebło

Z tworzywa.

### Curry comb

Plastic.

31822	sztuk	1	31822	piece	1
W różnych kolorach			Assorted colours		



## Zgrzebła i szczotki dla bydła Curry combs and cattle brushes



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Zgrzebło z żelaza</b> Lakierowane żelazo.			<b>Iron curry comb</b> Lacquered iron.		
31967	sztuk	1	31967	piece	1



<b>Zgrzebło z mosiądzu</b> Wewnętrzne włosie z mosiężnego drutu, nylonowe włosie na zewnątrz. Lakierowana drewniana rękojeść ze skórzanym paskiem.			<b>Brass curry comb</b> Waved brass bristles on the inside, nylon bristles on the outside. Wooden surface with clear varnish and leather hand strap.		
31306	sztuk	1	31306	piece	1



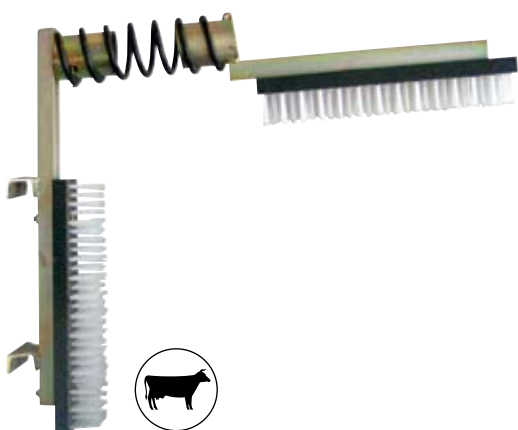
**TOP  
Quality**

<b>Szczotka do mycia LEISTNER</b> Z twardym nylonowym włosiem. Drewniana rękojeść z paskiem.			<b>Water brush LEISTNER</b> Firm nylon bristles. Natural wooden surface with hand strap.		
31307	sztuk	1	31307	piece	1



**TOP  
Quality**

<b>Szczotka do czyszczenia LEISTNER</b> Plastyk, z nylonowym włosiem.			<b>Cleaning brush LEISTNER</b> Plastic, with nylon bristles.		
31188	sztuk	1	31188	piece	1



<b>Czochradło dla bydła</b> Konstrukcja ze sprężyną i dwiema wymiennymi nylonowymi szczotkami z plastikowym wierzchem. Szczotki zamocowane na sprężynie elastycznie naginają się na wszystkie strony i są efektywne dla zwierząt o różnych rozmiarach.			<b>Cattle brush, wall mounted</b> Solid version with integrated spring and 2 exchangeable nylon brushes with plastic back. Due to a special spring design the top brush is flexible in all directions and will adjust to the animal's size.		
31167 Komplet	sztuk	1	31167 Complete	piece	1
31168 Nylonowe szczotki wymienne	sztuk	1	31168 Replacement nylon brush	piece	1
31170A Wymienna sprężyna	sztuk	1	31170A Replacement spring	piece	1



## Gąbki Sponges

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Gąbka

Wiskoza. Do czyszczenia na mokro i sucho.  
140 x 90 x 35mm.

### Sponge

Viscose. For wet and dry cleaning.  
140 x 90 x 35mm.

32018	sztuk	1	32018	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Gąbka z gumą

Miękka gąbka z gumową podkładką  
do masażu. 150 x 63 x 53mm.

### Rubber sided sponge

Soft sponge with rubber massage pad.  
150 x 63 x 53mm.

32019	sztuk	1	32019	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Skrzynka z tworzywa

Wytrzymały plastik z uchwytem i dwiema  
oddzielnymi komorami.

### Plastic tack tray

Durable plastic with carrying handle and  
two separate compartments.

31865BL Niebieska	sztuk	1	31865BL Blue	piece	1
31865RT Czerwona	sztuk	1	31865RT Red	piece	1



# Pielęgnacja sierści

## Hide care

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------



- Wanienki do racic i maty
- Cęgi do kopyt i racic
- Przyrządy do pielęgnacji kopyt
- Tarcze do korekcji racic
- Noże do korekcji racic
- Technovit
- Demotec
- Środki do pielęgnacji kopyt
- Nożyczki i bandaże
- Taśmy do racic
- Buty do racic

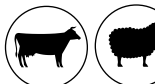
- 
- Foot baths and mats
  - Hoof and claw cutters
  - Farrier tools
  - Abrasive disks
  - Hoof knives
  - Technovit
  - Demotec
  - Hoof care products
  - Scissors and bandages
  - Claw tapes
  - Hoof protectors

## Wanienki do racic i maty Foot baths and mats



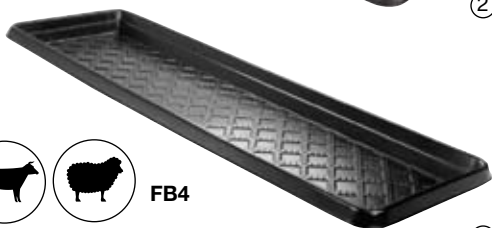
FB3

①



FB1

②



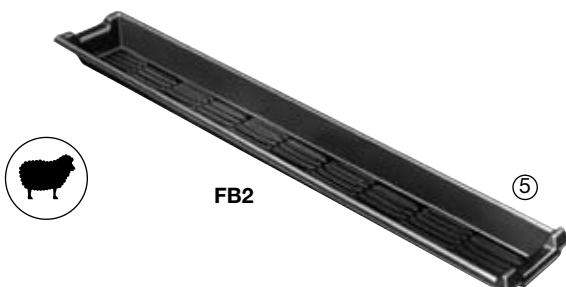
FB4

③



FB5

④



FB2

⑤

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Kuweta do racic\* PAXTON

Kuweta do dezynfekcji racic. Podłoga antypoślizgowa, dodatkowo posiada specjalne wypustki w kształcie rombu, które rozszerzają racicę ułatwiając penetrację płynu. Odporna na promieniowanie UV i temperaturę do -40°C.

### Walk through foot bath\* PAXTON

Patented non-slip floor. Opens foot ensuring penetration of anti-footrot solutions. Lightweight and easy to handle. Stress free moulding. No sharp edges or corners to avoid injuries. Smooth, hygienic and easy to clean. Very robust, UV and frost resistant down to -40°C.

① 31366	sztuk	1	① 31366	piece	1
FB3, 541 litrów, 3000 x 1100 x 240mm			FB3, 541 litres, 3000 x 1100 x 240mm		
② 31364	sztuk	1	② 31364	piece	1
FB1, 180 litrów, 2000 x 850 x 150mm			FB1, 180 litres, 2000 x 850 x 150mm		
③ 31367	sztuk	1	③ 31367	piece	1
FB4, 309 litrów, 3050 x 915 x 150mm			FB4, 309 litres, 3050 x 915 x 150mm		
④ 31370	sztuk	1	④ 31370	piece	1
FB5, 700 litrów, 3150 x 1635 x 166mm			FB5, 700 litres, 3150 x 1635 x 166mm		
⑤ 31365	sztuk	1	⑤ 31365	piece	1
FB2, 86 litrów, 3000 x 470 x 180mm			FB2, 86 litres, 3000 x 470 x 180mm		

### Mata do dezynfekcji racic

Z miękkiego i chłonnego materiału. Stosowana do wszystkich płynnych środków dezynfekujących. Jedno nasączenie maty wystarcza na 80-100 krów.

### Disinfectant hoof mat for cattle

Very soft, absorbent material. Suitable for all liquid disinfectants. One mat filling will do 80-100 cows.



30976	sztuk	1
30 litrów, 180 x 90 x 3,5cm		

30976	piece	1
30 litres, approx. 180 x 90 x 3,5cm		

### Środek do dezynfekcji racic

Do kuwet i mat dezynfekujących. Roztwór do rozcieńczenia. Do utwardzania i dezynfekcji przeciw bakteriom, grzybom, wirusom, drożdżom i zarodnikom. Wystarczy do rozrobienia 1000 litrów płynu.

### Disinfectant

For hoof and claw baths. Liquid concentrate for dilution. To enhance claw hardening and for disinfection against bacteria, fungi, virus, yeast and spores. For up to 1000 litres of solvent.



30969	sztuk	1
10 litrów, butelka		

30969	piece	1
10 litres can		



## Cęgi do kopyt i racic Hoof and claw cutters

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Cęgi do kopyt i racic

Z przekładnią dźwigniową, śrubą ustalającą, gumowymi rączkami i wymiennymi nożami.

30900	sztuk	1	30900	piece	1
Długość 42cm					
30901*	para	1	30901*	pair	1
Noże wymienne					
30901H	para	1	30901H	pair	1
Noże wymienne					

\* Pasują do wszystkich cęg dostarczanych przed 01.01.2005r.

### Claw type hoof cutter

With leverage, adjustment screw, rubber covered handles and exchangeable blades.

30900	piece	1	30900	piece	1
Approx. 42cm long					
30901*	pair	1	30901*	pair	1
Replacement blades					
30901H	pair	1	30901H	pair	1
Replacement blades					

\* suitable for all claw type hoof cutters delivered before January 2005.



### Cęgi boczne do racic

Solidne wykonanie z przekładnią dźwigniową, śrubą ustalającą, gumowymi rączkami i lekko wypukłymi ostrzami.

30902	sztuk	1	30902	piece	1
Długość 60cm					

### Hoof cutter

Solid version with leverage adjustment screw, rubber covered handles and slightly curved cutting edges.

30902	piece	1	30902	piece	1
Approx. 60cm long					



### Cęgi do kopyt i racic

Cęgi nitowane. Szczęki cienkie i ostro zaszlifowane (stosowane także do podkuwania kopyt).

30903	sztuk	1	30903	piece	1
Długość 30cm					

### Hoof and claw pliers

With rivet stud, thin and sharply ground jaws for removing excess hoof. Also for removing and re-sizing shoes.

30903	piece	1	30903	piece	1
Approx. 30cm					



### Nożyce do racic owiec

Specjalne do owiec, dł. 26cm.

30925S	opak. skin	1	30925S	skin pack	1
Ząbkowane					
30925	sztuk	1	30925	piece	1
Ząbkowane					
30926S	opak. skin	1	32736S	skin pack	1
Gładkie					
30926	sztuk	1	30926	piece	1
Gładkie					

### Sheep hoof cutter

Specially for sheep, approx. 26cm long.

30925S	skin pack	1	30925S	skin pack	1
Serrated					
30925	piece	1	30925	piece	1
Serrated					
32736S	skin pack	1	32736S	skin pack	1
Not serrated					
30926	piece	1	30926	piece	1
Not serrated					



### Nożyce do racic PRO

Do owiec, jakość horizont.

31780S	opak. skin	1	31780S	skin pack	1
31780	sztuk	1	31780	piece	1

### Hoof scissors PRO

For sheep, horizont quality.

31780S	skin pack	1	31780S	skin pack	1
31780	piece	1	31780	piece	1



## Narzędzia kowalskie Farrier tools



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Tasak</b> Wykonanie zagięte z drewnianą rączką.			<b>Claw cleaning and cutting knife</b> Curved, with wooden handle.		
30915	sztuk	1	30915	piece	1



<b>Nacinak</b> Bardzo mocny z uchwytem powleczonym winylem - 30 x 2,8cm.			<b>Hoof blade</b> Extra strong with vinyl coated handle Approx. 30 x 2,8cm.		
32356	sztuk	1	32356	piece	1



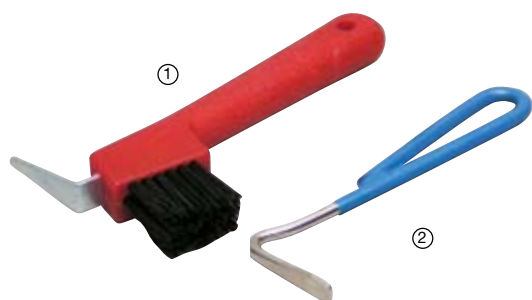
<b>Tarnik do kopyt</b> Z plastikową rączką, prosty, z ekstra ostrym i głębokim nacięciem.			<b>Hoof rasp DICK</b> High quality. With plastic handle. Double sided. One coarse and one fine side. Approx. 37 x 4,2 x 0,6cm.		
30920 Prosty	sztuk	1	30920 Straight	piece	1



<b>S-tarnik do kopyt</b> W kształcie litery S, z ekstra ostrym i głębokim nacięciem.			<b>Hoof rasp, S-shaped</b> Double sided. One coarse and one fine side. Approx. 30 x 2,5 x 0,5cm.		
30917 Kształt-S	sztuk	1	30917 S-shaped	piece	1



<b>Młotek do podkuwania kopyt</b> Komplet z drewnianą rączką.			<b>Farriers hammer</b> With wooden handle.		
30961 Komplet	sztuk	1	30961 Complete	piece	1



<b>Kopystka</b> ① Ze szczotką i anatomicznym plastikowym uchwytem w różnych kolorach. ② Z metalu, uchwyt powleczony winylem w różnych kolorach.			<b>Hoof-picks</b> ① With brush. Shaped plastic handle with metallic pick. Assorted colours. ② Metall, vinyl coated handle. Assorted colours.		
31830 ① Ze szczotką	sztuk	1	31830 ① With brush	piece	1
31829 ② Z metalu	sztuk	1	31829 ② Metal	piece	1

## Tarcze do korekcji Abrasive disks

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Tarcza do korekcji racic Horizont PROCUT

Z granulatem wolframowym i gumową podkładką antywibracyjną na spodniej stronie tarczy. Ten specjalny gumowy pierścień redukuje wibracje i podnosi przez to bezpieczeństwo pracy. Do stosowania w dostępnych w handlu szlifierkach kątowych z osłoną bezpieczeństwa. Średnia ziarnistość (30).

① 30997S	karton	
ø 115mm, gęste ziarno		
② 30998S	karton	
ø 115mm, drobne ziarno		
30999S	karton	
ø 125mm, gęste ziarno		
31008S	karton	
ø 125mm, drobne ziarno		

### Abrasive disk horizont PROCUT

With tungsten granules for extremely long life expectancy. Vibration stop (rubber underlay) on the back of the disk. This special rubber disk avoids vibrations and gives more security. Suitable for all standard angle grinders with washer plate and protective hoods. Medium size grains (30).

① 30997S	pack	
ø 115mm, narrow assembly		
② 30998S	pack	
ø 115mm, wide assembly		
30999S	pack	
ø 125mm, narrow assembly		
31008S	pack	
ø 125mm, wide assembly		



Rekomendowany przez farmerów!  
Recommended by the farmer!



### Tarcza do korekcji racic PHILIPSEN

30949      sztuk      1  
ø 115mm, grube ziarno, ziarnistość 30

### Abrasive disk PHILIPSEN

30949      piece      1  
ø 115mm, narrow assembly, Grain size 30

### Tarcza do korekcji racic STANDARD

Alternatywna cenowo. Z granulatem z hartowanego metalu. Do stosowania z dostępnymi w handlu szlifierkami kątowymi z osłoną bezpieczeństwa. Średnia ziarnistość (30).

30932S	opak. skin	
ø 115mm, gęste ziarno		
30932	sztuk	
ø 115mm, gęste ziarno		

### Standard abrasive disk

The inexpensive alternative. Equipped with hard metal splinters. For use with all standard angle grinders with washer and protective hoods. Medium size grains (30).

30932S	skin pack	
ø 115mm, narrow assembly		
30932	piece	
ø 115mm, narrow assembly		



### Tarcza do korekcji racic SIC

Do szybkiego, bezpiecznego szlifowania i czyszczenia kopyt i racic. Z ziarnem naniesionym w kształcie fali. Bardzo żywotna. Stosowana z dostępnymi w handlu szlifierkami kątowymi z osłoną bezpieczeństwa. Gęste ziarno.

30951S	opak. skin	
ø 115mm, ziarnistość SC24		
30951-5	karton	
ø 115mm, ziarnistość SC24		
30951SS	opak. skin	
ø 115mm, ziarnistość SC16		
30951ST-5	karton	
ø 115mm, ziarnistość SC16		
30984-5	sztuk	
ø 125mm, ziarnistość SC16		
30985-5	sztuk	
ø 180mm, ziarnistość SC16		

### Abrasive disk SIC

For fast and safe claw treatment. Suitable for all standard angle grinders with washer plates and protective hoods. Narrow assembly.

30951S	skin pack	
ø 115mm, grain size SC24		
30951-5	pack	
ø 115mm, grain size SC24		
30951SS	skin pack	
ø 115mm, grain size SC16		
30951ST-5	pack	
ø 115mm, grain size SC16		
30984-5	piece	
ø 125mm, grain size SC16		
30985-5	piece	
ø 180mm, grain size SC16		



## Noże do kopyt Hoof knives

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Noż do kopyt PROCUT

Ze specjalnej, wysokiej jakości stali, z ergonomicznie wyprofilowaną drewnianą rękojeścią.

### Hoof knife PROCUT

Special high quality steel, with long lasting cutting strength. Ergonomic wooden handle.

30173S	opak. skin	1	30173S	skin pack	1
Szerokie ostrze, prawostronny		horizont	Wide blade, right hand cut		horizont

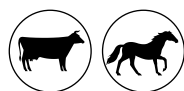
30174S	opak. skin	1	30174S	skin pack	1
Szerokie ostrze, lewostronny		horizont	Wide blade, left hand cut		horizont

30175S	opak. skin	1	30175S	skin pack	1
Szerokie ostrze, obustronny		horizont	Wide blade, double hand cut		horizont

30176S	opak. skin	1	30176S	skin pack	1
Wąskie ostrze, prawostronny		horizont	Small blade, straight right hand cut		horizont

30177S	opak. skin	1	30177S	skin pack	1
Wąskie ostrze, lewostronny		horizont	Small blade, straight left hand cut		horizont

30178S	opak. skin	1	30178S	skin pack	1
Wąskie ostrze, obustronny		horizont	Small blade, straight double hand cut		horizont



Rekome-  
dowany  
przez farmerów !

Recommended  
by the farmer !

### Noż do kopyt

Ze stali nierdzewnej. Dobrej jakości, z drewnianą rękojeścią.

### Hoof knife

Stainless steel. Good quality with high cutting strength, wooden handle.

30956	sztuk	1	30956	piece	1
Szerokie ostrze, prawostronny			Wide blade, right hand cut		

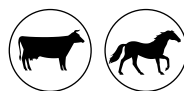
30957	sztuk	1	30957	piece	1
Szerokie ostrze, lewostronny			Wide blade, left hand cut		

30958	sztuk	1	30958	piece	1
Szerokie ostrze, obustronny			Wide blade, double hand cut		

30959	sztuk	1	30959	piece	1
Wąskie ostrze, prawostronny			Small blade, straight right hand cut		

30960	sztuk	1	30960	piece	1
Wąskie ostrze, lewostronny			Small blade, straight left hand cut		

31076	sztuk	1	31076	piece	1
Wąskie ostrze, obustronny			small blade, double hand cut		



# Noże do kopyt Hoofknives

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

## Nóż do kopyt

Z owalnym ostrzem i drewnianą rękojeścią.  
Długość 18cm.

30253S	opak. skin		1
30253	sztuk		1

## Ring hoof knife

With oval blades for claw pads. Wooden handle. Approx. 18cm.

30253S	skin pack		1
30253	piece		1



## Nóż do kopyt dla owiec

Obustronny. Ostrze ze specjalnej stali.  
Z drewnianą rękojeścią.

30273S	opak. skin		1
30273	sztuk		1

## Sheep hoof knife

Both side cut. High quality steel blade with wooden handle.

30273S	skin pack		1
30273	piece		1



## Nóż składany do kopyt dla owiec

Obustronny. Ostrze ze specjalnej stali.  
Z drewnianą rękojeścią.

30946S	opak. skin		1
30946	sztuk		1

## Foldable hoof knife for sheep

Double cut knife. High quality steel blade. Foldable, with wooden handle.

30946S	skin pack		1
30946	piece		1



## Nóż do kopyt dla owiec, składany

Jednostronny. Ostrze ze specjalnej stali.  
Z drewnianą rękojeścią.

30947S	opak. skin		1
30947	sztuk		1

## Foldable hoof knife for sheep

Single cut knife. Blade made from high quality steel. Foldable, with wooden handle.

30947S	skin pack		1
30947	piece		1



## Nóż wielofunkcyjny

Narzędzie dla każdego farmera. 5 funkcji w jednym (haczyk do kopyt, nóż do kopyt, grzebień, uniwersalny nóż, nóż do pielęgnacji racic).

30948S	opak. skin		1
30948	sztuk		1

## Multi-purpose knife

An indispensable tool for any farmer. 5 functions in one (hoof pick, hoof knife, mane comb knife, universal knife and thorn).

30948S	skin pack		1
30948	piece		1

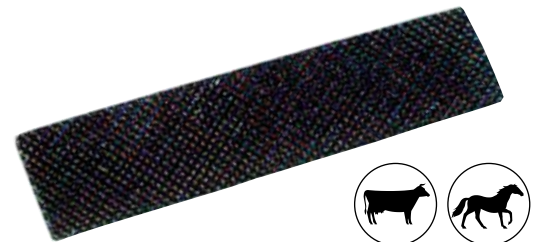


## Ostrzałka-wygładzarka do noży kopytowych

30914S	opak. skin		1
30914	sztuk		1

## Sharpening stone for hoof knife

30914S	skin pack		1
Sharpening stone			
30914	piece		1
Sharpening stone			



## Nóż do ostrzenia

Z nasadką.

30523S	opak. skin		1
--------	------------	--	---

## Knife sharpener

With cap. Easy to use. Sharpens by just pulling alongside the blade.

30523S	skin pack		1
--------	-----------	--	---



## Technovit do pielęgnacji racic Technovit hoof care

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



Temperatura °C Temperature
+ 5°C
+ 10°C
+ 20°C
Proporcja przyspieszacz : płyn Proportion of mixture Accelerator : liquid
1 : 7
1 : 10
1 : 14
Czas wiązania z przyspieszaczem Curing time with accelerator
~ 13 min.
~ 9 min.
~ 5 min
Czas wiązania bez przyspieszacza Curing time without accelerator
~ 26 min.
~ 15 min
~ 8 min.

### Technovit® 6091

Technovit 6091 jest szybko wiążącym tworzywem na bazie MMA. Składa się z proszku i płynu. Od ponad 2 lat jest uniwersalnym środkiem pomocnym w weterynarii. Technovit 6091 posiada również wiele zastosowań w codziennym życiu.

#### Zastosowanie

- Do leczenia racic bydła i kopyt koni, jak również do leczenia kości dużych i małych zwierząt
- Możliwość formowania
- Szybko wiążący
- Nie klejąca się powierzchnia po zastygnięciu
- Odporny na kwasy, ług i zanieczyszczenia
- Rozpuszczalny w chloroformie i acetonie
- Prosta obróbka mechaniczna
- Skrócony proces leczenia kopyt i racic

#### Dołączony przyspieszacz

Przyspieszacz służy do skrócenia wiązania Technovitu 6091. W systemie leczenia racic z zastosowaniem drewnianych klocek, zalecany do użycia przy niskich temperaturach zewnętrznych.

### Technovit® 6091

Technovit 6091 is an MMA-based fast-curing resin based on MMA (methyl methacrylate) supplied as powder and liquid. Technovit 6091 has proven to be an universal resin for numerous treatments in veterinary medicine for more than 20 years. During this period Technovit 6091 has been used over 100,000 times in daily practice.

#### Advantages

- Hoof treatment for cattle and horses
- Bone treatment for large and small animals
- Individual modelling possible
- Fast curing times (approx. 4-5 min)
- Non sticky surface after curing
- Resistant to acids, alkalis and external contaminations
- Dissolves in chloroform or acetone
- Easy mechanical machining possible
- Shortens the healing process of diseased hooves

#### incl. accelerator

The accelerator serves to reduce the Technovit 6091 curing time and is therefore particularly suitable for low outdoor temperatures usage.

30979 2 opakowania	sztuk	1	30979 Pack of 2	piece	1
30980 10 opakowań	sztuk	1	30980 Pack of 10	piece	1
30982 2 opakowania	sztuk	1	30982 Pack of 2	piece	1
30983 10 opakowań	sztuk	1	30983 Pack of 10	piece	1
30981 Proszek 1000g	sztuk	1	30981 Powder 1000g	piece	1
30989 Płyn 500ml	sztuk	1	30989 Liquid 500ml	piece	1



### Klocki

Z twardego drewna.

### Hard wooden shoes

30955	sztuk	1	30955	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



## Demotec do pielęgnacji racic Demotec hoof care

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Demotec EASY BLOC

To innowacyjny system do leczenia racic. Ulepszona wersja EASY BLOC. Teraz nowa ze wzmocnioną podeszwą do jeszcze większej stabilizacji i wyższej żywotności.

- bardzo prosty w użyciu
- pasuje do wszystkich wielkości racic
- proste leczenie, dzięki wypełnieniu ubytku racicy tworzywem EASY BLOC
- w ciągu kilku minut leczenie jest zakończone

30994	sztuk	1	30994	piece	1
4 opakowania			Pack of 4		
30995	sztuk	1	30995	piece	1
12 opakowań			Pack of 12		

### Demotec EASY BLOC

EASY BLOC, an innovative system for this specialised aspect of hoof care - perfected by Demotec.

Demotec EASY BLOC is a new system perfected by Demotec to minimise lameness and effect a fast, easy to use and safe „cure“ at a very reasonable cost. Within a few minutes the operation is complete - With little trouble, at a low cost!



### Demotec 95

Szybka i czysta metoda leczenia racic. Podatny na modelowanie klej nowej generacji.

#### Właściwości

- Prosty dobór proporcji
- Ciągliwy i nie lepący
- Swobodne modelowanie
- Szybki powrót do normalności
- Nie powoduje spadku mleczności i ubytku wagi
- Praktyczny

Klej można łatwo i elastycznie modelować. Przez szczególny skład DEMOTEC 95 można obrabiać już po kilku sekundach po zmieszaniu. Dla ekonomicznego dozowania proszek jest pakowany w małe porcje. 1 torebka 70g wystarczy do jednego leczenia.

30992	sztuk	1	30992	piece	1
4 opakowania			Pack of 2		
30993	sztuk	1	30993	piece	1
14 opakowań			Pack of 14		

### Demotec 95

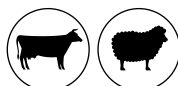
The cost-effective, clean and quick „cure“.

#### Plus factors

- Easy to mix - powder in sachets a measure for liquid
- Simple to use - malleable and non sticky
- Straightforward to apply
- Quicker return to normal
- Minimises economic losses - milk yield and weight gain
- Attractively priced

Easy to mix and apply - clean to use 35 ml of liquid should be measured and poured into a beaker, to which the contents of one sachet (70 g powder) should be added. This should then be thoroughly mixed with the spatula provided. Within seconds, a putty-like malleable mass is produced which is easy to mould and which does not adhere to the hands. Applied directly to both the sole of the claw and wooden block the two are then bonded and the mass moulded round the join.





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Nalewka do pielęgnacji racic KLAUSOL

Do użytku zewnętrznego przy dokuczliwych uszkodzeniach racic. Zawiera organiczne i nieorganiczne kwasy, związki miedzi i wyciągi z roślin, nie zawiera antybiotyków.

### Claw care solution KLAUSOL

For external use on troublesome claw injuries. Contains organic and inorganic acids, copper compounds and vegetable extracts, free from antibiotics.

30966	sztuk		30966	piece	
Butelka 125 ml			125ml bottle		
31077	sztuk		31077	piece	
Butelka 250 ml			250ml bottle		
31078	sztuk		31078	piece	
Butelka 1000 ml			1000ml bottle		



### Spray do pielęgnacji kopyt i racic „horizont”

Wzmacnia racice, pobudzając ich naturalny rozwój i zdrowy przyrost. Chroni je przed chorobami oraz przeciwdziała twardnieniu i pęknięciu rogu.

### Hoof and claw care spray „horizont”

Strengthens hooves, enhances their natural development and ensures a healthy hoof growth. Prevents from hoof diseases, hardening or horn cracks.

31718	sztuk		31718	piece	
Puszka 200 ml, bez FCKW			200ml spray can, CFC free		



### Smoła bukowa „horizont”

Jakość Horizont, gęsty koncentrat. Do leczenia kopyt. Stosowana również do impregnowania i ochrony drzew przed dziką zwierzyną.

### Beechwood tar „horizont”

horizont quality, thick liquid concentrate helps to protect and nourish the hoof. Can also be used to preserve wood.

30918	sztuk		30918	Stück	
Puszka 1kg			1kg pot		
30919	sztuk	1	30919	Stück	1
Bańka 5kg			5kg can		

### Pędzel do kopyt

Komplet z plastikową puszką do zapewnienia czystości użytkowania.

### Hoof oil brush

With plastic container.



30962	sztuk	1	30962	piece	1
Czarny			Black		



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Pasta do racic PODOSEPTAN

500g. Wyszuszająca pasta do pielęgnacji brzegu korony, więzadła i rowka międzypalcowego racicy u bydła i owiec.

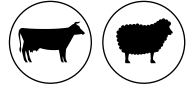
30996      sztuk  
500g



### Hoof and claw paste PODOSEPTAN

Disinfecting and desiccating paste. Effective against all germs which are pathogenic to the claws and hooves including rotting-fungi. Astringent and desiccant.

30996      piece  
500g



### Nożyczki do opatrunków

Ze stali nierdzewnej, wygięte, dł. 17cm.

30264S      opak. skin  
30264      sztuk



### Grooming scissors

Stainless steel. Curved. Approx. 17cm.

30264S      skin pack  
30264      piece



### Nożyczki do bandażu i uniwersalnego zastosowania

Ze stali nierdzewnej, z zielonym, plastikowym uchwytem.

30266S      Skinpack  
Uniwersalne



### Bandage and multi-purpose scissors

Stainless steel. With green plastic handles.

30266S      skin pack  
Multi-purpose scissors



30266      sztuk  
Uniwersalne



### Wata opatrunkowa

50% bawełna, 50% wiskoza.

30927      torebka  
100g, 10cm



### Compressed cotton wadding

50% cotton, 50% viscose.

30927      bag  
100g, 10cm



### Bandaż

Dostępny w 2 rozmiarach. Elastyczny bandaż bawełniany, delikatny dla skóry.

30929      karton  
4m / 8cm



### Hoof bandage

Available in 2 sizes. Highly elasticated cotton bandage, skin friendly.

30929      carton  
4m / 8cm



30930      karton  
4m / 10cm



30930      carton  
4m / 10cm



## Bandáže i taśmy do racic Bandages and claw tapes



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Bandaż elastyczny</b>					
Elastyczny, samoprzyczepny bandaż. Lekko nakłada się i pewnie się trzyma. Szerokość 10cm, dł. 4,5m.					
30978RT Czerwony, 10cm	sztuk	1	30978RT Red, 10cm	piece	1
30978SW Czarny, 10cm	sztuk	1	30978SW Black, 10cm	piece	1
<b>Flex-Wrap-Bandage</b>					
No need to tape or clip fastening as the Flex-Wrap-Bandage holds itself in place. 10mm wide. Approx. 4,5m.					



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Bandaż FLAVA</b>					
40% bawełny, ze sprzączką do spinania. Biały.					
30987 8cm x 6m	sztuk	50	30987 8cm x 6m	piece	50
30986 10cm x 6m	sztuk	40	30986 10cm x 6m	piece	40
<b>Bandage FLAVA</b>					
40% cotton with clip. White.					



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Bandaż dla zwierząt CER-TOPLAST</b>					
Do bandażowania ran i zabezpieczeń. Klejący z dwóch stron. Zapakowany w folię aluminiową.					
30942 Czarny, dł. 25m, szer. 4,5cm	sztuk	5 30	30942 Black, 25m long, 4,5cm wide	piece	5 30
<b>Tar tape CERTOPLAST</b>					
To bandage injuries and as protection. Adhesive on both sides. Aluminium packaging.					



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Bandaż do racic COROTEX</b>					
Gęsto tkany, przepuszczający powietrze, jednostronnie klejący.					
30924 Czarny, szer. 5cm, dł. 25m	sztuk	1	30924 Black, 5cm wide, 25m long	piece	1
30988 Czarny, szer. 5cm, dł. 50m	sztuk	6	30988 Black, 5cm wide, 50m long	piece	6
<b>Insulating tape for claws COROTEX</b>					
Fabric tape, breathable and adhesive on one side.					



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Srebrna taśma do racic</b>					
Gęsto tkana, odporna na wodę, jednostronnie klejąca, podatna na formowanie.					
30904 Srebrna, dł. 50m, szer. 5cm	sztuk	1 24	30904 silver, 50m long, 5cm wide	piece	1 24
<b>Silvertape for claws</b>					
Fabric tape, waterproof and adhesive on one side and easy to apply.					

## Zabezpieczenie racic Hoof protectors

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>But na racię z tworzywa</b>			<b>Cattle hoof protector, plastic</b>		
Do ochrony racicy przed uszkodzeniami i utrzymania opatrunku w miejscu.					
30945	sztuk	1	30945	piece	1



<b>But na racię ze skóry</b>			<b>Cattle hoof protector, leather</b>		
Do ochrony racicy przed uszkodzeniami i utrzymania opatrunku w miejscu.					
30967	sztuk	1	30967	piece	1



<b>But na racię</b>			<b>Hoof protector</b>		
Ze skóry. Wzmocniony.					
31717	sztuk	1	31717	piece	1



# Korekcja racic i kopyt Hoof and claw care

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------



- Higiena
- Dezynfekcja
- Weterynaria
- Pielęgnacja
- Żel smarujący
- Odzież ochronna
- Bandaże
- Skalpele
- Strzykawki i akcesoria
- Narzędzia do kastracji
- Magnesy i wkładki

- 
- Hygiene
  - Desinfectants
  - Veterinary needs
  - Care products
  - Lubricant gel
  - Protective clothing
  - Bandages
  - Scalpels
  - Syringes and accessories
  - Castration products
  - Magnets and inserters



## Higiena Hygiene

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Fartuch ochronny

Z tworzywa. Higieniczny i do wszechstronnego użytku, nieprzemakalny z obu stron. Dostępny w dwóch kolorach.

### Protective apron

Plastic. Hygienic and versatile in use, water impermeable from both sides. Available in 2 colours.

30621	sztuk		30621	piece	
85 x 120cm, niebieski			85 x 120cm, blue		

30623	sztuk		30623	piece	
85 x 120cm, biały			85 x 120cm, white		

30621	piece		30621	piece	
85 x 120cm, blue			85 x 120cm, blue		

30623	piece		30623	piece	
85 x 120cm, white			85 x 120cm, white		



### Ściągaczka do wody

31149	sztuk		31149	piece	
45cm, pióro z gumy			45cm rubber blade		

31150	sztuk		31150	piece	
60cm, pióro z gumy			60cm rubber blade		

31166	sztuk		31166	piece	
Trzonek do ściągaczki, 1400 x 24mm			Broom shaft for water squeegee, 1400 x 24mm		

### Water squeegee

31149	piece		31149	piece	
45cm rubber blade			45cm rubber blade		

31150	piece		31150	piece	
60cm rubber blade			60cm rubber blade		

31166	piece		31166	piece	
Broom shaft for water squeegee, 1400 x 24mm			Broom shaft for water squeegee, 1400 x 24mm		



### Szczotka do mycia

Pokryta tworzywem. Bez końcówki do podłączenia węża. Specjalne włosie dla lepszego czyszczenia posadzki i kratownic. Szczotka do mycia „SUPER” z dwoma różnymi długościami włosia dla osiągnięcia lepszego efektu czyszczenia betonowych posadzek.

① 31900	sztuk	1	① 31900	piece	1
Szczotka do mycia, biała bez końcówki			Water broom, white without hose connector		

32025	sztuk	1	32025	piece	1
Szczotka do mycia „SUPER” bez końcówki			Water broom „SUPER” complete without hose connector		

31901	sztuk	1	31901	piece	1
Wymienna szczotka, biała			Replacement brush, white		

② 32024	sztuk	1	② 32024	piece	1
Szczotka do mycia „SUPER”			Replacement brush „SUPER”		

31900-2	sztuk	1	31900-2	piece	1
Trzonek do szczotki			Shaft for water broom		

③ 31900-3	sztuk	1	③ 31900-3	piece	1
Końcówka do podłączenia węża 1/2”			Hose connector 1/2”		

### Water broom

With plastic cover. Without hose connection. Special bristles for better cleaning of stable floor and grids. Water brush SUPER with two different lengths of bristles for best cleaning results on concrete floors.

① 31900	piece	1	① 31900	piece	1
Water broom, white without hose connector			Water broom, white without hose connector		

32025	piece	1	32025	piece	1
Water broom „SUPER” complete without hose connector			Water broom „SUPER” complete without hose connector		

31901	piece	1	31901	piece	1
Replacement brush, white			Replacement brush, white		

② 32024	piece	1	② 32024	piece	1
Replacement brush „SUPER”			Replacement brush „SUPER”		

31900-2	piece	1	31900-2	piece	1
Shaft for water broom			Shaft for water broom		

③ 31900-3	piece	1	③ 31900-3	piece	1
Hose connector 1/2”			Hose connector 1/2”		

### Wiadro

Jakość A1, ocynkowane.



31190	sztuk		31190	piece	
ø 28cm, pojemność 10 litrów			ø 28cm, 10 litres capacity		

31191	sztuk		31191	piece	
ø 30cm, pojemność 12 litrów			ø 30cm, 12 litres capacity		

31192	sztuk		31192	piece	
ø 32cm, pojemność 15 litrów			ø 32cm, 15 litres capacity		

### Water bucket

A1 quality, galvanized.

31190	piece		31190	piece	
ø 28cm, 10 litres capacity			ø 28cm, 10 litres capacity		

31191	piece		31191	piece	
ø 30cm, 12 litres capacity			ø 30cm, 12 litres capacity		

31192	piece		31192	piece	
ø 32cm, 15 litres capacity			ø 32cm, 15 litres capacity		

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Szczotka do mycia</b>			<b>Cleaning brush</b>		
Z tworzywa, z nylonowym włosiem.					
31188	sztuk	1	31188	piece	1



## Spryskiwacz ręczny „heavy duty”

Z mosiężną wkładką i dyszą. Obudowa wykonana ze stopu cynku z gumową osłoną „Termoguard”. Posiada bardzo solidny uchwyt, zapewniający pewne trzymanie, nawet mokrymi rękoma. Może być użytkowany przy ciśnieniu wody do 7 barów i temperaturze do 70°C. Solidna dźwignia i łatwa do regulacji obrotowa końcówka. Powietrzna dysza, gumowy pierścień, blokowana dźwignia i szybkozłączka do podłączenia węża.

## Spray gun head "heavy duty"

With brass insert and brass nozzle. Housing made of zinc casting with rubber protection "Thermoguard". Has a very solid grip, even with wet hands. Can be used up to 7 bar water pressure and up to 70°C. With solid lever and an easy adjustable screw head. Winding nozzle, rubber ring, with a locking lever and fast tube connection. Colour: black.

30672S	opak. skin		1	horizont
30672	sztuk	1	12	24
30620-2	sztuk		1	
Gumowy pierścień				

30672S	skin pack		1	horizont
30672	piece	1	12	24
30620-2	piece		1	
Rubber ring				



## Spryskiwacz ręczny „economy”

Z plastikową wkładką i mosiężną dyszą. Obudowa wykonana ze stopu cynku malowana proszkowo na kolor żółty. Solidna dźwignia i łatwa do regulacji obrotowa końcówka. Powietrzna dysza, gumowy pierścień, blokowana dźwignia dla funkcji stałego oprysku, szybkozłączka do podłączenia węża.

## Spray gun head "economy"

With plastic insert and brass nozzle. Housing made of zinc casting with yellow powder coating. With solid lever and easy adjustable screw head. Winding nozzle, rubber ring, with a locking lever for a permanent spraying function and fast tube connection. Colour: yellow.

30673S	opak. skin		1	horizont
30673	sztuk		12	48

30673S	skin pack		1	horizont
30673	piece		12	48



① 30620-1    sztuk    1  
Kończówka do podłączenia węża, 3-stopniowa

① 30620-1    piece    1  
Hose connection, 3 sizes

② 30620-4    sztuk    1  
Szybkozłączka do podłączenia węża

② 30620-4    piece    1  
Fast tube connector



## Spryskiwacz ręczny „6-cio funkcyjny”

Obudowa wykonana ze stopu cynku malowana proszkowo na kolor zielony. 6 różnych rodzajów spryskiwania. Solidna dźwignia i regulowana obrotowa końcówka. Powietrzna dysza, gumowy pierścień, blokowana dźwignia dla funkcji stałego oprysku, szybkozłączka do podłączenia węża.

## Spray gun head "6-function spray head"

Housing made of zinc casting with green powder coating. With 6 different spraying functions. With solid lever and adjustable screw head. Winding nozzle, rubber ring, with a locking lever for a permanent spraying function and fast tube connection. Colour: green

30675S	opak. skin		1	horizont
30675	sztuk		12	48

30675S	skin pack		1	horizont
30675	piece		12	48



### Functions / Funkcje:

Jet = ostry strumień  
Angled = zakrzywiony strumień  
Soaker = podlewanie  
Flat = płaski strumień  
Shower = prysznic  
Mist = mgiełka

## Dezynfekcja Disinfection



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Środek dezynfekujący</b>			<b>Stable disinfectant</b>		
Aprobata DVG (Niemieckie Stowarzyszenie Lekarzy Weterynarii). Koncentrat przeznaczony do użytku we wszystkich budynkach inwentarskich.			DVG (German Veterinary Medical Association) listed. Large surface concentrated disinfectant for use in all animal housing.		
31597 1000ml	sztuk	12	31597 1000ml	piece	12
31599 10 litrów	sztuk	1	31599 10 litres	piece	1



### Mata dezynfekcyjna

Stosowana w zainfekowanych lub skażonych obszarach. Miękka, sprężysta powierzchnia. Nieprzemakalny materiał na spodzie i brzegach zapobiegający ubytkom cieczy.

### Disinfectant mat

To use in entrances of infection or disease sensitive areas. Robust, permeable upper. Impermeable material on bottom and sides prevents liquid loss.

30968 8 litrów, 85 x 60 x 3cm	sztuk	1	30968 8 litres, approx. 85 x 60 x 3cm	piece	1
----------------------------------	-------	---	--	-------	---



### Środek dezynfekujący

Do dezynfekcji kopyt i racic. Jakość horizon. Koncentrat przeznaczony do rozcieńczania. Do utwardzenia racic i kopyt oraz dezynfekcji, przeciwko bakteriom, grzybom, wirusom, drożdżom i zarodnikom. Wydajność do 1000 litrów roztworu.

### Disinfectant „Klausan“

For hoof and claw baths. Horizont quality. Liquid concentrate for dilution. To enhance claw hardening and for disinfection against bacteria, fungi, virus, yeast and spores. For up to 1000 litres of solvent.

30969 Bańka 10 litrów	sztuk	1	30969 10 litres can	piece	1
--------------------------	-------	---	------------------------	-------	---



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Dezynfekcyjny spray, niebieski „horizont”

Jakość horizont. Efektywna dezynfekcja, przeciwko bakteriom i grzybom. Szeroki zakres działania. Niezawodny i ekonomiczny w użyciu.

30808	sztuk	
250ml, bez freonu		
30807-1	sztuk	
500ml, bez końcówki rozpylającej		
30807-2	sztuk	1
Końcówka rozpylająca		
30805	sztuk	
400ml, spray		

## Disinfectant spray, blue „horizont”

horizont quality. For efficient disinfection against bacteria and fungi. Broad activity spectrum. Reliable and economic in use.

30808	piece	
250ml can, CFC free		
30807-1	piece	
500ml can, without spray gun		
30807-2	piece	1
Spray gun only, reusable		
30805	piece	
400ml spray can		



## Srebrny spray „horizont”

Spray tworzący aluminiową powłokę. Wypierający wodę, przepuszczający powietrze. Zabezpieczenie przeciwko zabrudzeniom i bakteriom.

30965	sztuk	
200ml, spray, bez freonu		

## Silver spray „horizont”

Film building aluminium micronised spray. Water repellent, breathable. Protects against dirt and bacteria.

30965	piece	
200ml spray can, CFC free		



## Maść cynkowo-tlenkowa w sprayu „horizont”

Jakość horizont. Chroni rany przed infekcjami, bakteriami, potem i wodą.

31502	sztuk	
200ml, spray, bez freonu		

## Zinc-oxide ointment spray „horizont”

horizont quality. Protects wounds against infection, bacteria, sweat and water.

31502	piece	
200ml spray can, CFC free		



## Puder w sprayu „horizont”

Jakość horizont. Chroni przed otarciami i podrażnieniami skóry.

31503	sztuk	
200ml, spray, bez freonu		

## Powder spray „horizont”

horizont quality. Helps prevent chafing from animal halters, attachments and the like.

31503	piece	
200ml spray can, CFC free		





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>31689</b>	<b>sztuk</b>	<b>400ml, spray, bez freonu</b>	<b>31689</b>	<b>piece</b>	<b>400ml spray can CFC free</b>

**Spray zapobiegający kani-balizmowi**

Jeśli zawodzą wszystkie inne środki, za-stosuj spray przeciw kanibalizmowi. Chroni trzodę przed kanibalizmem i gryzieniem. Działa również na drób.

**Anti cannibalism aerosol**

If nothing helps, anti cannibalism aerosol will do so. To prevent pigs from canniba-lism and biting. Works also on chickens.



**Maść dla koni „Horse Harmony”**

Maść chłodząca do skóry, mięśni i ścię-gien. Stosowana po ciężkim, sportowym wysiłku. Odświeża poprzez rewelacyjny efekt chłodzący. Zawiera wyciąg z arniki i rozmarynu.

**Horse ointment "Horse Harmony"**

For cooling the skin, muscles and tendons following hard, sporting effort. Revives by virtue of its exceptional cooling effect. With arnica- and rosemary extracts.

<b>32399</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>	<b>32399</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
--------------	--------------	----------	--------------	--------------	----------

**Butelka 500ml**

**500ml bottle**



**BALLISTOL-animal**

Olej pielęgnacyjny dla zwierząt:

- Pielęgnacja skóry
- Dbanie o uszy (nie stosować wewnątrz uszu)
- Pielęgnacja ogonów, sierści, futer i kopyt

**BALLISTOL animal**

Care oil for animals:

- Care of skin and paws
- Ear care (do not treat the inner ear)
- Care of tail, fur, coat and hooves

Ballistol to przetestowany środek dla zwierząt, nie wywołujący żadnych ubocznych skutków. Przypadkowe spożycie, na przykład poprzez polizanie sierści, jest całkowicie nieszkodliwe.

Ballistol animals is well-tested and has no side effects whatsoever. Accidental intake, for example through licking the fur, is totally harmless.

<b>32029</b>	<b>sztuk</b>	<b>20</b>	<b>32029</b>	<b>piece</b>	<b>20</b>
<b>32030</b>	<b>sztuk</b>	<b>20</b>	<b>32030</b>	<b>piece</b>	<b>20</b>

**Ballistol-ANIMAL 100ml**

**Ballistol-ANIMAL 100ml**

**Ballistol-ANIMAL 500ml**

**Ballistol-ANIMAL 500ml**

**BALLISTOL olej i spray**

Najważniejszą zaletą Ballistol-u jest jego uniwersalność. Są na rynku inne środki zabezpieczająco-smarujące, ale żaden z nich nie ma tak szerokiego zastosowania jak Ballistol. Ballistol może być użyty do czyszczenia, konserwacji, ochrony, zabez-pieczania przed korozją, do utrzymywania i impregnacji, dezynfekcji i do renowacji części wykonanych z metalu, delikatnej skóry, niemalowanego drewna i wszystkich rodzajów twardego plastyku. Ballistol jest wyprodukowany z naturalnych substancji.

**BALLISTOL oil & spray**

Perhaps the most astounding feature of Ballistol is its universality. There are other protectants/lubricants on the market, but none has the same wide range of applica-tions as Ballistol. Ballistol can be used to clean, to preserve, to protect, to prevent corrosion, to maintain and to impregnate, to disinfect and to rejuvenate items made of metal, smooth leather, unpainted wood, and all common hard plastics. Ballistol is made from natural substances.



<b>32028</b>	<b>sztuk</b>	<b>20</b>	<b>32028</b>	<b>piece</b>	<b>20</b>
<b>32027</b>	<b>sztuk</b>	<b>20</b>	<b>32027</b>	<b>piece</b>	<b>20</b>
<b>32026</b>	<b>sztuk</b>	<b>20</b>	<b>32026</b>	<b>piece</b>	<b>20</b>

**Ballistol-olej, 500ml**

**Ballistol-Oil 500ml**

**Ballistol-spray 50ml**

**Ballistol-Spray 50ml**

**Ballistol-spray 200ml**

**Ballistol-Spray 200ml**

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Żel weterynaryjny „horizont”

Do smarowania rąk i ramion przy badaniach waginalnych i odbytniczych.

30101      sztuk  
Butelka 1000ml



### Lubricant gel „horizont”

To lubricate hands and arms for vaginal and rectal examinations.

30101      piece  
1000ml bottle



### Rękawice jednorazowe

Długie rękawice 90 cm z pięcioma palcami. 100 szt. w kartonie.

30616K      karton  
30616      torebka



### Disposable gloves

Arm length shape. Approx. 90cm long. 100 pieces.

30616K      carton  
30616      bag



### Jednorazowe rękawice lateksowe

100 szt. w kartonie. Elastyczne i delikatne. Niesterylne, z talkiem.

30684      karton  
Rozmiar M



30685      karton  
Rozmiar L



30686      karton  
Rozmiar XL



### Latex gloves

100 pcs. in box. Elastic and soft material. Non sterile, powdered.

30684      carton  
Size M



30685      carton  
Size L



30686      carton  
Size XL



### Rękawice Nitrile

Kolor niebieski, służą do badania. Mocne, bez talku. Rozmiary M, L, XL.

30687      karton  
Rozmiar M



30688      karton  
Rozmiar L



30689      karton  
Rozmiar XL



### Nitrile gloves

Blue nitrile and examination glove. Powder free and strong. Sizes M, L, XL.

30687      carton  
Size M



30688      carton  
Size L



30689      carton  
Size XL





## Odzież ochronna Protective clothing





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Jednorazowe ochraniacze na buty</b>			<b>Disposable boot covers</b>		
Krótkie, z elastyczną taśmą, niebieskie.			Short, with elastic band. Blue.		
30690		torebka 	30690		bag 



<b>Jednorazowe ochraniacze na buty</b>			<b>Disposable boot gloves</b>		
Przezroczyste, bardzo trwałe, antypoślizgowe.			Transparent, very longlasting, non slip. (50 pieces = 25 pairs).		
30617		torebka 	30617		bag 
50 sztuk = 25 par			50 pieces = 25 pairs		



<b>Fartuch jednorazowy</b>			<b>Disposable visitor coat</b>		
Rozmiar uniwersalny. Opakowanie 10 szt.			Universal size. 10 pcs. in a bag.		
30661		torebka 	30661		bag 



<b>Kombinezon jednorazowy</b>			<b>Disposable overalls</b>		
Rozmiar uniwersalny. Bardzo trwałe. Pakowane po 1 sztuce. Z kapturem.			Universal size. Very longlasting. Individually packaged. With hood.		
30622		sztuk 1	30622		piece 1

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Wata opatrunkowa

50% bawełna, 50% wiskoza.

## Compressed cotton wadding


50% cotton, 50% viscose.

30927  
100g, 10cm

torebka /  1



30927  
100g, 10cm

bag /  1



## Bandaż

Dostępny w 2 rozmiarach. Elastyczny bandaż bawełniany, delikatny dla skóry.

## Bandage

Available in 2 sizes. Highly elasticated cotton bandage, skin friendly.

30929  
4m / 8cm

karton



30929  
4m / 8cm

carton



30930  
4m / 10cm

karton



30930  
4m / 10cm

carton



## Bandaż FLAVA

40% bawełny, ze sprzączką do spinania. Biały.

## Bandage FLAVA

40% cotton with clip. White.

30987  
8cm x 6m

sztuk



30987  
8cm x 6m

piece



30986  
10cm x 6m

sztuk



30986  
10cm x 6m

piece



## Nożyczki do bandażu i uniwersalnego zastosowania

Ze stali nierdzewnej. Z zielonym plastikowym uchwytem.

## Bandage and multi-purpose scissors

Stainless steel. With green plastic handles.

30266S      opak. skin  
Uniwersalne nożyczki



30266S      skin pack  
Multi-purpose scissors



30266      sztuk  
Uniwersalne nożyczki

1

30266      piece  
Multi-purpose scissors

1



## Skalpele Scalpels

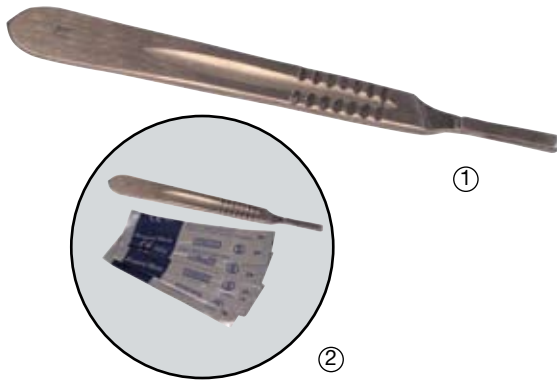
Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Uchwyty i ostrza do skalpela

Stal nierdzewna, rozmiar 4. Do wszystkich standardowych ostrzy skalpeli.

### Scalpel handles and scalpel blades

Scalpel handle, Stainless steel, size 4. For all standard scalpel blades.



① 31620S	opak. skin	1	① 31620S	skin pack	1
Uchwyt skalpela		horizont	Scalpel handle		horizont
31620	sztuk	1	31620	piece	1
Uchwyt skalpela			Scalpel handle		
② 31710S	opak. skin	1	② 31710S	skin pack	1
Uchwyt skalpela z 5 ostrzami nr 24		horizont	Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont

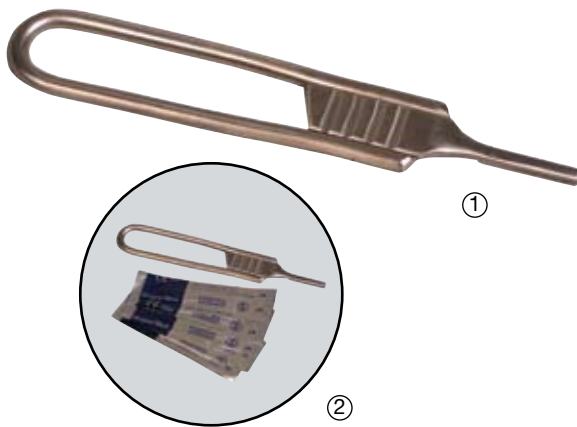
① 31620S	skin pack	1	① 31620S	skin pack	1
Scalpel handle		horizont	Scalpel handle		horizont
31620	piece	1	31620	piece	1
Scalpel handle			Scalpel handle		
② 31710S	skin pack	1	② 31710S	skin pack	1
Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont	Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont

### Składany uchwyt skalpela

Stal nierdzewna. Do wszystkich standardowych ostrzy skalpeli.

### Scalpel handle, foldable

Stainless steel for all standard scalpel blades.



① 31621S	opak. skin	1	① 31621S	skin pack	1
Składany uchwyt skalpela		horizont	Scalpel handle, foldable		horizont
31621	sztuk	1	31621	piece	1
Składany uchwyt skalpela			Scalpel handle, foldable		
② 31712S	opak. skin	1	② 31712S	skin pack	1
Uchwyt skalpela z 5 ostrzami nr 24		horizont	Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont

① 31621S	skin pack	1	① 31621S	skin pack	1
Scalpel handle, foldable		horizont	Scalpel handle, foldable		horizont
31621	piece	1	31621	piece	1
Scalpel handle, foldable			Scalpel handle, foldable		
② 31712S	skin pack	1	② 31712S	skin pack	1
Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont	Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont

### Uchwyt skalpela z tworzywa

Sterylny z ostrzem nr 22.

### Scalpel handle, plastic

Sterile with blade no. 22.



31696-10	opakowanie	10	31696-10	pack	10
		horizont			horizont

31696-10	pack	10	31696-10	pack	10
		horizont			horizont

### Ostrza skalpela

### Scalpel blades



① 30059S	opak. skin	10	① 30059S	skin pack	10
Nr 22		horizont	No. 22		horizont
30059	torebka	100	30059	pack	100
Nr 22		horizont	No. 22		horizont
② 31622S	opak. skin	10	② 31622S	skin pack	10
Nr 24		horizont	No. 24		horizont
31622	torebka	100	31622	pack	100
Nr 24		horizont	No. 24		horizont

① 30059S	skin pack	10	① 30059S	skin pack	10
No. 22		horizont	No. 22		horizont
30059	pack	100	30059	pack	100
No. 22		horizont	No. 22		horizont
② 31622S	skin pack	10	② 31622S	skin pack	10
No. 24		horizont	No. 24		horizont
31622	pack	100	31622	pack	100
No. 24		horizont	No. 24		horizont

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Strzykawka automatyczna ROUX

Dostępna z gwintem lub przystawką Luer-Lock. Wersja z polerowanego i niklowanego mosiądzu (na zdjęciu) z gwintem, zakończona obudową z okienkiem i wymiennym szklanym cylindrem. Dawkowanie poprzez regulowane pokrętko. G = gwint, L = przystawka Luer-Lock. Wykaz części zamiennych dostępny na zapytanie.

Art. nr	Opakowanie	Cena za sztukę	Opakowanie
32200LS	opak. skin	1	1
10ml, dawkowanie 0,25, 0,5 i 1ml			
32200L	sztuk	1	1
10ml, dawkowanie 0,25, 0,5 i 1ml			
32200G	sztuk	1	1
10ml, dawkowanie 0,25, 0,5 i 1ml			
32201G	sztuk	1	1
20ml, dawkowanie 0,5, 1, 1,5, 2 i 2,5ml			
32202LS	opak. skin	1	1
30ml, dawkowanie 1, 2, 3, 4 i 5ml			
32202L	sztuk	1	1
30ml, dawkowanie 1, 2, 3, 4 i 5ml			
32202G	sztuk	1	1
30ml, dawkowanie 1, 2, 3, 4 i 5ml			
32203G	sztuk	1	1
30ml, dawkowanie 0,5, 1, 1,5, 2 i 2,5ml			
32204LS	opak. skin	1	1
50ml, dawkowanie 1, 2, 3, 4 i 5ml			
32204L	sztuk	1	1
50ml, dawkowanie 1, 2, 3, 4 i 5ml			
32204G	sztuk	1	1
50ml, dawkowanie 1, 2, 3, 4 i 5ml			

### ROUX revolver syringe

Available with thread or Luer-Lock attachment. Brass nickel version (pictured) with thread attachment, graduated window case and exchangeable glass cylinder. Dosage through dial. G = thread attachment, L = Luer-Lock attachment.

Spare part lists available on request.



Part No.	Packaging	Price per unit	Packaging
32200LS	skin pack	1	1
10ml, dosage 0.25, 0.5 and 1ml			
32200L	piece	1	1
10ml, dosage 0.25, 0.5 and 1ml			
32200G	piece	1	1
10ml, dosage 0.25, 0.5 and 1ml			
32201G	piece	1	1
20ml, dosage 0.5, 1, 1.5, 2 and 2.5ml			
32202LS	skin pack	1	1
30ml, dosage 1, 2, 3, 4 and 5ml			
32202L	piece	1	1
30ml, dosage 1, 2, 3, 4 and 5ml			
32202G	piece	1	1
30ml, dosage 1, 2, 3, 4 and 5ml			
32203G	piece	1	1
30ml, dosage 0.5, 1, 1.5, 2 and 2.5ml			
32204LS	skin pack	1	1
50ml, dosage 1, 2, 3, 4 and 5ml			
32204L	piece	1	1
50ml, dosage 1, 2, 3, 4 and 5ml			
32204G	piece	1	1
50ml, dosage 1, 2, 3, 4 and 5ml			

### Strzykawka FERROMATIK

Dostępna z gwintem lub przystawką Luer-Lock. Wersja z polerowanego i niklowanego mosiądzu (na zdjęciu) z gwintem, stalowym tłokiem i wymiennym szklanym cylindrem. Możliwość stosowania z butelką lub tubą. G = gwint, L = przystawka Luer-Lock.

Wykaz części zamiennych dostępny na życzenie.

Art. nr	Opakowanie	Cena za sztukę	Opakowanie
32211LS	opak. skin	1	1
3ml, dawkowanie 0,1 - 3ml			
32211L	sztuk	1	1
3ml, dawkowanie 0,1 - 3ml			
32211G	sztuk	1	1
3ml, dawkowanie 0,1 - 3ml			
32212LS	opak. skin	1	1
5ml, dawkowanie 0,1 - 5ml			
32212L	sztuk	1	1
5ml, dawkowanie 0,1 - 5ml			
32212G	sztuk	1	1
5ml, dawkowanie 0,1 - 5ml			

### FERROMATIK combi syringe

Available with thread or Luer-Lock attachment. Brass nickel version with thread attachment (pictured), steel piston and exchangeable glass cylinder. Can be used with attached bottle or suckling tube. G = thread attachment, L = Luer-Lock attachment.

Spare part lists available on request.



Part No.	Packaging	Price per unit	Packaging
32211LS	skin pack	1	1
3ml, dosage 0.1 - 3ml			
32211L	piece	1	1
3ml, dosage 0.1 - 3ml			
32211G	piece	1	1
3ml, dosage 0.1 - 3ml			
32212LS	skin pack	1	1
5ml, dosage 0.1 - 5ml			
32212L	piece	1	1
5ml, dosage 0.1 - 5ml			
32212G	piece	1	1
5ml, dosage 0.1 - 5ml			

## Strzykawki i akcesoria Syringes and accessories



### Strzykawka kapsułowa ROUX

Dostępna z gwintem lub przystawką Luer-Lock. Wersja z polerowanego i nikielowanego mosiądzu z gwintem, tłok z gumową końcówką, wymienny szklany cylinder. G = gwint, L = przystawka Luer-Lock.

Wykaz części zamiennych dostępny na zapytanie.

**32209GS opak. skin**  
10ml, dawkowanie dowolne

**1**  
horizont

**32209G sztuk**  
10ml, dawkowanie dowolne

1

**32209LS opak. skin**  
10ml, dawkowanie dowolne

**1**  
horizont

**32209L sztuk**  
10ml, dawkowanie dowolne

1

**32210GS opak. skin**  
20ml, dawkowanie dowolne

**1**  
horizont

**32210G sztuk**  
20ml, dawkowanie dowolne

1

**32210LS opak. skin**  
20ml, dawkowanie dowolne

**1**  
horizont

**32210L sztuk**  
20ml, dawkowanie dowolne

1

### ROUX – capsule – syringe

Available with thread or Luer-Lock attachment. Brass nickel version with thread attachment, graduated piston rod, rubber piston finger support and exchangeable glass cylinder. G = thread attachment, L = Luer-Lock attachment.

Spare part lists available on request.

**32209GS skin pack**  
10ml, dosage infinitely variable

**1**  
horizont

**32209G piece**  
10ml, dosage infinitely variable

1

**32209LS skin pack**  
10ml, dosage infinitely variable

**1**  
horizont

**32209L piece**  
10ml, dosage infinitely variable

1

**32210GS skin pack**  
20ml, dosage infinitely variable

**1**  
horizont

**32210G piece**  
20ml, dosage infinitely variable

1

**32210LS skin pack**  
20ml, dosage infinitely variable

**1**  
horizont

**32210L piece**  
20ml, dosage infinitely variable

1



### Igły weterynaryjne z gwintem

Wysokiej jakości chromowo-nikielowa stal ze ściętą końcówką. Pakowane po 10 sztuk w solidne pudełko z tworzywa.

**32213G opakowanie**  
ø 1mm, długość 10mm

**10**

**32214G opakowanie**  
ø 1,2mm, długość 15mm

**10**

**32215G opakowanie**  
ø 1,4mm, długość 20mm

**10**

**32216G opakowanie**  
ø 1,4mm, długość 25mm

**10**

**32217G opakowanie**  
ø 1,6mm, długość 25mm

**10**

**32218G opakowanie**  
ø 1,6mm, długość 35mm

**10**

**32219G opakowanie**  
ø 1,8mm, długość 25mm

**10**

**32220G opakowanie**  
ø 1,8mm, długość 35mm

**10**

### Veterinary needle with screw-on thread

Top quality chrome-nickel-steel with lancet cut. Boxed in solid plastic packaging with 10 needles.

**32213G pack**  
ø 1mm, length 10mm

**10**

**32214G pack**  
ø 1,2mm, length 15mm

**10**

**32215G pack**  
ø 1,4mm, length 20mm

**10**

**32216G pack**  
ø 1,4mm, length 25mm

**10**

**32217G pack**  
ø 1,6mm, length 25mm

**10**

**32218G pack**  
ø 1,6mm, length 35mm

**10**

**32219G pack**  
ø 1,8mm, length 25mm

**10**

**32220G pack**  
ø 1,8mm, length 35mm

**10**





## Strzykawki i akcesoria Syringes and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Strzykawki HORIPLAST z przystawką Luer-Lock

Przezroczysty, niełamiwy plastik z nadrukowaną skalą. Uchwyt, nakrętka i tłok z pomarańczowego tworzywa. Łatwe do rozkładania i sterylizacji. Łatwość wymiany igieł (wkrety typu adapter, patrz 30363S). Do smarowania używać tylko oleju silikonowego.

### Monobloc syringes HORIPLAST with Luer-Lock attachment

Clear, unbreakable plastic with imprinted scale. Handle, screw cap and cylinder in orange plastic. Easy to dismantle and sterilize. Needle attachment easily exchangeable (screw type adaptor see 30363S). To lubricate only use silicone oil!

30809S	opak. skin	1 horizont	30809S	skin pack	1 horizont
5ml			5ml		
30810S	opak. skin	1 horizont	30810S	skin pack	1 horizont
10ml			10ml		
30811S	opak. skin	1 horizont	30811S	skin pack	1 horizont
20ml			20ml		
30812S	opak. skin	1 horizont	30812S	skin pack	1 horizont
30ml			30ml		
30813S	opak. skin	1 horizont	30813S	skin pack	1 horizont
50ml			50ml		

### Zestaw konserwujący i uszczelniający do strzykawek

Odpowiedni do wszystkich typów strzykawek. Zestaw składa się z 2 uszczelki i 30ml oleju silikonowego.

### Syringe joint set for syringes

Suitable for all syringes. Set with 2 joints and 30ml silicone oil.



30084S	opak. skin	1 horizont	30084S	skin pack	1 horizont
2 uszczelki 9/14 i 30ml oleju do 5ml strzykawek			2 joints 9/14 and 30ml oil, for 5ml syringe		
30085S	opak. skin	1 horizont	30085S	skin pack	1 horizont
2 uszczelki 14/20 i 30ml oleju do 10ml strzykawek			2 joints 14/20 and 30ml oil, for 10ml syringe		
30086S	opak. skin	1 horizont	30086S	skin pack	1 horizont
2 uszczelki 20/28 i 30ml oleju do 20ml strzykawek			2 joints 20/28 and 30ml oil, for 20ml syringe		
30087S	opak. skin	1 horizont	30087S	skin pack	1 horizont
2 uszczelki 24/32 i 30ml oleju do 30ml strzykawek			2 joints 24/32 and 30ml oil, for 30ml syringe		
30088S	opak. skin	1 horizont	30088S	skin pack	1 horizont
2 uszczelki 30/40 i 30ml oleju do 50ml strzykawek			2 joints 30/40 and 30ml oil, for 50ml syringe		

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Strzykawki HORIMETAL z przystawką Luer-Lock

Przezroczysty, niełamiwy plastik z nadrukowaną skalą. Uchwyt, nakrętka, tłok i oś tłoka z niklowanego metalu. Łatwe do rozkładania i sterylizacji. Łatwość wymiany igieł (wkrety typu adapter, patrz 30363S). Do smarowania używać tylko oleju silikonowego.

31795S 5ml	opak. skin	1 horizont
31796S 10ml	opak. skin	1 horizont
31797S 20ml	opak. skin	1 horizont
31798S 30ml	opak. skin	1 horizont
31799S 50ml	opak. skin	1 horizont

## Monobloc syringes HORIMETAL with Luer-Lock attachment

Clear unbreakable plastic with imprinted scale. Handle, screw cap and cylinder and axis nicked metal. Easy to dismantle and sterilize. Needle attachment easily exchangeable (screw type adaptor see 30363S). To lubricate only use silicone oil!

31795S 5ml	skin pack	1 horizont
31796S 10ml	skin pack	1 horizont
31797S 20ml	skinpack	1 horizont
31798S 30ml	skin pack	1 horizont
31799S 50ml	skin pack	1 horizont



## Strzykawki HORIPLEX z przystawką Luer-Lock

Profesjonalny wysokiej jakości pleksiglas. Uchwyt, tłok i oś tłoka wykonane ze stali nierdzewnej. Łatwe do demontażu. Mogą być sterylizowane w temperaturze do 125°C. Łatwość wymiany igieł (wkrety typu adapter, patrz 30363S). Do smarowania używać tylko oleju silikonowego.

30821S 5ml	opak. skin	1 horizont
30822S 10ml	opak. skin	1 horizont
30823S 20ml	opak. skin	1 horizont
30824S 30ml	opak. skin	1 horizont
30825S 50ml	opak. skin	1 horizont

## Syringes HORIPLEX with Luer-Lock attachment

Professional plexiglass quality for intense use. Handle, cylinder and axis from stainless steel. Easy to dismantle. Can be sterilized up to 125°C. Needle attachment easily exchangeable (screw type adaptor see 30363S). To lubricate only use silicone oil!

30821S 5ml	skin pack	1 horizont
30822S 10ml	skin pack	1 horizont
30823S 20ml	skin pack	1 horizont
30824S 30ml	skin pack	1 horizont
30825S 50ml	skin pack	1 horizont





## Strzykawkki i akcesoria Syringes and accessories

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Olej silikonowy</b>			<b>Silicon oil</b>		
Do wszystkich strzykawkok horizont.			For all horizon syringes.		
31790S 30ml	opak. skin	1 horizont	31790S 30ml	skin pack	1 horizont
31790 30ml	sztuk	1	31790 30ml	piece	1



### Wkręcany adapter do strzykawkok „hori”

Odpowiedni do wszystkich strzykawkok horizon. Do weterynaryjnych dozowników z gwintem.

30263S	opak. skin	1 horizont
30263	sztuk	1

### Screw-type adaptor for “hori” syringes

Suitable for all horizon syringes. For veterinary canulas with thread.

30263S	skin pack	1 horizont
30263	piece	1



### Strzykawkki do podawania leków

Ze skalą. Łatwe do mycia i sterylizacji. Kompletnie z rurką do dozowania (długość 105mm, ø 10mm). Do smarowania używać tylko oleju silikonowego!

30819S 300ml	opak. skin	1 horizont
30819 300ml	sztuk	1
30820S 450ml	opak. skin	1 horizont
30820 450ml	sztuk	1

### Drenching syringes

With dosage scale. Easy to clean and sterilize. Complete with canula (length 105mm, 10mm ø). To lubricate only use silicone oil!

30819S 300ml	skin pack	1 horizont
30819 300ml	piece	1
30820S 450ml	skin pack	1 horizont
30820 450ml	piece	1



### Dozownik pistoletowy „Drencher”

Lekki i poręczny, dowolne dawkowanie. Przezroczysty cylinder ze skalą. Łatwy do mycia i sterylizacji. Kompletny z rurką do dozowania. Do smarowania używać tylko oleju silikonowego.

30816S 20ml, rurka dozująca 6mm	opak. skin	1 horizont
30816 20ml, rurka dozująca 6mm	sztuk	1
30817S 70ml, rurka dozująca 10mm	opak. skin	1 horizont
30817 70ml, rurka dozująca 10mm	sztuk	1
30818S 250ml, rurka dozująca 12mm	opak. skin	1 horizont
30818 250ml, rurka dozująca 12mm	sztuk	1

### Manual dosing gun “Drencher”

Lightweight and handy to use, infinitely variable. Clear cylinder with scale. Easy to clean and sterilize. Complete with canula. To lubricate only use silicone oil!

30816S 20ml, 6mm canula	skin pack	1 horizont
30816 20ml, 6mm canula	piece	1
30817S 70ml, 10mm canula	skin pack	1 horizont
30817 70ml, 10mm canula	piece	1
30818S 250ml, 12mm canula	skin pack	1 horizont
30818 250ml, 12mm canula	piece	1

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Rurki do dozowania

Do strzykawk do podawania leków (30819 i 30820) i dozownika „Drencher” (30816-30818). Z gwintem.

30094S      opak. skin      **1**  
Długość 105mm,      horizont  
ø 6mm, ø 3mm wewnątrz, do 30816

30095S      opak. skin      **1**  
Długość 105mm,      horizont  
ø 10mm, ø 6mm wewnątrz, do 30819 i 30820

30096S      opak. skin      **1**  
Długość 180mm,      horizont  
ø 10mm, ø 6mm wewnątrz, do 30819

30097S      opak. skin      **1**  
Długość 180mm,      horizont  
ø 12mm, ø 8mm wewnątrz, do 30818

### Canulas

For drenching syringes (30819 und 30820) and Drencher (30816-30818). With screw on thread.

30094S      skin pack      **1**  
Length 105mm,      horizont  
ø 6mm, ø 3mm inside, for 30816

30095S      skin pack      **1**  
Length 105mm,      horizont  
ø 10mm, ø 6mm inside, for 30819 i 30820

30096S      skin pack      **1**  
Length 180mm,      horizont  
ø 10mm, ø 6mm inside, for 30819

30097S      skin pack      **1**  
Length 180mm,      horizont  
ø 12mm, ø 8mm inside, for 30818



### Zestaw konserwujący i uszczelniający do strzykawk do podawania leków i dozowników pistoletowych

Odpowiedni do wszystkich typów strzykawk do podawania leków i dozowników pistoletowych (patrz strona 124). Zestaw składa się z 2 uszczelki i 30ml oleju silikonowego.

30089S      opak. skin      **1**  
2 uszczelki do 30819/30820      horizont  
i 30ml oleju

30090S      opak. skin      **1**  
2 uszczelki do 30816      horizont  
i 30ml oleju

30091S      opak. skin      **1**  
2 uszczelki do 30817      horizont  
i 30ml oleju

30092S      opak. skin      **1**  
2 uszczelki do 30818      horizont  
i 30ml oleju

### Joint syringe kit for drenching syringes and dosing guns

Suitable for all drenching and dosing guns (see page 124). Set with 2 joints and 30ml silicone oil.

30089S      skin pack      **1**  
2 joints for 30819/30820      horizont  
and 30ml oil

30090S      skin pack      **1**  
2 joints for 30816      horizont  
and 30ml oil

30091S      skin pack      **1**  
2 joints for 30817      horizont  
and 30ml oil

30092S      skin pack      **1**  
2 joints for 30818      horizont  
and 30ml oil



## Kastracja Castration



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Cęgi do krążków zaciskowych, stalowe</b>			<b>Ring applicator, steel</b>		
Do zakładania krążków zaciskowych do kastracji.					
31605S	opak. skin	1	31605S	skin pack	1
Cęgi metalowe		horizont	Ring applicator		horizont
31605	sztuk	1	31605	piece	1
Cęgi metalowe			Ring applicator		



### Gumowe krążki do kastracji

### Rubber rings for ring applicator

31606S	opak. skin	100	31606S	skin pack	100
Gumowe krążki		horizont	Rubber rings		horizont
31606	torebka	100	31606	bag	100
Gumowe krążki			Rubber rings		



### Cęgi do kastracji dużych zwierząt

### Castrator for cattle and large animals

Bezkrwawa kastracja. Szersza strona około 8 cm z haczykową krawędzią zapobiegającą ześlizgnięciu. Stal nierdzewna.

For bloodless castration. Side width approx. 8 cm, with hooked edges to prevent sliding away to one side. Stainless steel.

30053	sztuk	1	30053	piece	1
45cm			45cm		



### Kleszcze do kastracji baranów

### Lamb castrator

Bezkrwawa kastracja. Haczykowane krawędzie zapobiegające ześlizgnięciu. Szersza krawędź około 4,4cm, stal nierdzewna.

For bloodless castration with hooked edges to prevent sliding away to one side. Side width approx. 4.4cm, stainless steel.

30052S	opak. skin	1	30052S	skin pack	1
30052	sztuk	1	30052	piece	1

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

① Aplikator do magnesów

Z tworzywa.

31501      sztuk      1  
Aplikator do magnesów

① Magnet inserter

Plastic.

31501      piece      1  
Magnet inserter

② Magnes do żołądka

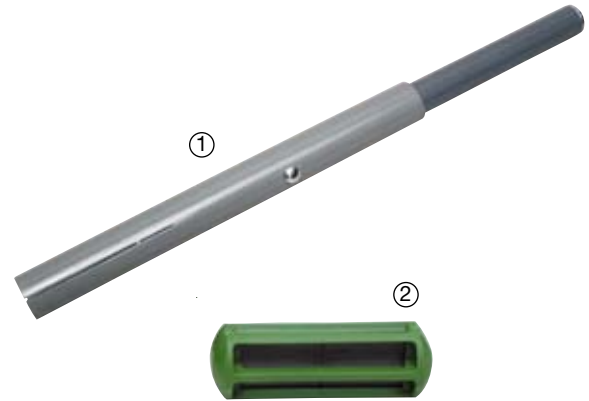
Zielona plastikowa obudowa. Uwalnia zwierzęta od metalowych ciał obcych zapobiegając powikłaniom.

31500S      opak. skin      2  
Magnes do żołądka, bardzo silny. horizont

② Stomach magnet

Caged magnet. Frees animals from iron-bearing alien elements thus protection against disease.

31500S      skin pack      2  
Stomach magnet, extra strong horizont



Aplikator do pojedynczych magnesów 30270 i tabletek

30239      sztuk      1  
Długość 53cm

Inserter for stomach single magnets 30270 and tablets

30239      piece      1  
53cm long



Magnes żołądkowy

12 prostokątnych magnesów w polistyrenowym opakowaniu.

30270      opakowanie      1

Stomach magnet

12 rectangular magnets in polystyrene box.

30270      pack      1



Trokar z aplikatorem

Stal nierdzewna.

30060S      opak. skin      1  
12cm, ø 7mm horizont

30060      sztuk      1  
12cm, ø 7mm

Trocar with canula

Stainless steel.

30060S      skin pack      1  
12cm, ø 7mm horizont

30060      piece      1  
12cm, ø 7mm



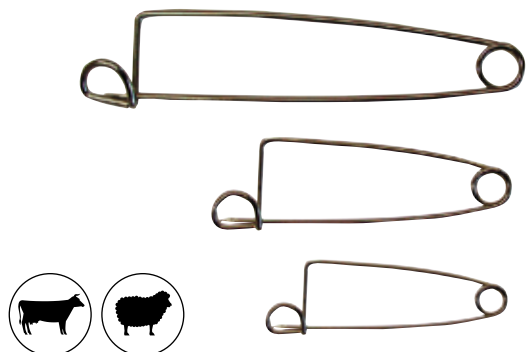
## Elektroniczny termometr weterynaryjny Veterinary needs



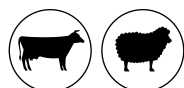
Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Termometr weterynaryjny Digital</b>			<b>Digital veterinary thermometer</b>		
Kompletny z etui i bateriami. Natychmiast gotowy do użycia. Szybki, niezawodny i wodoszczelny. Wskazuje temperaturę od 32°C do 42°C. Długość 13cm.					
Complete with sleeve and battery. Immediately ready to use. Fast, reliable and watertight. Measuring range: 32°C up to 42°C. Approx. 13cm long.					
31508S	opak. skin	1	31508S	skin pack	1
31508	sztuk	1	31508	piece	1



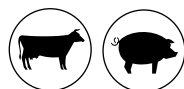
<b>Termometr weterynaryjny</b>			<b>Veterinary-thermometer</b>		
Z etui. Wskazuje temperaturę od 34°C do 43°C. Długość około 18cm.					
With sleeve. Measuring range: 34°C - 43°C. Approx. 18cm long.					
31526S	opak. skin	1	31526S	skin pack	1
31526	sztuk	1	31526	piece	1



<b>Agrafki weterynaryjne</b>			<b>Wound needles</b>		
Stal nierdzewna.					
Stainless steel.					
30258S	opak. skin	5	30258S	skin pack	5
Dla krów, 13cm			Cattle, 13cm		
30259S	opak. skin	5	30259S	skin pack	5
Dla krów, 10cm			Cattle, 10cm		
30054S	opak. skin	5	30054S	skin pack	5
Dla owiec, 7,5cm			Sheep, 7,5cm		



<b>Taśma do określania masy ciała</b>			<b>Tape measure</b>		
Taśma do określania masy ciała bydła i tuczników. Obudowa z tworzywa z mechanizmem zwijającym.					
To determine live weight of cattle and dressed weight of pigs. Rewinds automatically.					
31510S	opak. skin	1	31510S	skin pack	1
31510	sztuk	1	31510	piece	1







- Lampy owadobójcze
- Łapki na muchy
- Zwalczanie owadów i insektów
- Zwalczanie gryzoni

- 
- Electric fly killer
  - Fly catcher
  - Fly and insect controls
  - Mouse and rat controls



### Lampa owadobójcza Insektokill 2/15

- wysokiej jakości metalowa obudowa otwarta z dwóch stron
- nowoczesny kształt
- bezpieczeństwo potwierdzone światowymi certyfikatami
- spełnia wymogi jakościowe CE i EN
- głęboka taca na owady łatwa w czyszczeniu
- wysokiej jakości świetlówki UV
- obszar działania do 150m<sup>2</sup>, efektywna nawet przy świetle dziennym
- mały pobór prądu, łatwa w serwisowaniu
- przyjazna dla środowiska i higieniczna
- wolnostojąca lub montowana na ścianie lub przy suficie

Świetlówki: 2 x 15 Wat  
 Wymiary: 320 x 540 x 120mm  
 Waga: 5,5kg  
 Zasięg: do 150m<sup>2</sup>  
 Napięcie: 230V / 50 Hz

Performance: approx. 2 x 15 Watt  
 Dimensions: approx. 320 x 540 x 120mm  
 Weight: 5,5kg  
 Effective area: approx. up to 150m<sup>2</sup>  
 Operation: 230V / 50 Hz

### Insektokill 2/15

- high quality metal housing open on two sides
- innovative, modern design
- worldwide safety certificate
- CE and EN quality standards
- deep catch tray for less mess and easy cleaning
- high quality UV lamps
- ensure light up to 150m<sup>2</sup>, for ideal efficiency even in daylight
- low current consumption, easy to service
- environment friendly and hygienic
- suitable for free standing or mounting on wall or ceiling

**31550**                      sztuk  
**Insektokill 2/15, znak CE**



**31550UK**                      piece  
**Insektokill 2/15, CE approved (with UK plug, only available on request)**



**31553**                      sztuk  
**Świetlówka UV 15W**



**31553**                      piece  
**Fluorescent tube 15W**



### Lep na muchy „Fly-Stop”

Sznurek. 40% większa efektywność w łapaniu much w porównaniu z podobnymi systemami z taśmą. Sznur, który pokryty jest substancją klejącą powinien być rozciągnięty około 4-5 cm poniżej sufitu. Muchy siadając na sznurku przyklejają się do niego. Kiedy sznurek jest w całości pokryty muchami wystarczy jedynie kilka razy przekręcić korbą i już nowy sznurek jest gotowy do łapania kolejnych owadów.

**31243**                      zestaw                      1  
**420mb sznurka**

**31244**                      sztuk                              1  
**Wymienna szpula ze sznurkiem**

### Fly catcher set “Fly-Stop”

Round string with 40% higher catch efficiency compared to similar systems with flat tape. The string which is covered with an adhesive glue should be installed approx. 4-5cm below the stable ceiling. Guided by their natural behaviour flies will sit down onto the string and will stick there. As soon as the string is fully covered with flies you only need to turn the crank a few times and a fresh string is ready to catch more flies.

**31243**                      set                                      1  
**With 420m string**

**31244**                      piece                                1  
**Replacement spool with string**



### Lep na muchy

Szeroka, efektywna powierzchnia lepka. Uniwersalne zastosowanie. Proste odwijanie nowych kawałków z rolki. Nie zawiera trucizn i jest przyjazny dla środowiska.

**31589**                      sztuk                              1  
**7m x 30cm**

### Fly sheet

An ideal adhesive sheet with very high catch area. Universal in use. Simply pull off new stripes from the roll. Poison free and environment friendly.

**31589**                      piece                                1  
**7m x 30cm**

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Środek zwalczający owady „MASTA-KILL”

Ze składnikami pochodzenia roślinnego w celu uzyskania lepszego efektu zwalczania „knock down”. Wysoka skuteczność przeciwko owadom, nieszkodliwy dla ludzi i zwierząt. Długotrwały efekt działania nawet do 6 tygodni. Zawartość butelki 500ml wystarcza na obszar 200m<sup>2</sup>.

### MASTA-KILL insect repellent

With selected ingredients on plant base for high "knock down" effect. Highly efficient against all insects but harmless for humans and animals. With long term protection up to 6 weeks. The contents of a 500ml bottle will cover 200m<sup>2</sup>.



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
31555-1	sztuk		31555-1	piece	
500ml, bez spryskiwacza			500ml without spray gun		
31555-2	sztuk	1	31555-2	piece	1
Spryskiwacz			Spray gun reusable (not pictured)		
30268	sztuk	1	30268	piece	1
Spryskiwacz „Eco”			Spray gun “Eco”, reusable (not pictured)		
31557	sztuk	1	31557	piece	1
Bańka 5000ml			5000ml can		

### Środek zwalczający owady „horizont”

Jakość horizont. Gotowy do użycia środek zwalczający owady w sposób biologiczny bez zawartości rozpuszczalników. Wybrane składniki pochodzenia roślinnego w celu uzyskania lepszego efektu zwalczania „knock down”. Insekty giną w bardzo krótkim czasie po kontakcie ze środkiem. Długotrwały efekt działania do 4 tygodni. Wysoka skuteczność przeciwko owadom, nieszkodliwy dla ludzi i zwierząt. Środek może być długo przechowywany i ulega biodegradacji. Zawartość butelki 500ml wystarcza na obszar 200m<sup>2</sup>.

### Insect repellent “horizont”

horizont quality. Ready to use insect repellent for a biological way of fighting insects without propellant or additives of organic solvents. Selected ingredients on plant base for high “Knock-down” effect, i.e. insects will be killed within a very short time after contact. At the same time Master-Kill offer a long term protection of 4 weeks. Highly efficient against all insects but harmless for humans and animals. Long storage time and bio degradable. The contents of a 500ml bottle will cover 200m<sup>2</sup>.



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
31226-1	sztuk		31226-1	piece	
500ml bez spryskiwacza			500ml bottle, without spray gun		
31226-2	sztuk	1	31226-2	piece	1
Spryskiwacz			Spray gun (not pictured), reusable		
30268	sztuk	1	30268	piece	1
Spryskiwacz „Eco”			Spray gun “Eco”, reusable (not pictured)		
31229	sztuk	1	31229	piece	1
Bańka 5000ml			5000ml can		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Środek zwalczający owady Deo, koncentrat

Jakość horizont. Oparty na składnikach naturalnych. Wysoka skuteczność przeciwko muchom i owadom. Działanie do 6 godzin. Gotowy do użycia. Nieszkodliwy dla konia i jeźdźca.

### Deo insect repellent concentrate

horizont quality. Based on natural Pyrethrum. Highly effective anti-fly and insect lotion for up to 6 hours. Ready-for-use. Safe for the horse and rider.

31227                      sztuk  
Butelka 500ml ze spryskiwaczem



31227                      piece  
500ml bottle with spray gun



### Spray KILLTEC

Jakość horizont. Przeciwko insektom latającym i pełzającym, takim jak muchy, komary, mrówki, karaluchy, rybiki, świerszcze, pluskwy, mole i pchły.

### KILLTEC spray

Against flying and crawling insects such as flies, gnats, ants, cockroaches, silverfish, house crickets, bugs, moths and fleas.

31585                      sztuk  
400ml spray bez freonu



31585                      piece  
400ml spray can CFC free



### Uniwersalny spray zwalczający owady i insek- ty „FINAL”

Specjalny produkt przeciwko insektom pełzającym, takim jak mrówki, pluskwy, kleszcze i pchły. Szybkie i długotrwałe działanie. Użyteczny dla wszystkich gatunków zwierząt domowych.

### FINAL Universal fly and insect control spray

Special product against crawling insects such as ants, bugs, hites, ticks and fleas with immediatly and longtherm effect up to 6 weeks. Useable for all kinds of animal housing.

31562                      sztuk  
750ml



31562                      piece  
750ml



### Lep na muchy „Sticky”

Jest to transparentna lepka pułapka, zaprojektowana do łapania much i innych insektów w oknach i innych otwartych przestrzeniach. Nietoksyczna. Opakowanie 6 pasków 8cm x 20cm.

### Window Strip „Sticky“

Is a transparent glue trap, designed to catch flies and other insects in windows and other exposed areas. Non tonix. Pack with 6 straps 8cm x 20cm.

31563                      sztuk



31563                      piece



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### KILLTEC „Agro Plus”

Jakość horizont. Koncentrat przeciwko muchom. Dla efektywnego zwalczania latających i pełzających szkodników oraz ich larw. Natychmiastowe i długotrwałe działanie nawet do 4 tygodni. 1 litr koncentratu na 9 litrów roztworu. Wydajność do 500m<sup>2</sup>.

31584      sztuk  
Butelka 1000ml



### KILLTEC “Agro Plus”

Anti-fly stable concentrate with growth regulation. For effective control of flying and crawling vermin and against fly larva. Immediate and longterm effect up to 4 weeks. 1 litre concentrate for 9 litres solvent. Will do 500m<sup>2</sup>.

31584      piece  
1000ml bottle



### „Insect Blocker”

Jakość horizont. Insect Blocker jest środkiem przeciwko muchom i gżom. Specjalnie dobrane aktywne składniki zwalczają muchy i gzy w skuteczny sposób. Jedna butelka wystarcza na 70-krotne stosowanie.

31586      sztuk  
Butelka 1000ml



### „Insect Blocker“

Insect Blocker is a repellent against flies and horseflies. The special combination of its active substances will repel flies and horseflies with lasting effect. A bottle will do approximately 70 applications.

31586      piece  
1000ml bottle



### RED TOP

Jakość horizont. Do sypania lub spryskiwania. Przeciwko larwom much i czerw. Red Top powstrzymuje rozwój much w stadium larwalnym. Idealny środek stosowany w różnych kombinacjach.

31587      sztuk  
Wiadro 500g



### RED TOP

To pour or strew against fly larva and maggots. Red Top stops the development of flies during the maggot stage. An ideal combi product!

31587      piece  
500g bucket



31588      sztuk  
Wiadro 3000g



31588      piece  
3000g bucket



### Środek owadobójczy „Mite Ex”

„Mite Ex” z horizont to skoncentrowany spray przeciwko „red bird roztoczom” i innym insektom występującym w szczególności wewnątrz kurników. Ze względu na nowe aktywne składniki skuteczny nawet przeciwko bardzo odpornym roztoczom. Efektywny przez max. 6 tygodni. 100ml koncentratu wystarcza na 5 litrów roztworu. Wydajność do 150m<sup>2</sup>.

31319      sztuk  
Butelka 100ml



### Insecticide “Mite Ex”

“Mite Ex” is a spray concentrate against the red bird mite and other insects in particular inside poultry houses. Due to a new active substance suitable even against very resistant mites. Effective for max. 6 weeks. 100ml concentrate for 5 litres solvent. Will do up to 150m<sup>2</sup>.

31319      piece  
100ml bottle



## Zwalczanie szkodników Pest control



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Proszek „Ektosol”

Biologicznie aktywna substancja przeciwko pchłom, kleszczom i wszom. Proszek Ektosol można stosować na wszystkich obszarach opanowanych przez szkodniki.

### „Ektosol” powder

Biological active substance against fleas, ticks and feather lice. Ektosol powder for sprinkling onto all vermin infested areas.

31593	sztuk	
100ml		



31593	piece	
100ml		



31594	sztuk	
500ml		



31594	piece	
500ml		



### „Ektosol” Spray

Działa przeciwko roztoczom, pchłom, wszom i innym szkodnikom występującym w kurnikach i gołębnikach. Spray można stosować na wszystkich obszarach opanowanych przez szkodniki.

### „Ektosol” spray

Works against mites, fleas, lice and other vermin in poultry, pigeon and bird keeping. Spray onto vermin infested areas.

31595	sztuk	
100ml		



31595	piece	
100ml		



### Trucizna RATZIA

Działa przeciwko roztoczom, pchłom, wszom i innym szkodnikom występującym w kurnikach i gołębnikach. Spray można stosować na wszystkich obszarach opanowanych przez szkodniki.

### RATZIA baits

Ratzia baits are a ready-to-use product for mice and rat control inside the house, outdoors, on waste disposal sites or for the stable.

31590	sztuk	
Wiadro 500g		



31590	piece	
500g bucket		



31591	sztuk	
Wiadro 1000g		



31591	piece	
1000g bucket		



31592	sztuk	
Wiadro 2500g		



31592	piece	
2500g bucket		



### BALLISTOL animal

#### Olej pielęgnacyjny dla zwierząt:

- Pielęgnacja skóry
- Dbanie o uszy (nie stosować wewnątrz uszu)
- Pielęgnacja ogonów, sierści, futer i kopyt

Ballistol to przetestowany środek dla zwierząt, nie wywołujący żadnych ubocznych skutków. Przypadkowe spożycie, na przykład poprzez polizanie sierści, jest całkowicie nieszkodliwe.

### BALLISTOL animal

#### Care oil for animals:

- Care of skin and paws
- Ear care (do not treat the inner ear)
- Care of tail, fur, coat and hooves

Ballistol animals is well-tested and has no side effects whatsoever. Accidental intake, for example through licking the fur, is totally harmless.



32029	sztuk	
Ballistol-ANIMAL 100ml		



32029	piece	
Ballistol-ANIMAL 100ml		



32030	sztuk	
Ballistol-ANIMAL 500ml		



32030	piece	
Ballistol-ANIMAL 500ml		





- Żłoby stalowe
- Paśniki na siano
- Żłoby plastikowe
- Pojemnik na lizawkę
- Żłoby PAXTON
- Wiadra
- Szufelki do paszy
- Wagi

- 
- Steel mangers
  - Hay racks
  - Plastic mangers
  - Mineral block holder
  - PAXTON mangers
  - Buckets
  - Feed scoops
  - Balances

## Żłoby stalowe i pańniki na siano Steel mangers and hay racks



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Narożny żłób metalowy, ocynkowany

Jakość A1, zaokrąglona krawędź wewnętrzna, ocynkowany. 50 x 36 x 22mm.

### Rectangular manger, galvanized metal

A1 quality, protection edge rounded inside, galvanized. 50 x 35 x 22mm.

31298 sztuk  
Wymiary 50 x 35 x 22cm

1

31298 piece  
Approx. 50 x 35 x 22cm

1



### Narożny żłób metalowy, ocynkowany

Jakość A1, zaokrąglona krawędź wewnętrzna, ocynkowany. 65 x 46 x 46 x 21mm.

### Corner manger, galvanized metal

A1 quality, protection edge rounded inside, galvanized. 65 x 46 x 46 x 21mm.

31299 sztuk  
Wymiary 65 x 46 x 46 x 21cm

1

31299 piece  
Approx. 65 x 46 x 46 x 21cm

1



### Pańnik na siano, duży

Prostokątny. Bardzo mocny, ocynkowany, zawieszany na murze. Kształt przyjazny dla zwierząt.

### Wall hay rack, big

Rectangular. Very solid and galvanized for wall mounting. Animal friendly design.

31289 sztuk  
Wymiary 70 x 51 x 45cm

1

31289 piece  
Approx. 70 x 51 x 45cm

1



### Pańnik na siano, mały

Prostokątny. Bardzo mocny, ocynkowany, zawieszany na murze. Kształt przyjazny dla zwierząt.

### Wall hay rack, small

Rectangular. Very solid and galvanized for wall mounting. Animal friendly design.

30135 sztuk  
Wymiary 50 x 35 x 20cm,  
Dla owiec i kóz

1

30135 piece  
Approx. 50 x 35 x 20cm,  
for sheep and goats

1



# Żłoby plastikowe Plastic mangers

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## Żłób dla cieląt i owiec\*, pojemność 6,5 litra

Model 109. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

## Calf and sheep feeder\*, 6,5 litres

Model 109. Made of very high impact resistant polypropylene.



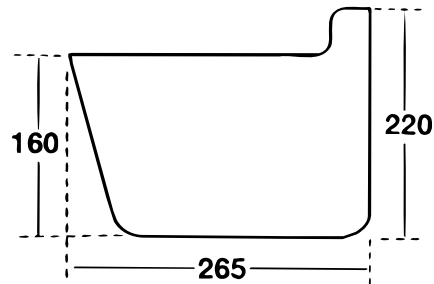
31394  
Brązowy

sztuk



31394  
Brown

piece



## Żłób z metalowymi prętami\*, pojemność 6,5 litra

Nastawne pręty, możliwość regulacji odległości. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

## Feeder with bars\*, 6,5 litres

With adjustable bars, can be removed. Made of very high impact resistant polypropylene.



32393GR  
Zielony

sztuk

1

32393GR-1  
Green

piece

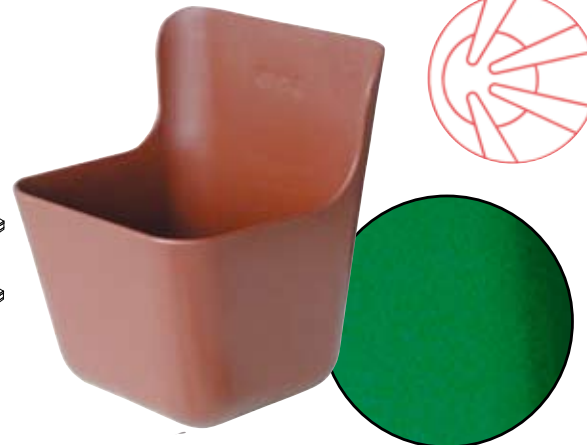
1

## Żłób uniwersalny\*, pojemność 11,5 litra

Model 110. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

## Universal manger\*, 11,5 litres

Model 110. Made of very high impact resistant polypropylene.



31248GR  
Zielony, 11,5 litra

sztuk



31248GR  
Green, 11,5 litres

piece



31248  
Brązowy, 11,5 litra

sztuk

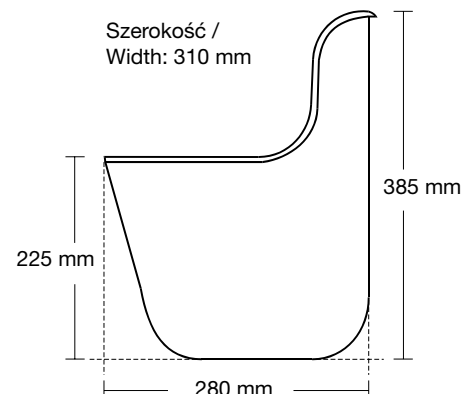


31248  
Brown, 11,5 litres

piece



Szerokość /  
Width: 310 mm



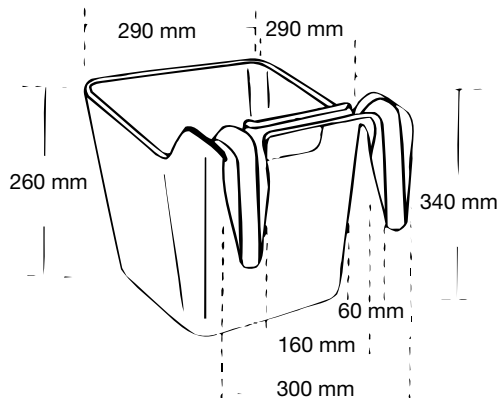
\* Może być dostarczany na życzenie ze śrubą spustową dla lepszego zachowania czystości, 31377!



\* Can be refitted upon request with drainage screw for better cleaning, 31377!



## Żłoby plastikowe Plastic mangers



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Żłób przenośny\*, 13,5 litra

Model 113. Z wbudowanymi hakami i uchwytem. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

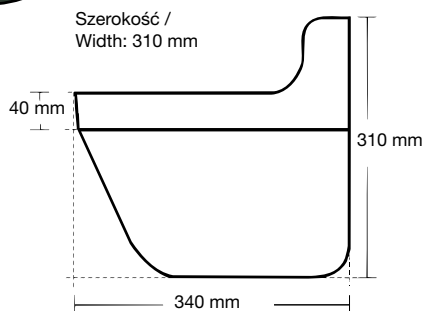
31292GR      sztuk  
Zielony, 13,5 litra



### Portable manger\*, 13,5 litres

Model 113. With inbuilt hooks and handle. Made of very high impact resistant polypropylene.

31292GR      piece  
Green, 13,5 litres



### Żłób „Feed Saver”\*, 16 litrów

Model 111 + 211. Trwały. Ogranicza straty. Oszczędza do 40 % paszy w połączeniu z listwą brzegową (31259/31259GR). Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

31258GR-1      sztuk  
Zielony, 16 litrów,  
bez listwy brzegowej



### Manger „Feed Saver”\*, 16 litres

Modell 111 + 211. Long lasting. Restricts wastage. Saves up to 40% of the feed in combination with the biting and blow lip (31259/31259GR). Made of very high impact resistant polypropylene.

31258GR-1      piece  
Green,  
without biting lip



31258-1      sztuk  
Brązowy, 16 litrów,  
bez listwy brzegowej



31258-1      piece  
Brown,  
without biting lip



### Listwa brzegowa do 31258-1

Wykonana z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

31259GR      sztuk      1  
Zielona

### Antibite and blow lip for 31258-1

Made of very high impact resistant polypropylene.

31259      sztuk      1  
Brązowa

31259GR      piece      1  
Green

31259      piece      1  
Brown



\* Może być dostarczany na życzenie ze śrubą spustową dla lepszego zachowania czystości, 31377!

\* Can be refitted upon request with drainage screw for better cleaning, 31377!

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Żłób uniwersalny\*, 12 litrów

Model 145. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

**31251GR**      sztuk  
Zielony, 12 litrów



**31251**      sztuk  
Brązowy, 12 litrów



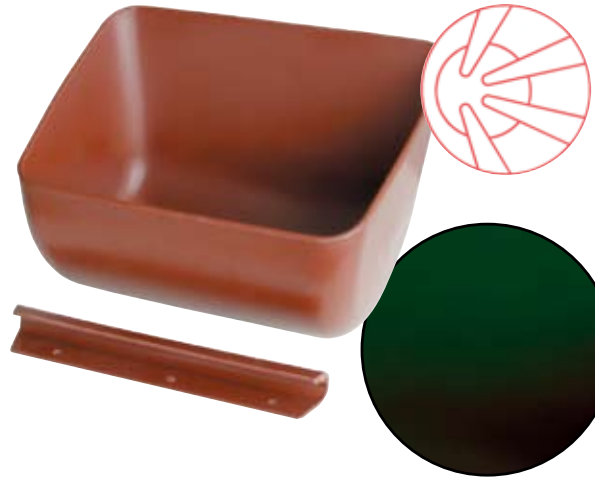
## Universal manger\*, 12 litres

Model 145. Made of very high impact resistant polypropylene.

**31251GR**      piece  
Green, 12 litres



**31251**      piece  
Brown, 12 litres



## Listwa plastikowa do 31251

Model 246/01. Wykonana z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

**31252GR**      sztuk      1  
Zielona

1

**31252GR**      piece      1  
Green

1

**31252**      sztuk      1  
Brązowa

1

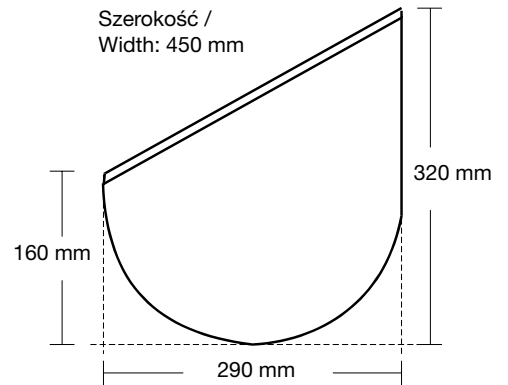
**31252**      piece      1  
Brown

1

## Plastic biting lip for 31251

Model 246/01. Made of very high impact resistant polypropylene.

Szerokość /  
Width: 450 mm



## Żłób narożny\*, 21 litrów

Model 107. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

**31254**      sztuk  
Brązowy, 21 litrów



**31254**      piece  
Brown, 21 litres



## Corner manger\*, 21 litres

Model 107. Made of very high impact resistant polypropylene.



## Listwa plastikowa do 31254

Model 207/01. Wykonana z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

**31255**      sztuk      1  
Listwa brzegowa do 31254

1

**31255**      piece      1  
Biting lip for 31254

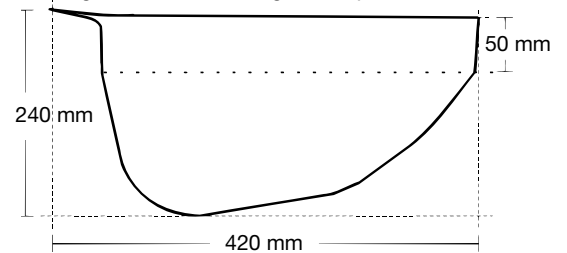
1

## Plastic biting lip for 31254

Model 207/01. Made of very high impact resistant polypropylene.

Szerokość krawędzi/ Width front edge: 660 mm

Długość całkowita/ Length of depth: 460 mm



\* Może być dostarczany na życzenie ze śrubą spustową dla lepszego zachowania czystości, 31377!



\* Can be refitted upon request with drainage screw for better cleaning, 31377!

## Żłoby plastikowe Plastic mangers

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------



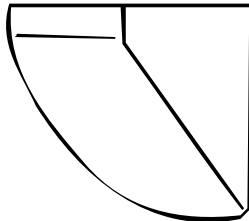
### Żłób narożny „Feed Saver”, 16 litrów

Model 108 + 208. Trwały i ograniczający straty. Oszczędza do 40 % paszy w połączeniu z listwą brzegową (31294 -2). Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

### Corner manger „Feed Saver”\*, 16 litres

Model 108 + 208. Long lasting and restricts waistage. Saves up to 40% of the feed in combination with the biting and blow lip (31294-2). Made of very high impact resistant polypropylene.

40 mm



250 mm

31294-1            sztuk  
Brązowe, 16 litrów,  
bez listwy brzegowej



31294-1            piece  
Brown, 16 litres,  
without biting lip



### Listwa brzegowa do 31294-1

Wykonana z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

### Antibite and blow edge for 31294-1

Made of very high impact resistant polypropylene.

31294-2            sztuk  
Listwa do 31294-1

1

31294-2            piece  
Biting lip for 31294-1

1



### Żłób\*, 15 litrów

Model 101. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

### Manger \*, 15 litres

Model 101. Made of very high impact resistant polypropylene.

31256            sztuk  
Brązowy, 15 litrów



31256            piece  
Brown, 15 litres

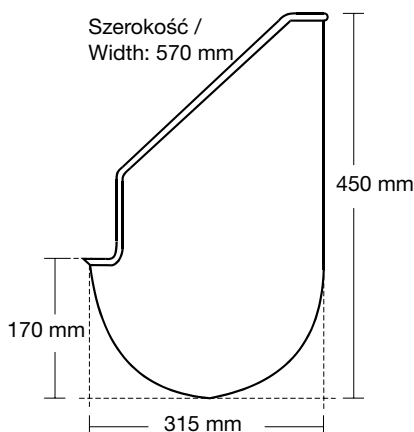


### Listwa do 31256

Model 103.

### Antibite edge for 31256

Model 103.



31267            sztuk  
Metalowa

1

31267            piece  
Metal

1

\* Może być dostarczana na życzenie z śrubą spustową dla lepszego zachowania czystości, 31377!

\* Can be refitted upon request with drainage screw for better cleaning, 31377!

# Żłoby plastikowe Plastic mangers

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Żłób\*, 25 litrów

Model 105. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.

31257      sztuk  
Brązowy, 25 litrów



## Manger\*, 25 litres

Model 105. Made of very high impact resistant polypropylene.

31257      piece  
Brown, 25 litres



## Listwa brzegowa do 31257

Model 106.

31268      sztuk  
Metal

1

## Antibite edge for 31257

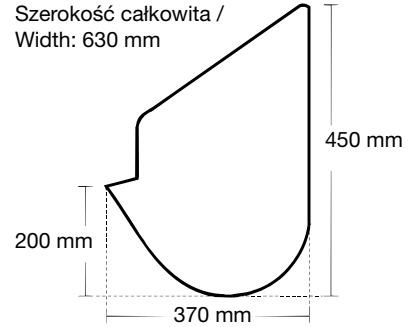
Model 106 (not pictured).

31268      piece  
Metal

1

Szerokość krawędzi brzegowej: 480 mm

Szerokość całkowita /  
Width: 630 mm



## Żłób z długimi zawieszami\*, 50 litrów

Model 1000. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu. Przenośny.

31263      sztuk  
Brązowy, 50 litrów, szerokość 125cm



## Manger with long suspension \*, 50 litres

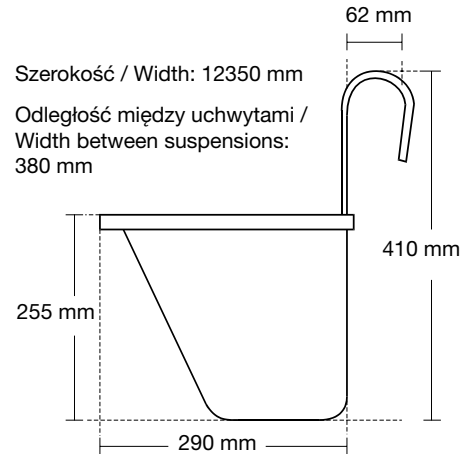
Model 1000. Made of very high impact resistant polypropylene. For transport. Portable.

31263      piece  
Brown, 50 litres, 125cm wide



Szerokość / Width: 12350 mm

Odległość między uchwytami /  
Width between suspensions:  
380 mm



## Śruba spustowa

Dla lepszego czyszczenia paśników i żłobów. Odpowiednia do wszystkich paśników ze stron 137 - 142.

31377S      opak. skin  
31377      opakowanie



## Draining screw

For better cleaning of feeders and mangers. Usable for all feeders from page 137 to 142.

31377S      skin pack  
31377      pack



\* Może być dostarczany na życzenie z śrubą spustową dla lepszego zachowania czystości, 31377!

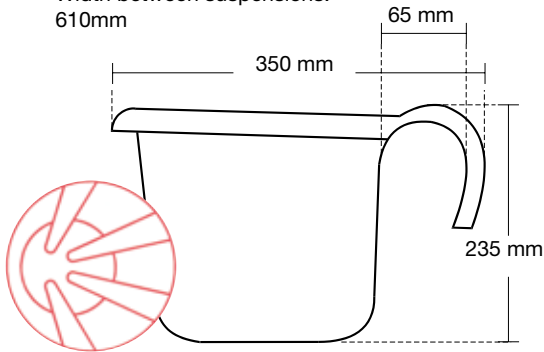
\* Can be refitted upon request with drainage screw for better cleaning, 31377!

## Żłoby plastikowe Plastic mangers



Szerokość / Width: 1210mm

Odległość między uchwytami/  
Width between suspensions:  
610mm



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Żłób z zawieszami\*, 50 litrów

Model 1200. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu. Przenośny.

### Manger with suspension\*, 50 litres

Model 1200. Made of very high impact resistant polypropylene. Portable.

31264	sztuk		31264	piece	
<b>Brązowy, 50 litrów, szerokość 120 cm</b>					

31264	piece		31264	piece	
<b>Brown, 50 litres, 120cm wide</b>					

31264GR	sztuk		31264GR	piece	
<b>Zielony, 50 litrów, szerokość 120 cm</b>					

31264GR	piece		31264GR	piece	
<b>Green, 50 litres, 120cm wide</b>					

\* Może być dostarczany na życzenie z śrubą spustową dla lepszego zachowania czystości, 31377 (patrz strona 141)!

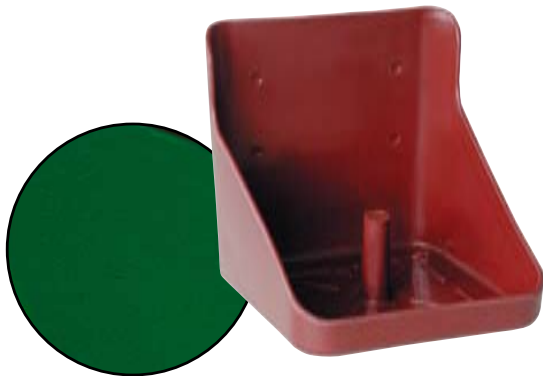
\* Can be refitted upon request with drainage screw for better cleaning, 31377 (see page 141)!

### Pojemnik na lizawkę

Do kwadratowych i zaokrąglonych brył o wadze do 10 kg. Solidna konstrukcja. Plastik odporny na promieniowanie UV. Nie toksyczny, krawędź zapobiegająca obgryzaniu.

### Mineral block holder

For round and square blocks for max. 10kg. Solid design. UV-resistant plastic. Non toxic, anti-chew edge.

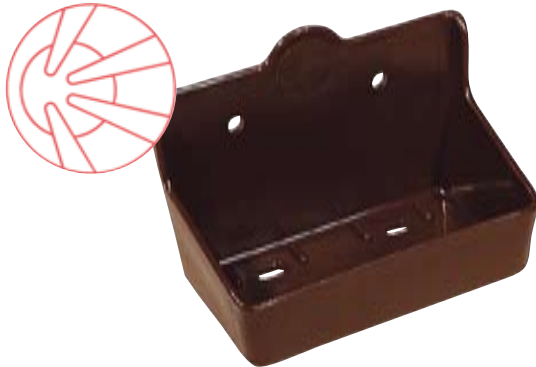


31247	sztuk		31247	piece	
<b>Brązowy</b>					

31247	piece		31247	piece	
<b>Brown</b>					

31247GR	sztuk		31247GR	piece	
<b>Zielony</b>					

31247GR	piece		31247GR	piece	
<b>Green</b>					



### Pojemnik na lizawkę

Do brył mineralnych o wadze do 2 kg. Solidna konstrukcja. Plastik odporny na promieniowanie UV. Nie toksyczny, krawędź zapobiegająca obgryzaniu.

### Mineral block holder

For 2kg mineral blocks. Solid design. UV-resistant plastic. Non toxic, anti-chew edge.

31295	sztuk		31295	piece	
<b>Brązowy</b>					

31295	piece		31295	piece	
<b>Brown</b>					

### Lizawki mineralne

38% sodu, magnezu, żelaza, manganu, cynku, kobaltu, selenu i miedzi. Dostarczane tylko w opakowaniach zbiorczych.

### Mineral block

38% sodium, magnesium, iodine, iron, manganese, zinc, cobalt, selenium and copper. Delivery only in complete packaging quantities.



31996	sztuk		31996	piece	
<b>2kg</b>					

31996	piece		31996	piece	
<b>2kg</b>					

31997	sztuk		31997	piece	
<b>5kg</b>					

31997	piece		31997	piece	
<b>5kg</b>					

### Żłoby PAXTON

Obszerna oferta produktów skonstruowanych specjalnie dla krów, cieląt, owiec i kóz. Wszystkie mają właściwą budowę gwarantującą bezpieczeństwo zwierząt.

- Zabezpieczenie przed powstawaniem pleśni
- Dzięki odpowiedniemu obrzeżu bardzo mocne i sztywne
- Proste do ustawienia
- Wyprodukowane z czarnego tworzywa, dzięki stabilizatorowi UV odporne na działanie promieni słonecznych
- odporne na temperatury do - 40°C

### PAXTON mangers

A comprehensive range of products specially designed for cattles, calves, sheep and goats. All have built-in features to promote animal safety meet the needs of farmers.

- Robust stress free mouldings
- RADIUSED RIMS FOR EXTRA STRENGTH AND RIGIDITY
- Easy to resite
- Manufactured in black U.V. stabilised material for protection against sunlight
- Frost resistant to -40°C

**Grubość ścianki do 10 mm**

**Thickness: up to 10mm**



### Żłoby\* LF1, LF2, LF3

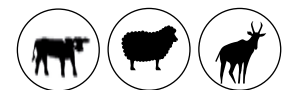
Lekka konstrukcja i łatwe do przenoszenia. Dzięki budowie jednoczęściowej łatwe usuwanie pleśni. Bez ostrych krawędzi i narożników dla uniknięcia zranień. Gładkie, łatwe do czyszczenia. Solidne, odporne na promieniowanie UV i spadki temperatur do -40°C. Idealne dla cieląt, owiec i kóz.

① 31353	sztuk	1
LF1, 15 litrów, 1000 x 298 x 133 mm		
② 31354	sztuk	1
LF2, 33 litry, 2000 x 298 x 133mm		
③ 31355	sztuk	1
LF3, 46 litrów, 3000 x 298 x 133mm		

### Mangers\* LF1, LF2, LF3

Lightweight and easy to handle. One piece stress free moulding. No sharp edges or corners to avoid injuries. Smooth, hygienic and easy to clean. Very robust, UV and frost resistant down to -40°C. Ideal for calves, sheep and goats.

① 31353	piece	1
LF1, 15 litres, 1000 x 298 x 133mm		
② 31354	piece	1
LF2, 33 litres, 2000 x 298 x 133mm		
③ 31355	piece	1
LF3, 46 litres, 3000 x 298 x 133mm		



## Żłoby PAXTON PAXTON mangers



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Żłób\* LF5

Idealne dla krów. Łatwość montażu, niska waga. Łatwe do czyszczenia. Prawie niezniszczalne dzięki dużej odporności na pleśń. Odporne na promieniowanie UV i spadki temperatur do -40°C.

### Manger\* LF5

Ideal for cattle. Easy to resite due to light weight. Easy to clean. Almost indestructible thanks to robust and stress free mouldings. UV and frost resistant.

31357	sztuk	1	31357	piece	1
LF5, 80 litrów, 2000 x 460 x 230mm			LF5, 80 litres, 2000 x 460 x 230mm		

31357	piece	1	31357	piece	1
LF5, 80 litres, 2000 x 460 x 230mm			LF5, 80 litres, 2000 x 460 x 230mm		



### Żłób\* LF6

Lekka konstrukcja, łatwe do przenoszenia. Dzięki konstrukcji jednoczęściowej łatwość usuwania pleśni. Gładkie, łatwe do czyszczenia. Solidne, odporne na promieniowanie UV i spadki temperatur do -40°C. Idealne dla cieląt, owiec i kóz.

### Manger\* LF6

Lightweight and easy to handle. One piece stress free moulding. Smooth, hygienic and easy to clean. Very robust, UV and frost resistant down to -40°C. Ideal for calves, sheep and goats.

31358	sztuk	1	31358	piece	1
LF6, 28 litrów, 500 x 413 x 305mm			LF6, 28 litres, 500 x 413 x 305mm		

31358	piece	1	31358	piece	1
LF6, 28 litres, 500 x 413 x 305mm			LF6, 28 litres, 500 x 413 x 305mm		



### Żłób\* z hakami LF4

Lekka konstrukcja, łatwe do przenoszenia. Dzięki konstrukcji jednoczęściowej łatwość usuwania pleśni. Bez ostrych krawędzi i narożników dla uniknięcia zranień. Gładkie, łatwe do czyszczenia. Solidne, odporne na promieniowanie UV i spadki temperatur do -40°C. Idealne dla krów i owiec.

### Manger\* with hooks LF4

Lightweight and easy to handle. One piece stress free moulding. No sharp edges or corners to avoid injuries. Smooth, hygienic and easy to clean. Very robust, UV and frost resistant down to -40°C. Ideal for cattle and sheep.

31356	sztuk	1	31356	piece	1
LF4, 73 litry, 1515 x 380 x 305mm			LF4, 73 litres, 1515 x 380 x 305mm		

31356	piece	1	31356	piece	1
LF4, 73 litres, 1515 x 380 x 305mm			LF4, 73 litres, 1515 x 380 x 305mm		



### Karmidło kwadratowe

Solidny, bardzo trwały plastik, nietoksyczny. Jego specjalna konstrukcja zapobiega przechylaniu się pojemnika.

### Square feeder

Robust and very durable non-toxic plastic feeder. Its special design prevents from tipping over.

31285	sztuk		31285	piece	
Czarne, 10 litrów, 47 x 47 x 13,5cm			Black, 10 litres, 47 x 47 x 13,5cm		



31285	piece		31285	piece	
Black, 10 litres, 47 x 47 x 13,5cm			Black, 10 litres, 47 x 47 x 13,5cm		



### Wiadro plastikowe

Wysoka jakość. Solidny, nietoksyczny plastik z wewnętrzną podziałką.

### Feeding bucket

High quality. Solid, non toxic plastic with inner scale.

30025	sztuk		30025	piece	
12 litrów			12 litres		



30025	piece		30025	piece	
12 litres			12 litres		





Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Wiadro plastikowe z płaskimi plecami, pojemność 20 litrów

Wykonane z bardzo dobrej jakości tworzywa dla zachowania długiej żywotności. Specjalnie wzmocnione żebro zapobiega uszkodzeniu krawędzi. Nietoksyczne i nie do rozbicia. Zaokrąglona krawędź eliminuje ryzyko zranienia twojego konia. Głębokość 38 cm, średnica 32 cm.

<b>31286BL</b> Niebieskie	sztuk	
<b>31286GR</b> Ciemno zielone	sztuk	
<b>31286RT</b> Czerwone	sztuk	
<b>31286SW</b> Czarne	sztuk	

## Flat back bucket, plastic, approx. 20 litres

Made of very high quality plastic for an extremely long life expectancy. Special reinforced ribs on the edges to prevent biting damage. Non-toxic and almost unbreakable. The rounded edges prevent risk of damage to your horse. 38cm high. ø 32cm.

<b>31286BL</b> Blue	piece	
<b>31286GR</b> Dark green	piece	
<b>31286RT</b> Red	piece	
<b>31286SW</b> Black	piece	



## Uchwyt do wiader z płaskimi plecami

Aluminiowy odlew z opatentowanym ręcznym uchwytem. Do mocowania na ścianie.

<b>31296</b>	sztuk	1
--------------	-------	---

## Mounting bracket for flat back bucket

Aluminium casting with patented handle holder. For wall attachment.

<b>31296</b>	piece	1
--------------	-------	---



## Wiadro uniwersalne, pojemność 70 litrów

Solidne wiadro wykonane ze specjalnego nietoksycznego tworzywa. Długa żywotność, wzmocnione boki i mocne linowe uchwyty. Odpowiednie do karmienia, pojenia lub prac ogólnych. Wymiary: głębokość 55 cm, średnica 46 cm.

<b>31287BL</b> Niebieskie	sztuk	
<b>31287GR</b> Ciemno zielone	sztuk	
<b>31287RT</b> Czerwone	sztuk	

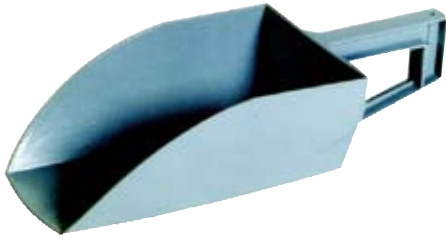
## Multi purpose bucket, 70 litres

Robust bucket made of special non toxic plastic. Long life expectancy, reinforced sides, and strong rope handles. Suitable for feeding, drinking or general work. Approx. 55cm high. ø 46cm.

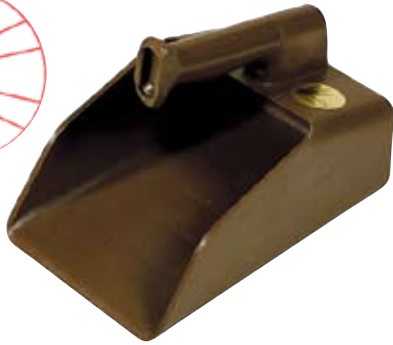
<b>31287BL</b> Blue	piece	
<b>31287GR</b> Dark green	piece	
<b>31287RT</b> Red	piece	



## Dozowniki paszy Feed scoops



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Dozownik paszy</b>			<b>Feed scoop</b>		
Odporny na uszkodzenia, nietoksyczny.			Unbreakable. Non-toxic.		
31246	sztuk	1	31246	piece	1
Pojemność 1 litr			1 litre		





### Dozownik paszy z górnym uchwytem

### Top handled feed scoop

Polipropylen najwyższej jakości odporny na promieniowanie UV. Nietoksyczny. Poręczny. Wewnętrzna 2 litrowa skala z podziałem co 500ml.

High quality UV-resistant propylene. Non-toxic. Very handy. Inbuilt 2 litres scale in increments of 500ml.

31250	sztuk		31250	piece	
2 litry			2 litres		



### Aluminiowy dozownik paszy

### Aluminium feed scoops

Wyjątkowo trwałe. Dostępny w dwóch wielkościach.

Durable quality. Available in two sizes.

30136	sztuk	1	30136	piece	1
Pojemność 1000 g			approx. 1000g		
30137	sztuk	1	30137	piece	1
Pojemność 2000 g			approx. 2000g		



Wagi skalowe do szybkiego określania masy i sprawdzania wagi paszy patrz strona 236 !



Weighing scales for quick weight determination and fodder control see page 236 !



- Poidła i akcesoria
- Koryto z mechanizmem obrotowym
- Poidła z zaworem do uzdatniania wody
- Pompa pastwiskowa
- Pływak i Auto-Tanker
- Poidło podgrzewane
- Poidła niezamarzające
- Zawory niezamarzające
- Podgrzewacze do poidel
- Transformatory 24 V
- Przewody do podgrzewaczy
- Koryta PAXTON

- 
- Drinking bowls and accessories
  - Tip over troughs
  - Drinking bowl for water barrels
  - Pasture pump
  - Floater and Auto-Tanker
  - Heatable drinking bowls
  - Thermo drinkers
  - Anti-freeze valves
  - Heating elements for drinking bowl
  - 24V Transformers
  - Electric heating cables
  - PAXTON troughs

## Poidła i akcesoria Drinking bowls and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poidła

Odlew poidła podwójnie malowany proszkowo z językiem ze stali nierdzewnej lub żeliwnym. Cztery otwory mocujące, wymienny zawór mosiężny 1/2", zasilanie wodą z góry lub z dołu. Do zawieszania na rurze lub na ścianie. Przybliżony przepływ wody 8-10 litrów/ minutę\*.

Dla optymalnego podgrzewania patrz strona 155.

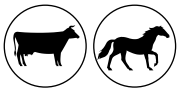
### Drinking bowl

A1 horizont quality. Double powder coated cast drinking bowl with stainless steel pressure tongue or cast iron tongue. Four hole fixing, exchangeable brass valve and 1/2" top or bottom mains water connection. For pipe or wall mounting. Approximate water flow quantity of 8-10 litres/min\*.

For optimal heating see page 155.

- |                            |       |  |  |
|----------------------------|-------|--|--|
| ① 31200                    | sztuk |  |  |
| Język ze stali nierdzewnej |       |  |  |
| ② 31201                    | sztuk |  |  |
| Język z odlewu żeliwnego   |       |  |  |

- |                        |       |  |  |
|------------------------|-------|--|--|
| ① 31200                | piece |  |  |
| Stainless steel tongue |       |  |  |
| ② 31201                | piece |  |  |
| Cast iron tongue       |       |  |  |



### Części zamienne i akcesoria do poidel 31200, 31201



### Spare parts, accessories for cattle and horse drinking bowls 31200, 31201

- |   |            |   |
|---|------------|---|
| 31199                                   | sztuk      | 1 |
| ① Uchwyt metalowy do 31200/31201/31201H |            |   |
| 31203                                   | sztuk      | 1 |
| ② Wymienny zawór mosiężny               |            |   |
| 31203S                                  | opak. skin |   |
| Wymienny zawór mosiężny                 |            |   |
| 31212-5                                 | torebka    |   |
| ③ Gwintowana nakrętka do zaworu         |            |   |
| 31214-5                                 | torebka    |   |
| ④ Plastikowa zaślepka                   |            |   |
| 31215-10                                | torebka    |   |
| ⑤ Uszczelka wewnętrzna do zaworu        |            |   |
| 31216-10                                | torebka    |   |
| ⑥ Uszczelka zewnętrzna do zaworu        |            |   |
| 31220                                   | sztuk      | 1 |
| ⑦ Język ze stali nierdzewnej do 31200   |            |   |
| 31217G                                  | sztuk      | 1 |
| ⑧ Język z odlewu żeliwnego do 31201     |            |   |
| 31218-10                                | torebka    |   |
| ⑨ Sprężynka do zaworu                   |            |   |
| 31218-1-5                               | torebka    |   |
| ⑩ Oś do mocowania języka, z gwintem     |            |   |

- |   |           |   |
|---|-----------|---|
| 31199                                     | piece     | 1 |
| ① Mounting bracket for 31200/31201        |           |   |
| 31203                                     | piece     | 1 |
| ② Replacement brass valve                 |           |   |
| 31203S                                    | skin pack |   |
| Replacement brass valve                   |           |   |
| 31212-5                                   | bag       |   |
| ③ Screw cap for valve                     |           |   |
| 31214-5                                   | bag       |   |
| ④ Plastic screw joint                     |           |   |
| 31215-10                                  | bag       |   |
| ⑤ Inner seal for valve                    |           |   |
| 31216-10                                  | bag       |   |
| ⑥ Outer seal for valve                    |           |   |
| 31220                                     | piece     | 1 |
| ⑦ Stainl. steel tongue pressure for 31200 |           |   |
| 31217G                                    | piece     | 1 |
| ⑧ Cast iron pressure tongue for 31201     |           |   |
| 31218-10                                  | bag       |   |
| ⑨ Spring for valve                        |           |   |
| 31218-1-5                                 | bag       |   |
| ⑩ Axis for pressure tongue, screw-on type |           |   |

## Poidła i akcesoria Drinking bowls and accessories

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

### Duże plastikowe poidło z opcją podgrzewania

Plastikowe poidło dla krów i koni, najwyższa jakość z bardzo dużą i głęboką miską. Bardzo solidne i trwałe. Cztery otwory do zamocowania. Zamiennie montowany zawór mosiężny i plastikowy język lub zawór rurkowy. Górne lub dolne zasilanie wodą 1/2". Może być montowane na ścianach lub na rurze. Przybliżony przepływ wody 15 litrów/ minutę przy ciśnieniu wody 5 barów. Opcjonalnie dostępny 24V/60W element grzewczy (patrz strona 155). Z tym elementem grzewczym poidło może być stosowane w zimie podczas znacznych spadków temperatur poniżej 0°C. Również nadaje się do użytku z zaworem niezamarzającym 31392 (patrz strona 155).

① 32395	sztuk	1	① 32395	piece	1
<b>Poidło miskowe z językiem plastikowym</b>					
② 32395-1	sztuk	1	② 32395-1	piece	1
<b>Język plastikowy z wkrętem</b>					
③ 32397	sztuk	1	③ 32397	piece	1
<b>Wymienny zawór mosiężny</b>					
31212-5	torebka	5	31212-5	bag	5
<b>Wkręt do zaworu (brak zdjęcia)</b>					
④ 32395-2	torebka	5	④ 32395-2	bag	5
<b>Plastikowa zaślepka 3/8"</b>					
⑤ 32395-3	torebka	5	⑤ 32395-3	bag	5
<b>Plastikowa zaślepka 1/2"</b>					
⑥ 32396	sztuk	1	⑥ 32396	piece	1
<b>Poidło z zaworem rurkowym</b>					
⑦ 32396-1	sztuk	1	⑦ 32396-1	piece	1
<b>Zapasyowy zawór rurkowy, kompletny</b>					

### Extra big plastic drinking bowls, with heating option

Plastic drinking bowl for cattle and horses of top quality with extra big and deep bowl. Very solid and durable. Four hole fixing, exchangeable brass valve and plastic pressure tongue (plate) with manual stopping switch or tube valve. The pressure plate and the tube valve can be exchanged at the same drinking bowl. 1/2" top or bottom mains water connection. Can be used mounted on walls or pipes. Approx. water flow quantity of 15 litres/min at 5 bars pressure. Optional\* 24V / 60W heating element\* available (see page 155). With the heating element the drinking bowl can be used in winter time in stables regardless of freezing temperatures. Also usable with anti-freeze valve 31392 (see page 155).

① 32395	piece	1	① 32395	piece	1
<b>Drinking bowl with pressure tongue</b>					
② 32395-1	piece	1	② 32395-1	piece	1
<b>Pressure tongue plastic with screw</b>					
③ 32397	piece	1	③ 32397	piece	1
<b>Replacement brass valve</b>					
31212-5	bag	5	31212-5	bag	5
<b>Screw cap for valve (not pictured)</b>					
④ 32395-2	bag	5	④ 32395-2	bag	5
<b>Plastic screw joint 3/8"</b>					
⑤ 32395-3	bag	5	⑤ 32395-3	bag	5
<b>Plastic screw joint 1/2"</b>					
⑥ 32396	piece	1	⑥ 32396	piece	1
<b>Drinking bowl with tube valve</b>					
⑦ 32396-1	piece	1	⑦ 32396-1	piece	1
<b>Spare tube valve, complete</b>					



### Plastikowe poidło z opcją podgrzewania

Plastikowe poidło dla krów i koni, najwyższa jakość z bardzo dużą i głęboką miską. Bardzo solidne i trwałe. Cztery otwory do zamocowania. Zamiennie montowany zawór mosiężny i plastikowy język lub zawór rurkowy. Górne lub dolne zasilanie wodą 1/2". Może być montowane na ścianach lub na rurze. Przybliżony przepływ wody 12 - 15 litrów/ minutę. Opcjonalnie dostępny 24V/60W element grzewczy (patrz strona 155). Z tym elementem grzewczym poidło może być stosowane w zimie podczas znacznych spadków temperatur poniżej 0°C. Również nadaje się do użytku z zaworem niezamarzającym 31392 (patrz strona 155). Kolor: zielony.

① 30674	sztuk	1	① 30674	piece	1
<b>Poidło z zaworem mosiężnym</b>					
② 30674-1	sztuk	1	② 30674-1	piece	1
<b>Język plastikowy</b>					
③ 32397	sztuk	1	③ 32397	piece	1
<b>Zawór wymienny</b>					

### Plastic drinking bowls, with heating option

Plastic drinking bowl for cattle and horses of top quality; very solid and durable. Four hole fixing, exchangeable brass valve and plastic pressure tongue (plate) with manual stopping switch. 1/2" top or bottom mains water connection. Can be used mounted on walls or pipes. Approx. water flow quantity of 12-15 litres/min. Optional\* 24V / 60W heating available (see page 155). With the heating element the drinking bowl can be used in winter time in stables regardless of freezing temperatures (see pages 155). Colour: green.

① 30674	piece	1	① 30674	piece	1
<b>Drinking bowl with brass valve</b>					
② 30674-1	piece	1	② 30674-1	piece	1
<b>Pressure tongue plastic</b>					
③ 32397	piece	1	③ 32397	piece	1
<b>Replacement brass valve</b>					



## Poidła i akcesoria Drinking bowls and accessories

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



### Poidło - model 115

Dla krów i koni. Emaliowany odlew z żeliwa. Z zaworem 1/2" BSP podłączenie z góry lub z dołu. Prosty sposób regulacji pod językiem, bez konieczności demontażu języka i bez narzędzi. Można podłączać pojedynczo.

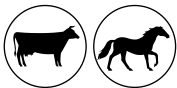
Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

31221	sztuk	1	31221	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Drinking bowl - Model 115

For cattle and horses. Enamel cast bowl made of castration. With 1/2" BSP connection from above and below. Simple water regulation beneath the tongue without disassembly of the tongue or using tools. Can be disconnected individually.

Spare part list available on request.



### Poidło „Ideal” - model 61

Dla krów, cieląt i koni. Emaliowany odlew poidła z gładkim zaworem rurkowym dla spokojnego zaopatrzenia w wodę. Dla wysokiego i niskiego ciśnienia zasilania w wodę 1/2", dolne lub górne podłączenie zasilania. Do montażu na rurze lub na ścianie. Przybliżony przepływ wody 6 litrów/ minutę\*.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

31236	sztuk		31236	piece	
Poidło miskowe			Drinking bowl		

31210	sztuk	1	31210	piece	1
Zawór wymienny, dolna część ze sprężyną.			Spare valve, lower part with spring		

### „Ideal” drinking bowl - Model 61

For cattle, calves and horses. Enamel cast bowl with smooth pipe valve for quiet water supply. For high and low pressure 1/2" mains water supply from top or bottom. For pipe or wall mounting. Approximate water flow quantity of 6 litres/min\*.

Spare part list available on request.



### Poidło - model 25R

Dla krów i koni. Emaliowany odlew poidła z gładkim zaworem rurkowym dla łatwego zaopatrzenia w wodę. Z zaworem 1/2" BSP, podłączenie z góry lub z dołu. Regulowany przepływ wody bez możliwości demontażu rurki zaworu.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

31462	sztuk	1	31462	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

31462-1	sztuk	1	31462-1	piece	1
Zawór wymienny, dolna część ze sprężyną.			Spare valve, lower part with spring		

### Drinking bowl - Model 25R

For cattle and horses. Enamel cast bowl made of castration with smooth pipe valve. For 1/2" BSP connection from above and below. Uninterrupted water flow externally adjustable without having to dismantle the tube valve.

Spare part list available on request.



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Plastykowe poidło miskowe - model 10P

Dla krów i koni. Z dużą miską wykonaną z najwyższej jakości tworzywa, z gładkim zaworem rurkowym dla stabilnego zaopatrzenia w wodę. Dla wysokiego i niskiego ciśnienia zasilania w wodę 1/2", dolne lub górne podłączenie zasilania. Do montażu na rurze lub na ścianie. Przybliżony przepływ wody 6,5 litra/ minutę\*.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie
31211	sztuk	10  120
31210	sztuk	1
31219	sztuk	1

### Plastic drinking bowls - Model 10P

For cattle and horses. With large high quality plastic drinking bowl and smooth pipe valve for quiet water supply. For high and low pressure 1/2" mains water supply from top or bottom. For pipe or wall mounting. Approximate water flow quantity of 6,5 litres/min\*.

Spare part list available on request.

Part No.	Price per unit	Packaging
31211	piece	10  120
31210	piece	1
31219	piece	1



### Poidło - model 12P

Dla krów i koni. Najwyższej jakości plastikowe poidło z zaworem rurkowym dla łatwego zaopatrzenia w wodę. Dla wysokiego i niskiego ciśnienia zasilania w wodę 1/2" BSP, dolne lub górne podłączenie zasilania. Możliwość regulacji przepływu wody.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie
31478	sztuk	1
31462-1	sztuk	1

### Drinking bowl - Model 12P

For cattle and horses. High quality plastic drinking bowl and smooth pipe valve for quiet water supply. For high and low pressure with 1/2" BSP connection from above and below. Uninterrupted or constant water flow externally adjustable.

Spare part list available on request.

Part No.	Price per unit	Packaging
31478	piece	1
31462-1	piece	1



### Poidło - model 370

Dla owiec i cieląt. Emaliowana miska poidła, atrakcyjne wgłębienie na wodę, łatwo załączany zawór rurkowy. Zasilanie w wodę może być zewnętrznie regulowane. Zawór 1/2" zasilany z góry. W zależności od potrzeb montaż na ścianę lub na rurę. Może być także używane jako poidło narożne.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie
31393	sztuk	1
31210	sztuk	1

### Drinking bowl - Model 370

For sheep and calves. With enamel cast drinking bowl, lure water hollow and easy going pipe valve. Water supply can be adjusted externally. For 1/2" main water supply from top. Alternative wall or pipe mounting. Can also be used as corner drinker.

Spare part list available on request.

Part No.	Price per unit	Packaging
31393	piece	1
31210	piece	1



\* Przy ciśnieniu wody 5 barów.

\* At 5 bar water pressure.

## Poidła i akcesoria Drinking bowls and accessories

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



### Plastyczne poidło pływakowe - model 130P

Stały poziom wody. Bardzo mocny plastikowy pojemnik z pokrywą ze stali nierdzewnej. Z wytrzymałym zaworem pływakowym, podłączenie boczne 1/2" wykonane z mosiądzu. Łatwo nastawiany poziom wody. Przybliżony przepływ wody 10 litrów/ minutę\*.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

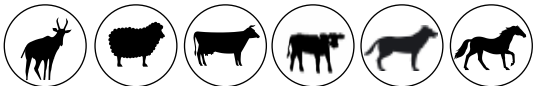
31195      sztuk      1

### Plastic swimmer drinking bowl - model 130P

With constant water level. Very solid plastic cup with stainless steel cover. With resistant swimmer valve and 1/2" brass water connection on the side. Easy adjustable of water level. Approx. water flow quantity 10 litres\*.

Spare part list available on request.

31195      piece      1



### Koryto 150 cm z mecha- nizmem przechylającym, 100 litrów\*

Wykonane ze stali nierdzewnej. Wysoki poziom pojemności, zawór mosiężny 1/2" BSP, możliwość zasilania w wodę z prawej lub lewej strony. Szybkie napełnianie. Łatwe uzupełnianie i szybkie czyszczenie. Bez ostrych krawędzi i narożników. Ocynkowane elementy mocowania. Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

30138      sztuk      1  
Z mocowaniem do ściany

30139      sztuk      1  
Z mocowaniem do podłogi

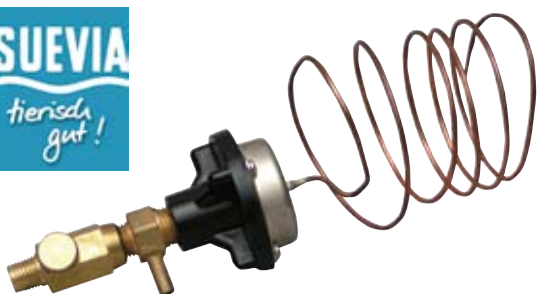
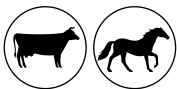
### Tip over trough 150cm, 100 litres\*

Made of stainless steel. High capacity brass valve with 1/2" BSP water connection from right or left hand side possible. High water supply. Easy, complete and fast cleaning. No awkward corner and edges. Galvanized attachment.

Spare part list available on request.

30138      piece      1  
Wall fixation

30139      piece      1  
Floor fixation



### Zawór niezamarzający do poidła z mechanizmem przechylnym

Zabezpiecza układ zasilania w wodę przed zamarzaniem przy temperaturach do -20°C. Nie wymaga zasilania z sieci 230V.

30140      sztuk      1

### Freeze control for tip over trough

Avoids freezing of the valve system up to -20°C. Needs no electrical power, needs less maintenance.

30140      piece      1

\* Przy ciśnieniu wody 5 barów.

\* At 5 bar water pressure.



## Poidła i akcesoria Drinking bowls and accessories

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poidło aluminiowe do beczkowozu

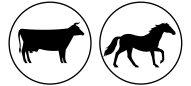
Dla krów i koni. Wymienny mosiężny zawór i duży kołnierz daje możliwość podłączenia do różnego rodzaju beczkowozów. W komplecie z mosiężnym zaworem i uniwersalną uszczelką.

31233	sztuk	1	31233	piece	1
31234	sztuk	1	31234	piece	1
31235	sztuk	1	31235	piece	1

### Aluminium drinking bowl for water barrel

For cattle and horses. Exchangeable brass valve and large flange for connection to all sorts of water barrels. Complete with brass valve and universal washer.

31233	sztuk	1	31233	piece	1
31234	sztuk	1	31234	piece	1
31235	sztuk	1	31235	piece	1



### Pompa pastwiskowa membranowa - model 541

Dla krów, cieląt i koni. Ta pompa pozwala zaopatrywać w wodę z rzeki lub jeziora około 20 sztuk zwierząt. Pompa wykonana jest z wysokiej jakości żeliwa z solidną miską i specjalną membraną do wyciągania wody z głębokości do 8 m. Bardzo łagodna praca dzięki odpowiednio długiej dźwigni.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie!

31230	sztuk	1	31230	piece	1
31231	sztuk	1	31231	piece	1
31232	sztuk	1	31232	piece	1
31239	sztuk	1	31239	piece	1

### Pasture membrane pump - model 541

For cattle calves and horses. This pump allows up to 20 animals to extract their water from rivers and lakes. Pump made of quality cast iron with robust drinking cup and special membrane for a sucking depth up to 8m. Very smooth operation due to highly efficient lever transmission.

Spare parts list available upon request!

31230	sztuk	1	31230	piece	1
31231	sztuk	1	31231	piece	1
31232	sztuk	1	31232	piece	1
31239	sztuk	1	31239	piece	1



### Pływak do 31258-1, 31263, 31267-68

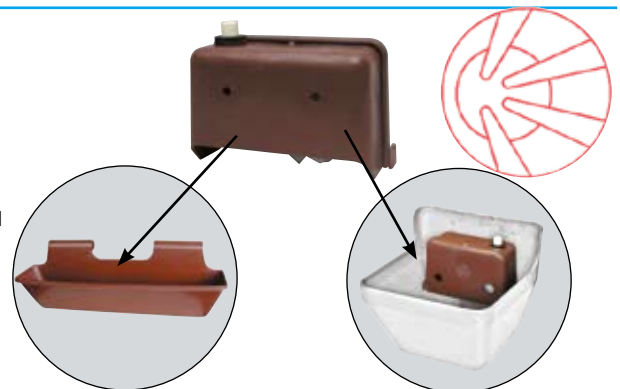
Łatwo montowany na istniejących żłobach. Instrukcja i akcesoria w komplecie.

31397	sztuk	1	31397	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Floater for 31258-1, 31263, 31267-68

For easy refitting to existing mangers. Instructions and accessories enclosed.

31397	sztuk	1	31397	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



### Auto-Tanker, stal nierdzewna

Łatwo montowany na otwartych korytach i pozostałych zbiornikach wody. W komplecie z zaworem pływakowym i obudową zabezpieczającą. Przeznaczone do użytku wewnętrznego i zewnętrznego. Z dwoma różnymi zaworami.

31297	sztuk	1	31297	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Auto-Tanker, stainless steel

for the easy installation on open troughs and other contains. Complete with float valve and protective housing. Ideal for in- and outdoor use. With two different valves.

31297	sztuk	1	31297	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



## Poidła niezamarzające Anti-freeze drinking bowls



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poidło niezamarzające

Przeznaczone dla krów, cieląt i koni. Wykonane z wysokiej jakości odlewu żeliwnego z emaliowaną miską. Regulacja zasilania w wodę max. do 20 l/min., niskie zużycie prądu. Podgrzewacz wody zamontowany pod miską poidła zabezpiecza pozostającą i doprowadzaną wodę przed zamrożeniem przy ujemnych temperaturach do - 25°C. Przepływ wody 3l/min. przy ciśnieniu 5 barów. Transformatory patrz 30677 lub 30678.

### Heatable drinking bowl - model 41A

For cattle, calves and horses. made of quality cast iron with enamel drinking cup, adjustable water supply up to max. 20l/min. and reduced current consumption. Resistance heating mounted below the drinking cup prevents the remaining water and the water supply inside the concrete tube from freezing. Frost resistant up to -25°C. Water flow quantity approx. 3 litres/min at approx. 5 bars. For transformer see 30677 or 30678.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

Spare part list available on request.



31237	sztuk	1	31237	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



①



### „THERMOQUELL” - model 850 i 860

Najwyższej jakości tworzywo z podwójną izolacją z poliuretanu. Wystarczające do pojenia do 40 szt. zwierząt. Chłodna woda w sezonie letnim i wolna od lodu w zimie - bez prądu elektrycznego. Zawór wysokiego ciśnienia 1/2" BSP z regulacją przepływu wody zamontowany od dołu.

### „THERMOQUELL” - model 850 and 860

High quality plastic with double insulation. Sufficient for up to 40 animals. Cold water in summer season, frost-free in winter - without electric current. High pressure floating valve with 1/2" BSP water connection from beneath.

Lista części zamiennych dostępna na zapytanie.

Spare part list available on request.



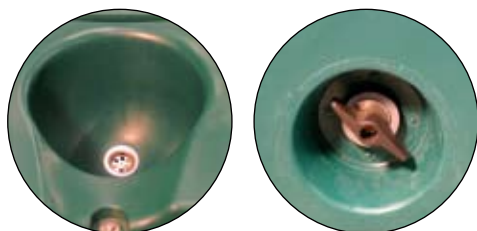
②

① 31275-1      sztuk      1  
Model 850 z jedną kulą, dla 10 do 20 zwierząt, 66 x 60cm, 41 litrów

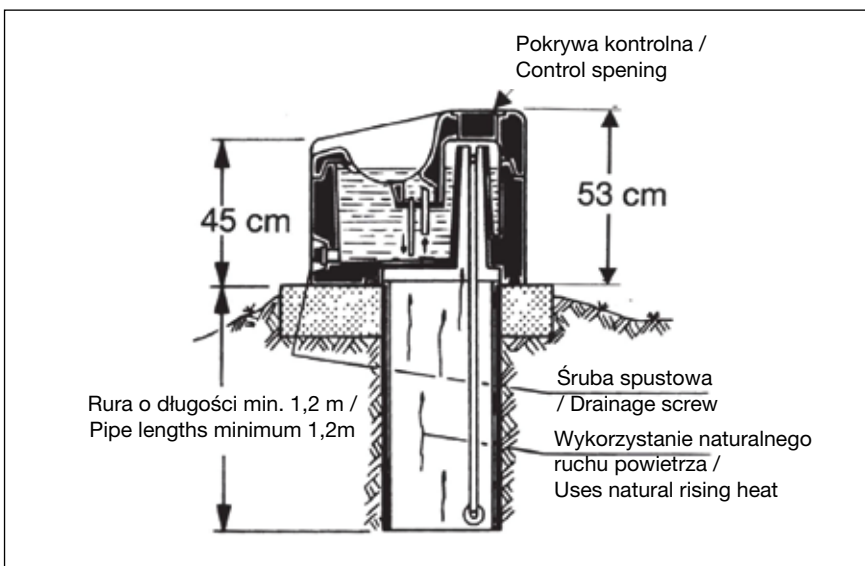
① 31275-1      piece      1  
model 850 with one bowl drinking place, for 10 to 20 animals, 66 x 60cm, 41 litres

② 31276-1      sztuk      1  
Model 860 z dwiema kulami, dla 20 do 40 zwierząt, 100 x 60cm, 81 litrów

② 31276-1      piece      1  
model 860 with two bowls drinking places, for 20 to 40 animals, 100 x 60cm, 81 litres



Rura o długości min. 1,2 m /  
Pipe lengths minimum 1,2m



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Zawór niezamarzający do poideł 31200, 31200H, 31201H i 31202

Zabezpiecza przed zamarznięciem i rozsadzeniem. Łatwa wymiana standardowego zaworu. Dostarczany bez śruby 31212-5.

### Anti-freeze valve for drinking bowls 31200, 31200H, 31201H and 31202

Prevents valve from freezing and bursting. Easy exchange of the standard valve. Delivered without screw cap 31212-5.



31392	sztuk	1	31392	piece	1
Zawór niezamarzający			Anti-freeze valve		

31392	piece	1	31392	piece	1
Zawór niezamarzający			Anti-freeze valve		

### Bezpieczny element grzewczy 24V/60W z regulacją do poideł

Z gwintem 1/2", łatwy do umieszczenia w tylnej części poidła. Automatycznie unika przegrzania wody, może być zamontowany z tyłu w drugim otworze zasilającym poidło w wodę. Ochrona przed zamarzaniem do -20°C.

### Security heating element 24V/60 Watt, self regulating for drinking bowls

With 1/2" thread, it is easy to put it into the drinking bowl from the rear side. Automatically avoids the water over heating, it can also be mounted behind the second water connection of the drinker. Frost resistant up to -20°C.



30676	sztuk	1	30676	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

30676	piece	1	30676	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---

### Transformator bezpieczny 24V/120 Wat

Z włącznikiem, lampką kontrolną i zabezpieczeniem przed przegrzaniem. Może być używany do zasilania jednego lub dwóch elementów grzewczych 24V/60 Wat.

### Security transformer 24V/120 Watt

With on-off switch, control lamp and protection against overheating. Can be used for the connection of one or two heating elements 24V/60 Watt.



30677	sztuk	1	30677UK	piece	1
-------	-------	---	---------	-------	---

30677UK	piece	1	30677UK	piece	1
(with UK plug, only available on request)			(with UK plug, only available on request)		

### Transformator bezpieczny 24V/240 Wat

Z włącznikiem, lampką kontrolną i zabezpieczeniem przed przegrzaniem. Może być używany do zasilania 4 elementów grzewczych 24V/60 Wat.

### Security transformer 24V/240 Watt

With on-off switch, control lamp and protection against overheating. Can be used for the connection of up to 4 heating elements 24V/60 Watt.



30678	sztuk	1	30678UK	piece	1
-------	-------	---	---------	-------	---

30678UK	piece	1	30678UK	piece	1
(with UK plug, only available on request)			(with UK plug, only available on request)		

## Przewody grzewcze Heating cables



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Zawór niezamarzający do rur z wodą (gwint 1/2")</b> Urządzenie do mechanicznego zabezpieczenia wody w rurach przed zamarznięciem z reduktorem ciśnienia. Ręczna regulacja do danego ciśnienia wody. Do długich rur, montowany od dołu. Dostarczane ze szczegółową instrukcją.			<b>Anti-freeze valve for water pipes (1/2" thread)</b> Mechanical anti-freeze device for water pipes with pressure reductor. Manual adjustment to the respective water pressure. For longer pipes mount several valves. Detailed instructions enclosed.		
31781	sztuk	1	31781	piece	1
Zawór niezamarzający 1/2" do rur z wodą.			Anti-freeze valve 1/2" for water pipes		



### Kabel grzewczy 230V

Komplet z 2 m kablem sieciowym. Kabel grzewczy i termostat mocować za pomocą taśmy izolacyjnej do rury z wodą. Następnie podłączyć wtyczkę do sieci zasilającej, a przełącznik grzewczy automatycznie włączy podgrzewanie wody w rurach jeśli temperatura spadnie poniżej +3°C. Do plastikowych i miedzianych rur zasilających w wodę do średnicy 38mm. Dodatkowo izolacja rur może być stosowana jako zabezpieczenie do temperatury maksimum -40°C. Więcej szczegółów patrz instrukcja. Zabezpiecza przed rozsądzeniem.

### Electric heating cable 230V

Complete with 2m mains power cord. Heating cable and thermostat can be fixed with an insulating tape to the water pipe. Then only plug in the mains cord, and the heating switches on automatically as soon as the water pipe temperature drops below +3°C. For plastic or copper water pipes up to 38mm ø. Additionally, an insulating tube can be used for maximum protection down to -40°C. For details see manual. Protect against biting.

Sprawdzone i niezawodne.  
Wytrzymałe na mrozy do -40°C.

Tested and reliable.  
Frost resistant up to -40°C.

31383	sztuk	1	31383UK	piece	1
2m, 35 Wat			2m, 35 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31384	sztuk	1	31384UK	piece	1
4m, 71 Wat			4m, 71 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31385	sztuk	1	31385UK	piece	1
8m, 117 Wat			8m, 117 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31386	sztuk	1	31386UK	piece	1
12m, 187 Wat			12m, 187 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31387	sztuk	1	31387UK	piece	1
14m, 230 Wat			14m, 230 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31388	sztuk	1	31388UK	piece	1
18m, 275 Wat			18m, 275 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31389	sztuk	1	31389UK	piece	1
24m, 373 Wat			24m, 373 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31305	sztuk	1	31305UK	piece	1
37m, 550 Wat			37m, 550 Watt, (with UK plug, only available on request)		
31391	sztuk	1	31391UK	piece	1
49m, 735 Wat			49m, 735 Watt, (with UK plug, only available on request)		

### Żłoby PAXTON

Obszerna oferta produktów skonstruowanych specjalnie dla krów mlecznych, bydła rzeźnego i owiec. Wszystkie mają budowę gwarantującą bezpieczeństwo zwierząt.

- Zabezpieczenie przed powstawaniem pleśni
- Dzięki odpowiedniemu obrzeżu bardzo mocne i sztywne
- Proste do ustawienia
- Wyprodukowane z czarnego tworzywa, dzięki stabilizatorowi UV odporne na działanie promieni słonecznych i temperaturę do - 40°C
- Wybór rodzaju i pojemności od 27 litrów do 2046 litrów
- Kompletnie z zaworem kulowym i pokrywą zabezpieczającą (z wyjątkiem AT5, AT8)

### PAXTON troughs

A comprehensive range of products specially designed for dairy cows, beef cattle and sheep. All have built-in features to promote animal safety meet the needs of farmers and where applicable all AT troughs meet the requirements of the water companies.

- Robust stress free mouldings
- Radiused rims for extra strength and rigidity
- Easy to resite
- Manufactured in black U.V. stabilised material for protection against sunlight
- Frost resistant to -40°C
- Choice of styles and capacities from 27 litres to 2046 litres
- Complete with ballcock and cow proof lid (except AT5, AT8).

**Grubość ścianki  
do 10 mm**

**Thickness:  
up to 10mm**

### Żłoby\*

#### AT1, AT6, AT15

Z zaworem kulowym. Bardzo mocne i odporne na pleśń. Zawinięte obrzeże dla dodatkowego wzmocnienia sztywności. Przeznaczone dla 6 zwierząt. Z wyjściem spustowym wody 1/2". Konstrukcja przeznaczona do podłączenia przewodu wysokiego ciśnienia. Wysoka wytrzymałość na uderzenie, odporne na promieniowanie UV i temperaturę do - 40°C.

31330	sztuk	1	31330	piece	1
AT1, 2046 litrów, ø 2210 x 806mm			AT1, 2046 litres, ø 2210 x 806mm		
31332	sztuk	1	31332	piece	1
AT6, 910 litrów, ø 1560 x 855mm			AT6, 910 litres, ø 1560 x 855mm		
31334	sztuk	1	31334	piece	1
AT15, 680 litrów, ø 1440 x 674mm			AT15, 680 litres, ø 1440 x 674mm		

### Troughs\*

#### AT1, AT6, AT15

Includes ballcock. Very robust and stress free mouldings. Radial rims for extra strength and rigidity. For up to 6 animals 1/2" draining outlet. Designed for connection to a high pressure hose. High impact and UV protected material. Frost resistant down to -40°C.



Paxton AT6

### Żłoby\* AT5, AT8

Bez zaworu kulowego. Bardzo mocne i odporne na pleśń. Zawinięte obrzeże dla dodatkowego wzmocnienia sztywności. Przeznaczone dla 6 zwierząt. Z wyjściem spustowym wody 1/2". Konstrukcja przeznaczona do podłączenia przewodu wysokiego ciśnienia. Wysoka wytrzymałość na uderzenie. Odporne na promieniowanie UV i niskie temperatury do - 40°C.

31331	sztuk	1	31331	piece	1
AT5, 1075 litrów, ø 1651 x 610mm			AT5, 1075 litres, ø 1651 x 610mm		
31333	sztuk	1	31333	piece	1
AT8, 675 litrów, ø 1330 x 620mm			AT8, 675 litres, ø 1330 x 620mm		

### Troughs\* AT5, AT8

Without ballcock. Very robust and stress free mouldings. Radial rims for extra strength and rigidity. For up to 6 animals 1/2" draining outlet. High impact and UV protected material. Frost resistant down to -40°C. Not pictured.



Paxton AT5

## Żłoby PAXTON PAXTON troughs



Paxton AT20

Paxton AT11

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Żłoby\* AT20, AT11

Z zaworem pływakowym. Natychmiastowy dostęp wody. Ze śrubą spustową. Wysoka wytrzymałość na uderzenie. Odporne na promieniowanie UV i temperaturę do -40°C.

### Trough\* AT20, AT11

With floater valve. Water immediately available. With draining screw. High impact and UV protected material. Frost resistant down to -40°C.

31352	sztuk	1	31352	piece	1
AT20, 45 litrów, ø 700 x 550 x 410mm					
31348	sztuk	1	31348	piece	1
AT11, 27 litrów, ø 552 x 457 x 254mm					

31352	piece	1	31352	piece	1
AT20, 45 litres, ø 700 x 550 x 410mm					
31348	piece	1	31348	piece	1
AT11, 27 litres, ø 552 x 457 x 254mm					



Paxton AT19



Paxton AT22

### Żłoby\* AT19, AT22

Podwójne koryto zaprojektowane do równoczesnego wykorzystania na 2 stanowiskach, umieszczone jedno obok drugiego. Łatwe do ustawienia, lekka konstrukcja.

### Trough\* AT19, AT22

Twin trough designed for parallel use on 2 pastures next to each other. Easy to resite due to light weight. Easy to clean. Almost indestructable thanks to robust and stress free mouldings. UV and frost resistant.

Odporne na pleśń, promieniowanie UV i spadki temperatur.

31344	sztuk	1	31344	piece	1
AT19, 545 litrów, 2600 x 610 x 535mm					
31346	sztuk	1	31346	piece	1
AT22, 1136 litrów, 2000 x 1200 x 795mm					

31344	piece	1	31344	piece	1
AT19, 545 litres, 2600 x 610 x 535mm					
31346	piece	1	31346	piece	1
AT22, 1136 litres, 2000 x 1200 x 795mm					



Paxton AT2

### Żłoby\* AT2, AT3

Specjalnie dla małego stada lub użytku wewnątrz stajni. Łatwe do ustawienia, lekka konstrukcja. Odporne na pleśń, promieniowanie UV i spadki temperatur.

### Trough\* AT2, AT3

Specially for small herds or for use inside stables. Easy to resite due to light weight. Easy to clean. Almost indestructable thanks to robust and stress free mouldings. UV and frost resistant.

31336	sztuk	1	31336	piece	1
AT2, 318 litrów, 2019 x 559 x 559mm					
31338	sztuk	1	31338	piece	1
AT3, 180 litrów, 1353 x 559 x 535mm					

31336	piece	1	31336	piece	1
AT2, 318 litres, 2019 x 559 x 559mm					
31338	piece	1	31338	piece	1
AT3, 180 litres, 1353 x 559 x 535mm					

## Żłoby i wiadra PAXTON PAXTON troughs and buckets

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Żłoby\* AT21, AT18

Podwójne koryto zaprojektowane do równoczesnego wykorzystania na 2 stanowiskach, umieszczone jedno obok drugiego. Łatwe do ustawienia, lekka konstrukcja.

Odporne na pleśń, promieniowanie UV i spadki temperatur.

31345	sztuk	1	31345	piece	1
AT21, 273 litry, 1270 x 650 x 605mm			AT21, 273 litres, 1270 x 650 x 605mm		
31343	sztuk	1	31343	piece	1
AT18, 410 litrów, 1520 x 720 x 635mm			AT18, 410 litres, 1520 x 720 x 635mm		

### Trough\* AT21, AT18

Twin trough designed for parallel use on 2 pastures next to each other. Easy to resite due to light weight. Easy to clean. Almost indestructible thanks to robust and stress free mouldings. UV and frost resistant.



Paxton AT21

### Żłoby\* AT16, AT17

Odpowiednie do użytkowania na beczkowozach. Zapewniają dostateczne zaopatrzenie w wodę szczególnie dla mlecznych krów. Łatwe do ustawienia, lekka konstrukcja. Odporne na pleśń, promieniowanie UV i spadki temperatur.

31340	sztuk	1	31340	piece	1
AT16, 114 litrów, 1000 x 430 x 455mm			AT16, 114 litres, 1000 x 430 x 455mm		
31341	sztuk	1	31341	piece	1
AT17, 77 litrów, 1000 x 430 x 355mm			AT17, 77 litres, 1000 x 430 x 355mm		

### Trough\* AT16, AT17

Suitable for use on water barrels. Allows sufficient water supply in particular for dairy cattle. Easy to resite due to light weight. Easy to clean. Almost indestructible thanks to robust and stress free mouldings. UV and frost resistant.



Paxton AT16

### Wiadro uniwersalne 70 litrów

Solidne wiadro wykonane ze specjalnego nietoksycznego tworzywa. Długa żywotność, wzmocnione boki i mocne linowe uchwyty. Odpowiednie do karmienia, pojenia lub prac ogólnych. Wymiary: głębokość 55 cm, średnica 46 cm.

31287BL	sztuk		31287BL	piece	
Niebieskie			Blue		
31287GR	sztuk		31287GR	piece	
Ciemno zielone			Dark green		
31287RT	sztuk		31287RT	piece	
Czerwone			Red		

### Multi purpose bucket, 70 litres

Robust bucket made of special non toxic plastic. Long life expectancy, reinforced sides, and strong rope handles. Suitable for feeding, drinking or general work. Approx. 55cm high. ø 46cm.



## Wiadra Buckets



### Wiadro plastikowe z płaskimi plecami, pojemność 20 litrów

Wykonane z bardzo dobrej jakości tworzywa dla zachowania długiej użyteczności. Specjalnie wzmocnione żebro zapobiega uszkodzeniu krawędzi. Nietoksyczne. Zaokrąglona krawędź eliminuje ryzyko zranienia konia. Głębokość 38cm, średnica 32cm.

### Flat back bucket, plastic, approx. 20 litres

Made of very high quality plastic for an extremely long life expectancy. Special reinforced ribs on the edges to prevent biting damage. Non-toxic and almost unbreakable. The rounded edges prevent risk of damage to your horse. 38cm high. ø 32cm.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>31286BL</b> Niebieskie	sztuk		<b>31286BL</b> Blue	piece	
<b>31286GR</b> Ciemno zielone	sztuk		<b>31286GR</b> Dark green	piece	
<b>31286RT</b> Czerwone	sztuk		<b>31286RT</b> Red	piece	
<b>31286SW</b> Czarne	sztuk		<b>31286SW</b> Black	piece	



### Uchwyt do wiader z płaskimi plecami

Aluminiowy odlew z opatentowanym ręcznym uchwytem. Do mocowania na ścianie.

### Mounting bracket for flat back bucket

Aluminum casting with patented handle holder. For wall attachment.

<b>31296</b>	sztuk	1	<b>31296</b>	piece	1
--------------	-------	---	--------------	-------	---



### Wiadro

Jakość A1, ocynkowane.

### Water bucket

A1 quality, galvanized.

<b>31190</b> ø 28cm, Pojemność 10 litrów	sztuk		<b>31190</b> ø 28cm, 10 litres capacity	piece	
<b>31191</b> ø 30cm, Pojemność 12 litrów	sztuk		<b>31191</b> ø 30cm, 12 litres capacity	piece	
<b>31192</b> ø 32cm, Pojemność 15 litrów	sztuk		<b>31192</b> ø 32cm, 15 litres capacity	piece	



### Wiadro do wody i paszy

Wysoka jakość. Solidny, nietoksyczny plastik z wewnętrzną podziałką.

### Water and feeding bucket

High quality. Solid, non toxic plastic with inner scale.

<b>30025</b> 12 litrów	sztuk		<b>30025</b> 12 litres	piece	
---------------------------	-------	--	---------------------------	-------	--





- Siatki do ochrony wymion
- Kontrola mleka i komórek somatycznych
- Opaski do znakowania
- Katetery do wymion i strzyków
- Produkty do pielęgnacji wymion
- Czyszczenie wymion
- Spryskiwacze ręczne
- Dezynfekcja
- Filtry do mleka
- Gumy strzykowe, przewody i akcesoria
- Wiadra i kanki do mleka
- Szczotki i wyposażenie do czyszczenia
- Wirówki do mleka
- Maselnice
- Termometry

- 
- Udder protection net
  - Milk and cell test
  - Marking bracelets
  - Teat and udder catheters
  - Udder care products
  - Udder cleaning
  - Spray gun heads
  - Dipping
  - Milk filters
  - Liners, tubes and accessories
  - Milk buckets and cans
  - Cleaning brushes and equipment
  - Electric cream separators
  - Butter machines
  - Thermometers

## Ochrona wymion, kontrola mleka i komórek Udder protection, milk and cell test

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Siatka do ochrony wymion

Do ochrony wymion przed zranieniem. Do dojenia można szybko odpiąć siatkę, zwalniając karabińczyk. Można używać jej również z bandażami.

30647 Rozmiar M	sztuk	1
30648 Rozmiar L	sztuk	1
30649 Rozmiar XL	sztuk	1

### Udder protection net

To protect against injuries. For milking, the net can quickly be opened by releasing the carabiner hook. Also suitable to fix udder bandages.

30647 Medium	piece	1
30648 Large	piece	1
30649 Extra large	piece	1



### Przedzajacz 1 litr

Z tworzywa. Z ciemną powierzchnią do testowania i skalą do 1 litra z podziałką co 50ml.

30605	sztuk	1
-------	-------	---

### Milk sample testing jug, 1 litre

Plastic. With dark testing surface and 1 litre scale in increments of 50ml.

30605	piece	1
-------	-------	---



### Przedzajacz 2 litry

Z tworzywa. Skala do 1,5 litra. Ciemna powierzchnia do testowania.

30605-2	sztuk	1
---------	-------	---

### Milk sample testing jug, 2 litres

Plastic 1,5 litres scale. Dark testing surface.

30605-2	piece	1
---------	-------	---



### Papierek do testowania

Do szybkiego diagnozowania infekcji wymion. Należy umieścić kilka kropli mleka na kolorowych miejscach, a zmiana koloru wskaże zainfekowany strzyk. Opakowanie zawiera 25 szt. papierków do testowania.

30614	torebka	25
-------	---------	----

### Indicator test paper

For quick indication of udder infections. Place a few drops of milk on coloured spots and the change of colour shows the infected quarter. Bag with 25 sheets.

30614	bag	25
-------	-----	----

## Próba mleka i komórek Milk and cell test

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Płyn do testowania mleka

Do określania zawartości komórek somatycznych w mleku.

30607      sztuk  
Butelka 1000ml



### Milk cell test liquid

To determine the cell content of raw milk.

30607      piece  
1000ml bottle



### Butelka dozująca

Z tworzywa. Do płynu do testowania mleka.

30071      sztuk  
250ml

1

### Dosing bottle

Plastic. For test liquid.

30071      piece  
250ml

1



### Taca do testowania mleka

Z tworzywa.

30606      sztuk

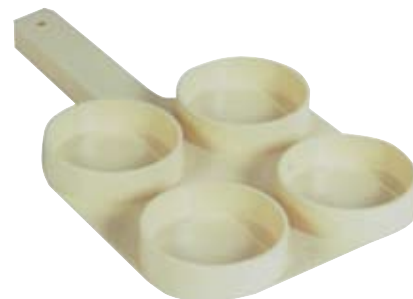
1

### Milk cell test tray

Plastic.

30606      piece

1



### Zestaw do testowania mleka

Do określania zawartości komórek somatycznych w mleku. Zestaw zawiera 1 litr płynu do testowania mleka, butelkę dozującą, tacę do testowania i notes do zapisywania wyników.

30607KIT      zestaw

1

### Milk cell test set

To determine the cell content of raw milk. Set contains 1 Litre of milk cell test liquid, dosing bottle, test tray and result sheet.

30607KIT      set

1



## Opaski do znakowania Marking bracelets



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Opaski z tworzywa

Do znakowania krów. Ze specjalnego tworzywa, nieopisane, długość 37cm. Odpinane bez konieczności zastosowania dodatkowych narzędzi.

31445-10 Żółta	torebka	10
31446-10 Czerwona	torebka	10
31447-10 Niebieska	torebka	10
31448-10 zielona	torebka	10
31449-10 Pomarańczowa	torebka	10

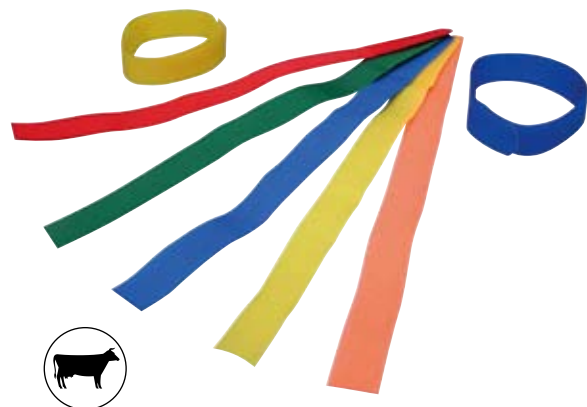
### Plastic bracelet

For cow marking. Special plastic. No writing. Easy to open without any tools. Length: approx 360mm.

31445-10 Yellow	bag	10
31446-10 Red	bag	10
31447-10 Blue	bag	10
31448-10 green	bag	10
31449-10 Orange	bag	10

### Opaska do znakowania z rzepem

Do tymczasowego znakowania krów, długość 40cm.



31428-10 Czerwona	torebka	10
31429-10 Zielona	torebka	10
31430-10 Niebieska	torebka	10
31431-10 Żółta	torebka	10
31432-10 Pomarańczowa	torebka	10

### Velco bracelet

To temporarily mark cows. Length: approx 400mm.

31428-10 Red	bag	10
31429-10 Green	bag	10
31430-10 Blue	bag	10
31431-10 Yellow	bag	10
31432-10 Orange	bag	10

### Opaska do znakowania z rzepem, mała

Do tymczasowego znakowania owiec i kóz, długość 16cm.



30130-20 Czerwona	torebka	20
30131-20 Czerwona	torebka	20
30132-20 Niebieska	torebka	20
30133-20 Żółta	torebka	20
30134-20 Pomarańczowa	torebka	20

### Velco bracelet, small

To temporarily mark sheep and goats. Length: approx 160mm.

30130-20 Red	bag	20
30131-20 Green	bag	20
30132-20 Blue	bag	20
30133-20 Yellow	bag	20
30134-20 Orange	bag	20

# Katetry do wymion i strzyków

## Teat and udder catheters

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Dreny do strzyków z maścią

Opakowanie 20 szt. z wazeliną. Do wkładania do przewodów strzykowych w przypadku zranienia.

30628      puszka      1  
Puszka z 20 sztukami

### Teat catheters with ointment

Box with 20 sticks and vaseline. For injection into injured teats.

30628      pot      1  
Pot with 20 pieces



### Plastyczne patyczki do strzyków

Stosowane do rozszerzania zranionych kanałów strzykowych po infekcji lub zabiegach lekarskich. Opakowanie 10 szt.

30615      torebka      10  
Torebka z 10 sztukami

### Teat plugs made of plastic

To keep injures teats free after infections or surgery. Bag with 10 pieces.

30615      bag      10  
Bag with 10 pieces



### Bandaż do strzyków

6cm x 5m. Samoprzylepny, miękki i elastyczny. Antyseptyczny. Nie przykleja się do skóry i ran.

30629      opakowanie      1  
Opakowanie z 5 sztukami

### Teat bandage

6cm x 5m. Adhesive, soft and elastic. Antiseptic. Does not stick to skin and wounds.

30629      pack      1  
Pack with 5 pieces



### Kateter wymion

Z pierścieniem. Model „Fürstenberg”. Stal nierdzewna. Długość 80mm.

30167S      opak. skin      1  
ø 3mm

30168S      opak. skin      1  
ø 2,5mm

### Catheter

With ring. Model „Fürstenberg”. Stainless. 80mm long.

30167S      skin pack      1  
ø 3mm

30168S      skin pack      1  
ø 2,5mm



### Kateter wymion

Z oliwą. Stal nierdzewna. Długość 80mm.

30169S      opak. skin      1  
ø 2mm

### Udder catheter

With olive. Stainless. 80mm long.

30169S      skin pack      1  
ø 2mm



### Przyrząd do usuwania guzów

Model „Hug”. Stal nierdzewna. Długość około 150mm.

30170S      opak. skin      1  
ø 3,5mm

### Tumor extractor

Model „Hug”. Stainless. Approx. 150mm long.

30170S      skin pack      1  
ø 3.5mm



## Produkty do pielęgnacji wymion Udder protection and care



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Przyrząd do rozcinania strzyków</b>			<b>Teat slitter</b>		
Model duński. Stal nierdzewna. Długość około 180mm.			Danish model. Stainless. Approx. 180mm long.		
30171S	opak. skin		30171S	skin pack	
	Podwójne ostrze			Double blade	



### Rękawice NITRILE

Kolor niebieski, służą do dojenia i higieny. Mocne, bez talku. Hipoalergiczne i antyseptyczne.

### NITRILE gloves

Blue milking and hygiene glove. Powder free and very strong. Anti allergic and anti septic.

30687	karton		30687	carton	
Rozmiar M			Size M		
30688	karton		30688	carton	
Rozmiar L			Size L		
30689	karton		30689	carton	
Rozmiar XL			Size XL		



### Krem do wymion „horizont”

Jakość horizont. Do zapobiegawczej pielęgnacji wymion przed i po dojeniu. Maść wykonana z czystej wazeliny (jakość DAB-9) jest idealna do smarowania, ułatwia masaż i pokrywa wymiona i strzyki cienką warstwą chroniącą przed działaniem czynników zewnętrznych.

### Udder grease “horizont”

horizont quality. For preventive udder care before and after milking. This milking grease made of pure vaseline (DAB-9 quality) is an ideal lubricant, facilitates massage and covers udder and teats with a thin protective film against external influences.

30600	sztuk		30600	piece	
Puszka 250ml			250ml pot		
30601	sztuk		30601	piece	
Puszka 500ml			500ml pot		
30602	sztuk		30602	piece	
Puszka 1000ml			1000ml pot		
30604	sztuk		30604	piece	
Wiadro 5000ml			5000ml bucket		



### Krem do pielęgnacji wymion EUTRA

30641	sztuk		30641	piece	
Puszka 250ml			250ml pot		
30642	sztuk		30642	piece	
Puszka 500ml			500ml pot		
30643	sztuk		30643	piece	
Puszka 1000ml			1000ml pot		
30644	sztuk	1	30644	piece	1
Wiadro 5000ml			5000ml bucket		

### Udder grease EUTRA - the original -

30641	piece		30641	piece	
250ml pot			250ml pot		
30642	piece		30642	piece	
500ml pot			500ml pot		
30643	piece		30643	piece	
1000ml pot			1000ml pot		
30644	piece	1	30644	piece	1
5000ml bucket			5000ml bucket		

Oryginalny szwajcarski krem do wymion!

The original Swiss udder grease!

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Balsam pielęgnacyjny EUTACID z tlenkiem glinu

Balsam pielęgnacyjny na bazie octanu aluminium z ekstraktami z roślin. Tworząc ochronną powłokę chroni przed infekcjami i wyraźnie zmniejsza problemy z wymionami. To szczególny element pielęgnacji wymion i ochrona przed zapaleniem strzyków.

32031      sztuk           32031      piece     

Wiadro 1kg      1kg pot

### Alumina balm, udder and extremities care EUTACID

Udder care with basic aluminium acetate with vegetables extracts. It forms a waterlight, repellent protective film, thus protecting against infections and markedly reducing udder problems. It's special ingredients care for the udder and protect against mastitis.



### Żel do wymion, zielony

Żel do pielęgnacji wymion. Stymuluje przepływ krwi. Działa także odstrasżająco na muchy i insekty. Dla bydła mlecznego i rzeźnego.

30610      sztuk           30610      piece     

Wiadro 1kg      1kg pot

### Udder gel, green

Gel for udder care. Stimulating the blood circulation. Helps also against flies and insects. For milking cows and cows without milk.



### Maść do wymion LUBROSAN Cs

Zielona maść do codziennej pielęgnacji wymion i leczenia uszkodzonej tkanki. Dobrze się wchłania, utrzymuje skórę elastyczną i wilgotną. Idealna do delikatnego masażu wymion w celu zdojenia resztek mleka, nawet przy ostrym zapaleniu wymion i mechanicznym dojeniu.

30680      sztuk           30680      piece     

Wiadro 1kg      1kg pot

### Udder ointment LUBROSAN Cs

Creamy green udder ointment for every day care and treatment of udder tissue leave out. Penetrates very easily and keeps the skin elastic and moist. Ideal for a soft udder-massage to collect the residual-milk even of an acute inflammated udder while machine-milking.

No delay in milking.



### Pielęgnacja wymion „horizont-liniment”

Naturalny środek do pielęgnacji wymion i stawów z zawartością 33% wyciągu z japońskiej mięty. „Horizont liniment” aktywuje naturalną ochronę, przez co efektywnie zapobiega kłopotliwym problemom z wymionami.

30645      sztuk           30645      piece     

Butelka 500ml      500ml bottle

30646      sztuk      1      30646      piece      1

Bańka 2500ml      2500ml can

### Udder care „horizont liniment”

Natural udder and joint care with a content of 33% pure Japanese peppermint oil. horizont liniment activates the natural defences thus effectively preventing troublesome udder problems.



## Pielęgnacja wymion Udder care



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>30663</b>			<b>30663</b>		
<b>500ml</b>	<b>sztuk</b>		<b>500ml</b>	<b>piece</b>	

### Pielęgnacja wymion „EUVITAL”

Naturalny balsam do wymion na bazie oleju z japońskiej mięty. Aktywuje naturalną ochronę i zapobiega kłopotliwym problemom z wymionami, spowodowanymi zapaleniem strzyków. Pielęgnuje skórę, wygładza i leczy wymiona.

### Udder care „EUVITAL”

A natural udder balm on the basis of japanese peppermint oil. Activates natural defences and prevents from troublesome udder problems caused by Mastitis. Skin care that enhances smooth and healthy udders.



### Płyn do mycia wymion

Specjalny płyn do mycia i pielęgnacji z działaniem antybakteryjnym. Łagodny dla skóry i ekonomiczny w użyciu.

Koncentrat:  
50ml = 10 litrów płynu

<b>30625</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Bańka 5 litrów</b>		

### Udder wash lotion

Special liquid for cleaning and care with antibacterial effect. Gentle to the skin and economical in use.

Concentrate:  
50ml concentrate = 10 Litres wash lotion

<b>30625</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>5 litres can</b>		



### Ściereczki do wymion

Zmywalne i nadające się do wygotowywania. Mogą być stosowane nawet więcej niż 300 razy. Opakowanie 50 sztuk.

<b>30618</b>	<b>opakowanie</b>	
<b>34cm x 37cm</b>		

### Fleece udder tissues

Wash- and boilable. For more than 300 applications. Contents 50 pieces.

<b>30618</b>	<b>pack</b>	
<b>34cm x 37cm</b>		



### Papier do wymion

Do czyszczenia na mokro i sucho. Poprzez jednorazowe użycie powstrzymuje przeniesienie zarazków. Nie zawiera formaldehydu, bezpieczny dla żywności, mocny nawet kiedy jest mokry. Sztywny i bez pyłków. 1600 listków - 2 rolki x 800 listków.

<b>30172</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
--------------	--------------	----------

### Udder paper

For wet and dry cleaning. Prevents germ transmission single use only. Formaldehyde free, food safe, tearproof when wet. Firm and fluff free. Double roll = 1600 sheets. 2 rolls à 800 sheets each.

<b>30172</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
--------------	--------------	----------



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Spryskiwacz ręczny „heavy duty”

Z mosiężną wkładką i dyszą. Obudowa wykonana ze stopu cynku z gumową osłoną „Termoguard”. Posiada bardzo solidny uchwyt, zapewniający pewne trzymanie, nawet mokrymi rękoma. Może być użytkowany przy ciśnieniu wody do 7 barów i temperaturze do 70°C. Solidna dźwignia i łatwa do regulacji obrotowa końcówka. Powietrzna dysza, gumowy pierścień, blokowana dźwignia i szybkozłączka do podłączenia węża.

30672S	opak. skin		1
30672	sztuk		12 24
30620-2	sztuk		1
Gumowy pierścień			

### Spray gun head „heavy duty”

With brass insert and brass nozzle. Housing made of zinc casting with rubber protection "Thermoguard". Has a very solid grip, even with wet hands. Can be used up to 7 bar water pressure and up to 70°C. With solid lever and an easy adjustable screw head. Winding nozzle, rubber ring, with a locking lever and fast tube connection. Colour: black.

30672S	skin pack		1
30672	piece		12 24
30620-2	piece		1
Rubber ring			



### Spryskiwacz ręczny „economy”

Z plastikową wkładką i mosiężną dyszą. Obudowa wykonana ze stopu cynku, malowana proszkowo na kolor żółty. Solidna dźwignia i łatwa do regulacji obrotowa końcówka. Powietrzna dysza, gumowy pierścień, blokowana dźwignia dla funkcji stałego oprysku, szybkozłączka do podłączenia węża.

30673S	opak. skin		1
30673	sztuk		12 48

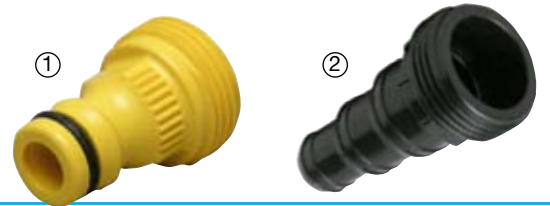
### Spray gun head „economy”

With plastic insert and brass nozzle. Housing made of zinc casting with yellow powder coating. With solid lever and easy adjustable screw head. Winding nozzle, rubber ring, with a locking lever for a permanent spraying function and fast tube connection. Colour: yellow.

30673S	skin pack		1
30673	piece		12 48



① 30620-4	sztuk	1	① 30620-4	piece	1
Szybkozłączka do podłączenia węża			Fast tube connecter		
② 30620-1	sztuk	1	② 30620-1	piece	1
Końcówka do podłączenia węża, 3-stopniowa			Hose connection, 3 sizes		



### Spryskiwacz ręczny „6-cio funkcyjny”

Obudowa wykonana ze stopu cynku malowana proszkowo na kolor zielony. 6 różnych rodzajów spryskiwania. Solidna dźwignia i regulowana obrotowa końcówka. Powietrzna dysza, gumowy pierścień, blokowana dźwignia dla funkcji stałego oprysku, szybkozłączka do podłączenia węża.

30675S	opak. skin		1
30675	sztuk		12 48

### Spray gun head „6-function spray head”

Housing made of zinc casting with green powder coating. With 6 different spraying functions. With solid lever and adjustable screw head. Winding nozzle, rubber ring, with a locking lever for a permanent spraying function and fast tube connection. Colour: green

30675S	skin pack		1
30675	piece		12 48



#### Funkcje / Funcions:

- Jet = ostry strumień
- Angled = zakrzywiony strumień
- Soaker = podlewanie
- Flat = płaski strumień
- Shower = prysznic
- Mist = mgiełka

## Dezynfekcja Dipping



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Płyn DIPES

Do pielęgnacji wymion. Do mycia lub spryskiwania. Zapobiega rozprzestrzenianiu się zarazków. „Dipes” jest produktem pielęgnacyjnym i ochronnym do strzyków.

### Dip liquid DIPES

Udder care liquid for dipping or spraying. Prevents passing of germs from cow to cow. „Dip es” is a care product and effective protection for the teats.

30624 5 litrów	sztuk	1	30624 5 Litres	piece	1
-------------------	-------	---	-------------------	-------	---



### Kubek do strzyków „anti return”

Z tworzywa. Służy do dezynfekcji strzyków po dojeniu. Zapobiega przedostawaniu się zużytego płynu z powrotem do kubka. Dzięki temu zminimalizowane jest ryzyko bezpośredniego przenoszenia chorób.

### Dip beaker „anti return”

Plastic. For disinfection of teats after milking. Prevents used liquid from running back into the bottle. A direct disease transmission will thus be minimised.

30072 250ml	sztuk	1	30072 250ml	piece	1
----------------	-------	---	----------------	-------	---



### Kubek do strzyków

Z tworzywa. Do dezynfekcji strzyków po dojeniu.

### Dip beaker

Plastic. For teat disinfection after milking.

30613 250ml	sztuk	1	30613 250ml	piece	1
----------------	-------	---	----------------	-------	---

Art. nr    Cena za sztukę    Opakowanie    Part No.    Price per unit    Packaging

## Filtry do mleka / fizeлина

Filtry z fizeлиny. Opakowanie zawiera 200 szt. Karton 30 opakowań.

30681H	opakowanie	1	30681H	pack	1
170mm					
30682H	opakowanie	1	30682H	pack	1
180mm					
30664H	opakowanie	1	30664H	pack	1
200mm					
30665H	opakowanie	1	30665H	pack	1
220mm					

## Milk filter / fleece

Fleece tissues. Package contains 200 pcs Carton of 30 packages.

30681H	opakowanie	1	30681H	pack	1
170mm					
30682H	opakowanie	1	30682H	pack	1
180mm					
30664H	opakowanie	1	30664H	pack	1
200mm					
30665H	opakowanie	1	30665H	pack	1
220mm					



## Filtry do mleka / wata

Filtry z waty. Opakowanie zawiera 200 szt. Karton 30 opakowań.

30666H	opakowanie	1	30666H	pack	1
200mm					
30667H	opakowanie	1	30667H	pack	1
220mm					

## Milk filter / wadding

Wadded tissues. Package contains 200 pcs. Carton of 30 packages.

30666H	opakowanie	1	30666H	pack	1
200mm					
30667H	opakowanie	1	30667H	pack	1
220mm					



## Rurkowe filtry do mleka / fizeлина

Wykonane z fizeлиny. Zasobnik 250 szt. Karton 4 zasobniki.

30668H	opakowanie	1	30668H	pack	1
250 x 60mm					
30669H	opakowanie	1	30669H	pack	1
320 x 60mm					
30670H	opakowanie	1	30670H	pack	1
455 x 60mm					
30691H	opakowanie	1	30691H	pack	1
500 x 60mm					
30692H	opakowanie	1	30692H	pack	1
530 x 60mm					
30683H	opakowanie	1	30683H	pack	1
620 x 60mm					

## Milk filter tube / fleece

Made of fleece. Dispenser with 250 pcs. Carton of 4 dispensers.

30668H	opakowanie	1	30668H	pack	1
250 x 60mm					
30669H	opakowanie	1	30669H	pack	1
320 x 60mm					
30670H	opakowanie	1	30670H	pack	1
455 x 60mm					
30691H	opakowanie	1	30691H	pack	1
500 x 60mm					
30692H	opakowanie	1	30692H	pack	1
530 x 60mm					
30683H	opakowanie	1	30683H	pack	1
620 x 60mm					



## Rurkowe filtry do mleka / fizeлина

Wykonane z fizeлиny. Zasobnik 250 szt. Karton 4 zasobniki. Szyte.

30693H	opakowanie	1	30693H	pack	1
250 x 60mm					
30694H	opakowanie	1	30694H	pack	1
320 x 60mm					
30695H	opakowanie	1	30695H	pack	1
455 x 60mm					
30696H	opakowanie	1	30696H	pack	1
500 x 60mm					
30697H	opakowanie	1	30697H	pack	1
530 x 60mm					
30698H	opakowanie	1	30698H	pack	1
620 x 60mm					

## Milk filter tube / fleece

Made of fleece. Dispenser with 250 pcs. Carton of 4 dispensers. Sewn.

30693H	opakowanie	1	30693H	pack	1
250 x 60mm					
30694H	opakowanie	1	30694H	pack	1
320 x 60mm					
30695H	opakowanie	1	30695H	pack	1
455 x 60mm					
30696H	opakowanie	1	30696H	pack	1
500 x 60mm					
30697H	opakowanie	1	30697H	pack	1
530 x 60mm					
30698H	opakowanie	1	30698H	pack	1
620 x 60mm					





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Gumy strzykowe „Supersoft”

Jakość A1. Bardzo długa żywotność.

### Liners „Supersoft”

A1 quality with long life expectancy.

① 32775	torebka	4	De Laval krótka, z dużą końcówką ø 24
② 32777	torebka	4	Westfalia krótka, z dużą końcówką ø 25
③ 32776	torebka	4	De Laval długa, z dużą końcówką ø 27
④ 32842	torebka	4	De Laval długa, z małą końcówką ø 24

① 32775	bag	4	Alfa Laval short, with big head ø 24
② 32777	bag	4	Westfalia short, with big head ø 25
③ 32776	bag	4	Alfa Laval long, with big head ø 27
④ 32842	bag	4	Alfa Laval long, with small head ø 24

### Przewody mlecne

Wykonane z gumy ø 8mm. Wzmacniane.

### Milk tubes

Made of rubber. ø 8mm. Reinforced.



32778	torebka	4	150mm
32779	torebka	4	180mm

32778	bag	4	150mm
32779	bag	4	180mm

### Przewody mlecne

Wykonane z gumy, w rolce. Z białym paskiem znakującym. Dostępne w różnych średnicach. Rolki 25m.

### Milk tubes

Made of rubber, on rolls. With white marking stripe. Available in various diameters. Roll with 25m each.



32780	rolka	1	ø 12 x 22mm
32781	rolka	1	ø 13 x 23mm
32782	rolka	1	ø 15 x 27mm
32783	rolka	1	ø 16 x 28mm

32780	roll	1	ø 12 x 22mm
32781	roll	1	ø 13 x 23mm
32782	roll	1	ø 15 x 27mm
32783	roll	1	ø 16 x 28mm

### Przewód powietrzno/pulsacyjny

Czarne PCV z czerwonym paskiem znakującym. Długość: 205mm.

### Air/Pulse tube

PVC black, with red marking stripe. Length: approx. 205mm.



32784	torebka	4	ø 7 x 13mm
-------	---------	---	------------

32784	bag	4	ø 7 x 13mm
-------	-----	---	------------

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

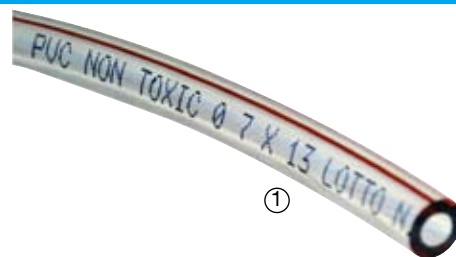
### Przewód powietrzno/pulsacyjny

W rolce 25m lub 50m z paskiem znakującym.

① 32785	rolka	1	① 32785	roll	1
PCV, ø 7 x 13mm, 50m			PVC, ø 7 x 13mm, 50m,		
czerwony pasek znakujący			red marking stripe		
② 32786	rolka	1	② 32786	roll	1
Guma, ø 7 x 13mm, 25m			Rubber, ø 7 x 13mm, 25m,		
biały pasek znakujący			white marking stripe		

### Air/Pulse tube

On roll with marking stripe. Roll with 25m or 50m.



### Przewód próżniowy

Wykonany z gumy. W rolce 25 metrów z niebieskim paskiem znakującym.

32787	rolka	1	32787	roll	1
ø 13 x 23mm			ø 13 x 23mm		

### Vacuum rubber tube

Made of rubber. On roll with blue marking stripe. Roll with 25 meters.



### Przewód powietrzno/pulsacyjny podwójny

Wykonany z PCV. Transparentny lub czarny. Rolka 30m.

32788	rolka	1	32788	roll	1
Transparentny z paskiem znakującym			Transparent, with marking strip,		
ø 7 x 13mm, 30m			ø 7 x 13mm, 30m		
32789	rolka	1	32789	roll	1
Czarny,			Black,		
ø 7 x 13mm, 30m			ø 7 x 13mm, 30m		

### Air/Pulse tube double

Made of PVC. Available in transparent or black. Roll with 30m.



### Sączki czyszczące

Do przewodów mlecznych. Dopuszczone do kontaktu z żywnością.

32790	torebka	25	32790	bag	25
ø 60mm, do 40mm przewodów			ø 60mm, for 40mm tubes		
32791	torebka	25	32791	bag	25
ø 70mm, do 50mm przewodów			ø 70mm, for 50mm tubes		
32792	torebka	25	32792	bag	25
ø 80mm, do 60mm przewodów			ø 80mm, for 60mm tubes		

### Cleaning sponges

for milking tubes, Food suitable.

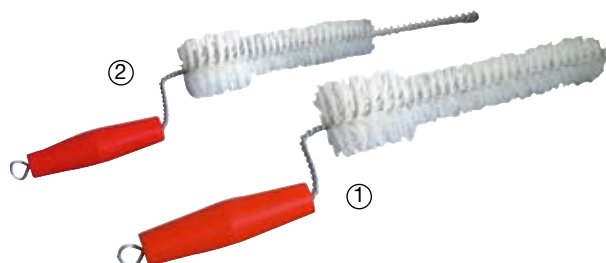


### Szczotka do przewodów mlecznych

① 32793	sztuk	1	① 32793	piece	1
Długa			long		
② 32794	sztuk	1	② 32794	piece	1
Krótką			short		

### Nipple cup brush

for liners.



### Szczotka do przewodów mlecznych

Dostępna w dwóch rozmiarach.

32795	sztuk	1	32795	piece	1
40cm			40cm		
32796	sztuk	1	32796	piece	1
150cm			150cm		

### Milking hose wiper

Available in two sizes.



## Akcesoria Accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kolektor</b>			<b>Milking claw</b>		
Stal nierdzewna. 150cm. Odpowiedni do dojarek, w szczególności do De Laval. Łatwy do montażu i utrzymania.			Stainless steel. 150cm. Suitable for milking units, specially for Alfa Laval. Easy mounting and maintenance.		
32797	sztuk	1	32797	piece	1



### Części do kolektora

### Spare parts for milking claw

① 32798	sztuk	1	① 32798	piece	1
<b>Kopułka</b>			<b>Upper part</b>		
② 32799	sztuk	1	② 32799	piece	1
<b>Uszczelka</b>			<b>Joint</b>		
③ 32800	sztuk	1	③ 32800	piece	1
<b>Guma do zaworu z trzpieniem</b>			<b>Rubber joint with pin</b>		
④ 32801	sztuk	1	④ 32801	piece	1
<b>Zaślepka</b>			<b>Plug</b>		
⑤ 32802	sztuk	1	⑤ 32802	piece	1
<b>Zawór</b>			<b>Valve</b>		



### Wzierniki

Wykonane z odpornego na wrzątek tworzywa.

### Sight glasses

made of heat resistant plastic.

32803	opak. skin	1	32803	skin pack	1
<b>Do urządzeń De Laval</b>			<b>for Alfa Laval</b>		
32804	opak. skin	1	32804	skin pack	1
<b>Do urządzeń Miele, stary model</b>			<b>for Miele, old model</b>		
32805	opak. skin	1	32805	skin pack	1
<b>Do urządzeń Westfalia</b>			<b>for Westfalia</b>		
32806	opak. skin	1	32806	skin pack	1
<b>Do urządzeń Westfalia Vakuum-Stop</b>			<b>for Westfalia vacuum stop</b>		



### Olej smarujący „horizont” do dojarek

Jakość horizont. Produkt z wyselekcjonowanej grupy olei. Zapewnia długą żywotność urządzeń.

### Milking machine oil „horizont”

A horizon quality product from selected basic oils for long life expectancy.

30655	sztuk		30655	piece	
<b>Butelka 1000ml</b>			<b>1000ml can</b>		
30619	sztuk	1	30619	piece	1
<b>Bańka 5000ml</b>			<b>5000ml can</b>		



### Ślepy strzyk

Idealny do dojarek, w przypadku gdy krowa ma tylko 3 strzyki czynne. Odpowiedni do wszystkich kubków strzykowych.

### False teat

Ideal for milking machinery when milking animals with 3 teats. Suitable for all teat beakers.

31184S	opak. skin	1	31184S	skin pack	1
31184	sztuk	1	31184	piece	1

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Złączka do przewodów powietrznych

Niklowana z zaciskiem.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
32807 1"	sztuk	1	32807 1"	piece	1
32808 1 1/2"	sztuk	1	32808 1 1/2"	piece	1



## Air tube connector

nickel plated with clamp.

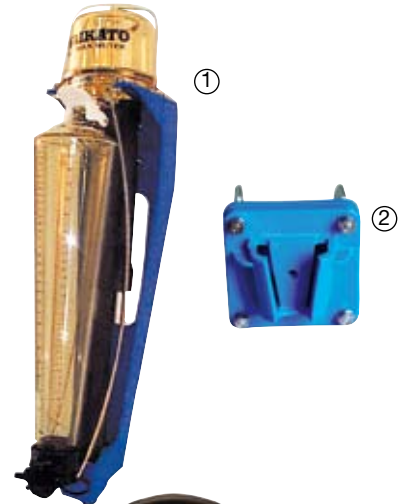
## Mlekometr WAIKATO 30kg

Mlekometr WAIKATO jest zaprojektowany do dokładnego pomiaru ilości mleka oddawanego przez wybraną krowę w czasie dojenia. Umożliwia zbadanie substancji zawartych w mleku i ich analizę. Możliwość różnorodnej instalacji we wszystkich halach udojowych. Konstrukcja ze specjalnego tworzywa zapewnia wysoki stopień wytrzymałości i higieny. Łatwy w utrzymaniu i prosty do mycia. Podwójna skala miary. Odpowiedni do analizy zawartości tłuszczu w mleku.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
① 32809 Mlekometr	sztuk	1	① 32809 Milk meter	piece	1
② 32810 Mocowanie do mlekometru	sztuk	1	② 32810 Support for milk meter	piece	1

## Milk meter WAIKATO 30kg

Waikato milk meter is designed for the accurate measurement of individual cow yield during milking. It enables the tester to effortlessly draw off a composite sub-sample for milk component analysis. It allows a wide range of mounting options for installation in all parlours and dairies. Constructed of approved high grade, durable, hygienic engineering plastics. With low maintenance and simple cleaning procedure. Dual calibrated flasks. Also suitable for fat analysis.



## Separator do mleka

Służy do oddzielenia brudnego mleka lub z dużą ilością komórek somatycznych.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30083 12 litrów	sztuk	1	30083 12 litres	piece	1

## Expulsion tank

To separate milk with increased cell contents or dirt.



## Zbiornik do dojarek

Wykonany z tworzywa z podwójną wewnętrzną skalą i uchwytem. Używany do kontroli wydajności mleka poszczególnych krow. Odpowiedni do każdego typu dojarek.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
① 32811 Zbiornik do dojarek, niebieski, 30 litrów	sztuk	1	① 32811 Milking bucket, blue, 30 litres	piece	1
② 32812 Pokrywa z dwoma otworami, ø 12-17mm	sztuk	1	② 32812 Lid with 2 nipples, ø 12-17mm	piece	1
32813 Pokrywa z dwoma otworami, ø 16-21mm	sztuk	1	32813 Lid with 2 nipples, ø 16-21mm	piece	1
③ 32814 Pokrywa z trzema otworami, ø 12-17mm	sztuk	1	③ 32814 Lid with 3 nipples, ø 12-17mm	piece	1
32815 Pokrywa z trzema otworami, ø 16-21mm	sztuk	1	32815 Lid with 3 nipples, ø 16-21mm	piece	1
④ 32816 Gumowa uszczelka	sztuk	1	④ 32816 Rubber joint for milking bucket	piece	1

## Milking bucket

Plastic with double inner scale and handle. Used to control milk production of individual cows. Suitable for all milking units.



## Wiadra i kanki do mleka Milk buckets and cans



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Wiadro do dojenia</b> Z tworzywa.			<b>Milking bucket</b> Plastic.		
30031 12 litrów	sztuk	1	30031 12 litres	piece	1



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Sito do mleka</b> Wykonane z aluminium z sitem ze stali nierdzewnej, wstępne filtrowanie, pierścień do mocowania. Pojemność 12 litrów.			<b>Milk sieve of aluminium and nirosta</b> Made of aluminium with refined steel sieve, pre filter, ring for fixing. Volume 12 litres.		
30699 ø 33cm max., ø 13,5cm min. średnica sita 17cm	sztuk	1	30699 ø 33cm max., ø 13,5cm min. ø Sieb 17cm	piece	1



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Wiadro ze stali nierdzewnej 10 litrów</b> Bardzo solidne. Z wewnętrzną skalą.			<b>Stainless steel bucket 10 litres</b> Very solid. With in built scale.		
30125	sztuk	1	30125	piece	1



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Wiadro aluminiowe</b> Solidne.			<b>Aluminium bucket</b> Solid.		
31505 7 litrów	sztuk	1	31505 7 litres	piece	1
31506 10 litrów	sztuk	1	31506 10 litres	piece	1



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kanki do mleka</b> Z tworzywa. Nietoksyczne, nie zawierają kadmu, odporne na kwas i kwas mlekowy. Odpowiednie do przechowywania mleka i innych artykułów żywnościowych.			<b>Milk cans</b> Plastic. Non-toxic, cadmium free, acid and milk-acid resistant. Suitable to store milk and other foodstuffs.		
30657 5 litrów	sztuk	1	30657 5 litres	piece	1
30658 10 litrów	sztuk	1	30658 10 litres	piece	1
30659 20 litrów	sztuk	1	30659 20 litres	piece	1
30660 40 litrów	sztuk	1	30660 40 litres	piece	1



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Kanki do mleka z aluminium

10 litrów.

32817	sztuk	1
<b>Z hakowatym zamknięciem</b>		
32818	sztuk	1
<b>Uchwyt do kanek</b>		

## Milk cans of aluminium

10 litres.

32817	piece	1
<b>With hook closure</b>		
32818	piece	1
<b>Mounting for milk cans</b>		



## Podgrzewacz do mleka

Wskaźnik pracy. Zewnętrzny termostat umożliwiający ustawienie dowolnej temperatury. Wyłącza automatycznie podgrzewacz, kiedy mleko osiągnie wymaganą temperaturę i utrzymuje ją na stałym poziomie.

Wysokość:	940mm
Średnica:	155mm
Waga:	3,4kg
Zasilanie/Moc:	230V/ 2300W
Głębokość zanurzenia:	max. 820mm

## Thermostatic milk heater

Operation indicator. Externally adjustable infinitely variable thermostat. Unit automatically cuts off after reaching the requested temperature, keeping it constant.

Height:	940mm
Diameter:	155mm
Weight:	3,4kg
Performance:	230V/ 2300W
Usable depth:	max. 820mm

### Czas podgrzewania wody:

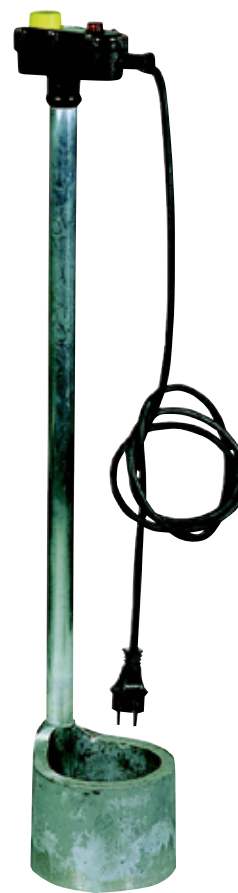
20 litrów wody	o temp. 14,8°C
5 min.	20°C
10 min.	30°C
16 min.	40°C
23 min.	50°C
31 min.	60°C
41 min.	70°C
54 min.	80°C
69 min.	90°C

### Warming time table:

20 litres of water	with 14,8°C
5 min.	20°C
10 min.	30°C
16 min.	40°C
23 min.	50°C
31 min.	60°C
41 min.	70°C
54 min.	80°C
69 min.	90°C

30023R	sztuk	1
--------	-------	---

30023RUK	piece	1
<b>(with UK plug, only available on request)</b>		



## Trzepaczka do mleka ze stali nierdzewnej

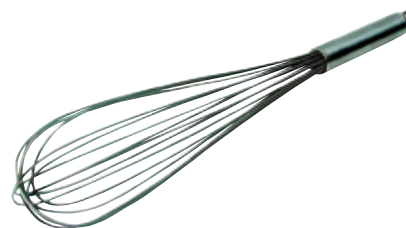
31784	sztuk	1
35cm, 10 drutów		
<b>Do wyczerpania zapasów!</b>		

31785	sztuk	1
40cm, 20 drutów		

## Milk whisk stainless steel

31784	piece	1
"Pro" 35cm, 10 wires		
<b>As long as supply last!</b>		

31785	piece	1
40cm, 20 wires		



## Szczotki Dairy brushes

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------



### Szczotka do czyszczenia

Z tworzywa, z nylonowym włosiem.

### Cleaning brush

Plastic, with nylon bristles.

31188	sztuk	1	31188	piece	1
Długość 225mm			Approx. 225mm		

31188	piece	1			
Approx. 225mm					

### Szczotka do czyszczenia

Do zbiorników na mleko i wiader. Twarde nylonowe włosie.

### Cleaning brush

For tanks and buckets. With hard nylon bristles.



32819	sztuk	1	32819	piece	1
Długość 209mm			Length: approx. 209mm		

32819	piece	1			
Length: approx. 209mm					

### Szczotka do mycia

Z szerokim, miękkim nylonowym włosiem.

### Washing brush

With wide soft nylon bristles.



32820	sztuk	1	32820	piece	1
Długość 285mm			Length: approx. 285mm		

32820	piece	1			
Length: approx. 285mm					

### Szczotka okrągła

Nylonowa. Do mycia kanek i wiader na mleko.

### Round shaped brush

With hard nylon bristles for milk cans and buckets.



32821	sztuk	1	32821	piece	1
ø 91mm			ø: approx. 91mm		

32821	piece	1			
ø: approx. 91mm					

### Szczotka do czyszczenia

Do zbiorników na mleko, z nylonowym włosiem.

### Cleaning brush

For milk tanks with nylon bristles.



32822	sztuk	1	32822	piece	1
Szczotka, długość 300mm			Brush, Length: approx. 300mm		

32822	piece	1			
Brush, Length: approx. 300mm					

32823	sztuk	1	32823	piece	1
Trzonek, długość 1360mm			Shaft, Length: approx. 1360mm		

32823	piece	1			
Shaft, Length: approx. 1360mm					

### Szczotka do czyszczenia

Do zbiorników na mleko. Twarde włosie. Bez trzonka.

### Cleaning brush

For milk tanks. Hard bristles. Without shaft.



32824	sztuk	1	32824	piece	1
Szczotka, długość 216mm			Brush, Length: approx. 216mm		

32824	piece	1			
Brush, Length: approx. 216mm					

32823	sztuk	1	32823	piece	1
Trzonek, długość 1360mm			Shaft, Length: approx. 1360mm		

32823	piece	1			
Shaft, Length: approx. 1360mm					

### Szczotka do czyszczenia

Z długim uchwytem.

### Cleaning brush

With long handle.



32825	sztuk	1	32825	piece	1
Długość ok. 406mm			Length: approx. 406mm		

32825	piece	1			
Length: approx. 406mm					

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Wanna do mycia\*

Wykonana z bardzo odpornego tworzywa. Przeznaczona do mycia kanek i innych urządzeń mleczarskich.

① 32826	sztuk	1	① 32826	piece	1
60 litrów			60 litres		
32827	sztuk	1	32827	piece	1
100 litrów			100 litres		
② 32828	sztuk	1	② 32828	piece	1
Wspornik do wanny 60 litrowej			Support for 60 litres		
32829	sztuk	1	32829	piece	1
Wspornik do wanny 100 litrowej			Support for 100 litres		

### Washing bowls\*

Made of high resistant plastic for cleaning milk cans and other dairy equipments.

① 32826	piece	1	① 32826	piece	1
60 litres			60 litres		
32827	piece	1	32827	piece	1
100 litres			100 litres		
② 32828	piece	1	② 32828	piece	1
Support for 60 litres			Support for 60 litres		
32829	piece	1	32829	piece	1
Support for 100 litres			Support for 100 litres		



①



②

### Fartuch ochronny

Z tworzywa. Higieniczny, do wszechstronnego użytku, nieprzemakalny z obu stron. Dostępny w dwóch kolorach.

30621	sztuk		30621	piece	
85 x 120cm, niebieski			85 x 120cm, blue		
30623	sztuk		30623	piece	
85 x 120cm, biały			85 x 120cm, white		

### Protective apron

Plastic. Hygienic and versatile in use, water impermeable from both sides. Available in 2 colours.

30621	piece		30621	piece	
85 x 120cm, blue			85 x 120cm, blue		
30623	piece		30623	piece	
85 x 120cm, white			85 x 120cm, white		



### Ściągaczka do wody

31149	sztuk		31149	piece	
45cm pióro z gumy			45cm rubber blade		
31150	sztuk		31150	piece	
60cm pióro z gumy			60cm rubber blade		
31166	sztuk		31166	piece	
Trzonek do ściągaczki, 1400 x 24mm			Broom shaft for water squeegee, 1400 x 24mm		

### Water squeegee

31149	piece		31149	piece	
45cm rubber blade			45cm rubber blade		
31150	piece		31150	piece	
60cm rubber blade			60cm rubber blade		
31166	piece		31166	piece	
Broom shaft for water squeegee, 1400 x 24mm			Broom shaft for water squeegee, 1400 x 24mm		



## Wirówki do mleka Electric cream separators

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



Technologiczna przewaga, najwyższa z możliwych precyzja wykonania, zastosowanie wysokiej jakości surowców, takich jak stal nierdzewna, są charakterystyczne dla wszystkich wirówek MILKY. Zbiornik na mleko ze stali nierdzewnej, zaczepy mocujące, łączące zbiornik z obudową silnika tworzą stabilną całość. Zarówno zbiornik, jak i pływak oraz lejki odpływowe dla odtłuszczonego mleka i śmietany wykonane są ze stali nierdzewnej, w technologii tłoczenia jednego elementu bez miejsc łączenia. Duża podstawa zabezpieczająca urządzenie przed wibracjami i w pełni elektroniczna kontrola układu napędowego gwarantują szczególnie rodzaj „Slow Start” (niezwykle niski hałas), chroniąc pracę silnika.

Technological advantages, highest possible precision in manufacturing and also the use of high quality raw materials like refined steel are the postulates at the production of all MILKY cream separators.

The milk container out of refined steel – the fixing hooks connect the milk container with the motor housing which creates a stable unit. Container holder, floater, milk and cream outlets are all made in one piece out of refined steel. Extra big feet care for no vibration and the full electronic steering control guarantee for new style „SLOW START“ (extremely low noise) for motor protecting procedures.



### Wirówka do mleka FJ 60 230V / 70Watt

Wydajność (h):	60 l
Zbiornik ze stali nierdzewnej:	tak
Górna miska:	aluminium
Odpływ:	tworzywo
Kontrola pracy:	nie

32830      sztuk      1

### Electric cream separators FJ 60 230V / 70 Watt

Capacity/h:	60 l
Refined steel container:	yes
Top bowl:	aluminium
Outlets:	plastic
Steering control:	no

32830UK      piece      1  
(with UK plug, only available on request)



### Wirówka do mleka FJ 125 EAR 230V / 70 Wat

Wydajność (h):	125 l
Zbiornik ze stali nierdzewnej:	tak
Górna miska:	aluminium
Odpływ:	stal nierdzewna
Kontrola pracy:	tak

32831      sztuk      1

### Electric cream separators FJ 125 EAR 230V / 70 Watt

Capacity/h:	125 l
Refined steel container:	yes
Top bowl:	aluminium
Outlets:	refined steel
Steering control:	yes

32831UK      piece      1  
(with UK plug, only available on request)

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

Zadaniem wirówki do odtuszczania mleka jest oddzielenie chudego mleka od śmietany. Najlepiej jest oddzielać mleko bezpośrednio po dojeniu. W przypadku, gdy nie jest to możliwe, należy podgrzać mleko do temperatury pomiędzy 30-35°C. W przypadku oddzielania przy temperaturze mleka poniżej 30°C, separacja nie będzie dokładna.

W zależności od zawartości tłuszczu w mleku i ustawienia pokrętki obrotów łopatek, uzyskasz śmietanę o zawartości tłuszczu od 10 do 20%.

The task of the cream separator is to separate the milk into low fat milk and cream. The best is to separate the milk immediately after milking – in case this is not possible, warm up the milk again to a temperature between 30 – 35°C. In case you separate below 30 °C the separation will not be perfect.

According to the fat content of the milk and the fixation of the cream screw you get between 10 and 20 % cream.



### Wirówka do mleka FJ 350 EAR 230V / 250 Wat

Wydajność (h):	350 l
Zbiornik ze stali nierdzewnej:	tak
Górna miska:	aluminium
Odpyw:	stal nierdzewna
Kontrola pracy:	tak

32832      sztuk      1

### Electric cream separators FJ 350 EAR 230V / 250 Watt

Capacity/h:	350 l
Refined steel container:	yes
Top bowl:	aluminium
Outlets:	refined steel
Steering control:	yes

32832UK      piece      1  
(with UK plug, only available on request)



### Wirówka do mleka FJ 600 EAR 230V / 250 Wat

Wydajność (h):	600 l
Zbiornik ze stali nierdzewnej:	tak
Górna miska:	aluminium
Odpyw:	stal nierdzewna
Kontrola pracy:	tak

32833      sztuk      1

### Electric cream separators FJ 600 EAR 230V / 250 Watt

Capacity/h:	600 l
Refined steel container:	yes
Top bowl:	aluminium
Outlets:	refined steel
Steering control:	yes

32833UK      piece      1  
(with UK plug, only available on request)



## Produkcja masła - Maselnice Butter processing - Milky butter machines

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



Wszystkie części, które mają kontakt ze śmietaną, wykonane są ze stali nierdzewnej, całkowicie bezpiecznej dla artykułów żywnościowych. Za pomocą wielozakresowego przełącznika, który reguluje obroty miksera, można skracać lub wydłużać czas trwania produkcji masła.

Produkcja masła: Śmietana przechowywana w temperaturze 4°C może być użyta, bez zbędnych dodatków, do produkcji masła po upływie 2-3 dni. Śmietana wykorzystywana do produkcji masła, musi być wcześniej podgrzana do temperatury pomiędzy 10-15°C, w zależności od pory roku. Przenośny zbiornik maselnicy może być wypełniony maksymalnie do 40% jego objętości. Kiedy temperatura jest niższa, czas produkcji masła będzie dłuższy, ale jego jakość będzie wyższa!

All parts in connection with cream are made of refined steel and absolutely proof for foodstuff. With the multi level switch which regulates the rotation of the mixer you can shorten or extend the duration of the butter production.

Butter production: The cream stored at 4°C can be used for the production of butter after 2-3 days without adding any culture. For this the cream will be warmed up again to a temperature between 10-15° C depending of the season. The dismountable cream container of the butter churn may only be filled to max. 40% of its volume. When temperature is lower the time for the production of butter will be longer but also the quality of the butter will be increased!



**Maselnica  
FJ 10  
230V / 120 Wat**

Wydajność (h):	120
Poziom wypełnienia:	1-4l
Zbiornik ze stali nierdzewnej:	tak
Pojemność:	10l
Odpyw:	tak
3 zakresowy przełącznik:	tak

32834      sztuk      1

**Milky butter machines  
FJ 10  
230V / 120 Watt**

Capacity/h:	120
Filling volume:	1-4l
Refined steel container:	yes
Volume:	10l
Outlets:	yes
3-level switch:	yes

32834UK      piece      1  
(with UK plug, only available on request)



**Foremki do masła**

Drewniane. ¼ kg. Nadaje masłu wytwarzanemu domową metodą estetyczny wygląd.

32835      sztuk      1

**Buttermould**

Wooden. ¼ kg. Gives home made butter the finished look.

32835      piece      1

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

Ważne: Należy zadbać o to, aby mleko przeznaczone do produkcji masła było wcześniej przechowywane w zbiorniku wykonanym z aluminium lub stali nierdzewnej.

Przez dużą pokrywę maselnicy MILKY można przez cały czas kontrolować proces produkcji masła. Po 20-40 minutach masło jest gotowe. Maślanka będzie oddzielona. Przez dodanie wody w końcowej fazie produkcji (latem chłodniejszej o 10°C, zimą niższej o 2-3°C od temperatury w jakiej produkowane jest masło) masło jest opłukiwane przy niskich obrotach silnika. Przy otwartym odpływie masło zostaje wstępnie ugniatane w maselnicy. Następnie jest ono ręcznie ubijane i umieszczane w formach.

Important: In case you produce butter out of milk take care that you store the milk before this in containers made of alu or rust free steel! Through the big transparent cover of the MILKY butter churns you can anytime control the procedure of the production of butter. After 20-40 minutes the butter is ready. The butter milk will be let off.

By adding water (in summer below 10° C and in winter 2-3° C below the temperature of the butter production) the butter will be washed at low rotation speed. By keeping the outlet open the butter can be also prekneaded with the churn. Afterwards the butter will be kneaded and beaten by hand and filled into moulds.

**Szklany wziernik**  
**Sight glass**



**Przenośny zbiornik na śmietanę ze stali nierdzewnej.**  
**The removable cream container of special steel.**



**Maselnica**  
**FJ 30**  
**230V / 120 Wat**

Wydajność (h):	450
Poziom wypełnienia:	2-14l
Zbiornik ze stali nierdzewnej:	tak
Pojemność:	30l
Odpływ:	tak
3 zakresowy przełącznik:	tak

32836      sztuk      1

**Milky butter machines**  
**FJ 30**  
**230V / 120 Watt**

Capacity/h:	450
Filling volume:	2-14l
Refined steel container:	yes
Volume:	30l
Outlets:	yes
3-level switch:	yes

32836UK      piece      1  
(with UK plug, only available on request)



**3-zakresowy przełącznik**  
**3-level-switch**

## Termometry Thermometers



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie

### Termometr / higrometr

Do pomiaru temperatury i wilgotności powietrza.

31109S	opak. skin	<b>1</b> horizont
31109	sztuk	1

Part No.      Price per unit      Packaging

### Thermometer / hygrometer

To measure temperature and humidity.

31109S	skin pack	<b>1</b> horizont
31109	piece	1



### Mały termometr do sera

32837	sztuk	1
0-60°C		
32838	sztuk	1
0-100°C		

### Small cheese thermometer

32837	piece	1
0-60°C		
32838	piece	1
0-100°C		



### Termometr pływający

30141	sztuk	1
0-50°C		
30142	sztuk	1
0-100°C		

### Floating thermometer

30141	piece	1
0-50°C		
30142	piece	1
0-100°C		



### Termometr do mleka

Odporny na wrzątek. Zakres działania: od -10°C do 120°C. Długość około 35cm.

31758	sztuk	1
-------	-------	---

### Milk thermometer

Resists boiling. Measuring range: -10°C up to 120°C. Approx. 35cm.

31758	piece	1
-------	-------	---



### Elektroniczny termometr do mleka

Odporny na wrzątek. Gotowy do użycia. Zakres działania: od -50°C do 150°C. Długość około 20cm.

30656S	opak. skin	<b>1</b> horizont
30656	sztuk	1

### Digital milk thermometer

Resists boiling. Ready to use. Measuring range: -50°C up to 150°C. Approx. 20cm.

30656S	skin pack	<b>1</b> horizont
30656	piece	1



### Wskaźnik zasolenia

Do określania zawartości soli w kąpeli solnej.

32841	sztuk	1
-------	-------	---

### Salt scale

for determination of the salt content in the salt water bath.

32841	piece	1
-------	-------	---





- Pomoc przy porodzie i akcesoria
- Lampowe napromienniki i żarówki
- Skalpele
- Kastracja
- Gazowy obcinacz ogonków
- Szlifierka do usuwania zębów
- Poskromy
- Poidła i akcesoria
- Paśniki, żłoby i akcesoria
- Szufelki do paszy i wiadra
- Inseminacja i wyposażenie dodatkowe

- 
- Birth aids and accessories
  - Piglet raising
  - Scalpels
  - Castration
  - Piglet detailer
  - Tooth grinder and forcep
  - Restraining
  - Drinkers and accessories
  - Feeders / Mangers and accessories
  - Feed scoops and bucket
  - Insemination and accessories

## Pomoc przy porodzie i akcesoria Birth aids and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kleszcze położnicze</b>			<b>Pig forceps</b>		
Stal nierdzewna, długość 52 cm. Bez możliwości wyslizgnięcia się z dłoni.			Stainless steel, approx. 52cm long. Non slip.		
30112	sztuk	1	30112	piece	1



<b>Pęta dla prosiąt</b>			<b>Hobbles for piglets</b>		
Zapinane na rzep. Regulowany pasek. Łatwe do czyszczenia.			With velcro closure. Adjustable strap. Washable.		
32753	torebka		32753	bag	



<b>Rękawice jednorazowe</b>			<b>Disposable gloves</b>		
Sięgające do ramion. Długość 90cm. 100 szt. w opakowaniu.			Arm length shape. Approx. 90cm long. 100 pieces.		
30616K	karton		30616K	carton	
30616	torebka		30616	bag	



<b>Żel weterynaryjny „horizont“</b>			<b>Lubricant gel „horizont“</b>		
Żel do rąk i ramion do badań waginalnych i odbytniczych.			To lubricate hands and arms for vaginal and rectal examinations.		
30101	sztuk		30101	piece	
1000 ml butelka			1000ml bottle		



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Lampa napromiennikowa

Niezawodna jakość horizont. Aprobata GS/CE, odporna na działanie kropelkowe wody (IPX4) z izolacją zabezpieczającą. Dostarczana w komplecie z łańcuchem i kratką zabezpieczającą.

32660	sztuk		
2,5 m przewodu			
32661	sztuk		
5 m przewodu			
32662	sztuk		
2,5 m przewodu i przełącznik oszczędzający energię			
32663	sztuk		
5 m przewodu i przełącznik oszczędzający energię			

## Infra-red Heater

Reliable horizon quality. GS/CE-approved, splash water proof (IPX4) with safety insulation. Supplied complete with chain and protection grid. (Delivered with UK plug.) (For european plug please order without „UK“ after Part No.)

32660UK	piece		
2.5m cable			
32661UK	piece		
5m cable			
32662UK	piece		
2.5m cable and energy saving switch			
32663UK	piece		
5m cable and energy saving switch			



## Promiennik podczerwieni „horizont”

Najwyższej jakości żarówka z niklowo-mosiężnym gwintem dla łatwiejszej wymiany i dłuższej żywotności. Kolor czerwony, szkło z odbiciem lustrzanym.

31664H	sztuk		
150 W, czerwona			
31665H	sztuk		
250 W, czerwona			

## Infra-red Heater “horizont”

High quality bulb with nickel plated brass base for easy change and long life expectancy. Red coloured, mirror glass.

31664H	piece		
150 Watt, red			
31665H	piece		
250 Watt, red			



## Energooszczędny promiennik podczerwieni „horizont”

Przeznaczony do wszystkich lamp napromiennikowych. Oszczędza do 30% energii w porównaniu ze zwykłymi żarówkami.

32744H	sztuk		
100 W, czerwona			
32745H	sztuk		
175 W, czerwona			
32746H	sztuk		
100 W, biała			
32747H	sztuk		
175 W, biała			

## Infra-red energy saving bulbs „horizont”

Suitable for all infrared heaters. Saves up to 30% energy compared to regular infrared bulbs. Suitable for all Infra-red heaters.

32744H	piece		
100 Watt, red			
32745H	piece		
175 Watt, red			
32746H	piece		
100 Watt, white			
32747H	piece		
175 Watt, white			

31666	sztuk		
„Philips“ 100 W, czerwona *			
31667	sztuk		
„Philips“ 175 W, czerwona *			

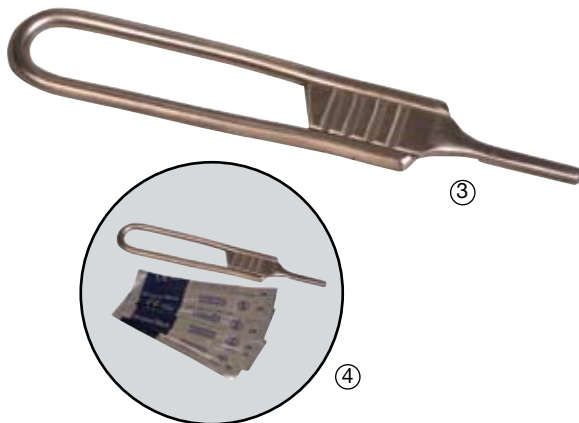
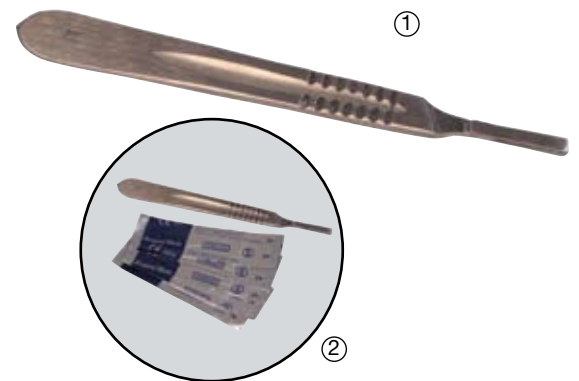
31666	piece		
„Philips“ 100 W, red *			
31667	piece		
„Philips“ 175 W, red *			

\*Towar dostępny do wyczerpania zapasów!

\*As long as supply last!



## Skalpele i kastracja Scalpels and castration



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Uchwyt i ostrza do skalpeli

Uchwyt skalpela, stal nierdzewna, rozmiar 4. Do wszystkich standardowych ostrzy skalpeli.

① 31620S opak. skin					
Uchwyt skalpela		horizont			
31620	sztuk	1			
Uchwyt skalpela					
② 31710S opak. skin					
Uchwyt skalpela z 5 ostrzami nr 24		horizont			

### Scalpel handles and scalpel blades

Scalpel handle, Stainless steel, size 4. For all standard scalpel blades.

① 31620S skin pack					
Scalpel handle		horizont			
31620	piece	1			
Scalpel handle					
② 31710S skin pack					
Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont			

### Składany uchwyt skalpela.

Stal nierdzewna. Do wszystkich standardowych ostrzy skalpeli.

③ 31621S opak. skin					
Składany uchwyt skalpela		horizont			
31621	sztuk	1			
Składany uchwyt skalpela					
④ 31712S opak. skin					
Uchwyt skalpela z 5 ostrzami nr 24		horizont			

### Scalpel handle, foldable

Stainless steel for all standard scalpel blades.

③ 31621S skin pack					
Scalpel handle, foldable		horizont			
31621	piece	1			
Scalpel handle, foldable					
④ 31712S skin pack					
Scalpel handle with 5 blades no. 24		horizont			

### Uchwyt skalpela, plastikowy Sterylny z ostrzem nr 22

⑤ 31696-10 opakowanie					
-----------------------	--	--	--	--	--

### Scalpel handle, plastic Sterile with blade no. 22.

⑤ 31696-10 pack					
-----------------	--	--	--	--	--

### Ostrza skalpela

⑥ 30059S opak. skin					
Nr 22		horizont			
30059	opakowanie				
Nr 22		horizont			
⑦ 31622S opak. skin					
Nr 24		horizont			
31622	opakowanie				
Nr 24		horizont			

### Scalpel blades

⑥ 30059S skin pack					
Nr. 22		horizont			
30059	pack				
Nr. 22		horizont			
⑦ 31622S skin pack					
Nr. 24		horizont			
31622	pack				
Nr. 24		horizont			

### Kleszcze do kastracji

Zgodne z "Hausmann" z zakrzywionym uchwytem. Stal nierdzewna, dostępne w 2 wielkościach.

30057S	opak. skin				
19cm		horizont			
30057	sztuk	1			
19cm					
30058S	opak. skin				
23cm		horizont			
30058	sztuk	1			
23cm					

### Castration pliers

According to "Hausmann", with curved handle. Stainless steel available in 2 sizes.

30057S	skin pack				
19cm		horizont			
30057	piece	1			
19cm					
30058S	skin pack				
23cm		horizont			
30058	piece	1			
23cm					

## Kastracja i obcinanie ogonków Castration and piglet de-tailer

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Stojak do kastracji NODECK

Opatentowany. Dzięki stojakowi kastracja może być przeprowadzona przez jedną osobę. Pionowa pozycja prosięcia uniemożliwia jego zranienie, zwierzę pozostaje unieruchomione. Wykorzystywane przy kastracji małych i dużych prosiąt. Prosięta są unieruchamiane i uwalniane bardzo szybko, co znacznie oszczędza czas.

31679	sztuk	1
-------	-------	---

### Castrator NODECK

Patented. Allows piglet castration without the help of a second person. Vertical positioning of the piglet will avoid any intestine injuries and the animal will remain quiet. The unit can be used for small to large piglets. Time is saved due to the easy positioning of the piglets.

31679	piece	1
-------	-------	---



### Gazowy obcinacz ogonków

Przenośny. Wszystkie części metalowe wykonane ze stali nierdzewnej. Do uzupełnienia normalnym gazem (butan). Jeden nabój wystarczy do obcięcia ok. 120 ogonków (czas pracy ok. 90 minut). Obcina i opala, zabezpieczając przed infekcją.

① 31600	sztuk	1
---------	-------	---

② 31676	sztuk	1
---------	-------	---

③ 31601	sztuk	1
---------	-------	---

31602	sztuk	1
-------	-------	---

### Gas piglet detailer

Portable. All metal parts are made of stainless steel. For normal gas cartridge (butane) operation. Burns 90 minutes per cartridge filling and will do approximately 120 piglet tails. Docks and cauterizes in one single action.

① 31600	piece	1
---------	-------	---

② 31676	piece	1
---------	-------	---

③ 31601	piece	1
---------	-------	---

31602	piece	1
-------	-------	---



### Stalowy aplikator do pierścieni

Do gumowych pierścieni.

31605S	opak. skin	1
--------	------------	---

31605	sztuk	1
-------	-------	---

### Ring applicator, steel

For rubber rings.

31605S	skin pack	1
--------	-----------	---

31605	piece	1
-------	-------	---



### Gumowe pierścienie do aplikatora pierścieni

31606S	opak. skin	100
--------	------------	-----

31606	torebka	100
-------	---------	-----

### Rubber rings for ring applicator

31606S	skin pack	100
--------	-----------	-----

31606	bag	100
-------	-----	-----





### Bateryjna szlifierka do ząbków 18V

Silna 18V szlifierka do ząbków, prędkość obrotowa 20000 obr./min. z oddzielnym 18V/1,5Ah ładowanym akumulatorem i paskiem spinającym. Z końcówką szlifującą dł. 6 mm i aluminiowym zakończeniem obudowy szlifierki dla optymalnego i przyjaznego dla zwierząt zabiegu szlifowania. Czas ładowania ok. 3 godz., czas efektywnej pracy ok. 2 godz. Dostarczana w plastikowym pudełku w komplecie z ładowarką i torbą z paskiem.

### Battery tooth grinder 18V

Powerfull 18V battery tooth grinder with 20000 rpm. and separate 18 Volt/ 1,5Ah rechargeable battery pack with beltclip. With 6mm grinder with aluminum safety cap for efficient and animal safe results. Charging time about 3 hours, good for about 2 hours operating time. Supplied in plastic case including charger and belt pocket. (Attention: delivery without UK adaptor!)

① 31770	sztuk	1
18V szlifierka do ząbków z walizką		
② 31770-3	sztuk	1
Końcówka szlifująca 6 mm		
③ 31770-4	sztuk	1
Aluminiowa końcówka zabezpieczająca 58 mm		
④ 31770-5	sztuk	1
Wymienny akumulator 18V		
⑤ 31770-6	sztuk	1
Ładowarka DC 20V/750mA		
31770-13	sztuk	1
18V szlifierka do ząbków (bez wyposażenia dodatkowego)		

① 31770UK	piece	1
18V Tooth grinder with caser, (with UK plug, only available on request)		
② 31770-3	piece	1
Grinder 6mm		
③ 31770-4	piece	1
Aluminum safety cap 58mm		
④ 31770-5	piece	1
Rechargeable battery pack 18V		
⑤ 31770-6UK	piece	1
Charger DC 20V/ 750mA, (with UK plug, only available on request)		
31770-13	piece	1
18V Tooth grinder (without accessories)		



### Szlifierka do ząbków

Zasilana z sieci 230V, regulacja prędkości 8000 - 30000 obr./min. Z końcówką szlifującą dł. 6 mm i aluminiowym zakończeniem obudowy szlifierki dla optymalnego i przyjaznego dla zwierząt zabiegu szlifowania. W plastikowej walizce.

### Tooth grinder 230V

mains operation, 8000-30000 rpm. With speed adjustment and 6mm grinder with aluminum safety cap for efficient and animal safe results. With suitcase.

① 31631	sztuk	1
230V szlifierka do ząbków z walizką		
② 31770-3	sztuk	1
Końcówka szlifująca		
③ 31631-1	sztuk	1
Aluminiowa końcówka zabezpieczająca 58 mm		

① 31631UK	piece	1
(with UK plug, only available on request)		
② 31770-3	piece	1
Grinder		
③ 31631-1	piece	1
Aluminum safety cap 48mm		

### Szczypce do ząbków

Jakość A1.

### Tooth forceps

A1 quality.

30252S	Skinpack	1
Stal nierdzewna		
30252	sztuk	1
Stal nierdzewna		

30252S	skin pack	1
Stainless steel		
30252	piece	1
Stainless steel		

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## Pętla dla świń

① Duży model, rura długości 60 cm.

31610            sztuk            1

② Mały model, długość całkowita 60 cm.

31687            sztuk            1

③ Z aluminiowym uchwytem, bezpieczny i łatwy w użyciu

30056            sztuk            1

④ Model duński z hakiem pokrytym winylem.

32849            sztuk            1

## Pig catchers

① Large model, length of tube 60cm.

31610            piece            1

② Small model, Total length: 60cm.

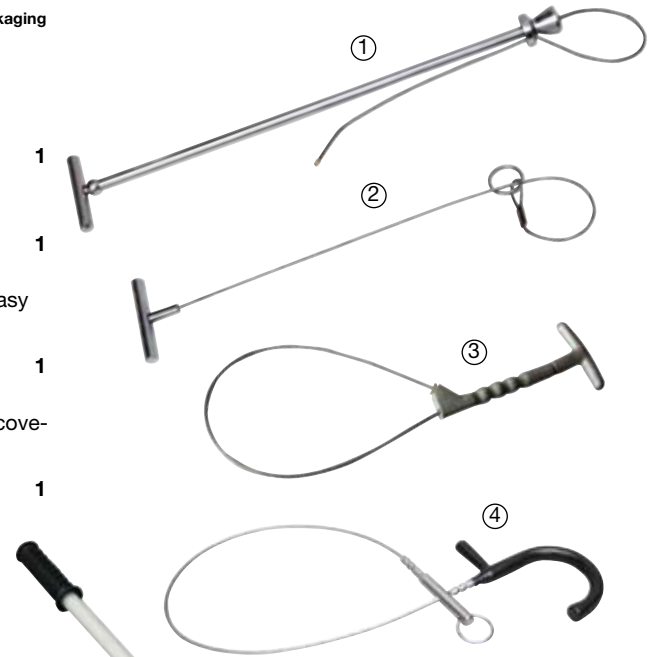
31687            piece            1

③ With aluminium handle, safe and easy to use.

30056            piece            1

④ Danish model with hook and vinyl covered handgrip.

32849            piece            1



## Łopatka do poganiania

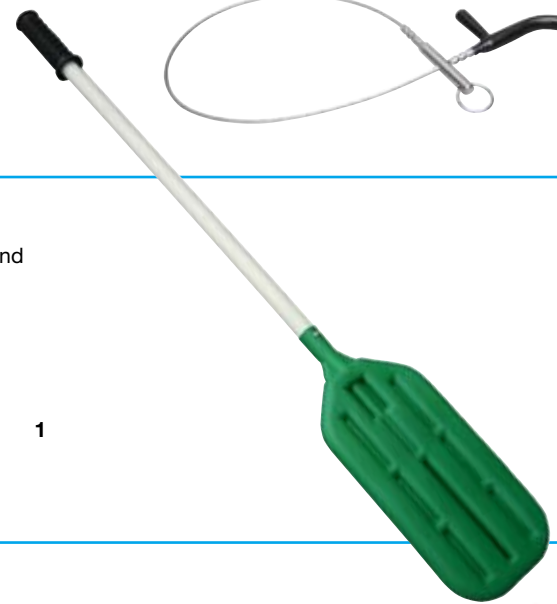
Plastykowa z grzechotką. Z trzonkiem i gumową rękojeścią. Długość 110cm.

32751            sztuk            1

## Guide paddle

Plastic with rattle-handle. With shaft and rubber handle. Pig or crop. Lengths: approx. 110cm.

32751            piece            1



## Płyta do grupowania XL

Lecka i łatwa do stosowania. Minimalne niebezpieczeństwo przeciążenia. Nie wyszłizguje się podczas sortowania. Nie pęka, dzięki czemu minimalizuje niebezpieczeństwo zranienia. Odpowiednia wielkość do zamykania korytarza celem grupowania stada świń. Bardzo wytrzymałe tworzywo odporne na promienie UV.

Waga - 3,8kg  
Wys: 800 mm  
Szer: 920 mm

32752            sztuk            1

## Sorting panel XL

Light - Easy to handle and apply - Lower risk of injuries from overwork. No cracks on sorting panel. Knee will not be hurt when stopping pigs going backwards, thus minimising risk of knee injuries. Agovd size, well proportioned to be close enough to short the pigs and enable the work to be done more casily. Special plastics ensures a consistent high quality.

Weight: 3,8kg  
H: 800 mm  
W: 920 mm

32752            piece            1



## Spray zapobiegający kanibalizmowi

Jeśli zawodzą wszystkie inne środki, zastosuj spray przeciw kanibalizmowi. Chroni trzodę przed kanibalizmem i gryzieniem. Działa również na drób.

31689            sztuk            12

## Anti cannibalism aerosol

If nothing helps, anti cannibalism aerosol will do so. To prevent pigs from cannibalism and biting. Works also on chickens.

31689            piece            12



## Poskromy Restraining



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Piłka dla prosiąt „Anti-Stress”</b> Plastykowa. Średnica 30cm. Zapobiega agresji. Piłkę można otworzyć i napęczyć przedmiotami wytwarzającymi dźwięk.			<b>Piglet ball „Anti-stress”</b> Plastic. Approx. 30cm diameter. Prevents aggression. Easy to open and can be filled with noise generating material.		
31678	sztuk	1	31678	piece	1



### Cęgi do klamr dla trzody

Jakość A1.

31677S	opak. skin	1	horizont
31677	sztuk	1	

### Pig ring pliers

A1 quality.

31677S	skin pack	1	horizont
31677	piece	1	

### Trójkątne klamry dla trzody

Polerowane. Używane jako klamry zaciskowe.

31655	opakowanie	100	horizont
Rozmiar 1, szerokość 23mm			
31656	opakowanie	100	horizont
Rozmiar 2, szerokość 26mm			
31657	opakowanie	100	horizont
Rozmiar 3, szerokość 30mm			
31658	opakowanie	100	horizont
Rozmiar 4, szerokość 35mm			
31659	opakowanie	100	horizont
Rozmiar 5, szerokość 39mm			

### Triangular pig rings

Polished. Can also be used as wound clamp.

31655	pack	100	horizont
Size 1 diameter, 23mm bare			
31656	pack	100	horizont
Size 2 diameter, 26mm bare			
31657	pack	100	horizont
Size 3 diameter, 30mm bare			
31658	pack	100	horizont
Size 4 diameter, 35mm bare			
31659	pack	100	horizont
Size 5 diameter, 39mm bare			



### Cęgi do kółek dla trzody

Stal nierdzewna, mocna konstrukcja modelu.

31619S	opak. skin	1	horizont
31619	sztuk	1	

### Nose ring pliers

Stainless steel, robust model.

31619S	skin pack	1	horizont
31619	piece	1	

### Kółka nosowe

Ocynkowane, z zapięciem zatrzaskowym, średnica wewnętrzna 30 mm.

31618S	opak. skin	10	horizont
31618	opakowanie	10	horizont

### Nose rings

Galvanized, with bayonet socket, width 30mm ø.

31618S	skin pack	10	horizont
31618	pack	10	horizont



### Obroża nylonowa dla świń

Wzmocniona skórą obroża nylonowa z łańcuchem i krętlikem.

31628-1	sztuk	1	
Obroża ze sprzączką			
31628-2	sztuk	1	
Łańcuch z krętlikem			

### Pig/Sow attachments, nylon

Leather reinforced nylon collar with chain and swivel.

31628-1	piece	1	
Buckle only			
31628-2	piece	1	
Chain with swivel			



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Poidło smoczkowe, stal nierdzewna

Łatwe do czyszczenia, odpowiednie do wysokiego i niskiego ciśnienia, nastawne bez użycia narzędzi na 1mm, 1,5mm, 2mm lub 4mm.

31616S opak. skin 2  
3/4" z 3/4" gwintem, Dla macior i tuczników

31616-5 torebka 5  
3/4" z 3/4" gwintem, Dla macior i tuczników

31617S opak. skin 2  
3/4" z 1/2" gwintem Dla macior i tuczników

31617-5 torebka 5  
3/4" z 1/2" gwintem Dla macior i tuczników

31615S opak. skin 2  
1/2" Dla młodych świń i tuczników

31615-5 torebka 5  
1/2" Dla młodych świń i tuczników

31614S opak. skin 2  
3/8" z 1/2" gwintem Dla prosiąt i młodych świń

31614-5 torebka 5  
3/8" z 1/2" gwintem Dla prosiąt i młodych świń

### Drinking nipple, stainless steel

Easy to clean, suitable for high and low pressure, adjustable to 1mm, 1,5mm, 2mm or 4mm without any tool.

31616S skin pack 2  
3/4" with 3/4" thread, for sows and fattening pigs

31616-5 bag 5  
3/4" with 3/4" thread, for sows and fattening pigs

31617S skin pack 2  
3/4" with 1/2" thread, for sows and fattening pigs

31617-5 bag 5  
3/4" with 1/2" thread, for sows and fattening pigs

31615S skin pack 2  
1/2", for young pigs and fattening pigs

31615-5 bag 5  
1/2", for young pigs and fattening pigs

31614S skin pack 2  
3/8" with 1/2" thread, for piglets and young pigs

31614-5 bag 5  
3/8" with 1/2" thread, for piglets and young pigs



### Poidło smoczkowe, mosiądz / stal nierdzewna

Łatwe do czyszczenia, odpowiednie do wysokiego i niskiego ciśnienia, nastawne bez użycia narzędzi na 1mm, 1,5mm, 2mm lub 4mm.

Towar dostępny do wyczerpania zapasów!

① 31685-5 torebka 5  
3/4" z 1/2" gwintem Dla macior i tuczników

② 31684-5 torebka 5  
3/4" z 3/4" gwintem Dla macior i tuczników

③ 31683-5 torebka 5  
1/2", dla młodych świń i tuczników

④ 31682-5 torebka 5  
3/8" z 1/2" gwintem, dla prosiąt

### Bite nipples, brass / stainless steel

Easy to clean, suitable for high and low pressure, adjustable to 1mm, 1,5mm, 2mm or 4mm without any tool.

As long as supply last!

① 31685-5 bag 5  
3/4" with 1/2" thread, for sows and fattening pigs

② 31684-5 bag 5  
3/4" with 3/4" thread, for sows and fattening pigs

③ 31683-5 bag 5  
1/2", for young pigs and fattening pigs

④ 31682-5 bag 5  
3/8" with 1/2" thread, for piglets



### Obejma skręcana z gwintem wewnętrznym 1/2", stal nierdzewna

Odpowiednia do rur 3/4" i 1" .

31611 sztuk 1

### Screw-on clamp with 1/2" inner thread, stainless steel

suitable for 3/4" and 1" pipe.

31611 piece 1



## Poidła i akcesoria Drinkers and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Rozpylacz korytowy</b>			<b>Trough-sprayers</b>		
①			①		
Rozpylacz montowany w rurce 3/4", mosiężny. Dla macior i tuczników.			Pipe mount sprayer 3/4", brass. For sows and fatteners.		
32754-5	torebka	5	32754-5	bag	5
②			②		
Rozpylacz do żłobu 1/2". W całości ze stali nierdzewnej. Dla prosiąt i tuczników. Z gwintem żeńskim 1/2".			Trough-nipple 1/2". All stainless steel. For piglets and fatteners. With 1/2" female thread.		
32755-5	torebka	5	32755-5	bag	5
③			③		
Rozpylacz 1/2", ze szczeliną. W całości ze stali nierdzewnej. Dla macior. Przepływ wody do 8l/min.			Sprayer 1/2". With slit. All stainless steel. For sows. Water flow up to 8l/min.		
32756-5	torebka	5	32756-5	bag	5



### Obejma ze stali nierdzewnej Stainless steel brackets

Różne modele.

Different models.

31680S	opak. skin	1	31680S	skin pack	1
Kąt 30°, 3/4" x 3/4"		horizont	30° bend 1/2" x 3/4"		horizont
31681S	opak. skin	1	31681S	skin pack	1
Kąt 30°, 3/4" x 3/4"		horizont	30° bend 3/4" x 3/4"		horizont
31612S	opak. skin	1	31612S	skin pack	1
Kąt 15°, 1/2" x 1/2"		horizont	15° bend 1/2" x 1/2"		horizont
31613S	opak. skin	1	31613S	skin pack	1
Kąt 45°, 1/2" x 1/2"		horizont	45° bend 1/2" x 1/2"		horizont



### Rura ze stali nierdzewnej 1/2"

Z dwoma wspornikami przyspawanymi do rury ze stali nierdzewnej, jeden otwór wylotowy poidła 1/2", 30°.

### Stainless steel pipe 1/2"

With two stainless steel brackets welded to the pipe, drinker outlet 1/2", 30° bent.

31466	sztuk	1	31466	piece	1
500mm, jeden otwór wylotowy			500mm, one drinker outlet		
31467	sztuk	1	31467	piece	1
750mm, jeden otwór wylotowy			750mm, one drinker outlet		
31468	sztuk	1	31468	piece	1
600mm, dwa otwory wylotowe			600mm, two drinker outlets		
31469	sztuk	1	31469	piece	1
700mm, dwa otwory wylotowe			700mm, two drinker outlets		



### Pionowy uchwyt do poidel

Rura 1/2", 30° kąt, 620 mm. Kompletny ze stali nierdzewnej.

### Height - adjuster

1/2" pipe, 620mm, 30° bent. Complete in stainless steel.

31486	sztuk	1	31486	Stück	1
-------	-------	---	-------	-------	---

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Poidło automatyczne dla prosiąt SELVAN

Ze zbiornikiem wody 5 litrów do stałej dostawy wody o odpowiedniej temperaturze. Łatwe do zamontowania na ścianach. Duża miska z językiem oraz zaworem z regulacją wysokości, stal nierdzewna. Umożliwia podawanie w prosty sposób lekarstw, dodatków paszowych i witaminowych.

31603 Kompletne	sztuk	
31604 Zawór zapasowy (brak zdjęcia)	sztuk	1
31608 Klamra mocująca (brak zdjęcia)	sztuk	1

## Piglet drinking automat SELVAN

Allows troublefree water refill or medical dosage. With 5 litres plastic container and wall mounting for easy installation. Due to additional suspension also suitable for use in other piglet bays. Drinking bowl, pressure tongue and valve all stainless steel.

31603 Complete	piece	
31604 Spare valve (not pictured)	piece	1
31608 Mounting bracket (not pictured)	piece	1



## Poidło miskowe dla prosiąt o masie do 15 kg

W całości ze stali nierdzewnej z gwintem żeńskim 1/2". Dla prosiąt o wadze do 15 kg, idealne do nauki ponieważ woda zbiera się w przedniej krawędzi miski. Zawór pracuje bardzo lekko i jest łatwo dostępny.

32761	sztuk	1
-------	-------	---

## Bowl drinker for piglets up to 15kg

All stainless steel with 1/2" female thread. For piglets up to 15 kg, ideal for learning, because the water pool is always at the front edge of the bowl. Valve pin is very smooth and easily accessible.

32761	piece	1
-------	-------	---



## Poidło miskowe dla prosiąt Model 90

Dla prosiąt o masie ciała do 15 kg. Z emaliowaną miską poidła z lekko pracującym zaworem ze śrubą spustową (tylko dla wersji z zaworem mosiężnym). Dopływ wody 1/2" z góry.

31753 Z zaworem mosiężnym	sztuk	1
31754 Z zaworem stalowym	sztuk	1

## Bowl drinker for piglets Model 90

For suckling piglets up to 15kg. With enamel cast drinking bowl smooth running valve with drip water screw (only for version with brass valve). For 1/2" water connection from top.

31753 With brass valve - model 90	piece	1
31754 With stainless valve - model 909	piece	1



## Poidło miskowe dla prosiąt Model 170P

Dla prosiąt o masie ciała do 35 kg. Z plastikową miską poidła z lekko pracującym zaworem. Zewnętrzne zasilanie w wodę (nie rozbieralny zawór, regulowany). Zasilanie w wodę 1/2" z góry.

31755 Z mosiężnym zaworem	sztuk	1
------------------------------	-------	---

## Bowl drinker for piglets Model 170P

For piglets up to 35kg. With plastic drinking bowl and smooth running pin valve. External water supply (no dismantling of the valve), adjustable. For 1/2" water connection from top.

31755 With brass valve	piece	1
---------------------------	-------	---



## Poidła i karmidła Drinkers and feeding bowl



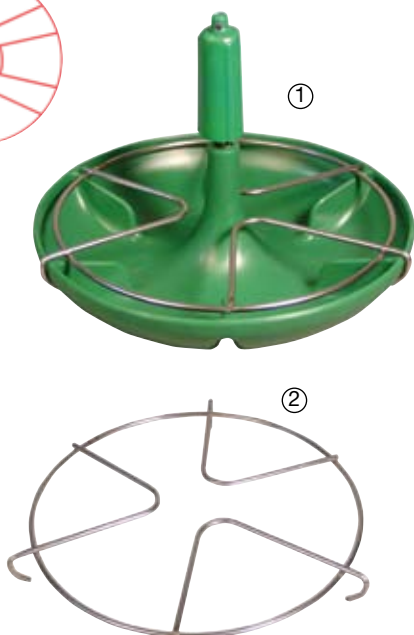
Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Poidła miskowe dla prosiąt o masie ciała do 35 kg</b> Ze stali nierdzewnej z żeńskim gwintem 1/2". Dla prosiąt o masie ciała do 35 kg. Mniejsze straty wody, ponieważ woda zbiera się z prawej strony miski.			<b>Bowl-drinker for piglets up to 35kg</b> ALL stainless steel with 1/2" female thread. For piglets up to 35 kg. Less water wastage, because the water pool collects at the right side of the bowl.		
32762	sztuk	1	32762	piece	1



<b>Poidło miskowe dla tuczników i macior</b> Ze stali nierdzewnej z żeńskim gwintem 1/2". Dla tuczników i macior o wadze do 100 kg. Mniejsze straty wody, ponieważ woda zbiera się z prawej strony miski.			<b>Bowl-drinker for fatteners and sows</b> ALL stainless steel with 1/2" female thread. For fatteners and sows up to 110 kg. Less water wastage, because the water pool collects at the right side of the bowl.		
32763	sztuk	1	32763	piece	1



<b>Poidło miskowe dla macior</b> Ze stali nierdzewnej z żeńskim gwintem 1/2". Dla macior. Dzięki głębokości 160 mm niewielkie straty wody. Przepływ wody do 5 l/min.			<b>Bowl-drinker for sows</b> ALL stainless steel with 1/2" female thread. For sows. Depth 160 mm, therefore little water wastage. Water flow up to 5 l/min.		
32764	sztuk	1	32764	piece	1



<b>Karmidło dla prosiąt 4,5 litra</b> Zapewnia prosiętom dostęp do pierwszej stałej paszy oraz wody i mleka. Trwały i praktyczny kształt, dzięki temu łatwe do przymocowania czy przenoszenia w chlewniach porodowych. Karmidło podzielone jest na części, co zapobiega wyrzucaniu i marnowaniu paszy przez prosięta. Ze specjalnego plastyku, bez ostrych krawędzi.			<b>Feeding bowl for piglets 4,5 litres</b> „Click-in” bowl for weaners is secured under plastic flooring. Arrow on handle shows direction of hook, which allows the bowl to be pulled out easily. The bowl ensures fast, convenient access to milk substitute, feed, or water. Special plastic ensures a consistent high quality.		
Waga: 1,2kg H: 70 mm, W: 380 mm			Weight: 1,2kg H: 70 mm, W: 380 mm		
① 32766	sztuk	1	① 32766	piece	1
<b>Bez stalowego pierścienia</b>			<b>without stainless steel ring</b>		
② 32766-1	sztuk	1	② 32766-1	piece	1
<b>Pierścień ze stali nierdzewnej zabezpieczający paszę przed wyrzuceniem</b>			<b>Stainless steel ring to preventing waste of feed</b>		

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Karmidło dla prosiąt o masie do 10 kg

Dla prosiąt o masie ciała do 10kg. Odpowiednie w początkowym okresie karmienia.

Pojemność 6 litrów.

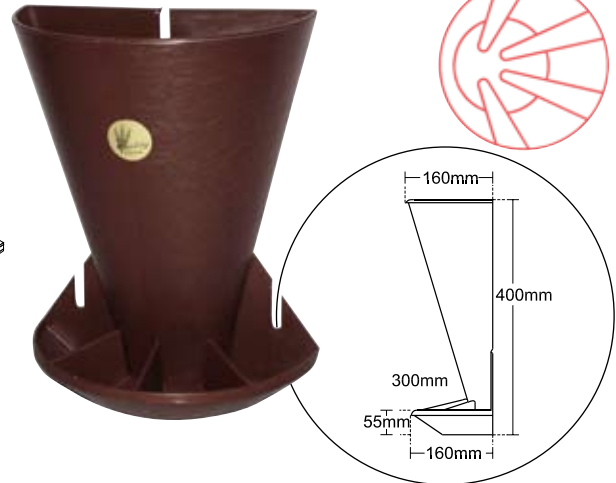
31261      sztuk     

## Feeder for piglets up to 10kg

For suckling piglets up to 10kg. Suitable in particular to start feeding.

Contents 6 litres.

31261      piece     



## Karmidło 24 litry dla prosiąt o masie do 12 kg

Dla prosiąt o masie ciała do 12 kg. Ze specjalnym kompletnym zawieszem, łatwe do czyszczenia. Specjalny plastik zapewnia zgodność z najwyższą jakością.

Waga: 3,8kg  
(Dł. x Szer. x Wys.) 530 x 230 x 480mm.

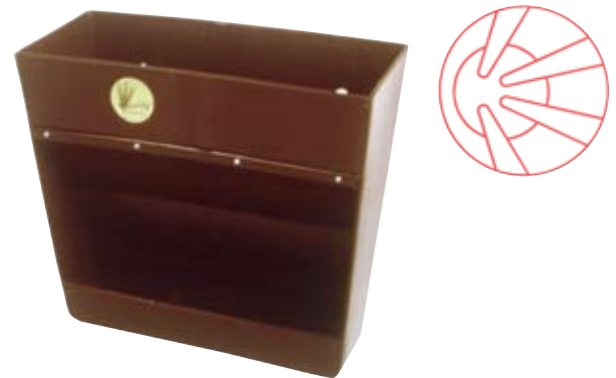
32767      sztuk      1

## Feeder 24 litre for piglets up to 12 kg

For piglets up to 12kg. With special mounting kit for easy cleaning. Special plastic ensures a high consistent quality.

Weight: 3,8kg.  
(B x T x H) 530 x 230 x 480mm.

32767      piece      1



## Karmidło 60 litrów dla prosiąt

Z wieczkiem ochronnym dla uniknięcia zanieczyszczenia. Dzięki specjalnej konstrukcji nie ma strat paszy. Specjalny plastik zapewnia zgodność z najwyższą jakością. Łatwy do przenoszenia i czyszczenia dzięki niskiej wadze. Bez ostrych krawędzi.

Waga: 9 kg  
(Dł. x Szer. x Wys.) 480 x 270 x 620mm.

32768      sztuk      1

## Feeder 60 litre for weaners

With lid to protect feed and avoid dust. No feed leftovers due to the design of the feeder. Special plastic ensures a high consistent quality. Easy to handle and clean because of the low weight. No sharp edges.

Weight: 9kg  
(B x T x H) 480 x 270 x 620mm.

32768      piece      1



## Karmidło 60 litrowe z kratką

Karmidło z kratką dla świń, redukujące stres i kanibalizm. Obsługuje więcej świń niż podobne żłoby w tym samym czasie, może być dzielone na trzy części. Łatwe do przesuwania dzięki niskiej wadze.

Waga: 6kg  
(Dł. x Szer. x Wys.) 650 x 270 x 620mm.

32769      sztuk      1

## Straw feeder 60 litre

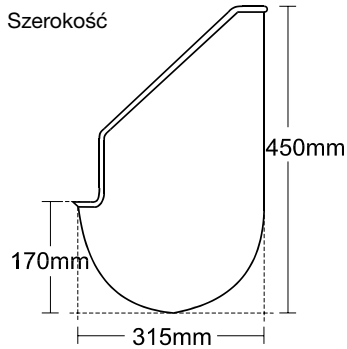
Straw feeder for pigs to reduce stress and cannibalism. Serves more pigs at the same time as the trough is divided into three parts. Easy to move due to low weight.

Weight: 6kg  
(B x T x H) 650 x 270 x 620mm.

32769      piece      1



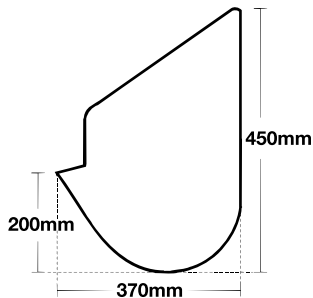
## Żłoby Mangers



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>① Żłób, 15 litrów</b> Model 101. Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.			<b>① Manger, 15 litres</b> Model 101. Very high impact resistant polypropylene.		
<b>31256</b> Brązowy	sztuk		<b>31256</b> brown	piece	
<b>② Listwa do 31256 i 31268</b> Model 103.			<b>② Anti-bite edge for 31256 and 31268</b> Model 103.		
<b>31267</b>	sztuk	1	<b>31267</b>	piece	1



Szerokość krawędzi brzegowej : 480mm  
Szerokość całkowita: 630mm



<b>Żłób, 25 litrów</b> Wykonany z bardzo wytrzymałego i odpornego na uszkodzenia polipropylenu.			<b>Manger, 25 litres</b> Model 105. Very high impact resistant polypropylene.		
<b>31257</b> Brązowy	sztuk		<b>31257</b> brown	piece	
<b>Listwa brzegowa do 31257</b> Model 106 (brak zdjęcia).			<b>Anti-bite edge for 31257</b> Model 106 (not pictured).		
<b>31268</b>	sztuk	1	<b>31268</b>	piece	1



<b>Śruba spustowa</b> Dla lepszego czyszczenia pańników i żłobów. Odpowiednia do wszystkich pańników ze stron 137 do 141.			<b>Draining screw</b> For better cleaning of feeders and mangers.		
<b>31377S</b>	opak. skin		<b>31377S</b>	skin pack	
<b>31377</b>	opakowanie		<b>31377</b>	pack	

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

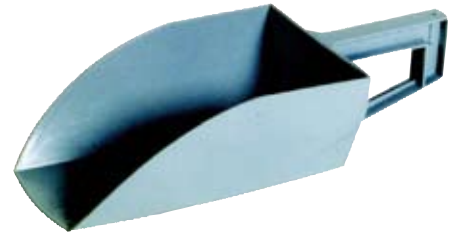
### Dozownik paszy

Odporny na uszkodzenia, nietoksyczny.

### Feed scoop

Unbreakable plastic. Non-toxic.

31246	sztuk	1	31246	piece	1
Pojemność 1 litr			1 litre		



### Dozownik paszy z górnym uchwytem

Polipropylen najwyższej jakości odporny na promieniowanie UV. Nietoksyczny, poręczny. Wewnętrzna 2 litrowa skala z podziałem co 500ml.

### Top handled feed scoop

High quality UV-resistant propylene. Non-toxic. Very handy. Inbuilt 2 litres scale in increments of 500ml.

31250	sztuk	1	31250	piece	1
Pojemność 2 litry			2 litres		



### Aluminiowy dozownik paszy

Wyjątkowo trwałe. Dostępny w dwóch wielkościach.

### Aluminium feed scoops

Durable quality. Available in two sizes.

30136	sztuk	1	30136	piece	1
Pojemność 1000 g			approx. 1000g		

30137	sztuk	1	30137	piece	1
Pojemność 2000 g			approx. 2000g		




### Wiadro plastikowe

Wysoka jakość. Solidny, nietoksyczny plastik z wewnętrzną podziałką.

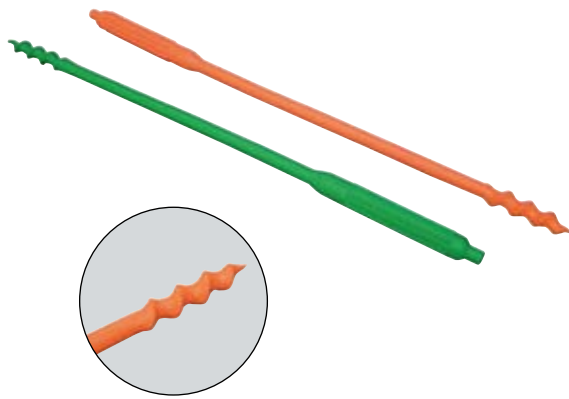
### Feeding bucket

High quality. Solid, non toxic plastic with inner scale.

30025	sztuk		30025	piece	
Pojemność 12 litrów			12 litres		

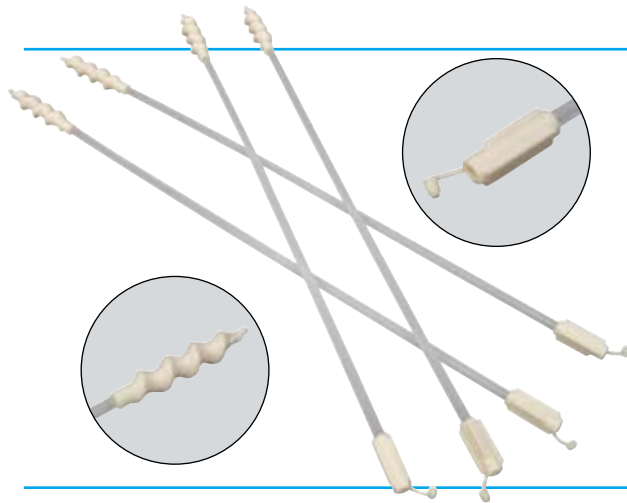


## Inseminacja Catheter

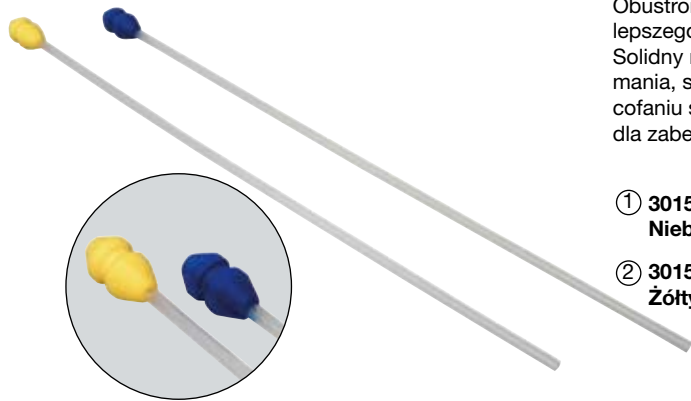


Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Kateter „Melrose”</b>			<b>„Melrose” Catheter</b>		
Wykonany z naturalnej gumy, sterylizowany. Do wielokrotnego użycia. 2 lata gwarancji.			made of natural rubber, sterilizable. For thousands of inseminations without producing coast. 2 years guarantee.		
30150	sztuk	1	30150	piece	1

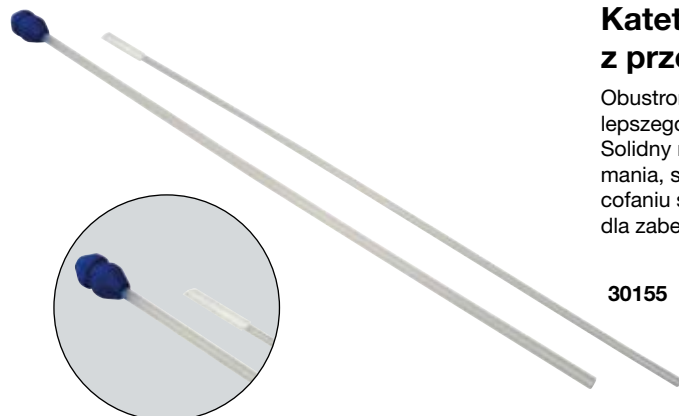
<b>Kateter „Melrose”</b>			<b>„Melrose” Catheter</b>		
Wykonany z plastyku, sterylizowany. 6 miesięcy gwarancji.			made of plastic, sterilizable. 6 month guarantee.		
30151	sztuk	1	30151	piece	1



<b>Kateter „Spirette”</b>			<b>Catheter „Spirette”</b>		
Końcówka tego urządzenia jest wierną kopią natury dla idealnego dopasowania i stymulacji krycia. Z trwałym zamknięciem pojemnika na nasienie, daje pełen sukces w inseminacji. Duży uchwyt dla łatwej inseminacji.			the tip - a true copy of nature for a perfect sealing and simulation of the cervix. With a strong lock in the cervix, it provides the feeling for successful insemination.		
30152	torebka	4	30152	bag	4



<b>Kateter piankowy</b>			<b>Catheter</b>		
Obustronnie ścięta krawędź pianki dla lepszego wsuwania i wysuwania katetera. Solidny materiał pianki dla lepszego trzymania, stymuluje rozmnażanie i zapobiega cofaniu się nasienia. Pianka nieabsorbująca dla zabezpieczenia przed stratą nasienia.			tapered foam end for gentle insertion and removal. Firm foam for better lock, increased stimulation and prevention of semen backflow. Non-absorbing foam to prevent loss of semen.		
① 30153	torebka	25	① 30153	bag	25
	Niebieski			Blue	
② 30154	torebka	25	② 30154	bag	25
	Żółty			Yellow	



<b>Kateter piankowy z przedłużeniem</b>			<b>Catheter with handle</b>		
Obustronnie ścięta krawędź pianki dla lepszego wsuwania i wysuwania katetera. Solidny materiał pianki dla lepszego trzymania, stymuluje rozmnażanie i zapobiega cofaniu się nasienia. Pianka nieabsorbująca dla zabezpieczenia przed stratą nasienia.			tapered foam end for gentle insertion and removal. Firm foam for better lock, increased stimulation and prevention of semen backflow. Non-absorbing foam to prevent loss of semen.		
30155	sztuk	1	30155	piece	1



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Kateter do inseminacji z nawilżoną końcówką

Pudełko z dozownikiem, 100 szt. **Foam-tip®** kateterów. Każdy pojedynczy kateter zabezpieczony jest folią i wysterylizowany.

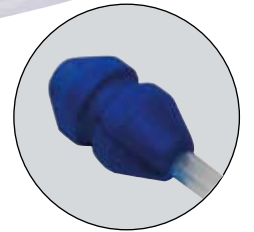
30156      opakowanie



### Insemination catheters with lubricated tips

Dispensing box with 100 **Foamtip®** catheters. Each catheter single wrapped in plastic foil and sterilised.

30156      pack



### Konserwator nasienia knura Merk III

Do konserwowania nasienia w antybiotyku przez okres do 4 dni. Wyprodukowano zgodnie z standardem ISO 9001 i GMP.

30157      sztuk      1  
60g = 1 litr

30158      sztuk      1  
5kg = 83 litry

### Boar semen extenders Merk III

For conservation of boar antibiotic semen up to 4 days with gentamicin. Produces under ISO 9001 and GMP.

30157      piece      1  
60g = 1 litre

30158      piece      1  
5kg = 83 litre



### Butelka na nasienie

Pojemność 100 ml, do wyciskania, łatwa do zamykania.

30159      sztuk      1  
Butelka na nasienie 100ml

30160      sztuk      1  
Nakrętka, biała

### Boar semen bottle

100ml, with short tread, easy to close.

30159      piece      1  
Boar semen bottle 100ml

30160      piece      1  
Cap, white



### Lodówka do przechowywania nasienia

Lodówka o pojemności 18 litrów, pomieści 70 tubek lub butelek, ustawiona na +17°C.

30162      sztuk      1  
Lodówka o pojemności 18 litrów

30163      sztuk      1  
Transformator 12V/220V

### Air condition box for boar semen

Air condition box, 18 litres capacity: 70 tubes or bottles, preset to +17°C.

30162      piece      1  
Air condition box 18 litres

30163      piece      1  
Transformer 12V/220V



## Akcesoria do inseminacji Insemination accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### ① Pojemnik do pobierania nasienia

Izolowane, duża średnica.

30164	sztuk	1
Pojemność 1 litr		

### ① Semen collection vessel

Insulated, wide opening.

30164	Stück	1
1 litre		

### ② Torebki do pobierania nasienia

Gotowe do użycia z pojemnikiem do pobierania nasienia. Prosty i efektywny proces pobierania nasienia.

### ② Semen bag

quick and clean preparation of the semen collection vessel. Simple and efficient semen processing, because the ejaculate remains in the US Bag for dilution and packaging. No more time consuming sterilization and essential improvement of lab hygiene.

30165	opakowanie	
100		

30165	pack	
100		



### Rękawiczki do pobierania nasienia

Jednorazowego użytku. Bardzo delikatne, testowane pod kątem pobierania nasienia. Rozmiar L.

30166	opakowanie	
100		

### Semen gloves

for one-way use. Extra sensitive, tested for sperm friendliness. Size: L.

30166	pack	
100		



- Lampowe napromienniki i żarówki
- Poidła dla drobiu
- Karmidła
- Opaski dla drobiu
- Klatki transportowe
- Inkubatory

- 
- Infra-red heaters and bulbs
  - Poultry drinkers
  - Feeders
  - Poultry rings
  - Housing needs
  - Transport cages
  - Incubators

## Lampowe napromienniki i żarówki Infra-red heater and bulbs



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Lampowe napromienniki

Niezawodna jakość horizont. Aprobata GS/CE, odporna na działanie kropelkowe wody (IPX4) z izolacją zabezpieczającą. Dostarczana w komplecie z łańcuchem i kratką zabezpieczającą.

32660	sztuk	2	96	32660UK	piece	2	96
2,5m przewodu				2,5m cable			
32661	sztuk	2	96	32661UK	piece	2	96
5m przewodu				5m cable			
32662	sztuk	2	96	32662UK	piece	2	96
2,5m przewodu i przełącznik oszczędzający energię				2,5m cable and energy saving switch			
32663	sztuk	2	96	32663UK	piece	2	96
5m przewodu i przełącznik oszczędzający energię				5m cable and energy saving switch			

### Infra-red Heater

Reliable horizon quality. GS/CE-approved, splash water proof (IPX4) with safety insulation. Supplied complete with chain and protection grid. (Delivered with european plug.)



### Promiennik podczerwieni „horizont”

Najwyższej jakości żarówka z niklowo - mosiężnym gwintem dla łatwiejszej wymiany i dłuższej żywotności. Kolor czerwony, szkło z odbiciem lustrzanym.

31664H	sztuk	9	370	31664H	piece	9	370
150 Wat, czerwona				150 Watt, red			
31665H	sztuk	9	370	31665H	piece	9	370
250 Wat, czerwona				250 Watt, red			

### Infra-red Heater „horizont”

High quality bulb with nickel plated brass base for easy change and long life expectancy. Red coloured, mirror glass. Size: R125.



### Energooszczędny promiennik podczerwieni „horizont”

Przeznaczony do wszystkich lampowych napromienników. Oszczędza do 30 % energii w porównaniu ze zwykłymi żarówkami.

32744H	sztuk	10	360	32744H	piece	10	360
100 Wat, czerwona				100 Watt, red			
32745H	sztuk	10	360	32745H	piece	10	360
175 Wat, czerwona				175 Watt, red			
32746H	sztuk	10	360	32746H	piece	10	360
100 Wat, biała				100 Watt, white			
32747H	sztuk	10	360	32747H	piece	10	360
175 Wat, biała				175 Watt, white			
31666	sztuk	15	360	31666	piece	15	360
„Philips” 100W, czerwona*				„Philips” 100W, red *			
31667	sztuk	15	360	31667	piece	15	360
„Philips” 175W, czerwona*				„Philips” 175W, red *			

### Infra-red energy saving bulbs „horizont”

Suitable for all infrared heaters. Saves up to 30% energy compared to regular infrared bulbs. Suitable for all Infra-red heaters.

\* Towar dostępny do wyczerpania zapasów !

\* As long as supply last !

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poidło grawitacyjne dla drobiu

Plastyczne do wszystkich rodzajów płynów. 10 litrowy model z uchwytem dla łatwego przenoszenia.

31312 3 litry	sztuk	1	31312 3 litres	piece	1
31313 5 litrów	sztuk	1	31313 5 litres	piece	1
31455 10 litrów z uchwytem	sztuk	1	31455 10 litres, with handle	piece	1

### Poultry gravity drinkers

Plastic up-turned drinker. 10 Litre model with handle for easy transport.



### Poidło grawitacyjne dla drobiu z bagnetem mocującym

Wykonany z wytrzymałego plastyku. Z uchwytem dla łatwego przenoszenia. 15 litrowy model z automatycznym przepływem wody do plastikowej podstawy.

32701 5 litrów	sztuk	1	32701 5 litres	piece	1
32702 10 litrów	sztuk	1	32702 10 litres	piece	1
32703 15 litrów	sztuk	1	32703 15 litres	piece	1

### Poultry gravity drinkers with bayonet closure

Made of resistant plastic. With handle for easy transport and hanging. 15 Litre model with filling system at the base.



### Poidło grawitacyjne dla drobiu z bagnetem mocującym

Wykonany z wytrzymałego plastyku. Z kółkiem do przenoszenia. Made in Germany.

32737 1,5 litra	sztuk	1	32737 1,5 litres	piece	1
32738 3,5 litra	sztuk	1	32738 3,5 litres	piece	1

### Poultry gravity drinkers with bayonet closure

Made of resistant plastic. With ring for hanging. Made in Germany.



### Poidło dla gołębi 7 litrów

Plastyczne.

32706 7 litrów	sztuk	1	32706 7 litres	piece	1
-------------------	-------	---	-------------------	-------	---

### Pigeon fountain drinker, 7 litres

Plastic.



### Podgrzewacz 24 W do poidel dla drobiu

Płyta grzewcza do poidel dla drobiu. 230V/24W, średnica 240mm.

32739	sztuk	1	32739UK	piece	1
-------	-------	---	---------	-------	---

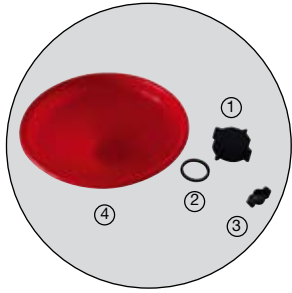
### Heating 24W for poultry drinkers

Heatable plate for poultry gravity drinkers. 230V / 24W, ø 240mm. (Delivered with european plug.)

(with UK plug, only available on request)



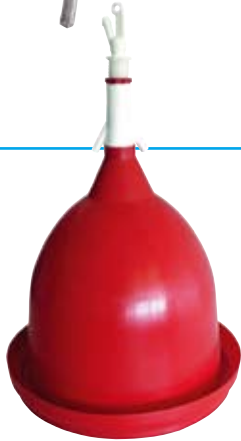
## Poidła i akcesoria Drinkers and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Automatyczne poidło dla drobiu 30 litrów</b>			<b>Poultry trap drinker 30 litres</b>		
Plastykowy zbiornik z ocynkowaną podstawą. Łatwo napełniany z góry. Dla ok. 100 kurcząt.			Plastic tank with galvanized stand. Can be easily filled from the top. For about 100 chickens.		
<b>32705</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>	<b>32705</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Kompletne</b>			<b>Complete</b>		
<b>Części zamienne do 32705</b>			<b>Spare parts for 32705</b>		
① 32705-1	sztuk	1	① 32705-1	piece	1
Nakrętka górna			Treaded plug		
② 32705-2	sztuk	1	② 32705-2	piece	1
Uszczelka do nakrętki			Gasket for threaded plug		
③ 32705-3	sztuk	1	③ 32705-3	piece	1
Zawór wylotowy			Outlet		
④ 32705-4	sztuk	1	④ 32705-4	piece	1
Miska poidła			Drinking bowl		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Automatyczne poidło dla drobiu, 30 litrów</b>			<b>Poultry trap drinker 30 litres</b>		
Ocynkowany zbiornik i podstawa. Łatwo napełniany z góry. Dla ok. 100 kurcząt.			Galvanized tank and stand. Can be easily filled from the top. For about 100 chickens.		
<b>32704</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>	<b>32704</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Kompletne</b>			<b>complete</b>		
<b>Części zamienne do 32704</b>			<b>Spare parts for 32704</b>		
① 32704-1	sztuk	1	① 32704-1	piece	1
Nakrętka górna			Treaded plug		
② 32704-2	sztuk	1	② 32704-2	piece	1
Uszczelka do nakrętki			Gasket for threaded plug		
③ 32704-3	sztuk	1	③ 32704-3	piece	1
Uszczelka do zaworu			Gasket for threaded pipe		
④ 32704-4	sztuk	1	④ 32704-4	piece	1
Miska poidła			Drinking bowl		
⑤ 32704-5	sztuk	1	⑤ 32704-5	piece	1
Zawór krokowy			Treaded pipe		
⑥ 32704-6	sztuk	1	⑥ 32704-6	piece	1
Kulkowa zatyczka zaworu			Ball plug / valve		



### Automatyczne poidło wody dla drobiu

Uniwersalne plastikowe poidło dla kurcząt, kaczek, gęsi i indyków. Zawór 1/2" do podłączenia niskiego ciśnienia. Zintegrowane obciążenie zapobiega kołysaniu się poidła. W komplecie z 2m sznurem do zawieszania.

### Automatic low pressure plastic drinker

Universal plastic drinker for chicken, ducks, geese, turkeys. For low pressure connection to 1/2" hose. Automatic water refill with adjustable filling height. Integrated ballast weight prevents swinging. Includes 2m suspension cord.

<b>31488</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>	<b>31488</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
--------------	--------------	----------	--------------	--------------	----------



### Pływakowy pojemnik 7 litrów do poidel niskociśnieniowych

Plastykowy pojemnik pływakowy do art. nr 31488. W komplecie z pokrywką i połączeniem do węża 3/4". Właściwy do wszystkich poidel niskociśnieniowych. Może być montowany powyżej poidel i zaworów.

### Floater box 7 litres for low pressure drinkers

Plastic floater box for part no. 31488. Complete with lid and 3/4" hose connection. Suitable also for other low pressure drinkers. Has to be mounted above the drinkers and pipes.

<b>31490</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>	<b>31490</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>31491-5</b>	<b>torebka</b>	<b>5</b>	<b>31491-5</b>	<b>bag</b>	<b>5</b>
Podłączenie T 1/2"			T-connector 1/2"		
<b>31492-5</b>	<b>torebka</b>	<b>5</b>	<b>31492-5</b>	<b>bag</b>	<b>5</b>
Podłączenie 90° 1/2"			90° connector 1/2"		
<b>31494-5</b>	<b>torebka</b>	<b>5</b>	<b>31494-5</b>	<b>bag</b>	<b>5</b>
Redukcja 3/4" do 1/2"			Reduction adapter 3/4" to 1/2"		

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Karmidła dla drobiu

Jakość A1, wykonane z blachy ocynkowanej. Różne typy i wielkości. Bardzo solidny model z kratką.

① 31315	sztuk	1
Dla kurcząt, 50 x 7cm		
② 31316	sztuk	1
Dla młodego drobiu i kur niosek, 50 x 10cm		
③ 31317	sztuk	1
Dla młodego drobiu i kur niosek, 75 x 10cm		
④ 31318	sztuk	1
Dla młodego drobiu i kur niosek, 100 x 10cm		

## Poultry feeders

A1 quality made from galvanized metal. Different types and sizes. Very solid model with feeding lattice.

① 31315	piece	1
For chicks, 50 x 7cm		
② 31316	piece	1
For young hens and hens, 50 x 10cm		
③ 31317	piece	1
For young hens and hens, 75 x 10cm		
④ 31318	piece	1
For young hens and hens, 100 x 10cm		



## Plastyczne karmidło dla drobiu

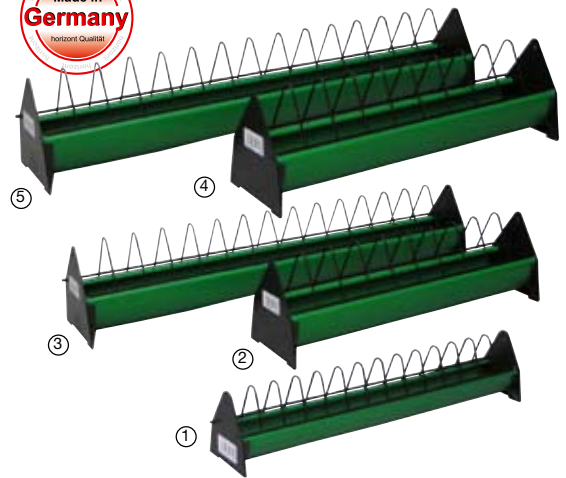
Jakość A1. Z metalowymi kratkami.

① 32770	sztuk	1
Dla kurcząt, 50 x 7cm		
② 32771	sztuk	1
Dla młodych kur, 50 x 10,5cm		
③ 32772	sztuk	1
Dla młodych kur, 75 x 10,5cm		
④ 32773	sztuk	1
Dla kur niosek, 75 x 20cm		
⑤ 32774	sztuk	1
Dla kur niosek, 100 x 20cm		

## Plastic Poultry feeders

1A quality. With metal feeding lattice.

① 32770	piece	1
for chicks, 50 x 7cm		
② 32771	piece	1
for young hens, 50 x 10,5cm		
③ 32772	piece	1
for young hens, 75 x 10,5cm		
④ 32773	piece	1
for hens, 75 x 20cm		
⑤ 32774	piece	1
for hens, 100 x 20cm		



## Karmidło dla kurcząt „Economy”

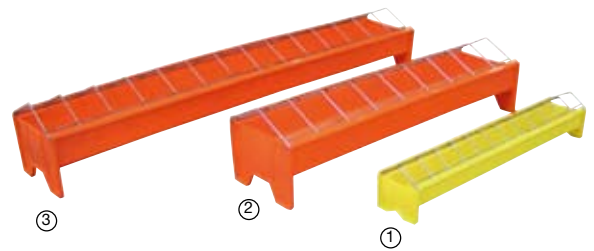
Plastkowe. Z kratkami. Dostępne w różnych wielkościach.

① 31325	sztuk	1
Dla kurcząt, 40 x 7cm		
② 31326	sztuk	1
Dla młodych kur, 50 x 14cm		
③ 31327	sztuk	1
Dla kur niosek, 75 x 14cm		

## Chick feeders „Economy”

Plastic. Includes feeding lattice. Available in different sizes.

① 31325	piece	1
for chicks, 40 x 7cm		
② 31326	piece	1
for young hens, 50 x 14cm		
③ 31327	piece	1
for hens, 75 x 14cm		

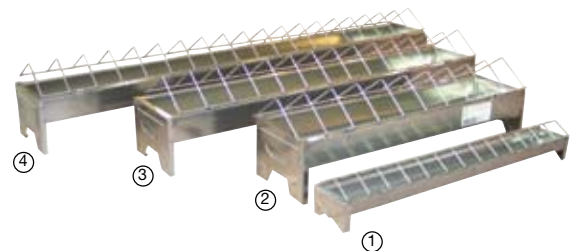


## Karmidło „Economy” ocynkowane z kratkami

① 32710	sztuk	1
Dla kurcząt, 50 x 7cm		
② 32711	sztuk	1
Dla kurcząt i kur niosek, 50 x 13cm		
③ 32712	sztuk	1
Dla kurcząt i kur niosek, 75 x 13cm		
④ 32713	sztuk	1
Dla kur niosek, 100 x 13cm		

## Poultry feeders „Economy” galvanized with feeding lattice

① 32710	piece	1
for chicks, 50 x 7cm		
② 32711	piece	1
for chicken and hens, 50 x 13cm		
③ 32712	piece	1
for chicken and hens, 75 x 13cm		
④ 32713	piece	1
for hens, 100 x 13cm		



## Karmidła i akcesoria Feeders and accessories



### Anty - grzędą do karmików dla drobiu

Ocynkowana, 100 x 10cm.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie
32709	sztuk	1

### Anti-perch chicken feeder galvanized, 100 x 10cm.

Part No.	Price per unit	Packaging
32709	piece	1



### Plastyczne karmidło dla drobiu

Wykonane z bardzo mocnego plastyku. Higieniczne i łatwe do czyszczenia. Z pokrywką. Może być podwieszane.

32714 5kg	sztuk	1
32716 20kg	sztuk	1

### Plastic poultry feeder

Made of resistant plastic. Hygienic and easy to clean. With lid. Can be also hung.

32714 5kg	piece	1
32716 20kg	piece	1



### Ocynkowane karmidło dla drobiu

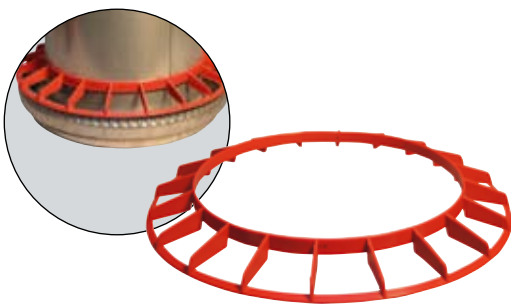
Higieniczne i łatwe do czyszczenia. Z pokrywką. Może być podwieszane.

32717 5kg	sztuk	1
32718 20kg	sztuk	1
32719 40kg	sztuk	1

### Galvanized poultry feeder

Hygienic and easy to clean. With plastic lid. Can be also hung.

32717 5kg	piece	1
32718 20kg	piece	1
32719 40kg	piece	1



### Grill do karmidła dla drobiu dla uniknięcia marnotrawstwa

Dla uniknięcia marnotrawstwa i zanieczyszczenia. Tylko dla 20 kg karmidła 32716 i 32718.

32740	sztuk	1
-------	-------	---

### Anti-waste grill for poultry feeders

Avoids waste and dirt contamination. Only suitable for 20kg feeders 32716 and 32718.

32740	piece	1
-------	-------	---



### Okapnik do karmideł dla drobiu 5kg i 20kg

32717-1 Okapnik, 5kg	sztuk	1
32718-1 Okapnik, 20kg	sztuk	1

### Rain roof for poultry feeders 5kg and 20kg

32717-1 Rain roof, 5kg	piece	1
32718-1 Rain roof, 20kg	piece	1



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Miska do paszy dla kurcząt

Plastyczna, dlatego łatwa w utrzymaniu czystości i higieny. Średnica 40cm.

31328	sztuk	1
-------	-------	---

### Feeding plate for chicks

Plastic, therefore clean and hygienic. Approx. 40cm ø.

31328	piece	1
-------	-------	---



### Plastyczne karmidło dla kurcząt

Wykonane z bardzo mocnego plastyku. Higieniczne i łatwe do czyszczenia. Z pokrywką. Specjalny model z małym obrzeżem dla zredukowania strat paszy.

32715	sztuk	1
10kg		

### Plastic feeder for chicks

Made of resistant plastic. Hygienic and easy to clean. With lid. Special model with small rim to reduce dust in the feed.

32715	piece	1
10kg		



### Podstawka do poideł i karmideł dla drobiu

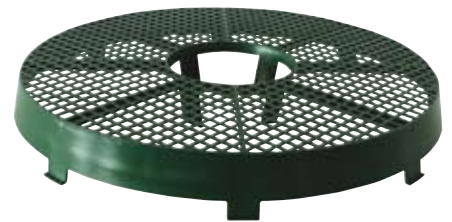
Dla uniknięcia zanieczyszczenia karmą i zredukowania okresu między czyszczeniami. Higieniczne i łatwe do czyszczenia. Z pokrywką. Średnica 520 mm, wysokość 70 mm.

31329	sztuk	1
-------	-------	---

### Support for poultry water drinkers and feeders

Avoids food contamination and reduces cleaning time. 520mm ø, height 70mm.

31329	piece	1
-------	-------	---



### Karmidło dla gołębi

Wykonane z plastyku. Szare.

32707	sztuk	1
1,5 litra		

### Pigeon feeder

Made of plastic. Grey.

32707	piece	1
1,5 litres		



### Kubek plastikowy do paszy i wody

Plastyczny, pojemność 300 ml.

31324BL	sztuk	1
Niebieski		
31324GE	sztuk	1
Żółty		
31324GR	sztuk	1
Zielony		
31324RT	sztuk	1
Czerwony		
31324WS	sztuk	1
Biały		

### Poultry drinking and feeding cup

Plastic. Volume 300ml.

31324BL	piece	1
Blue		
31324GE	piece	1
Yellow		
31324GR	piece	1
Green		
31324RT	piece	1
Red		
31324WS	piece	1
White		



# Obrączki dla drobiu Poultry rings

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



Proszę dodać kod koloru do numeru zamawianego artykułu!

- BL = Niebieski
- GE = Żółty
- GR = Zielony
- RT = Czerwony
- WS = Biały
- GRA = Szary
- OR = Pomarańczowy

Przykład dodania koloru do numeru produktu  
Niebieski: 32729BL.

Please add colour to order number!

- BL = Blue
- GE = Yellow
- GR = Green
- RT = Red
- WS = White
- GRA = Grey
- OR = Orange



Example for order of colour  
Blue: 32729BL.



## Obrączki dla gołębi

Plastyczne. Średnica wewnętrzna 9mm. Dostępne kolory: niebieski, żółty, zielony, czerwony, biały i szary. Torebki po 20 lub 200 sztuk. Średnica 9mm.



### Średnica 9mm

32729..	torebka	
32843..	torebka	

## Pigeons rings

Plastic. Inner diameter approx. 9mm. Available in: blue, yellow, green, red, white and grey. Bags with 20 pieces and 200 pieces.

### ø 9mm



32729..	bag	
32843..	bag	





## Obrączki dla kurcząt

Plastyczne. Średnica wewnętrzna 16mm i 18mm. Dostępne kolory: niebieski, żółty, zielony, czerwony. Torebki po 20 lub 200 sztuk.

### Średnica 16mm

31694..	torebka	
32844..	torebka	



### Średnica 18mm

31695..	torebka	
32845..	torebka	



## Chicken rings

Plastic. Inner diameter approx. 16mm and 18mm. Available in: blue, yellow, green, red. Bags with 20 pieces and 200 pieces.

### ø 16mm

31694..	bag	
32844..	bag	

### ø 18mm



31695..	bag	
32845..	bag	





## Pierścień zaciskowy dla drobiu

Dostępne w różnych wielkościach i kolorach (niebieski, żółty, zielony, czerwony, biały i pomarańczowy). Torebki po 20 lub 100 sztuk.



### Średnica 8mm

32730..	torebka	
32846..	torebka	

### Średnica 12mm

32731..	torebka	
32847..	torebka	



### Średnica 16mm

32732..	torebka	
32848..	torebka	



## Poultry clip leg rings

Available in different sizes and colours (blue, yellow, green, red, white and orange). Bags with 20 pieces and 100 pieces.



### ø 8mm

32730..	bag	
32846..	bag	

### ø 12mm

32731..	bag	
32847..	bag	

### ø 16mm

32732..	bag	
32848..	bag	

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Środek owadobójczy „Mite Ex”

„Mite Ex” z horizont to skoncentrowany spray przeciwko „red bird roztoczom” i innym insektom występującym w szczególności wewnątrz kurników. Ze względu na nowe aktywne składniki skuteczny nawet przeciwko bardzo odpornym roztoczom. Efektywny przez max. 6 tygodni. 100ml koncentratu wystarcza na 5 litrów roztworu. Wydajność do 150m<sup>2</sup>.

<b>31319</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Butelka 100ml</b>		

## Insecticide „Mite Ex”

“Mite Ex” is a concentrated spray against the red bird mite and other insects in particular inside poultry housing. Due to a new active substance suitable even against very resistant mites. Effective for max. 6 weeks. 100ml concentrate for 5 litres solvent. Will do for up to 150m<sup>2</sup>.

<b>31319</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>100ml bottle</b>		



## Proszek „Ektosol”

Biologicznie aktywna substancja przeciwko pchłom, kleszczom i wszom. Proszek Ektosol można stosować na wszystkich obszarach opanowanych przez szkodniki.

<b>31593</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>100ml</b>		

<b>31594</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>500ml</b>		

<b>31595</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>100ml spray</b>		

## „Ektosol” Powder and Spray

Biological active substance against fleas, ticks, feather lice, mites and other vermin in poultry, pigeon and bird keeping. Apply onto vermin infested areas.

<b>31593</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>100ml</b>		

<b>31594</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>500ml</b>		

<b>31595</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>100ml Spray</b>		



## Spray zapobiegający kanibalizmowi

Jeśli zawodzą wszystkie inne środki, zastosuj spray przeciw kanibalizmowi. Chroni trzodę przed kanibalizmem i pogryzieniem. Działa również na drób.

<b>31689</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>400ml spray, bez freonu</b>		

## Anti cannibalism aerosol

If nothing helps anti cannibalism aerosol will do so. To prevent chickens from cannibalism and biting.

<b>31689</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>400ml spray can, without CFC</b>		



## Przesłonki/okulary dla drobiu

Używane do zapobiegania kanibalizmowi.

<b>32726</b>	<b>torebka</b>	<b>100</b>
<b>Dla kurcząt i kur niosek</b>		

<b>32727</b>	<b>torebka</b>	<b>100</b>
<b>Dla bażantów</b>		

<b>32728</b>	<b>torebka</b>	<b>100</b>
<b>Spinki</b>		

## Poultry blinkers/spectacles

To be used against cannibalism.

<b>32726</b>	<b>bag</b>	<b>100</b>
<b>for chickens and hens</b>		

<b>32727</b>	<b>bag</b>	<b>100</b>
<b>for pheasant</b>		

<b>32728</b>	<b>bag</b>	<b>100</b>
<b>Pins</b>		



## Klatka transportowa dla drobiu

Wykonana z mocnego plastyku. Otwierane bok i góra. Dostępne w dwóch wielkościach 24cm i 28cm. Wymiary: 95 x 57cm.

<b>32723</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>57 x 95 x 24cm</b>		

<b>32724</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>57 x 95 x 28cm</b>		

## Poultry transport cage

Made of solid plastic. With top and side openings. Available in 24cm and 28cm. Dimensions: 95 x 57cm.

<b>32723</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>57 x 95 x 24cm</b>		

<b>32724</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>57 x 95 x 28cm</b>		





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Jaja z gliny do gniazda</b>			<b>Clay nest eggs</b>		
Dla kur niosek.			for hens.		
31489S	opak. skin		31489S	skin pack	
31489	torebka		31489	bag	



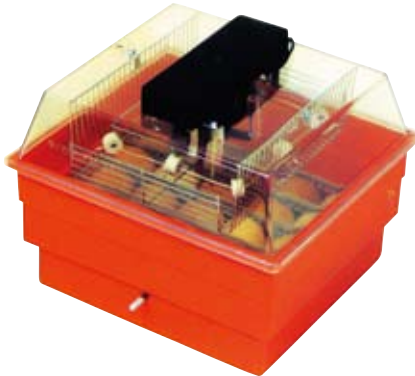
## Inkubator dla 12 jaj

Mały inkubator dla drobiu i pozostałych gatunków ptactwa do 12 jaj. Odpowiednie do wszystkich jaj. Dostarczany z lampą grzewczą i zbiornikiem nawilżającym. Wyposażony w termostat elektroniczny.

## Incubator for 12 eggs

Small incubator for poultry and game up to 12 hen eggs. Suitable for all types of eggs. Supplied with heating lamp and humidifying basin. With electronic temperature control. (Delivered with european plug.)

32741	sztuk	1	32741UK (with UK-plug)	piece	1
-------	-------	---	---------------------------	-------	---



## Inkubator dla 24 jaj

Wykonany z wytrzymałego plastyku. Doskonały do inkubowania wszystkich rodzajów jaj. Pojemność do 20 jaj kurzych. Z termostatem elektronicznym, wentylatorem i zbiornikiem dla utrzymania idealnej wilgotności. Z manualnym systemem do obracania jaj.

## Incubator for 24 eggs

Made of solid plastic. For all kind of eggs. Up to 20 hen eggs. With electronic temperature control, ventilator and water tank for perfect humidity. With manual outside egg turning system. (Delivered with european plug.)

32720	sztuk	1	32720UK (with UK-plug)	piece	1
-------	-------	---	---------------------------	-------	---



## Inkubator dla 40 jaj

Wykonany z wytrzymałego plastyku. Doskonały do inkubowania wszystkich rodzajów jaj. Pojemność do 40 jaj kurzych. Z termostatem elektronicznym, wentylatorem i zbiornikiem dla utrzymania idealnej wilgotności. Z ręcznym systemem do obracania jaj.

## Incubator for 40 eggs

Made of solid plastic. For all kind of eggs. Up to 40 hen eggs. With electronic temperature control, ventilator and water tank for perfect humidity. With manual outside egg turning system. (Delivered with european plug.)

32721	sztuk	1	32721UK (with UK-plug)	piece	1
-------	-------	---	---------------------------	-------	---



## Automatyczne urządzenie do obracania jaj

Nigdy więcej ręcznego obracania jaj. Łatwe w instalacji. Do inkubatorów dla 24 lub 40 jaj.

## Automatic egg turning systems

No more manual egg turning. Easy installation. For 24 eggs and 40 eggs incubator. (Delivered with european plug.)

32742	sztuk	1	32742UK	piece	1
Do inkubatorów dla 24 jaj art. nr 32720 (with UK plug, only available on request)					
32743	sztuk	1	32743UK	piece	1
Do inkubatorów dla 40 jaj art. nr 32721 (with UK plug, only available on request)					



- **Poidła i akcesoria**
  - **Karmniki i klatki**
  - **Klatka dla królika**
- 

- **Drinkers and accessories**
- **Feeders**
- **Rabbit cage**

## Poidła i akcesoria Drinkers and accessories



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Poidła dla królików „Classic-de-luxe”

Wykonane z bardzo trwałego tworzywa. Z zaworem kulkowym ze stali nierdzewnej o przepływie kropelkowym. Zaopatrzone w wieszak z drutu. Zapakowane w kartonach.

### Rabbit water drinkers „Classic-de-luxe”

Very durable plastic. With stainless steel double ball lock. Includes wire holder. Attractive display box of 6 or 12 pieces.

30570	sztuk				
600ml, 6,5 x 17cm					



30570	piece				
600ml, 6,5 x 17cm					



30571	sztuk				
1000ml, 8,5 x 22cm					



30571	piece				
1000ml, 8,5 x 22cm					



### Poidło butelkowe dla królików

Łatwe w napełnianiu i czyszczeniu od góry.

### Drinking bottle for rabbits

Can be easily filled and cleaned from the top.

30597	sztuk				
1000ml					

1

30597	piece				
1000ml					

1

### Uchwyty do butelek do pojenia królików

Dostępne w wersjach metalowej lub z tworzywa sztucznego. Do wszystkich dostępnych rodzajów butelek. Odpowiednie do wszystkich typów siatek.

### Bottle holders for rabbits

Available in plastic or metal version. For standard plastic bottles. Suitable for every type of net.



30576	sztuk				
Plastyk					

1

30576	piece				
Plastic					

1

30577	sztuk				
Ocynkowane					

1

30577	piece				
Galvanized					

1

### Poidło smoczkowe dla królików

Wykonane ze stali nierdzewnej z elastycznym uchwytem. W zestawie trójnik 9mm. Przeznaczone do niskociśnieniowych systemów giętkich (patrz str. 215).

### Drinking nipple for rabbits

Stainless steel with elastic clip. Delivered with 9mm T-connector. For low pressure water supply (see page 215).



30578	sztuk				
-------	-------	--	--	--	--

1

30578	piece				
-------	-------	--	--	--	--

1

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Poidło automatyczne dla królików

Tworzywo. 12cm. Ze stałym poziomem wody. Przystosowane do szybkiego montażu w systemie niskociśnieniowym (patrz część nr 31490).

### Automatic rabbit drinker

Plastic. 12cm. For constant water lever, with easy fixing. Only for (9mm) low pressure water supply (see part no. 31490).



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30581		sztuk	30581		piece
Pływak 12cm		1	Floater 12cm		1
30582-5		torebka	30582-5		bag
Zawór		5	Spare valve		5
30583-5		torebka	30583-5		bag
Części do montażu		5	Mounting part for valve		5

### Skrzynka z pływakiem poj. 7 litrów do poideł niskociśnieniowych

Skrzynka z pływakiem do poideł niskociśnieniowych. Z pokrywą i przyłączem 3/4". Uwaga! Montować powyżej poidła.

### Floater box 7 litres for low pressure drinkers

Plastic floater box for low pressure drinkers. Complete with lid and 3/4" hose connection. Has to be mounted above the drinkers and pipes.



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
31490		sztuk	31490		piece
7 litrów pojemności		1	7 litres volume		1

- Patrz strona 206 -

- Spare parts see page 206 -

### Redukcja z tworzywa

Plastyk. Ø 19mm do 9mm.

### Reduction adapter

Plastic. Ø 19mm to 9mm.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30579-5		torebka	30579-5		bag



### Zatyczka, 9mm

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30580-5		torebka	30580-5		bag

### Plug, 9mm

### Przewód giętki, 9mm

Tworzywo sztuczne. Ø 9mm, kolor czarny, zwój 50m.

### Hose, 9mm

Plastic. Ø 9mm, black, 50m roll.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30584		rolka	30584		roll
Przewód, Ø 9mm, zwój 50m		1	Hose Ø 9mm, 50m roll		1



### Złączki do przewodów

Tworzywo sztuczne Ø 9mm.

### Hose connectors

Plastic. Ø 9mm.

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
30585-5		torebka	30585-5		bag
Złączka prosta, Ø 9mm		5	Straight connector, Ø 9mm		5
30586-5		torebka	30586-5		bag
Czwórnik, Ø 9mm		5	X-connector, Ø 9mm		5
30587-5		torebka	30587-5		bag
Trójnik, Ø 9mm		5	T-connector, Ø 9mm		5
30588-5		torebka	30588-5		bag
Złączka „L”, Ø 9 mm		5	L-connector, Ø 9mm		5



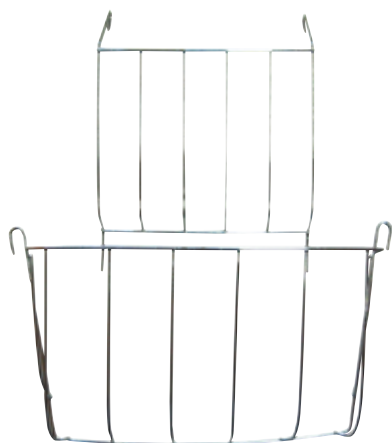
## Karmidła i paśniki Troughs and mangers



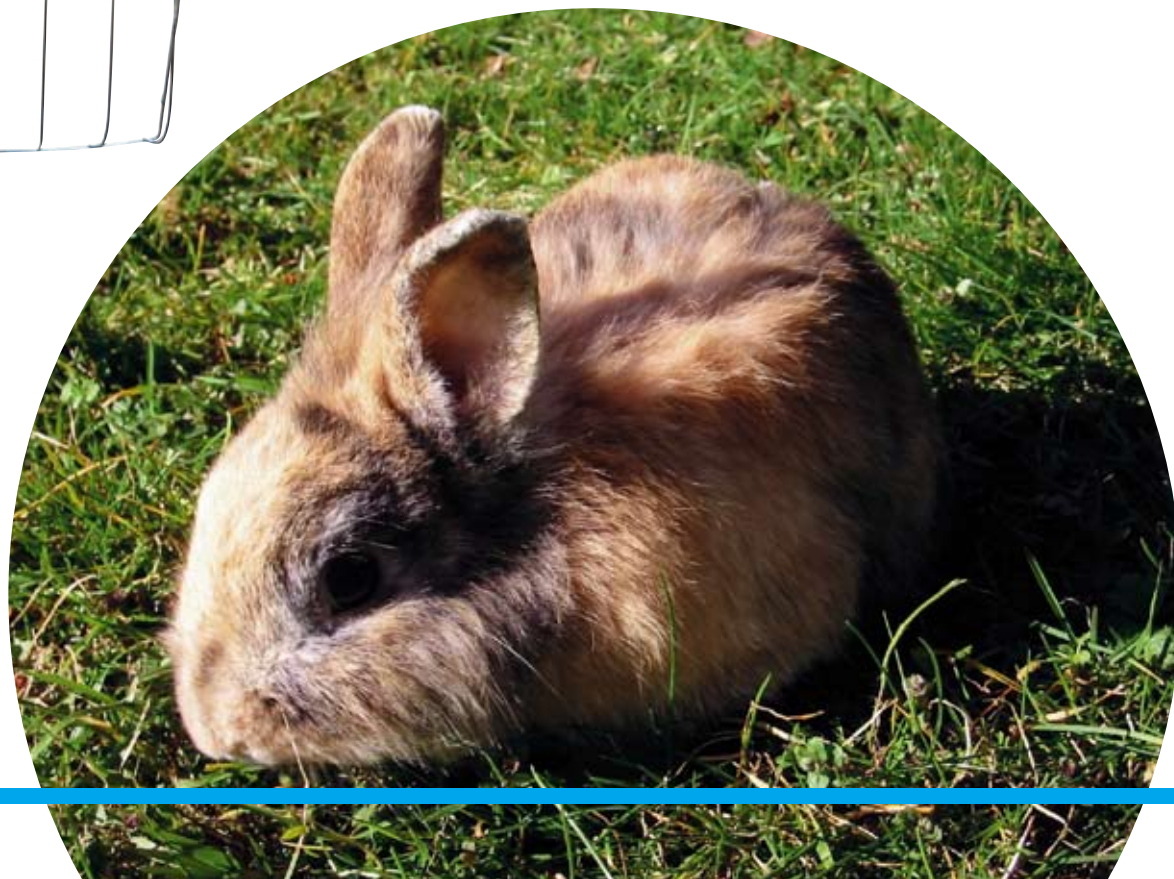
Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Miseczka ceramiczna</b> Mocna i stabilna.			<b>Ceramic rabbit feeding bowl</b> Glazed. Heavy version.		
30595 250ml	sztuk		30595 250ml	piece	
30572 500ml	sztuk		30572 500ml	piece	
30596 750ml	sztuk		30596 750ml	piece	
30573 1000ml	sztuk		30573 1000ml	piece	



<b>Karmidła dla królików</b> Ocynkowane. Z przykrywką.			<b>Rabbit feeders</b> Galvanized. With lid.		
① 30574 25 x 12 x 12cm, 1,5kg, pojedyncze	sztuk	1	① 30574 25 x 12 x 12cm, 1,5kg, 1 compartment	piece	1
② 30575 25 x 12 x 19cm, 2,5kg, podwójne	sztuk	1	② 30575 25 x 12 x 19cm, 2,5kg, 2 compartments	piece	1



<b>Paśnik metalowy dla królików</b> Ocynkowany, wykonany z drutu stalowego.			<b>Rabbit hay manger</b> Galvanized, with extra strong wire.		
30569 28 x 19 x 10cm	sztuk		30569 28 x 19 x 10cm	piece	
30598 18 x 17 x 10cm	sztuk	1	30598 18 x 17 x 10cm	piece	1







- Widły
- Szpadle
- Szufle
- Skrobaczki metalowe
- Zgarniaki metalowe
- Ściągaczki do wody
- Szczotki
- Grabie
- Kosy
- Trzonki
- Pojemniki do rozsiewu

- 
- Forks
  - Spades
  - Shovels
  - Metal squeegees
  - Manure scrapers
  - Water squeegees
  - Brooms
  - Rakes
  - Scythes
  - Shafts
  - Spreading tub



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## Widły do nawozu z 135cm z trzonkiem jesionowym

Najwyższa jakość wykonania. Galwanizowane trzonek i końcówka. Lakierowane na kolor złoto-srebrny.

Odpowiedni trzonek: 31003.

31052	sztuk	
4 zęby, 28 x 22cm		

31001	sztuk	
4 zęby, 31 x 23cm		

## Dung fork with 135cm ash shaft

GS approved horizont quality with galvanised shaft and cap. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered.

Suitable spare shaft: 31003.

31052	piece	
4 prongs, 28 x 22cm		

31001	piece	
4 prongs, 31 x 23cm		



## Widły do siana z 135cm z trzonkiem jesionowym

Najwyższa jakość wykonania. Galwanizowany trzonek i końcówka. Lakierowane na kolor złoto-srebrny.

Odpowiedni trzonek: 31003.

31048	sztuk	
3 zęby, 26 x 20cm		

31049	sztuk	
3 zęby, 30 x 30cm		

## Straw fork with 135cm ash shaft

GS approved horizont quality with galvanised shaft and cap. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered.

Suitable spare shaft: 31003.

31048	piece	
3 prongs, 26 x 20cm		

31049	piece	
3 prongs, 30 x 30cm		



## Widły do nawozu bez trzonka

Jakość Horizont. Z uchwytem sprężystym. Lakierowane na kolor złoto-srebrny.

Odpowiednie trzonki: 31005 i 31059.

31000	sztuk	
4 zęby, 28 x 22cm		

31004	sztuk	
4 zęby, 31 x 23cm		

## Dung fork without shaft

horizont quality with spring socket. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered.

Suitable spare shaft: 31005 und 31059.

31000	piece	
4 prongs, 28 x 22cm		

31004	piece	
4 prongs, 31 x 23cm		



## Widły do siana bez trzonka

Jakość Horizont. Z uchwytem sprężystym. Lakierowane na kolor złoto-srebrny.

Odpowiednie trzonki: 31005 i 31059.

31002	sztuk	
3 zęby, 26 x 20cm		

31006	sztuk	
3 zęby, 30 x 30cm		

## Straw fork without shaft

horizont quality with spring socket. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered.

Suitable spare shaft: 31005 und 31059.

31002	piece	
3 prongs, 26 x 20cm		

31006	piece	
3 prongs, 30 x 30cm		

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Widły do nawozu ERNTEKÖNIG

Z 135cm trzonkiem jesionowym,  
4 zęby 31x23 cm.  
Lakierowane na kolor złoty.

Odpowiedni trzonek: 31003.

**31067**      sztuk  
4 zęby, 31 x 23cm z trzonkiem



## Dung fork ERNTEKÖNIG

With 135cm ash shaft, 4 prongs 31x23cm.  
Gold lacquered.

Suitable spare shaft: part. no. 31003.

**31067**      piece  
4 prongs, 31 x 23cm with shaft



## Widły do siana ERNTEKÖNIG

Z trzonkiem 135cm, 3 zęby 30 x 30cm,  
Lakierowane na kolor złoty.

Odpowiedni trzonek: 31003.

**31066**      sztuk  
3 zęby, 30 x 30cm z trzonkiem



## Hay fork ERNTEKÖNIG

With 135cm shaft, 3 prongs 30x30cm.  
Gold lacquered.

Suitable spare shaft: part. no. 31003.

**31066**      piece  
3 prongs, 30 x 30cm with shaft



## Widły do koniczyny

Z uchwytem sprężystym.  
3 zęby (33 x 32cm), lakierowane na kolor  
złoty. Bez trzonka.

Odpowiednie trzonki: 31005 i 31059.

**31065**      sztuk  
3 zęby, 33 x 32cm

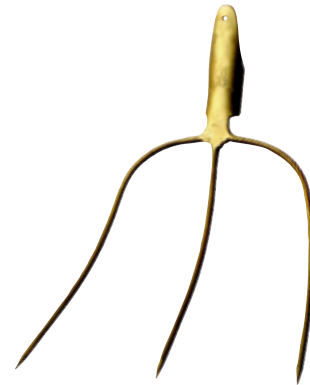


## Clover fork

With spring socket. 3 prongs (33 x 32cm).  
Gold lacquered. Without shaft.

Suitable shaft: part. no. 31005 and 31059.

**31065**      piece  
3 prongs, 33 x 32cm



## Widły do kukurydzy bez trzonka

Jakość Horizont z uchwytem sprężystym.  
Lakierowane na kolor złoty-srebrny.

Odpowiednie trzonki: 31005 i 31059.

**31045**      sztuk  
6 zębów, 36 x 34cm



## Maize fork without shaft

horizont quality with spring socket.  
1/2 gold and 1/2 silver lacquered.

Suitable shaft: part. no. 31005 and 31059.

**31045**      piece  
6 prongs, 36 x 34cm





Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Widły do kisonki bez trzonka</b> Jakość horizont, z uchwytem sprężystym. Lakierowane na kolor złoto-srebrny. Odpowiednie trzonki: 31003 i 31059.			<b>Silage fork without shaft</b> horizont quality with spring socket. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered. Suitable shaft: part. no. 31005 and 31059.		
31046	sztuk		31046	piece	
6 zębów, 36 x 31cm			6 prongs, 36 x 31cm		



<b>Widły do ziemniaków bez trzonka</b> Jakość horizont, z uchwytem sprężystym, końcówki kulkowe. Lakierowane na kolor złoto-srebrny. Odpowiednie trzonki: 31005 i 31059.			<b>Potatoe fork without shaft</b> horizont quality with spring socket and rounded prongs. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered. Suitable shaft: part. no. 31005 and 31059.		
31013	sztuk		31013	piece	
9 zębów kulkowych, 36 x 30cm			9 rounded prongs, 36 x 30cm		



<b>Widły do buraków bez trzonka</b> Jakość horizont, z uchwytem sprężystym i zaokrąglonymi końcówkami zębów. Lakierowane na kolor złoto-srebrny. Odpowiednie trzonki: 31005 i 31059.			<b>Beet fork without shaft</b> horizont quality with spring socket and rounded prongs. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered. Suitable shaft: part. no. 31005 and 31059.		
31042	sztuk		31042	piece	
6 zębów, 37 x 30cm			6 prongs, 37 x 30cm		



<b>Widły do buraków bez trzonka</b> Jakość horizont, z uchwytem sprężystym. Lakierowane na kolor złoto-srebrny. Odpowiedni trzonek: 31005.			<b>Dung fork without shaft</b> horizont quality with spring socket. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered. Suitable shaft: part. no. 31005.		
31011	sztuk		31011	piece	
4 zęby, 21 x 20cm			4 round prongs, 21 x 20cm		

## Widły i szpadle Forks and spades

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### ① Widły do nieczystości AUBIOSE

Marka „Aubiose”. Wykonane z wysokiej jakości wytrzymałego tworzywa z lekkim trzonkiem aluminiowym, zaopatrzonym w ergonomiczną rękojeść typu D.

<b>31849</b>	<b>sztuk</b>	<b>2</b>
<b>Kompletne</b>		
<b>31849-5</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Widły wymienne do poz. 31849</b>		

### ① Shavings fork original AUBIOSE

Original „Aubiose”. Made of high quality durable plastic head with lightweight aluminium handle with D-grip.

<b>31849</b>	<b>piece</b>	<b>2</b>
<b>Complete</b>		
<b>31849-5</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Spare fork for 31849</b>		

### ② Widły do nieczystości „Economy”

Widły do obornika z tworzywa ze stalowym trzonkiem z uchwytem typu T.

<b>31825</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Kompletne z trzonkiem</b>		
<b>31825-5</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Widły wymienne do pozycji 31825</b>		

### ② Shavings fork „Economy”

Dung fork. Very robust and durable steel shaft with T-handle and robust plastic fork.

<b>31825</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Complete with shaft</b>		
<b>31825-5</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Spare fork for 31825</b>		



### Widły do nieczystości, metalowe

18 zębów. Bez trzonka.

Odpowiedni trzonek: 31166.

<b>31850</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Druciane widły</b>		

### Shavings fork, metal

with socket and 18 prongs. Without shaft.

Suitable shaft: part. no. 31166.

<b>31850</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Shavings fork</b>		



### Stajenna zbieraczka do nieczystości

Z szufłą i grabkami. Idealna do miejscowego oczyszczania stajni.

<b>31927</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Kompletna</b>		
<b>31927-1</b>	<b>sztuk</b>	<b>1</b>
<b>Grabki wymienne do pozycji 31927</b>		

### STABLEMATE manure collector

With shovel and rake. Ideal for partial stable cleaning.

<b>31927</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Complete</b>		
<b>31927-1</b>	<b>piece</b>	<b>1</b>
<b>Replacement rake for 31927</b>		



### Widły szpadlowe z trzonkiem T

Jakość horizont z uchwytem sprężystym. W kolorze złoto-srebrnym. Bardzo poręczne i lekkie.

<b>31039</b>	<b>sztuk</b>	<b>5</b>
<b>4 zęby bagnetowe, 27 x 17cm</b>		

### Spade fork with ash T-shaft

horizont quality with spring socket. 1/2 gold and 1/2 silver lacquered. Very handy and light weight.

<b>31039</b>	<b>piece</b>	<b>5</b>
<b>4 bayonet prongs, 27 x 17cm</b>		



## Szpadle i szufle Spades and shovels



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Szpadel ogrodniczy z jesionowym trzonkiem T</b>			<b>Garden spade with ash T-shaft</b>		
Ostrze i podwójny uchwyt sprężysty wykonane z wysokiej jakości stali utwardzanej. Polerowany. Ergonomiczny. Wersja lekka.					
GS approved quality for the professional. Blade and double spring socket made of high quality hardened steel. Fine polish. Very handy, lightweight version.					
31037	sztuk		31037	piece	
Rozmiar 0, 250 x 165/160mm			Size 0, 250 x 165/160mm		



<b>Szpadel ogrodniczy z jesionowym trzonkiem T</b>			<b>Garden spade with ash T-shaft</b>		
Ostrze i podwójny uchwyt sprężysty wykonane z wysokiej jakości stali utwardzanej. Polerowany. Ergonomiczny.					
GS approved quality for the professional. Blade and double spring socket made of high quality hardened steel. Fine polish.					
31036	sztuk		31036	piece	
Rozmiar 2, 285 x 185/180mm			Size 2, 285 x 185/180mm		



<b>Szpadel ogrodniczy z trzonkiem bukowym T</b>			<b>Garden spade with beech T-shaft</b>		
Ostrze i uchwyt wykonane ze stali utwardzanej. Malowane proszkiem.					
GS approved horizont quality. Excellent price-performance-ratio. Blade and tube formed socket hardened and powder coated steel.					
31038	sztuk		31038	piece	
Rozmiar 2, 280 x 180/170mm			Size 2, 280 x 180/170mm		



<b>Szufła aluminiowa</b>			<b>Aluminium shovel</b>		
Stalowa listwa brzegowa.					
With steel edge.					
Odpowiednie trzonki: 31240, 31033 i 31058.					
Suitable shaft: 31240, 31033 and 31058.					
31169	sztuk		31169	piece	
Rozmiar 9, 38 x 38cm			Size 9, 38 x 38cm		
31053	sztuk		31053	piece	
Rozmiar 9, 38 x 38cm Z trzonkiem			Size 9, 38 x 38cm with shaft		
31172	sztuk		31172	piece	
Rozmiar 7, 34 x 33cm			Size 7, 34 x 33cm		
31171	sztuk	1	31171	piece	1
Stalowa listwa brzegowa z 5 nitami			Steel edge and 5 rivets		
31171-1	sztuk	1	31171-1	piece	1
Stalowa listwa brzegowa			Steel edge		
31171-2	sztuk		31171-2	piece	
Nit			Rivet		

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Szufła Holstein

Utwardzana. Malowana proszkowo.

Odpowiednie trzonki: 31240, 31033 i 31058.

31175      sztuk  
Rozmiar 2, 27 x 25cm



## Holsteiner-shovel

Hardened, powder coated steel.

Suitable shaft: 31240, 31033 and 31058.

31175      piece  
Size 2, 27 x 25cm



## Szufła Frankfurt

Utwardzana. Malowana proszkowo.

Odpowiednie trzonki: 31240, 31033 i 31058.

31176      sztuk  
Rozmiar 5, 30 x 27cm



## Frankfurter-shovel

Hardened and powder coated.

Suitable shaft: 31240, 31033 and 31058.

31176      piece  
Size 5, 30 x 27cm



## Szufła Frankfurt z przegiętą tylną krawędzią

Utwardzana. Malowana proszkowo.

31177      sztuk  
Rozmiar 5, 30 x 27cm



## Frankfurter-shovel with curved back edge

Hardened and powder coated.

31177      piece  
Size 5, 30 x 27cm



## Szufła do piasku Bawaria

Kuta z przegiętą tylną krawędzią. Dostępna z trzonkiem lub bez trzonka.

Odpowiednie trzonki: 31240, 31033 i 31058.

31009      sztuk  
Rozmiar 3 z trzonkiem



31010      sztuk  
Rozmiar 5 z trzonkiem



31014      sztuk  
Rozmiar 3 bez trzonka



31015      sztuk  
Rozmiar 5 bez trzonka



## Bavarian sand shovel

Forged with curved back edge. Available with or without shaft.

Suitable shaft: part. no. 31240, 31033 and 31058.

31009      piece  
Size 3 with shaft



31010      piece  
Size 5 with shaft



31014      piece  
Size 3 without shaft



31015      piece  
Size 5 without shaft



## Skrobaczki i zgarniaki Squeegees and manure scrapes



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Skrobaczki metalowe

Malowane proszkowo na kolor niebieski.  
Dostępne z trzonkiem lub bez.

Odpowiedni trzonek: 31012.

31064	sztuk	5	31064	piece	5
15cm z trzonkiem			15cm with shaft		

31063	sztuk	5	31063	piece	5
30cm z trzonkiem			30cm with shaft		

31061	sztuk	5	31061	piece	5
50cm z trzonkiem			50cm with shaft		

31027	sztuk	10	31027	piece	10
15cm bez trzonka			15cm without shaft		

31026	sztuk	10	31026	piece	10
30cm bez trzonka			30cm without shaft		

31025	sztuk	10	31025	piece	10
50cm bez trzonka			50cm without shaft		

31024	sztuk	1	31024	piece	1
Ostrze do skrobaczki 15cm			Blade for squeegee, 15cm		

31029	sztuk	1	31029	piece	1
Ostrze do skrobaczki 30cm			Blade for squeegee, 30cm		

31028	sztuk	1	31028	piece	1
Ostrze do skrobaczki 50cm			Blade for squeegee, 50cm		

### Metal squeegee

Powder coated, blue. Available with or without shaft.

Suitable shaft: 31012.

31064	piece	5	31064	piece	5
15cm with shaft			15cm with shaft		

31063	piece	5	31063	piece	5
30cm with shaft			30cm with shaft		

31061	piece	5	31061	piece	5
50cm with shaft			50cm with shaft		

31027	piece	10	31027	piece	10
15cm without shaft			15cm without shaft		

31026	piece	10	31026	piece	10
30cm without shaft			30cm without shaft		

31025	piece	10	31025	piece	10
50cm without shaft			50cm without shaft		

31024	piece	1	31024	piece	1
Blade for squeegee, 15cm			Blade for squeegee, 15cm		

31029	piece	1	31029	piece	1
Blade for squeegee, 30cm			Blade for squeegee, 30cm		

31028	piece	1	31028	piece	1
Blade for squeegee, 50cm			Blade for squeegee, 50cm		



### Zgarniak nieczystości ocynkowany

Półokrągły z wymienną gumą.

Odpowiedni trzonek: 31142.

31139	sztuk	1	31139	piece	1
Długość 55cm			55cm lang		

31146	sztuk	1	31146	piece	1
Dodatkowa guma półokrągła do pozycji 31139			Supplementary rubber semicircular for 31139		

### Manure scraper, galvanized steel

Curved version with exchangeable rubber blade.

Suitable shaft: 31142.

31139	piece	1	31139	piece	1
55cm lang			55cm lang		

31146	piece	1	31146	piece	1
Supplementary rubber semicircular for 31139			Supplementary rubber semicircular for 31139		



### Zgarniak nieczystości COPNET

Ocynkowany. Wzmocniony. Półokrągły z wymienną gumą.

Odpowiedni trzonek: 31142.

35056F	sztuk	1	35056F	piece	1
56cm			56cm		

35076F	sztuk	1	35076F	piece	1
76cm			76cm		

03502F	sztuk	1	03502F	piece	1
Guma 56cm			Rubber blade 56cm		

03501F	sztuk	1	03501F	piece	1
Guma 76cm			Rubber blade 76cm		

### Manure scraper COPNET

Galvanized. Very solid with extra support. Curved version with exchangeable rubber blade.

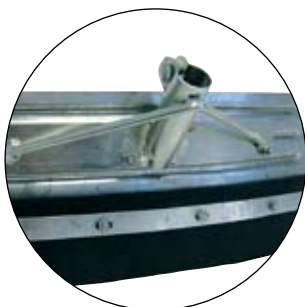
Suitable shaft: 31142.

35056F	piece	1	35056F	piece	1
56cm			56cm		

35076F	piece	1	35076F	piece	1
76cm			76cm		

03502F	piece	1	03502F	piece	1
Rubber blade 56cm			Rubber blade 56cm		

03501F	piece	1	03501F	piece	1
Rubber blade 76cm			Rubber blade 76cm		





Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Zgarniak nieczystości ocynkowany

Prosty z wymienną gumą.  
Odpowiedni trzonek: 31142.

31140	sztuk	
Długość 40cm		
31141	sztuk	
Długość 55cm		
31147	sztuk	1
Dodatkowa guma szerokość 40cm do pozycji 31140		
31148	sztuk	1
Dodatkowa guma szerokość 55cm do pozycji 31141		

### Manure scraper, galvanized steel

Straight version with exchangeable rubber blade.

31140	piece	
40cm long		
31141	piece	
55cm long		
31147	piece	1
Supplementary rubber 40cm wide for 31140		
31148	piece	1
Supplementary rubber 55cm wide for 31141		



### Zgarniak stajenny, kuty

Odpowiedni trzonek: 31142.

31137	sztuk	1
Szerokość 35cm		

### Stable scraper, forged

Suitable shaft: 31142.

31137	piece	1
35cm wide		



### Ściągaczka do wody

Odpowiedni trzonek: 31034.

31149	sztuk	
Szerokość gumy 45cm		
31150	sztuk	
Szerokość gumy 60cm		

### Water squeegee

Suitable shaft: 31034.

31149	piece	
45cm rubber blade		
31150	piece	
60cm rubber blade		



### Wiadro do nawozu z uchwytem

Tworzywo.

Odpowiedni trzonek: 31060.

31112	sztuk	
ø 23cm		

### Effluent ladle with socket

Plastic.

Suitable shaft: 31060.

31112	piece	
ø 23cm		



## Szczotki Brooms

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging



### Szczotka podwórkowa

Drewniana podstawa z otworem na trzonek. Bardzo wytrzymała z włosiem Elaston.

Odpowiednie trzonki: 31166, 31034.

31162      sztuk  
32cm szerokości



### Yard broom

With saddle wood and shaft hole. Very durable due to extra strong plastic bristles from Elaston.

Suitable shaft: 31166, 31034.

31162      piece



31164      sztuk  
40cm szerokości



31164      piece  
40cm wide



### Szczotka podwórkowa

Drewniana podstawa z otworem na trzonek. Wersja tańsza z czerwonym włosiem z tworzywa sztucznego.

Odpowiednie trzonki: 31166, 31034.

31911      sztuk  
32cm szerokości



### Yard broom

With flat wood and shaft hole. The inexpensive alternative with red plastic bristles.

Suitable shaft: 31166, 31034.

31911      piece  
32cm wide



31912      sztuk  
40cm szerokości



31912      piece  
40cm wide



### Szczotka podwórkowa

Drewniana podstawa z otworem na trzonek. Włosie Bahia/PCV.

Odpowiednie trzonki: 31166, 31034.

31459      sztuk  
32cm



### Yard broom

With flat wood and shaft hole. With Bahia/PVC bristles.

Suitable shaft: 31166, 31034.

31459      piece  
32cm



31460      sztuk  
40cm



31460      piece  
40cm



### Szczotka halowa

Włosie PCV/Elaston. Otwór na trzonek 24mm.

Odpowiednie trzonki: 31166, 31034.

31156      sztuk  
40cm



### Hall broom

PVC/Elaston, red. With shaft hole 24mm.

Suitable shaft: 31166, 31034.

31156      piece  
40cm



31157      sztuk  
50cm



31157      piece  
50cm



31158      sztuk  
60cm



31158      piece  
60cm



31159      sztuk  
80cm



31159      piece  
80cm



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Szczotka halowa

Metalowy uchwyt do trzonka ø 23mm.  
Włosie PCV w kolorze czerwonym.

Odpowiedni trzonek: 31166.

31143	sztuk	
40cm z metalowym uchwytem		10
31145	sztuk	
60cm z metalowym uchwytem		10
31144	sztuk	
80cm z metalowym uchwytem		10
31160	sztuk	1
Metalowy uchwyt trzonka ø 23mm		
31161	sztuk	1
Metalowy uchwyt trzonka ø 28mm		

## Hall broom

with metal shaft holder 23mm. PVC, red.

Suitable shaft: 31166.

31143	piece	
40cm with metal shaft holder		10
31145	piece	
60cm with metal shaft holder		10
31144	piece	
80cm with metal shaft holder		10
31160	piece	1
Metal shaft holder 23mm		
31161	piece	1
Metal shaft holder 28mm		



## Szczotka do kurzu

Do doskonała do kurzu. Gęste włosie z materiału Argena/Elaston. Uchwyt trzonka z tworzywa sztucznego.

Odpowiedni trzonek: 31166.

31908	sztuk	
40cm szerokości		10
31909	sztuk	
50cm szerokości		10
31910	sztuk	
60cm szerokości		10

## Südharzer-farmers broom

Dustbinding, wet resistant and very robust due to Arenga/ Elaston bristles. Ideal for heavy wear. Plastic handle holder.

Suitable shaft: 31166.

31908	piece	
40cm wide		10
31909	piece	
50cm wide		10
31910	piece	
60cm wide		10



## Szczotka wodna

Z pokrowcem plastikowym. Bez węża. Specjalny rodzaj włosia w celu lepszego czyszczenia podłóg i krat. Szczotka posiada dwa różne rodzaje włosia przeznaczone do czyszczenia różnych rodzajów podłóg.

① 31900	sztuk	1
Szczotka wodna biała. Bez węża.		
32025	sztuk	1
Szczotka „SUPER” z dwoma różnymi długościami szczeciny. Bez węża.		
31901	sztuk	1
Wymienna szczotka biała		
② 32024	sztuk	1
Wymienna szczotka „SUPER”		
31900-2	sztuk	1
Trzonek do szczotki wodnej		
③ 31900-3	sztuk	1
Końcówka do podłączenia węża 1/2”		

## Water broom

With plastic cover. Without hose connection. Special bristles for better cleaning of stable floor and grids. Water brush SUPER with two different lengths of bristle for best cleaning results on concrete floors.

① 31900	piece	1
Water broom, white without hose connector		
32025	piece	1
Water broom „SUPER” complete without hose connector		
31901	piece	1
Replacement brush, white		
② 32024	piece	1
Replacement brush „SUPER”		
31900-2	piece	1
Shaft for water broom		
③ 31900-3	piece	1
Hose connector 1/2”		



## Grabie i kosy Rakes and scythe



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Grabie

Mocna konstrukcja z tworzywa o długiej żywotności. Szerokość 64cm.

Odpowiedni trzonek: 31034.

31023	sztuk	16 zębów, jednostronne	
31032	sztuk	32 zęby, dwustronne	

### Hay rakes

Solid high quality plastic for long life expectancy, 64cm wide.

Suitable shaft: 31034.

31023	piece	16 prongs, one sided	
31032	piece	32 prongs, double sided	



### Grabie FIX

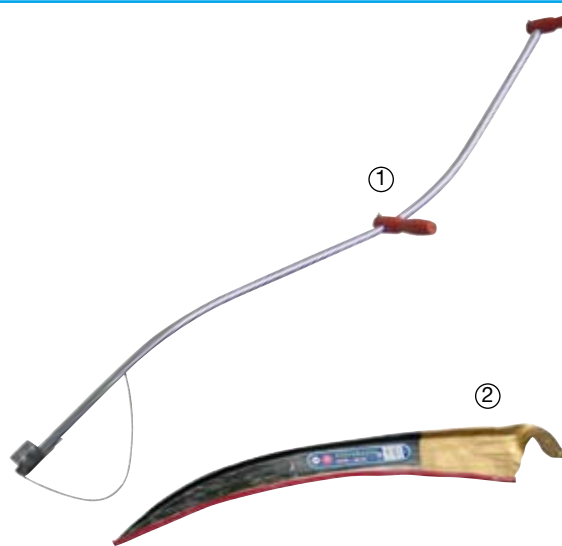
Aluminiowe. Bez trzonka.

31068	sztuk	65cm / 20 zębów	
31069	sztuk	71cm / 22 zęby	
31070	sztuk	78cm / 24 zęby	
31071	sztuk	Trzonek aluminiowy 190cm	

### FIX Hay rake

Aluminium. Without shaft.

31068	piece	65cm / 20 prongs	
31069	piece	71cm / 22 prongs	
31070	piece	78cm / 24 prongs	
31071	piece	Aluminium shaft 190cm	



### ① Trzonek metalowy do kosy

Profilowany z metalowej polerowanej rurki. Pałęk do trawy, obejma i klucz.

31020	sztuk	Długość 150cm	
-------	-------	---------------	--

### ① Scythe, metal shaft

Curved version from oval steel tube. Includes grass nail, scythe ring and key.

31020	piece	150cm long	
-------	-------	------------	--

### ② Kosa - ostrze

Kuta z osłoną na ostrze. Gotowa do użytku. Wyklepana, naostrzona i wypolerowana.

31017	sztuk	Długość 65cm	1
-------	-------	--------------	---

### ② Scythe, narrow

Inexpensive, forged scythe with blade protection. Ready to mow. Harpened, hardened and polished.

31017	piece	65cm long	1
-------	-------	-----------	---

### ③ Ostrzałka do kosy „Corona”

Powłoka drobnoziarnista, węgiel krzemu.

31022	sztuk	Ostrzałka do kosy.	
-------	-------	--------------------	--

### ③ Sharpening stone „Corona”

Fine-grained, silicium carbide.

31022	piece	Sharpening stone	
-------	-------	------------------	--

### ④ Obejma z kluczem do kosy

31079	sztuk	Rozmiar 1	1
-------	-------	-----------	---

31080	sztuk	Rozmiar 3	1
-------	-------	-----------	---

### ④ Scythe ring with key

31079	piece	Size 1	1
-------	-------	--------	---

31080	piece	Size 3	1
-------	-------	--------	---

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## Trzonek do szczotki

Bez stożka, do wszystkich wymienionych szczotek.

## Broom shaft

Not tapered, for all listed brooms.

31166	sztuk	
1400 x 24mm		

31166	piece	
1400 x 24mm		

## ① Trzonek do szufli DIN 20151

Odpowiedni do wszystkich wymienionych szufli.

31240	sztuk	
1300 x 41mm		

## ① Shovel shaft DIN 20151 approved

Suitable for all listed shovels.

31240	piece	
1300 x 41mm		

## ② Trzonek do szufli z uchwytem T, DIN 20152

Odpowiedni do wszystkich wymienionych szufli.

31033	sztuk	
1100 x 41mm		

## ② Shovel shaft, with T-handle, DIN 20152 approved

Suitable for all listed shovels.

31033	piece	
1100 x 41mm		

## ③ Trzonek do szufli z uchwytem T, DIN 20151

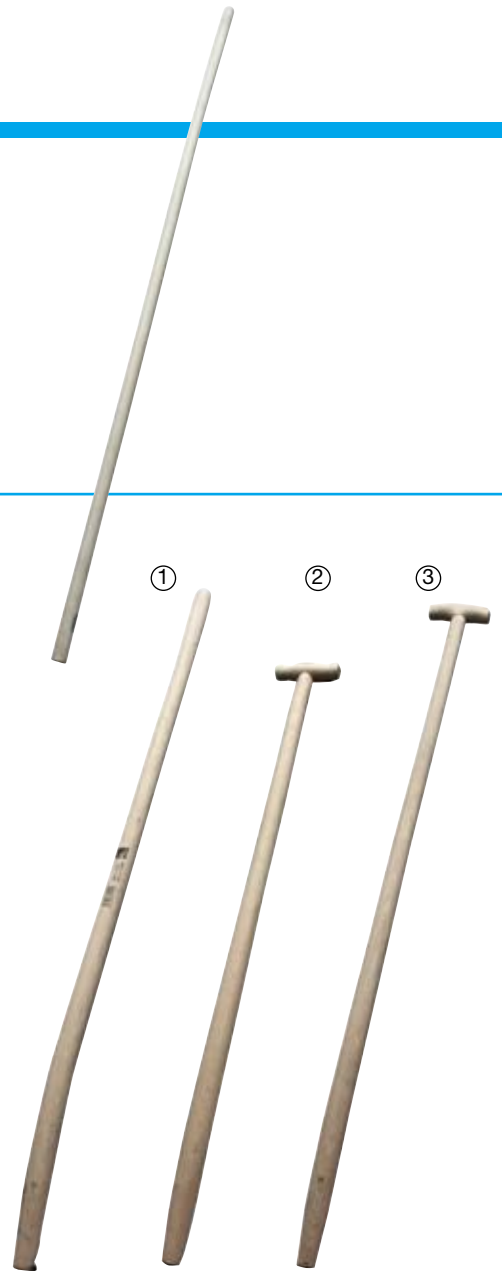
Odpowiedni do wszystkich wymienionych szufli.

31058	sztuk	
1300 x 41mm		

## ③ Shovel shaft, with T-handle, DIN 20151 approved

Suitable for all listed shovels.

31058	piece	
1300 x 41mm		



## ① Trzonek do widel, profilowany

Tępy, odpowiedni do wszystkich wymienionych widel ze sprężystym uchwytem.

31005	sztuk	
1350 x 36mm		

## ① Curved fork shaft

Blunt, suitable for all listed forks with spring shaft.

31005	piece	
1350 x 36mm		

## ② Trzonek do widel, profilowany

Kompletny z ocynkowanym zakończeniem. Odpowiedni do wszystkich wymienionych widel z uchwytem.

31003	sztuk	
1350 x 36mm		

## ② Curved fork shaft

Complete with galvanized shaft and cap. Suitable for all listed forks with shaft.

31003	piece	
1350 x 36mm		

## ③ Trzonek do widel, profilowany

Z uchwytem T. Tępy, odpowiedni do wszystkich widel ze sprężystym uchwytem.

31059	sztuk	
1350 x 36mm		

## ③ Curved fork shaft

With T-handle. Blunt, suitable for all listed forks with spring shaft.

31059	piece	
1350 x 36mm		



## Trzonki i pojemniki do rozsiewu Shafts and spreading tub



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>① Trzonek wymienny</b> Stożkowy, odpowiedni do grabi i ściągaczek do wody.			<b>① Replacement shaft</b> With taper, suitable for hay rakes and water squeegees.		
31034	sztuk		31034	piece	
1500 x 28mm			1500 x 28mm		
<b>② Trzonek wymienny do skrobaczek metalowych</b> Stożkowy, prosty.			<b>② Replacement shaft for metal squeegee</b> With taper, straight.		
31012	sztuk		31012	piece	
Drzewiec 1200 x 36mm			Shaft 1200 x 36mm		
<b>③ Trzonek do zgarniaków nieczystości</b> Stożkowy, odpowiedni do wszystkich zgarniaków.			<b>③ Scraper shaft</b> With taper, suitable for manure and stable scrapers.		
31142	sztuk		31142	piece	
1700 x 32mm			1700 x 32mm		
<b>④ Trzonek do pojemników na płynny nawóz</b> Prosty, z lekkim stożkiem, odpowiedni do wszystkich pojemników na płynny nawóz.			<b>④ Shaft for liquid manure ladles</b> Straight, with light taper, suitable for effluent ladles.		
31060	sztuk		31060	piece	
1800 x 40mm			1800 x 40mm		



### Pojemnik do rozsiewu

Zielone tworzywo. Stosowany do nasion siewnych, nawozów lub karmy. Pojemność 20 litrów.

31181	sztuk	1
62 x 39cm		
31182	sztuk	1
Pasek do pojemnika do rozsiewu		

### Spreading tub

Green plastic. Suitably for seed sowing, fertiliser application or feeding. 20 litres capacity.

31181	piece	1
62 x 39cm		
31182	piece	1
Strap for spreading tub		



- Pasy transportowe
- Taśmy płaskie i pasy do podwieszania
- Taśmy do podwieszania okrągłe
- Termometry
- Taśmy do określania masy
- Wagi
- Skrzynki na narzędzia
- Klipy sprężynowe
- Zawlecзки

- 
- Ratchet lashing system
  - Flat webbing slings
  - Endless round slings
  - Thermometers
  - Tape measure
  - Balances
  - Tool box
  - R-clip spring
  - Lynch pins

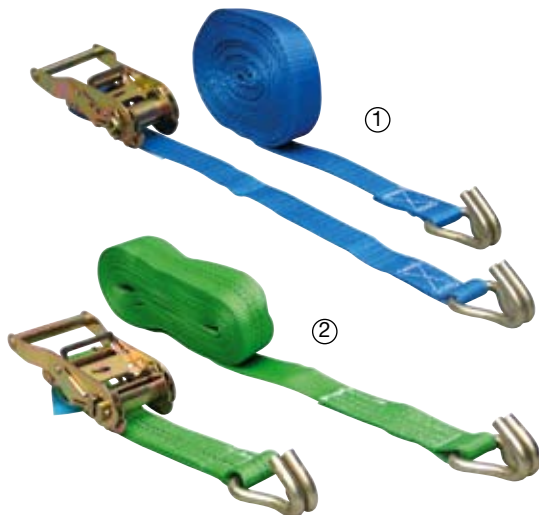
## Pasy transportowe Ratchet lashing system



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Pas transportowy, 1 sztuka</b>			<b>Ratchet lashing system, 1 piece</b>		
Z zapadką. Poliesterowy. Przeznaczony do lżejszych ładunków. Maksymalna siła naciągu 800 kg.			with ratchet. Polyester. For light loads. Maximum tractive force (LC) 800kg.		
31580	sztuk	1	31580	piece	1
5m x 25mm, czerwony			5m x 25mm, red		



<b>Pas transportowy, 2 sztuki</b>			<b>Ratchet lashing system, 2 piece</b>		
Z mechanizmem zapadkowym i hakiem „S” powleczonym PCV. Przeznaczony do lżejszych ładunków. Maksymalna siła naciągu 800 kg.			with ratchet and PVC coated S-hook. Polyester. For light loads. Maximum tractive force (LC) 800kg.		
31577	sztuk	1	31577	piece	1
6m x 25mm, czerwony			6m x 25mm, red		



<b>Pas transportowy, 2 sztuki</b>			<b>Ratchet lashing system, 2 piece</b>		
Z dużym mechanizmem zapadkowym i podwójnym hakiem. Do większych obciążeń.			with big ratchet and double S-hook. Polyester. Instruction for the maximum tractive force (LC).		
① 31581	sztuk	1	① 31581	piece	1
5m x 25mm, 1000kg, niebieski			5m x 25mm, 1000kg, blue		
② 31582	sztuk	1	② 31582	piece	1
6m x 35mm, 2000kg, zielony			6m x 35mm, 2000kg, green		



<b>Pas transportowy 2 sztuki</b>			<b>Ratchet lashing system, 2 piece</b>		
Z „PODWÓJNYM ZABEZPIECZENIEM ZAMKA RACZY” i podwójnym hakiem. Poliester. Do ciężkich ładunków. Maksymalna siła naciągu 4000kg.			With „DOUBLE SECURITY LOCK RATSCHNE” and double-J-hook. Polyester. EN 12195-2 and GS approved. For heavy loads. Maximum tractive force (LC) 4000kg.		
31583	sztuk	1	31583	piece	1
8m x 50mm, 4000kg			8m x 50mm, 4000kg		
31578	sztuk	1	31578	piece	1
10m x 50mm, 4000kg			10m x 50mm, 4000kg		
31579	sztuk	1	31579	piece	1
15m x 50mm, 4000kg			15m x 50mm, 4000kg		



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Pas transportowy, 2 sztuki

Z zapadką „PODWÓJNE ZABEZPIECZENIE ZAMKA RACZY” i podwójnym hakiem. Poliester. Przeznaczony do ciężkich ładunków. Maksymalna siła naciągu 5000kg.

30143	sztuk	1
8m x 50mm, 5000kg		

### Ratchet lashing system, 2 piece

With „DOUBLE SECURITY LOCK RATSCHHE” and double-J-hook. Polyester. EN 12195-2 and GS approved. For heavy loads. Maximum tractive force (LC) 5000kg.

30143	piece	1
8m x 50mm, 5000kg		



### Taśma płaska z pętlą do podwieszania

Poliester. Podwójna konstrukcja ze wzmocnionymi oczkami. Materiał wodoodporny. Wg normy EN 1492-1. Zapewnia równoległe podnoszenie.

30144	sztuk	1
4m, 1000kg, fioletowa		

30145	sztuk	1
6m, 2000kg, zielona		

### Flat webbing slings

Polyester. Double construction with reinforced eyes with protection. Water resistant material.

EN 1492-1 and GS approved. Working load limit in parallel use.

30144	piece	1
4m, 1000kg, violet		

30145	piece	1
6m, 2000kg, green		



### Taśma okrągła do podwieszania

Poliester. Odpowiednie kolory i nadruki określające wytrzymałość na zerwanie poszczególnych taśm. Przestrzegać określonych limitów wagi. Wg normy EN 1492-2.

30146	sztuk	1
4m, 1000kg, fioletowa		

30147	sztuk	1
4m, 2000kg, zielona		

30148	sztuk	1
6m, 2000kg, zielona		

30149	sztuk	1
6m, 3000kg, żółta		

### Endless round slings

Polyester. With colour code and capacity identification strip. EN 1492-2 and GS approved. Working load limit in parallel use.

30146	piece	1
4m, 1000kg, violet		

30147	piece	1
4m, 2000kg, green		

30148	piece	1
6m, 2000kg, green		

30149	piece	1
6m, 3000kg, yellow		



## Termometry Thermometers



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Termometr stajenny</b>			<b>Stable thermometer</b>		
Do mierzenia temperatury w stajni.			To measure the ideal stable temperature.		
31111	sztuk	1	31111	piece	1



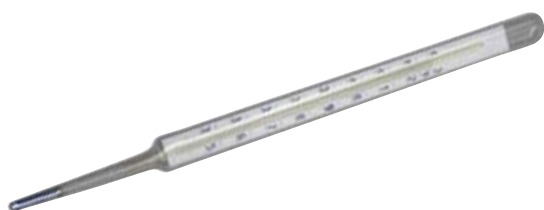
<b>Termometr minimum - maksimum</b>			<b>Maximum-minimum thermometer</b>		
Z przyciskiem resetującym.			With reset button.		
31110S	opak. skin	1 horizont	31110S	skin pack	1 horizont
31110	sztuk	1	31110	piece	1



<b>Termometr-higrometr</b>			<b>Thermometer / hygrometer</b>		
Do pomiaru temperatury i wilgotności.			To measure temperature and humidity.		
31109S	opak. skin	1 horizont	31109S	skin pack	1 horizont
31109	sztuk	1	31109	piece	1



<b>Cyfrowy termometr weterynaryjny</b>			<b>Digital veterinary thermometer</b>		
W zestawie z futerałem i baterią. Gotowy do natychmiastowego użycia. Szybki, niezawodny i wodoszczelny. Zakres mierzonej temperatury od 32°C do 42°C. Długość ok. 13cm.			Complete with sleeve and battery. Immediately ready to use. Fast, reliable and watertight. Measuring range: 32°C up to 42°C. Approx. 13cm lang.		
31508S	opak. skin	1 horizont	31508S	skin pack	1 horizont
31508	sztuk	1	31508	piece	1



<b>Termometr weterynaryjny</b>			<b>Veterinary-thermometer</b>		
Z futerałem. Zakres mierzonej temperatury 34°C do 43°C. Długość ok. 18cm.			With sleeve. Measuring range: 34°C - 43°C. Approx. 18cm long.		
31526S	opak. skin	1 horizont	31526S	skin pack	1 horizont
31526	sztuk	1	31526	piece	1

Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

## Termometr cyfrowy do mleka

Wytrzymuje temperaturę wrzenia. Zakres pomiaru temperatur  $-50^{\circ}\text{C}$  do  $150^{\circ}\text{C}$ . Długość około 20cm.

## Digital milk thermometer

Resists boiling. Ready to use. Measuring range:  $-50^{\circ}\text{C}$  up to  $150^{\circ}\text{C}$ . Approx. 20cm long.

30656S	opak. skin	1	30656S	skin pack	1
30656	sztuk	1	30656	piece	1



## Termometr do mleka

Wytrzymuje temperaturę wrzenia. Zakres mierzonych temperatur: od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $120^{\circ}\text{C}$ . Długość ok. 35cm.

## Milk thermometer

Resists boiling. Measuring range:  $-10^{\circ}\text{C}$  up to  $120^{\circ}\text{C}$ . Approx. 35cm.

31758	sztuk	1	31758	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



## Termometr pływający

30141	sztuk	1	30141	piece	1
0-50°C			0-50°C		
30142	sztuk	1	30142	piece	1
0-100°C			0-100°C		

## Floating thermometer



## Miernik do smółki

Do szybkiego i łatwego określenia smółki mleka.

## Colostrum measure

For fast and easy colostrum determination of milk.

31757	sztuk	1	31757	piece	1
-------	-------	---	-------	-------	---



## Miernik opadów z tworzywa

Maksymalny słupek wody 30mm (1mm wody odpowiada ok.  $1\text{l}/\text{m}^2$ ).

## Plastic rain meter

Max. water height approx. 30mm (1mm water level corresponds to approx.  $1\text{l}/\text{m}^2$ ).

30051	sztuk		30051	piece	
-------	-------	--	-------	-------	--



## Pomiar i ważenie Measuring and weighing equipment



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Waga balansowa</b>			<b>Spring balance</b>		
Błaszana. Do szybkiego określania wagi.			Brass. For quick weight determination.		
31119 do 10kg	sztuk	12	31119 up to 10kg	piece	12
31120 do 25kg	sztuk	6	31120 up to 25kg	piece	6
31121 do 50kg	sztuk	6	31121 up to 50kg	piece	6
31122 do 100kg	sztuk	6	31122 up to 100kg	piece	6

### Waga zegarowa

Do szybkiego i ekonomicznego określania wagi paszy. Dołączone haki.



31114 do 10kg, podziałka co 50g	sztuk	1	31114 Up to 10kg, scale division every 50g	piece	1
31115 do 25kg, podziałka co 100g	sztuk	1	31115 Up to 25kg, scale division every 100g	piece	1
31116 do 50kg, podziałka co 200g	sztuk	1	31116 Up to 50kg, scale division every 200g	piece	1
31117 do 100kg, podziałka co 500g	sztuk	1	31117 Up to 100kg, scale division every 500g	piece	1
31113 do 250kg, podziałka co 1000g	sztuk	1	31113 Up to 250kg, scale division every 1000g	piece	1
31118 szkło do wagi (10-100kg)	sztuk	1	31118 Replacement face glass (10-100kg)	piece	1
31118-1 szkło do wagi (250kg)	sztuk	1	31118-1 Replacement face glass (250kg)	piece	1

### Weighing scale

For quick weight determination and economic fodder control or any other weighing. Top and bottom attachments hooks.



### Taśma do określania masy ciała

Do określania masy ciała bydła i tuczników.

### Tape measure

To determine live weight of cattle and dressed weight of pigs. Rewinds automatically.

31510S	opak. skin	1 horizont	31510S	skin pack	1 horizont
31510	sztuk	1	31510	piece	1



# Skrzynka na narzędzia i zawlecзки

## Tool box and R-clips

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Skrzynka na narzędzia

Wytrzymała, specjalistyczna skrzynka z wygodnym wbudowanym zamknięciem i uchwytem do przenoszenia. Specjalne zamknięcie uniemożliwiające przypadkowe otwarcie.

### Tool box

Robust and spacious box with convenient built-in transport side handles plus tiltable carrying handle on the top. Flush latches prevent accidental opening. Compartmentalised tray for tool organisation. Lockable for contents security.



31103      sztuk      1

66 x 29 x 28cm

31103      piece      1

66 x 29 x 28cm

### Zawlecзка sprężynowa pojedyncza

Specjalna stal sprężynowa. Ocynkowana.

### R-clip single spring

Special spring steel with galvanized finish.



30482S      opak. skin      3

3mm



30482S      skin pack      3

3mm strong



30482      torebka      10

3mm



30482      bag      10

3mm strong



30483S      opak. skin      3

4mm



30483S      skin pack      3

4mm strong



30483      torebka      10

4mm



30483      bag      10

4mm strong



30484S      opak. skin      2

5mm



30484S      skin pack      2

5mm strong



30484      torebka      10

5mm



30484      bag      10

5mm strong



30485S      opak. skin      2

6mm



30485S      skin pack      2

6mm strong



30485      torebka      10

6mm



30485      bag      10

6mm strong



### Zawlecзка sprężynowa podwójna

Stal sprężynowa, ocynkowana.

### R-clip double spring

Special spring steel with galvanized finish.



30486S      opak. skin      3

3mm



30486S      skin pack      3

3mm strong



30486      torebka      10

3mm



30486      bag      10

3mm strong



30487S      opak. skin      2

4mm



30487S      skin pack      2

4mm strong



30487      torebka      10

4mm



30487      bag      10

4mm strong



30488S      opak. skin      2

5mm



30488S      skin pack      2

5mm strong



30488      torebka      10

5mm



30488      bag      10

5mm strong



30489S      opak. skin      2

6mm



30489S      skin pack      2

6mm strong



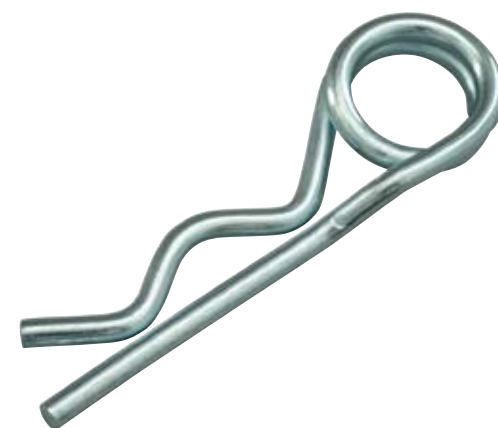
30489      torebka      10

6mm



30489      bag      10

6mm strong



# Zawleczka Lynch pins



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
<b>Zawleczka</b> Ocynkowana.			<b>Lynch pins</b> Galvanized.		
30490S 4,5mm	opak. skin		30490S 4,5mm strong	skin pack	
30490 4,5mm	torebka		30490 4,5mm strong	bag	
30491S 6mm	opak. skin		30491S 6mm strong	skin pack	
30491 6mm	torebka		30491 6mm strong	bag	
30492S 8mm	opak. skin		30492S 8mm strong	skin pack	
30492 8mm	torebka		30492 8mm strong	bag	
30493S 9mm	opak. skin		30493S 9mm strong	skin pack	
30493 9mm	torebka		30493 9mm strong	bag	
30494S 10mm	opak. skin		30494S 10mm strong	skin pack	
30494 10mm	torebka		30494 10mm strong	bag	



- Latarki
- Lamy okrężne
- Drogowe lampy ostrzegawcze
- Flagi ostrzegawcze
- Pachołki
- Taśmy odcinające
- Spraye do oznaczania

- 
- Torches
  - Rotating beacons
  - Road hazard lamps
  - Warning flags
  - Cones
  - Barrier tape
  - Marking spray

## Latarki Torches

Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Ręczna latarka akumulatorowa

Ekonomiczna dzięki zastosowaniu akumulatora. Silne, jasne światło zapewnia żarówka halogenowa 6V/5W i soczewka o średnicy 100mm. Obudowa odporna na działanie wody kropelkowej. W komplecie ładowarki sieciowa i samochodowa 12V.

### Rechargeable hand lamp

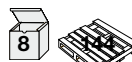
A versatile and economic hand lamp due to integrated battery. Very bright light due to a 6V/5W halogen bulb and a very strong reflector with 100mm diameter. Beam range 600 m. High impact resistant and splash proof due to solid plastic housing. Includes lead gel battery, and 12V car charging cable.



25105A3      sztuk      8

251031      sztuk      24

27325      sztuk      25



25105A3UK      piece      8

251031      piece      24

27325      piece      25



### Latarka baterijna „Hobby”

Tania, pomocna w terenie, gospodarstwie i w samochodzie. Kryptonowa żarówka 4,8V/0,75A. Obudowa wykonana z tworzywa, odporna na działanie wody kropelkowej. Zasilana jedną baterią blokową.

### Hand lamp „Hobby”

An inexpensive tool at home, on the road or at work. With 4,8V/0,75A Krypton bulb and splash water proof plastic housing. Long life cadmium free battery with long shelf life expectancy.



2510011      sztuk      12

25396      sztuk      24

273201      sztuk      1

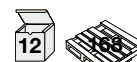


1

2510011      piece      12

25396      piece      24

273201      piece      1



1

### Latarka baterijna „Mini”

Pomocna w terenie, w gospodarstwie i w samochodzie. Kryptonowa żarówka 4,8V/0,75A. Obudowa wykonana z tworzywa wysokiej jakości, odporna na działanie wody kropelkowej. Zasilana jedną baterią blokową.

### Hand lamp „Mini”

An economical and helpful lamp at home, on the road or at work. With 4,8V/0,75A Krypton for amazingly bright light. High impact resistant, splash proof and almost unbreakable special plastic housing.



25100      sztuk      12

25396      sztuk      24

273201      sztuk      1



1

25100      piece      12

25396      piece      24

273201      piece      1



1



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

### Ostrzegawcza lampa okrężna - Tour MV

Na magnes, z wtyczką do zapalniczki. Standard DIN A,

- napięcie 12V - 24V - BV
- podstawa wykonana z PP wzmocnionego włóknem szklanym
- podstawa z gwintem do nakręcania klosza
- zabezpieczenie IP: IP 44
- napęd ślimakowy
- filtr przeciwzakłóceńowy
- ze znakiem E
- przewód spiralny z wtyczką do gniazda zapalniczki samochodowej
- klosz wykonany z PMMA z gwintem do nakręcenia na podstawę

25443	sztuk	1	25443	piece	1
12V, z żarówką			12V, incl. bulb		
25445	sztuk	1	25445	piece	1
24V, z żarówką			24V, incl. bulb		

### Rotating beacon - Tour MV

Version MV - magnetic socket Standard DIN A,

- Voltage: 12V - 24V - BV,
- Base made of fibreglass reinforced PP,
- Cap with screw-joint mounting,
- IP protection: IP 44,
- Helical drive,
- RFI filter,
- with E number,
- suction foot, spiral cable and plug for cigarette lighter,
- PMMA cap with screw-joint mounting



### Ostrzegawcza lampa okrężna - Tour B

Wersja B, standard DIN B1. Montowana na powierzchni płaskiej trzema śrubami.

- napięcie 12V - 24V - BV
- podstawa wykonana z PP wzmocnionego włóknem szklanym
- podstawa z gwintem do nakręcania klosza
- zabezpieczenie IP: IP 44
- napęd ślimakowy
- filtr przeciwzakłóceńowy
- ze znakiem E

25447	sztuk	1	25447	piece	1
12V, z żarówką			12V, incl. bulb		
25448	sztuk	1	25448	piece	1
24V, z żarówką			24V, incl. bulb		

### Rotating beacon - Tour B

Version B B, Standard DIN B1, mounting on flat base with 3 screws

- Voltage: 12V - 24V - BV,
- Base made of fibreglass reinforced PP,
- Cap with screw-joint mounting,
- IP protection: IP 44,
- Helical drive,
- RFI filter,
- with E number



### Ostrzegawcza lampa okrężna - Tour A

Wersja A, standard DIN A. Montowana na sztywnej nóżce

- napięcie 12V - 24V - BV
- podstawa wykonana z PP wzmocnionego włóknem szklanym
- podstawa z gwintem do nakręcania klosza
- zabezpieczenie IP: IP 44
- napęd ślimakowy
- filtr przeciwzakłóceńowy
- ze znakiem E

25441	sztuk	1	25441	piece	1
12V, z żarówką			12V, incl. bulb		
25446	sztuk	1	25446	piece	1
24V, z żarówką			24V, incl. bulb		
25066	sztuk	1	25066	piece	1
Rurka nasadowa			Plug-on pipe		

### Rotating beacon - Tour A

Version A, Standard DIN A, Mounting on plug-in pipe

- Voltage: 12V - 24V - BV,
- Base made of fibreglass reinforced PP,
- Cap with screw-joint mounting,
- IP protection: IP 44,
- Helical drive,
- RFI filter,
- with E number



## Lampy ostrzegawcze Rotating beacons, road hazard lamps



Art. nr	Cena za sztukę	Opakowanie	Part No.	Price per unit	Packaging
---------	----------------	------------	----------	----------------	-----------

### Ostrzegawcza lampa okrężna - Tour FLX

Wersja FLX, na elastycznej nóżce gumowej, standard DIN A.

- napięcie 12V - 24V -BV
- podstawa wykonana z PP wzmocnionego włóknem szklanym
- podstawa z gwintem do nakręcania klosza
- napęd ślimakowy
- filtr przeciwzakłóceńowy
- ze znakiem E
- klosz wykonany z PC z gwintem do nakręcenia na podstawę
- zabezpieczenie IP: IP 54

### Rotating beacon - Tour FLX

Version FLX - flexible, vibration proof rubber base, Standard DIN A, mounting on plug-in pipe

- Voltage: 12V - 24V - BV,
- Base made of fibreglass reinforced PP,
- Cap with screw-joint mounting,
- Helical drive,
- RFI filter,
- with E number,
- EPDM socket,
- PC cap with screw-joint mounting,
- IP protection: IP 54- Helical drive

25442	sztuk	1	25442	piece	1
12V, z żarówką			12V, incl. bulb		
25444	sztuk	1	25444	piece	1
24V, z żarówką			24V, incl. bulb		
25066	sztuk	1	25066	piece	1
Rurka nasadowa			Plug-on pipe		



### Lampa StarLED

Zmierzchowa lampa ostrzegawcza dwustronna, stosowana na placach budowy. Automatyka zmierzchowa i manualny przełącznik światła z migowego na ciągłe. Klosz z rantem refleksyjnym. Do zabezpieczania niebezpiecznych miejsc.

20995            sztuk  
Z zamkiem Secura 52,  
klosz dwustronny, żółty



20996            sztuk  
Z zamkiem Secura 52,  
klosz dwustronny, czerwony



### Flashlight „Jubilar“

2 directional flashlight with reflective lens frame. Automatic dimmer and manual switch from intermittent to permanent light. For securing dangerous spots.

20995            piece  
With Secura 52 lock,  
bi-directional, yellow



20996            piece  
With Secura 52 lock,  
bi-directional, red



### Bateria blokowa IEC 4 R 25 6V/7 Ah

Cynkowo-węglowa bateria 6V, bez rtęci i kadmu. Długi okres przechowywania.

253962            sztuk



### Lantern battery IEC 4 R 25 6V/7Ah

Zinc-coal battery, mercury and cadmium free, with medium energy density. High capacity, long life expectancy, long shelf life if unopened.

253962            piece



Art. nr      Cena za sztukę      Opakowanie      Part No.      Price per unit      Packaging

## Flaga ostrzegawcza

Poliester, biało-pomarańczowo-biała.  
Trzonek gładki z pętlą.

## Warning flag

Polyester (Chaumeuse) white-orange-white, with loop and splinterfree wooden handle complies to RSA.

25070	sztuk	1
Flaga ostrzegawcza 500 x 500 mm		
25071	sztuk	1
Flaga ostrzegawcza 750 x 750 mm		

25070	piece	1
Warning flag 500 x 500mm		
25071	piece	1
Warning flag 750 x 750mm		



## Pachołki ostrzegawcze

Do wszelkiego rodzaju zastosowań, stabilne, z możliwością układania w stosy. Dostępne w dwóch wysokościach.

## Road cones

Solid PVC, stable base. stackable. Available in two heights.

25190	sztuk	
Pachołek drogowy 500mm, odblaskowy		
25184	sztuk	
Pachołek drogowy 750mm, odblaskowy		

25190	piece	
Road cones 500mm, fluorescent		
25184	piece	
Road cones 750mm, fluorescent		



## Taśma odcinająca

Stosowana do wszelkiego rodzaju odcięć i odgrodzeń. Biało-czerwone pasy proste. Bardzo duża wytrzymałość na rozerwanie.

## Barrier tape

For a variety of applications e.g. to mark closed off areas. Extremely strong.

25008	sztuk	1
Długość 500m, szerokość 80mm obustronna		

25008	piece	1
500m long, 80mm wide, both sides with red-white stripes		



## Fluorescencyjne spraje oznaczające „Moment”

Odblaskowy kolor do krótko i średnio okresowego oznakowania. Także do oznaczania drzew. Z wypełniaczem przyjaznym dla środowiska.

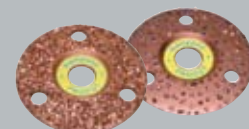
## Fluorescent marking spray „Moment”

An ideal fluorescent colour for short and medium term markings. Also for tree marking. With environment friendly propellant.

253921	sztuk	
500ml, żółty		
253931PINK	sztuk	
500ml, różowy		
253941	sztuk	
500ml, biały		
253991	sztuk	
500ml, niebieski		
254001	sztuk	
500ml, zielony		

253921	piece	
500ml, Yellow		
253931PINK	piece	
500ml, Pink		
253941	piece	
500ml, White		
253991	piece	
500ml, Blue		
254001	piece	
500ml, Green		





[www.horizont.com.pl](http://www.horizont.com.pl)

**horizont Rolos sp. z o.o.**

ul. Henryka Sienkiewicza 2  
07-200 WYSZKÓW  
POLSKA

Telefon 029 741 00 50  
Fax 029 742 36 75  
E-mail [rolos@horizont.com.pl](mailto:rolos@horizont.com.pl)  
Internet [www.horizont.com.pl](http://www.horizont.com.pl)

**horizont janschitz gmbh**

Eisenstraße 81  
9330 ALTHOFEN  
AUSTRIA

Telefon (0 42 62) 22 51 - 0  
Telefax (0 42 62) 22 51 - 13  
E-Mail [office@horizont-janschitz.at](mailto:office@horizont-janschitz.at)  
Internet [www.horizont.com](http://www.horizont.com)

**horizont UK Ltd.**

PO Box 167,  
GLOUCESTER GL2 8YS  
UNITED KINGDOM

Telephone 01452 300 450  
Facsimile 01452 308 776  
E-Mail [bramley@horizont.com](mailto:bramley@horizont.com)  
Internet [www.bramley.co.uk](http://www.bramley.co.uk)

**horizont agrartechnik gmbh**

Hombberger Weg 4-6  
34497 Korbach  
GERMANY

Telefon (0 56 31) 5 65 - 1 00  
Telefax (0 56 31) 5 65 - 1 20  
E-Mail [agrar@horizont.com](mailto:agrar@horizont.com)  
Internet [www.horizont.com](http://www.horizont.com)

Nasz przedstawiciel / Your dealer:



horizont